



ISTRUZIONI PER L'USO



ŠKODA Fabia



6V0012750AF

Premessa

Vi ringraziamo di cuore per la fiducia che ci avete accordato scegliendo un veicolo ŠKODA.

Per la descrizione sull'utilizzo del veicolo, le avvertenze importanti sulla sicurezza, la cura del veicolo, la manutenzione e gli strumenti per intervenire da sè, nonché per i dati tecnici del veicolo, consultare queste istruzioni per l'uso.

Nei veicoli con Infotainment, l'utilizzo di alcune funzioni e di alcuni sistemi del veicolo avviene tramite Infotainment.

Leggere attentamente non solo queste istruzioni per l'uso, bensì anche le istruzioni per l'uso dell'Infotainment. Procedere secondo entrambe le istruzioni è il presupposto per il corretto utilizzo del veicolo.

Durante l'utilizzo del veicolo rispettare sempre le disposizioni di legge di applicazione generale nei rispettivi paesi (ad es. per il trasporto dei bambini, la disabilitazione degli airbag, l'impiego dei pneumatici, la circolazione stradale, ecc.).

Rivolgere sempre l'attenzione alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.

Vi auguriamo buon divertimento e buon viaggio con la vostra ŠKODA.

La vostra ŠKODA AUTO



Indice			
Garanzia in caso di vizi del bene e garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi	4	Sistema informativo	37
Documentazione di bordo	6	Sistema informativo per il conducente	37
Spiegazioni	7	Utilizzo del sistema informativo	38
Struttura delle istruzioni per l'uso e altre informazioni	8	Dati (display multifunzione)	39
		Display MAXI DOT	41
		Indicatore intervalli Service	42
		SmartGate	43
Abbreviazioni utilizzate		Sbloccaggio e apertura	45
Sicurezza		Sbloccaggio e bloccaggio	45
Sicurezza passiva	10	Impianto antifurto	50
Avvertenze generali	10	Portellone bagagliaio	51
Posizione corretta e sicura dei sedili	10	Alzacristalli	52
Cinture di sicurezza	13	Luci e visibilità	54
Utilizzo delle cinture di sicurezza	13	Luci	54
Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura	15	Luci abitacolo	58
Sistema airbag	16	Visibilità	59
Descrizione del sistema airbag	16	Impianto tergi-lavacrystallo	60
Disabilitazione degli airbag	18	Specchietto retrovisore	62
Trasporto sicuro dei bambini	20	Sedili e poggiatesta	63
Seggiolino per bambini	20	Sedili anteriori	63
Sistemi di fissaggio	23	Sedili posteriori	64
		Poggiatesta	65
		Riscaldamento sedili anteriori	66
Uso		Accessori di cortesia	67
Plancia	26	Allestimento dell'abitacolo	67
Panoramica	25	Portatablet	75
Strumenti e spie di controllo	27	Trasporto di un carico	77
Strumentazione combinata	27	Bagagliaio e trasporto	77
Spie di controllo	28	Piano di carico variabile nel bagagliaio	83
		Portabiciclette nel bagagliaio	84
		Trasporto sul portapacchi sul tetto	87
		Riscaldamento e ventilazione	88
		Riscaldamento, climatizzatore manuale,	
		Climatronic	88
		Marcia	
		Avviamento e marcia	92
		Avviamento e spegnimento del motore	92
		Sistema START-STOP	94
		Freni e parcheggio	96
		Cambio manuale e pedali	97
		Cambio automatico	98
		Rodaggio del motore e guida economica	100
		Evitare danni al veicolo	102
		Sistemi di assistenza	103
		Avvertenze generali	103
		Sistemi di frenata e di stabilità	103
		Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)	105
		Videocamera di retromarcia	108
		Impianto di regolazione della velocità	109
		Limitatore di velocità	111
		Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)	113
		Front Assist	117
		Rilevamento stanchezza conducente	120
		Controllo della pressione pneumatici	120
		Dispositivo di traino e rimorchio	122
		Dispositivo di traino	122
		Utilizzo del dispositivo di traino	127
		Consigli tecnici	
		Cura e manutenzione	131
		Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche	131
		Intervalli Service	133
		Pulizia e cura	135
		Controlli e rabbocchi	140
		Carburante	140
		Vano motore	142

Olio motore	144
Liquido di raffreddamento	145
Liquido dei freni	147
Batteria del veicolo	147
Ruote	150
Cerchi e pneumatici	150
Funzionamento in condizioni climatiche invernali	153

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé	154
Kit d'emergenza	154
Sostituzione ruote	156
Kit per riparazioni	159
Avviamento d'emergenza	161
Traino del veicolo	162
Telecomando - sostituzione della batteria	164
Bloccaggio/sbloccaggio di emergenza	164
Sostituzione delle spazzole tergicristallo	166
Fusibili e lampadine	167
Fusibili	167
Lampadine	170

Dati tecnici

Dati tecnici	178
Dati fondamentali del veicolo	178
Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione	183

Indice alfabetico

Garanzia in caso di vizi del bene e garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi

Garanzia in caso di vizi del bene

Il vostro partner ŠKODA fornisce garanzia, in qualità di rivenditore, contro eventuali difetti del bene relativi al vostro veicolo ŠKODA nuovo, ai pezzi originali ŠKODA e agli accessori originali ŠKODA, in conformità alle prescrizioni di legge e al contratto di vendita.

Garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi

Oltre alla garanzia in caso di vizi del bene, la società ŠKODA AUTO vi fornisce la garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi (di seguito definita come "garanzia ŠKODA"), alle condizioni descritte nel testo a seguire.

Nell'ambito della garanzia ŠKODA, la società ŠKODA AUTO assicura le seguenti prestazioni.

- ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto sul vostro veicolo entro due anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
- ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto della vernice sul vostro veicolo entro tre anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
- ▶ Riparazione gratuita di danni alla carrozzeria provocati dalla ruggine, che si dovessero presentare sul vostro veicolo entro dodici anni dalla decorrenza della garanzia. La garanzia ŠKODA copre, come danni provocati alla carrozzeria dalla ruggine, esclusivamente l'arrugginimento delle lamiere della carrozzeria dall'interno all'esterno.

La garanzia inizia il giorno in cui al primo acquirente viene consegnato il veicolo nuovo dal partner ŠKODA¹⁾. Questa data deve essere annotata dal partner ŠKODA nelle istruzioni per l'uso del veicolo » *Documentazione della consegna del veicolo*.

La riparazione del veicolo può aver luogo tramite la sostituzione o la riparazione della parte difettosa. Le parti sostituite diventano di proprietà del partner di assistenza ŠKODA.

La garanzia ŠKODA non prevede altri diritti se non quelli sopra riportati. In particolare non è contemplato il diritto alla consegna del pezzo sostituito, il diritto di recesso, il diritto a ricevere una vettura sostitutiva per la durata della riparazione e il diritto alla sostituzione del pezzo danneggiato al posto della riparazione.

Se il vostro veicolo ŠKODA è stato acquistato presso un partner ŠKODA in un paese dello spazio economico europeo (ovvero oltre ai paesi dell'Unione Europea anche la Norvegia, l'Islanda e il Liechtenstein) o in Svizzera, si possono rivendicare i diritti derivanti dalla garanzia ŠKODA anche presso un partner di assistenza ŠKODA presente in uno di questi paesi.

Se il vostro veicolo ŠKODA è stato acquistato presso un partner ŠKODA al di fuori dello spazio economico europeo e della Svizzera, si possono rivendicare i diritti derivanti dalla garanzia ŠKODA anche presso un partner di assistenza ŠKODA al di fuori dello spazio economico europeo e della Svizzera.

Come presupposto per aver diritto ad una prestazione coperta dalla garanzia ŠKODA, è necessario che tutti i lavori di assistenza siano eseguiti in modo puntuale e professionale secondo le disposizioni della società ŠKODA AUTO. Si deve documentare l'esecuzione a regola d'arte dei lavori di assistenza in base alle disposizioni della società ŠKODA AUTO nel caso in cui si rivendichi il diritto ad usufruire della garanzia ŠKODA. Nel caso di un intervento Service saltato o se un intervento Service viene eseguito non attenendosi alle disposizioni della società ŠKODA AUTO, il diritto ad usufruire della garanzia rimane comunque intatto se e nella misura in cui si può documentare che l'intervento Service saltato o non eseguito secondo le disposizioni della società ŠKODA AUTO non è all'origine del danneggiamento manifestatosi.

L'usura naturale del vostro veicolo è esclusa dalla garanzia ŠKODA. La garanzia ŠKODA non copre neppure i difetti riscontrabili su componenti di carrozzeria, espansioni e componenti interni prodotti da terzi e neanche i difetti sul veicolo causati da questi componenti prodotti da terzi. Lo stesso vale per gli accessori che non siano stati montati in fabbrica e/o consegnati dalla fabbrica. ►

¹⁾ A causa dei requisiti delle disposizioni di legge vincolanti specifiche nel paese di utilizzo, è possibile indicare al posto della data della consegna del veicolo la data della prima immatricolazione.

Le rivendicazioni ad usufruire della garanzia non valgono inoltre se il danneggiamento si è verificato per una delle seguenti circostanze.

- Impiego non consentito, utilizzo non conforme (ad es. impiego in competizioni motoristiche sportive o sovraccarico del veicolo), cura e manutenzione inappropriata o modifiche non consentite del vostro veicolo.
- Mancata osservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso del veicolo o in altre istruzioni consegnate dal fabbricante.
- Eventi di natura esterna o altro tipo di influenze (ad es. incidente, grandine, alluvione e altro).
- Parti che sono state montate o applicate al veicolo, il cui utilizzo non è stato autorizzato da ŠKODA AUTO o parti che sono state modificate in un modo non autorizzato da ŠKODA AUTO (ad es. Tuning sul veicolo).
- Un danno che non avete segnalato immediatamente ad un'officina autorizzata o che non è stato riparato in modo professionale.

La dimostrazione della causa del difetto è a carico del cliente.

La presente garanzia ŠKODA non limita i diritti legali dell'acquirente derivanti dalla garanzia in caso di vizi del bene nei confronti del rivenditore del veicolo e le possibili rivendicazioni che scaturiscono dalle leggi in materia di responsabilità per danno da prodotti.

Servizio di mobilità

Il servizio di mobilità contribuisce a farvi viaggiare accompagnati da una sensazione di sicurezza.

Nel caso in cui il vostro veicolo dovesse fermarsi durante un viaggio a seguito di un difetto inaspettato, nell'ambito del servizio di mobilità è garantita una serie di prestazioni che assicurano la prosecuzione della vostra mobilità; tali prestazioni comprendono: servizio di supporto in caso di guasto sul luogo dove questo si è verificato e rimorchio del veicolo presso un partner di assistenza ŠKODA, supporto tecnico al telefono e messa in funzione del veicolo sul posto.

Nel caso in cui la riparazione del veicolo non possa essere eseguita in giornata, il partner di assistenza ŠKODA può, se necessario, fornire ulteriori prestazioni aggiuntive, come un trasporto sostitutivo (autobus, treno e altro) o la messa a disposizione di un veicolo sostitutivo e altro ancora.

Siete pregati di rivolgervi al vostro partner ŠKODA se desiderate ricevere informazioni sulle condizioni da rispettare per la messa a disposizione del servizio di mobilità per il vostro veicolo. Questo provvederà anche a comunicarvi il dettaglio delle condizioni commerciali del servizio di mobilità relativamente al vostro veicolo. Nel caso in cui al vostro veicolo non si applichi alcun servizio di mobilità, vi preghiamo di informarvi presso un qualsiasi partner di assistenza ŠKODA sulla possibilità di una stipulazione successiva.

Estensione opzionale della garanzia ŠKODA

Se all'atto dell'acquisto del vostro nuovo veicolo avete acquistato un'estensione della garanzia ŠKODA, la garanzia biennale ŠKODA relativa all'esecuzione gratuita di tutte le riparazioni in garanzia si intende con ciò prolungata per la durata da voi prescelta e/o fino al raggiungimento del limite di prestazione scelto, tenendo conto che vale l'evento che si verifica per primo.

I limiti descritti relativamente alla garanzia sulla verniciatura e alla garanzia contro l'arrugginimento non sono toccati dall'estensione della garanzia ŠKODA.

L'estensione della garanzia ŠKODA non copre le pellicole interne ed esterne.

Le informazioni sulle condizioni dettagliate dell'estensione di garanzia ŠKODA sono reperibili presso il vostro partner ŠKODA.

i Avvertenza

L'estensione della garanzia ŠKODA è disponibile solo per alcuni paesi.

Documentazione di bordo

Nella documentazione di bordo sono sempre disponibili queste **istruzioni per l'uso**. A seconda dell'allestimento, la documentazione di bordo può contenere anche le **istruzioni per l'uso dell'Infotainment**.

Istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, per tutte le rispettive **varianti di modello** e per tutti i **livelli di allestimento**.

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato. Pertanto nel vostro veicolo **non sono presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del veicolo sono riportate nel contratto. Per eventuali domande relative alle dotazioni di allestimento rivolgersi se necessario ad un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo. Le illustrazioni possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

ŠKODA AUTO lavora costantemente al perfezionamento di tutti i veicoli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

Le indicazioni tecniche, le illustrazioni e le informazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso non costituiscono pertanto alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti legali.

Si consiglia di visualizzare le **pagine Internet** alle quali si fa riferimento in queste istruzioni per l'uso nella visualizzazione classica. Nel caso di visualizzazione mobile delle pagine Internet potrebbero non essere contenute tutte le informazioni necessarie.

Istruzioni per l'uso dell'Infotainment

Le istruzioni per l'uso dell'Infotainment contengono una descrizione per l'utilizzo dell'Infotainment, event. anche di alcune funzioni e dei sistemi del veicolo.

Documentazione di bordo online



Fig. 1
Documentazione di bordo online
nelle pagine Internet ŠKODA

Per la **visualizzazione della documentazione di bordo online** procedere come segue.

1. Leggere il codice QR » **fig. 1** tramite la rispettiva applicazione nel dispositivo esterno (ad es. telefono, tablet) **oppure** inserire il seguente indirizzo nel browser web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

Si apre la pagina Internet con una panoramica del modello del marchio ŠKODA.

2. Selezionare il modello desiderato - viene visualizzato un menu con le istruzioni.
3. Selezionare il periodo di costruzione e la lingua.
4. Selezionare una delle seguenti versioni di istruzioni.
 - File in formato **pdf**
 - Versione **online**
 - Variante per dispositivo mobile - **Applicazione My ŠKODA App**

Concetti impiegati

"Officina autorizzata" - Officina che realizza in modo professionale i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA. Un'officina autorizzata può essere sia un partner ŠKODA, sia un partner di assistenza ŠKODA, come pure un'officina indipendente.

"Partner di assistenza ŠKODA" - Officina che è stata autorizzata per contratto dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario ad eseguire lavori di assistenza per veicoli del marchio ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

"Partner ŠKODA" - Azienda che è stata autorizzata dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario a vendere veicoli nuovi del marchio ŠKODA e, se attrezzata al riguardo, a eseguire lavori di assistenza utilizzando pezzi originali ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

Indicazioni di testo

"Premere" - breve pressione (ad es. di un tasto) entro 1 s

"Pressione prolungata" - pressione prolungata (ad es. di un tasto) per più di 1 s

Spiegazione dei simboli



Rimando al modulo introduttivo di un capitolo con informazioni importanti e avvertenze di sicurezza



Situazioni nelle quali il veicolo deve essere arrestato il prima possibile



Marchio registrato



Visualizzazione del testo sul display MAXI DOT



Visualizzazione del testo sul display a segmenti



Identificazione della fase operativa successiva

! ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione su **seri pericoli di incidenti, di lesioni o di morte**.

! ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione sul pericolo di danneggiamento del veicolo o sul possibile mancato funzionamento di alcuni sistemi.



Avvertenza

I testi con questo simbolo contengono informazioni aggiuntive.

Struttura delle istruzioni per l'uso e altre informazioni

Struttura delle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono suddivise gerarchicamente nelle seguenti aree.

- **Paragrafo** (ad es. Consigli tecnici) - il titolo del paragrafo è indicato in basso a sinistra
- **Capitolo principale** (ad es. Controlli e rabbocchi) - il titolo del capitolo principale è indicato in basso a destra
- **Capitolo** (ad es. Olio motore)
 -  **Introduzione all'argomento** - panoramica modulo all'interno del capitolo, informazioni introduttive al contenuto del capitolo, event. avvertenze valide per l'intero capitolo
 - **Modulo** (ad es. Controlli e rabbocchi)

Ricerca informazioni

Per la ricerca informazioni nelle istruzioni per l'uso, si consiglia di utilizzare l'**indice analitico** alla fine delle istruzioni stesse.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia avanti del veicolo.

Unità

Le indicazioni di volume, peso, velocità e lunghezza vengono espresse in unità metriche, salvo diversamente indicato.

Visualizzazione su display

In queste istruzioni per l'uso si utilizza per la raffigurazione su display della strumentazione combinata la visualizzazione che compare sul display MAXI DOT, salvo diversamente indicato.

Assistenza in caso di emergenza

In caso di emergenza è possibile reperire i dati di contatti per il soccorso stradale nei seguenti punti.

- ▶ Dati di contatto del partner ŠKODA (ad es. adesivo sul finestrino)
- ▶ Infotainment (menu Telefono - Soccorso stradale/Servizio informazioni)
- ▶ Applicazione mobile ŠKODA
- ▶ Pagine web ŠKODA

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
1/min	Giri del motore per minuto
ABS	Sistema antibloccaggio
AG	Cambio automatico
AGM	Tipo di batteria del veicolo
ASR	Controllo della trazione
CO ₂	Anidride carbonica
COC	Dichiarazione di conformità
DSG	Cambio automatico a doppia frizione
EDS	Differenziale autobloccante elettronico
ECE	Commissione Economica Europea
EPC	Controllo dell'elettronica motore
ESC	Controllo della stabilità
ET	Convessità del cerchio
EU	Unione Europea
HBA	Assistente alla frenata
HHC	Partenza assistita in salita
KESY	Sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
kW	Kilowatt, unità di misura che indica la potenza
LED	Tipo di lampadina
MCB	Freno multicollisione
MG	Cambio manuale
MPI	Motore a benzina con un'iniezione del carburante a punti multipli
MSR	Regolazione coppia di trascinamento del motore
N1	Furgone realizzato esclusivamente o prevalentemente per il trasporto di merci
Nm	Newtonmetro, unità di misura che indica la coppia del motore
PIN	Numero di identificazione personale

Abbreviazione	Significato
TDI CR	Motore diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione Common-Rail
TSI	Motore a benzina con turbocompressore e sistema d'iniezione diretta
VIN	Numero d'identificazione del veicolo
W	Watt, unità di misura che indica la potenza
Wi-Fi	Rete dati senza fili
XDS	Ampliamento funzionale del differenziale autobloccante elettronico

Sicurezza

Sicurezza passiva

Avvertenze generali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Prima di mettersi in viaggio	10
Sicurezza di guida	10

Questo paragrafo delle istruzioni contiene importanti informazioni relative alla sicurezza passiva. Abbiamo raggruppato qui tutto ciò che occorre sapere sulle cinture di sicurezza, sugli airbag, sulla sicurezza dei bambini, ecc.

Per ulteriori informazioni importanti sulla sicurezza consultare anche i capitoli successivi delle presenti istruzioni per l'uso. Pertanto le istruzioni per l'uso devono sempre trovarsi all'interno del veicolo.

Prima di mettersi in viaggio

Prima di iniziare un viaggio, per la sicurezza del conducente e dei passeggeri osservare i seguenti punti.

- ▶ Controllare il funzionamento dell'impianto di illuminazione e degli indicatori di direzione.
- ▶ Controllare il funzionamento del tergicristalli e lo stato delle spazzole tergicristallo. Controllare il livello dell'acqua per tergicristalli.
- ▶ Accertarsi che tutti i cristalli permettano una perfetta visuale verso l'esterno.
- ▶ Regolare gli specchietti retrovisori in modo da garantire la vista posteriore. Accertarsi che gli specchietti non siano coperti.
- ▶ Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Controllare il livello dell'olio motore, del liquido dei freni e del liquido di raffreddamento.
- ▶ Fissare correttamente i bagagli trasportati nel veicolo.
- ▶ Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo.
- ▶ Chiudere tutte le porte e il portellone vano motore e bagagliaio.
- ▶ Accertarsi che nessun oggetto possa impedire l'azionamento dei pedali.

- ▶ Proteggere i bambini con un seggiolino adatto » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- ▶ Assumere la posizione corretta. Invitare anche i passeggeri ad assumere la posizione corretta » pag. 10, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.

Sicurezza di guida

Ai fini della sicurezza su strada occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- ▶ Evitare di abbassare il livello di attenzione sul traffico (ad es. a causa dei passeggeri, di conversazioni telefoniche, ecc.).
- ▶ Evitare assolutamente di guidare se le proprie facoltà sono limitate (ad es. da medicinali, alcol, anestetici ecc.).
- ▶ Rispettare le regole stradali e la velocità di marcia consentita.
- ▶ Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
- ▶ In caso di lunghi viaggi, fermarsi regolarmente per effettuare una pausa (al più tardi ogni due ore).

Posizione corretta e sicura dei sedili

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Posizione corretta del conducente	11
Regolazione della posizione del volante	11
Posizione corretta del passeggero	12
Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori	12

Prima della partenza, assumere la posizione corretta sul sedile e non variare questa posizione durante il viaggio. Invitare anche i passeggeri ad assumere una posizione corretta sul sedile e a non variare questa posizione durante il viaggio.

Per il **passeggero** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di appoggiarsi alla plancia.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sulla plancia.

Per tutti gli **occupanti** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di sedersi solo sulla parte anteriore del sedile.
- ▶ Evitare di sedersi con il corpo leggermente rivolto di lato.

- ▶ Non sporgersi dai finestrini.
- ▶ Evitare di tenere gli arti fuori dal finestrino.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sui sedili.

! ATTENZIONE

- Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e tutti i poggiatesta in base alla propria statura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
- Ogni passeggero deve allacciare correttamente la cintura di sicurezza abbinata al sedile. I bambini devono essere assicurati con un sistema di ritenuta idoneo » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Se assume una posizione non corretta sui sedili, l'occupante si espone a lesioni mortali.

Posizione corretta del conducente

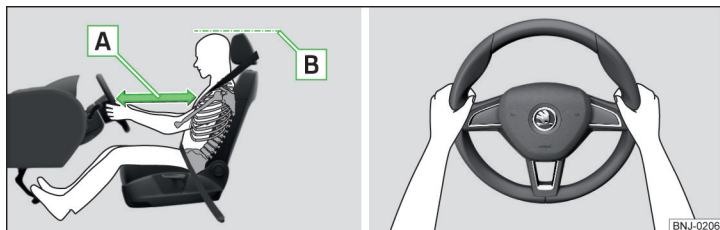


Fig. 2 Posizione corretta del conducente / Posizione corretta del volante

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 11.

Per la vostra sicurezza e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare il sedile lato conducente longitudinalmente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.
- ✓ Regolare lo schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.

- ✓ Impostare il volante in maniera tale che la distanza tra il volante e il petto sia pari a min. 25 cm » fig. 2 - [A].
- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo (non vale per sedili con poggiatesta integrati) » fig. 2 - [B].
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 13, *Utilizzo delle cinture di sicurezza*.

! ATTENZIONE

- Mantenere una distanza minima di 25 cm dal volante, altrimenti il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3" » fig. 2. Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante, al bordo interno del volante e simili). In caso contrario, all'attivazione dell'airbag ci si potrebbe provocare lesioni alle braccia, alle mani e alla testa.
- Non collocare oggetti nel vano piedi del conducente, poiché durante la marcia questi potrebbero finire nella pedaliera. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

Regolazione della posizione del volante

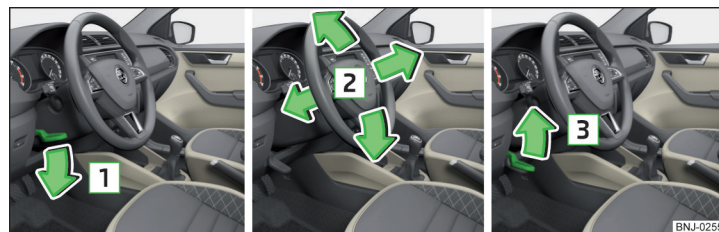


Fig. 3 Regolazione della posizione del volante

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 11.

La posizione del volante può essere regolata in altezza e in senso longitudinale.

- ▶ Abbassare la leva di sicurezza sotto il volante in direzione della freccia 1 » fig. 3.

- Regolare il volante nella posizione desiderata. Il volante può essere regolato in direzione della freccia **[2]**.
- Premere la leva di sicurezza fino all'arresto in direzione della freccia **[3]**.

! ATTENZIONE

- Non regolare mai il volante durante la marcia ma solo a veicolo fermo!
- Dopo la regolazione, la leva di sicurezza deve essere bloccata in modo che il volante non cambi posizione in maniera accidentale - pericolo d'incidente!

Posizione corretta del passeggero

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 11.**

Per la sicurezza del passeggero e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero deve mantenere una distanza minima dalla plancia di 25 cm, in modo che in caso di attivazione l'airbag possa offrire il massimo livello di protezione.
- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo » **fig. 2 a pag. 11 - [B]** (non vale per sedili con poggiatesta integrato).
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » **pag. 13.**

! ATTENZIONE

- Mantenere una distanza minima di 25 cm dalla plancia, altrimenti il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano - non poggiare i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sul cuscino del sedile! Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori

 **Leggere e rispettare dapprima  a pag. 11.**

Per la sicurezza dei passeggeri sui sedili posteriori e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare i poggiatesta in modo che il bordo superiore dei poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore della propria testa » **fig. 2 a pag. 11 - [B]**.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » **pag. 13, Utilizzo delle cinture di sicurezza.**

Cinture di sicurezza

Utilizzo delle cinture di sicurezza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Posizionamento corretto del nastro della cintura	14
Allacciamento e sganciamento delle cinture di sicurezza	14

Le cinture correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

Le cinture di sicurezza riducono in misura considerevole l'energia cinetica. Esse impediscono inoltre movimenti incontrollati dai quali potrebbero scaturire gravi lesioni.

Per il trasporto di bambini occorre rispettare le seguenti avvertenze » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.

ATTENZIONE

- Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni viaggio! Ciò vale anche per gli altri passeggeri - pericolo di lesioni!
- Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se i passeggeri sono seduti correttamente » pag. 10, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.
- Gli schienali non devono essere inclinati eccessivamente all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza.

ATTENZIONE

- Indicazioni per l'utilizzo delle cinture di sicurezza
- Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi o sfregare contro spigoli vivi.
 - Prestare attenzione affinché la cintura di sicurezza non resti incastrata durante la chiusura della porta.

ATTENZIONE

Indicazioni per il corretto utilizzo delle cinture di sicurezza

- Regolare l'altezza della cintura in modo tale che il nastro diagonale per le spalle passi più o meno al centro della spalla, mai sul collo.
- È vietato utilizzare una cintura di sicurezza per due persone (nemmeno se si tratta di bambini).
- La linguetta della cintura va innestata esclusivamente nella fibbia del sedile interessato. Un allacciamento non corretto della cintura di sicurezza influisce sul suo effetto protettivo ed aumenta il pericolo di lesioni.
- Un abbigliamento a strati, particolarmente largo e ingombrante (ad es. un cappotto indossato su una giacca), compromette il corretto posizionamento e funzionamento delle cinture di sicurezza.
- Non utilizzare fermagli o altri oggetti per regolare le cinture di sicurezza (ad es. per accorciarle per persone di bassa statura).
- Le cinture di sicurezza dei sedili posteriori possono adempiere appieno alla propria funzione solo se lo schienale del sedile posteriore è fissato correttamente » pag. 64.

ATTENZIONE

Indicazioni per la cura delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito. La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico » pag. 139.
- È vietato smontare o modificare in altro modo le cinture di sicurezza. Evitare di riparare da soli le cinture di sicurezza.
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni in uno dei componenti del sistema della cintura di sicurezza (ad es. nel nastro della cintura, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici, nella fibbia ecc.), la cintura interessata deve essere sostituita immediatamente da un'officina autorizzata.
- Le cinture di sicurezza sottoposte a sollecitazione durante un incidente devono essere sostituite da un'officina autorizzata. Vanno inoltre controllate anche gli ancoraggi delle cinture di sicurezza.

Posizionamento corretto del nastro della cintura

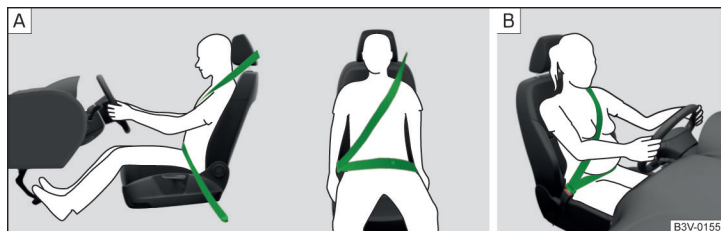


Fig. 4 Posizione del nastro diagonale per le spalle e del nastro addominale della cintura / posizione del nastro della cintura per le donne incinte

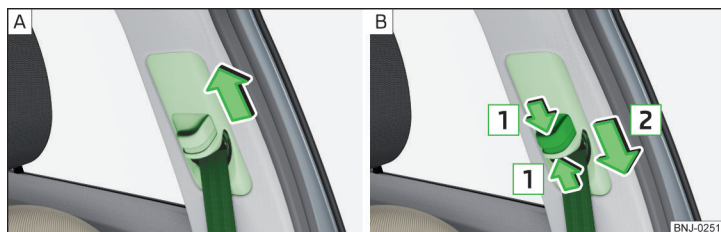


Fig. 5 Regolazione dell'altezza delle cinture per i sedili anteriori

Leggere e rispettare dapprima a pag. 13.

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

Il **nastro diagonale per le spalle** deve passare più o meno al centro della spalla (mai sul collo) e deve aderire bene al busto » fig. 4 - [A].

Il **nastro addominale** deve essere posizionato sul bacino (e non sulla pancia) e deve sempre aderire bene » fig. 4 - [A].

Le **donne incinte** devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre » fig. 4 - [B].

Regolazione dell'altezza delle cinture per i sedili anteriori

- Spostare il rinvio **verso l'alto** in direzione della freccia » fig. 5 - [A].
- **Oppure:** Premere il dispositivo di sicurezza in direzione delle frecce **[1]** e spostare il rinvio **verso il basso** in direzione della freccia **[2]** » fig. 5 - [B].
- Dopo la regolazione controllare con un colpo secco se il rinvio è saldamente innestato.

ATTENZIONE

- Prestare sempre attenzione alla posizione del nastro delle cinture di sicurezza. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Una cintura di sicurezza poco tesa può provocare lesioni in caso di incidente, perché sotto l'effetto dell'energia cinetica il corpo si sposterebbe maggiormente in avanti e il suo movimento verrebbe frenato più bruscamente dalla cintura.
- Il nastro della cintura non deve poggiare su oggetti solidi o fragili (ad es. penne, occhiali, penne a sfera, mazzi di chiavi, ecc.). Questi oggetti possono provocare lesioni.

Allacciamento e sganciamento delle cinture di sicurezza

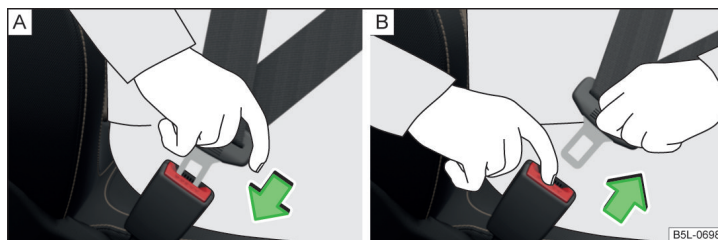


Fig. 6 Allacciamento / sganciamento della cintura di sicurezza

Leggere e rispettare dapprima a pag. 13.

Prima dell'allacciamento

- Regolare correttamente il poggiatesta (non vale per i sedili con poggiatesta integrato).
- Regolare il sedile (vale per i sedili anteriori).
- Regolare l'altezza della cintura (vale per i sedili anteriori).

Allacciamento

- Tenendolo per la linguetta, tirare lentamente il nastro della cintura sopra il torace e il bacino.
- Infilare la linguetta nella fibbia del sedile » fig. 6 -  finché non si aggancia in maniera udibile.
- Provare a tirare la cintura di sicurezza per verificare che sia ben innestata nella fibbia.

Sganciamento

- Afferrare la linguetta e premere il tasto rosso sulla fibbia della cintura » fig. 6 - , la linguetta sarà espulsa.
- Guidare il nastro con la mano affinché la cintura di sicurezza non si attorcigli e il nastro si avvolga completamente.

! ATTENZIONE

L'apertura d'innesto per la linguetta della cintura non deve essere otturata poiché ciò impedirebbe il perfetto innesto della linguetta.

Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvolgitori automatici	15
Pretensionatori	15

Avvolgitori automatici

Ogni cintura di sicurezza dispone di un avvolgitore automatico.

Se la cintura viene tirata lentamente, la libertà di movimento della medesima è garantita. In caso di strattone della cintura di sicurezza, l'avvolgitore automatico la bloccherà. Le cinture di sicurezza si bloccano anche in presenza di una frenata brusca, in accelerazione e nella marcia in discesa e in curva.

! ATTENZIONE

Se la cintura non si blocca a seguito dello strattone, è necessario sottoporre l'avvolgitore automatico immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.

Pretensionatori

I pretensionatori integrati negli avvolgitori automatici delle cinture di sicurezza anteriori aumentano la sicurezza del conducente e dei passeggeri **allacciati**.

Le cinture di sicurezza si tendono in caso di impatto di una certa gravità grazie al pretensionatore in modo da impedire un movimento indesiderato del corpo.

I pretensionatori **non si attivano** in caso di urti di **lieve entità**, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità.

! ATTENZIONE

- Tutti gli interventi sul sistema delle cinture di sicurezza così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari da altri lavori di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Dopo l'attivazione dei pretensionatori, occorre sostituire l'intero sistema.

i Avvertenza

- I pretensionatori possono attivarsi anche se le cinture di sicurezza non sono allacciate.
- All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Sistema airbag

Descrizione del sistema airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del sistema	16
Attivazione dell'airbag	16
Avvertenze sulla sicurezza	17

Il sistema airbag offre, a integrazione delle cinture di sicurezza, una protezione occupanti aggiuntiva in caso di violente collisioni frontali e laterali.

L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina quella della cintura di sicurezza allacciata, l'airbag non rappresenta un sostituto delle cinture di sicurezza.

Il funzionamento del sistema airbag viene visualizzato tramite la spia di controllo  sulla strumentazione combinata » [pag. 32](#).

Descrizione del sistema

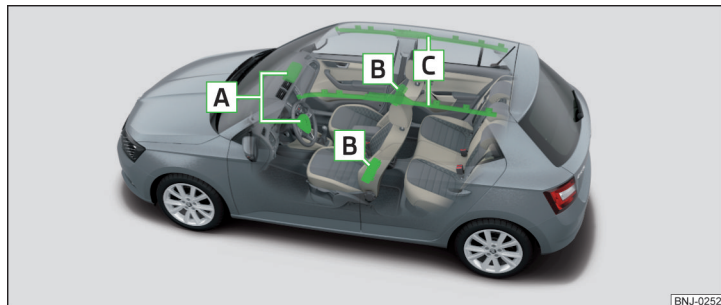


Fig. 7 Ubicazione degli airbag

Ubicazione degli airbag » [fig. 7](#)

- A** Airbag anteriori
- B** Airbag laterali
- C** Airbag per la testa

Airbag anteriori - l'affondamento negli airbag gonfi smorza il movimento in avanti del conducente e del passeggero e riduce il rischio di lesioni alla testa e al busto.

Gli airbag anteriori sono contrassegnati con la dicitura **AIRBAG** sul volante e sulla plancia sul lato passeggero.

Airbag laterali - l'affondamento nell'airbag completamente gonfio smorza la pressione esercitata dalla persona e riduce il rischio di lesioni nell'intera zona del busto (torace, ventre e bacino) sul lato del corpo rivolto verso la porta.

Gli airbag laterali sono contrassegnati da un'etichetta con la dicitura **AIRBAG** sugli schienali dei sedili anteriori.

Airbag per la testa - l'affondamento nell'airbag completamente gonfio smorza il movimento del corpo e riduce il rischio di lesioni alla testa e al collo.

Gli airbag per la testa sono contrassegnati con la dicitura **AIRBAG** sul rivestimento del montante centrale.

Il sistema airbag (in funzione dell'allestimento del veicolo) è costituito dalle seguenti parti.

- Airbag singoli.
- Spia di controllo  nella strumentazione combinata » [pag. 32](#).
- Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero » [pag. 19](#).
- Spia di controllo airbag anteriore lato passeggero nella parte centrale della plancia » [pag. 19](#).

Attivazione dell'airbag



Fig. 8 Airbag riempiti con gas

Il sistema airbag è pronto al funzionamento solo dopo avere inserito l'accensione.

All'attivazione, l'airbag si riempie con gas e fuoriesce. L'airbag si gonfia in pochissime frazioni di secondo.

Durante il gonfiaggio dell'airbag viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Condizioni di attivazione

Le condizioni che determinano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione non possono essere stabilite in modo generico. In questo caso è importante la durezza dell'oggetto che impatta sul veicolo, l'angolo d'impatto, la velocità di marcia, ecc.

Ai fini dell'attivazione degli airbag, è inoltre decisiva la curva di decelerazione provocata dalla collisione. Se la decelerazione del veicolo durante la collisione si mantiene al di sotto dei valori programmati nella centralina, gli airbag non si attivano, anche se il veicolo può aver subito forti deformazioni a causa dell'incidente.

In caso di collisioni frontali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.

- Airbag anteriore lato conducente.
- Airbag anteriore lato passeggero.

In caso di collisioni laterali violente, si osserverà l'apertura dei seguenti airbag sul lato dell'impatto.

- Airbag laterale anteriore.
- Airbag per la testa.

In caso di apertura di un airbag si verifica quanto segue.

- Si attiva l'impianto lampeggiatori d'emergenza.
- Tutte le porte si sbloccano.
- L'alimentazione carburante al motore viene interrotta.
- La luce abitacolo si accende (se il comando automatico della luce abitacolo è attivo - posizione .

Quando non si attivano gli airbag?

In caso di collisioni frontali e laterali di lieve entità, di tamponamento, capotamento o ribaltamento del veicolo, gli airbag non si attivano.

Avvertenze sulla sicurezza

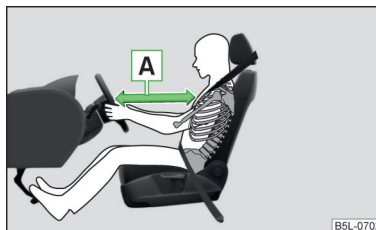


Fig. 9
Distanza sicura dal volante e dalla plancia

! ATTENZIONE

Avvertenze generali

- La massima protezione da parte delle cinture e del sistema airbag si ottiene solo nella corretta posizione del sedile » pag. 10.
- In caso di attivazione, l'airbag sviluppa forti sollecitazioni tanto da provocare lesioni gravi o mortali in caso di posizione del sedile o di postura non corretta. Ciò vale in particolare per i bambini non sistemati su un seggiolino adeguato » pag. 22.
- Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.
- Possibilmente, la superficie del volante e la plancia devono essere pulite nell'area degli airbag anteriori solo con un panno asciutto o imbevuto di acqua.

! ATTENZIONE

Avvertenze per gli airbag anteriori

- È importante che il conducente e il passeggero mantengano una distanza di almeno 25 cm rispettivamente dal volante e dalla plancia » fig. 9 - **A**. Se non si rispetta questa distanza, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte! Inoltre, i sedili anteriori e i poggiatesta devono sempre essere regolati in funzione della statura degli occupanti.
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » pag. 18,

! ATTENZIONE (continua)

Disabilitazione degli airbag. In caso contrario, l'attivazione del sistema airbag lato passeggero potrebbe procurare al bambino lesioni gravi o addirittura mortali.

- Nella zona di apertura degli airbag anteriori non devono trovarsi, davanti agli occupanti dei sedili anteriori, altre persone, animali o oggetti.
- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo il volante e la superficie della plancia sul lato passeggero. Vicino agli airbag e alla zona di apertura degli airbag non è consentito montare componenti, quali portabicchieri, supporti per telefoni e simili.
- Mai poggiare oggetti sulla superficie della plancia lato passeggero.

! ATTENZIONE

Avvertenze per gli airbag laterali e per la testa

- Nella zona di apertura degli airbag laterali e per la testa non devono trovarsi oggetti come ad es. le alette parasole orientate verso i finestrini, sulle porte non devono essere applicate accessori come ad es. portalattine, ecc. - pericolo di lesioni!
- Appendere al gancio appendiabiti nel veicolo solo indumenti leggeri, non lasciare nelle tasche degli indumenti oggetti pesanti o appuntiti. Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle.
- Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). Altre informazioni » pag. 133.
- Non sottoporre gli schienali a forti sollecitazioni, quali colpi, urti, ecc. - pericolo di danneggiare gli airbag laterali. In tal caso gli airbag laterali non si attiverrebbero!
- Non rivestire assolutamente i sedili conducente e passeggero con delle fodere che non siano state espressamente approvate da ŠKODA AUTO. Poiché l'airbag fuoriesce dallo schienale, l'uso di fodere di tipo non approvato comprometterebbe sensibilmente la funzione protettiva degli airbag laterali.
- Fare riparare immediatamente i danneggiamenti alle fodere originali o alle cuciture nel punto in cui sono montati gli airbag laterali da un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Indicazioni per l'utilizzo del sistema airbag

- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del sedile), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Altre informazioni » pag. 133.
- Sui pezzi del sistema airbag, sul paraurti anteriore o sulla carrozzeria non possono essere eseguite modifiche.
- Non manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.

Disabilitazione degli airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disabilitazione degli airbag	18
Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero	19

Disabilitazione degli airbag

L'airbag anteriore sul lato del passeggero può essere disabilitato utilizzando l'interruttore a chiave » fig. 10 a pag. 19 - [A].

Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di disattivazione degli eventuali altri airbag presso un partner di assistenza ŠKODA.

La disabilitazione degli airbag sarà segnalata dalla spia di controllo 🚨 » pag. 32.

La disabilitazione degli airbag è prevista ad es. nei seguenti casi.

- ▶ Si deve utilizzare sul sedile passeggero un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia » pag. 20.
- ▶ Nonostante la corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e lo sterzo.
- ▶ A causa di handicap fisici, è necessario installare componenti speciali nella zona del volante.
- ▶ Si sono installati sedili diversi da quelli di serie (ad es. sedili ortopedici senza airbag laterali).

! ATTENZIONE

Se all'acquisto del veicolo, un airbag è disabilitato, informarne il venditore!

Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero

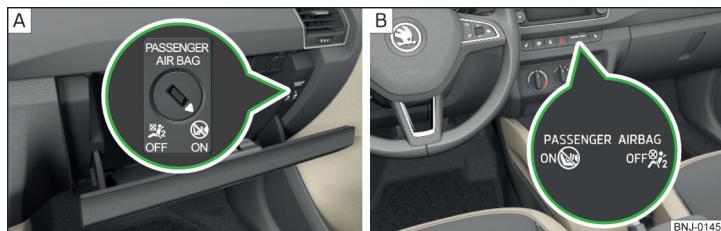


Fig. 10 Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero/spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero

Posizioni dell'interruttore a chiave » fig. 10 - [A]

OFF L'airbag anteriore lato passeggero è disabilitato - dopo l'inserimento dell'accensione si accende la spia di controllo **OFF** » fig. 10 - [B]

ON L'airbag anteriore lato passeggero è abilitato - dopo l'inserimento dell'accensione si accende per 6 s la spia di controllo **ON**

Disabilitazione

- » Disinserire l'accensione.
- » Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- » In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » [1].
- » Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- » Ruotare attentamente con la chiave la fessura dell'interruttore a chiave, portandola in posizione **OFF**.
- » Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » [1].
- » Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- » Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **OFF** si accende.

Abilitazione

- » Disinserire l'accensione.
- » Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- » In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » [1].
- » Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.

- » Ruotare attentamente con la chiave la fessura dell'interruttore a chiave, portandola in posizione **ON**.
- » Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » [1].
- » Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- » Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **ON** si accende.

! ATTENZIONE

- Non lasciare inserita la chiave nell'interruttore a chiave durante la guida. Le vibrazioni potrebbero fare girare la chiave nella fessura e attivare l'airbag! L'airbag può a quel punto attivarsi in modo inaspettato in caso di incidente - sussiste il pericolo di lesioni o di morte!
- Il conducente è responsabile dell'abilitazione o della disabilitazione dell'airbag.
- Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita! In caso contrario si possono causare inconvenienti nel sistema di disabilitazione airbag.
- Se le spie di controllo **ON** **OFF**, lampeggiano, in caso di incidente l'airbag anteriore lato passeggero non si attiverà! Si raccomanda di fare controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Un ingegno della chiave non sufficientemente estratto può danneggiare l'interruttore a chiave!

Trasporto sicuro dei bambini

Seggiolino per bambini

Introduzione al tema

Al fine di ridurre il pericolo di lesioni in caso d'incidente, i bambini devono essere trasportati esclusivamente in seggiolini per bambini!

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero	21
Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile passeggero	21
Sicurezza bambini e airbag laterale	22
Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini	22
Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con una cintura di sicurezza	22

Per il montaggio e l'utilizzo del seggiolino per bambini rispettare le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

Per motivi di sicurezza si raccomanda di trasportare i bambini sempre sui sedili posteriori. Trasportare i bambini sul sedile del passeggero solo in casi eccezionali.

Devono essere utilizzati solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 della Commissione Economica Europea.

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 riportano un marchio di controllo non eliminabile: E in carattere maiuscolo all'interno di un cerchio, al di sotto del quale è riportato il numero di collaudo.

ATTENZIONE

- In nessun caso è ammesso tenere in grembo i bambini, nemmeno i neonati.
- Quando si esce dal veicolo non lasciare i bambini incustoditi nel veicolo. Essi non sarebbero probabilmente in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo in caso di emergenza. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!
- Il bambino deve essere protetto per tutta la durata del viaggio! In caso di incidente, il bambino verrebbe catapultato all'interno del veicolo e potrebbe procurare a sé stesso e agli altri passeggeri gravi lesioni.

ATTENZIONE (continua)

- Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.
 - Rispettare assolutamente le indicazioni del costruttore del seggiolino relative alla corretta posizione del nastro della cintura. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
 - Controllare il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza. Prestare inoltre attenzione a non danneggiare il nastro della cintura con attrezzi appuntiti.
 - Se si monta il seggiolino sul sedile posteriore, regolare il sedile anteriore corrispondente in modo che non vi sia contatto tra il sedile anteriore e il seggiolino e/o il bambino che si trova al suo interno.
 - Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta possibile.
 - Qualora il poggiatesta impedisse il corretto montaggio del seggiolino anche se regolato nella posizione più alta, sarà necessario smontarlo
- » pag. 66. Dopo avere smontato il seggiolino, rimontare il poggiatesta.

Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Non valido per Taiwan



Fig. 11 Adesivo con avvertenze

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 20.

Mai utilizzare un sistema di trattenuta del seggiolino per bambini in senso opposto alla direzione di marcia sul sedile per il quale sia presente una protezione airbag attiva. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.

Le stesse avvertenze sono contenuti negli adesivi che si trovano nei seguenti punti.

- Sull'aletta parasole lato passeggero » fig. 11 - **A**.
- Sul montante centrale lato passeggero » fig. 11 - **B**.

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero, occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

- Applicando un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » **!**.
- Regolare il più possibile verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero, in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale del seggiolino per bambini e lo schienale del sedile lato passeggero.
- Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contatto tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.

- Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
- Regolare quanto più possibile verso l'alto la cintura di sicurezza per il passeggero.
- Per seggiolini per bambini del gruppo 2 e 3, occorre accertarsi che il rinvio applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del rinvio sul montante centrale lato passeggero. Regolare l'altezza della cintura di sicurezza del passeggero in modo che la cintura non si "pieghi" nel rinvio. In caso d'incidente sussiste il rischio di lesioni al collo del bambino trasportato a causa della cintura di sicurezza!

! ATTENZIONE

- In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare **mai** sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.
- Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile passeggero

Vale per Taiwan



Fig. 12
Adesivo con avvertenze

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 20.

Non trasportare neonati, bambini piccoli e bambini sul sedile lato passeggero.

Questa avvertenza è segnalata anche dall'adesivo applicato sull'aletta parasole lato passeggero » fig. 12.

Sicurezza bambini e airbag laterale

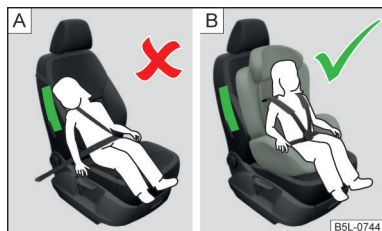


Fig. 13
Un bambino non fissato correttamente e seduto in posizione non corretta - esposto al rischio dell'airbag laterale / Un bambino seduto nel seggiolino per bambini correttamente fissato

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 20.

Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali
» fig. 13 - **A**.

Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con una cintura di sicurezza

In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare mai sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 20.

Panoramica sull'impiego di seggiolini per bambini fissati con cintura di sicurezza sui rispettivi sedili ai sensi della norma ECE-R 16.

Gruppo	Sedile lato passeggero	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
0 fino a 10 kg	U	U	U
0+ fino a 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U

Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale » fig. 13 - **B**.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 20.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

Gruppo	Peso del bambino
0	fino a 10 kg
0+	fino a 13 kg
1	9-18 kg
2	15-25 kg
3	22-36 kg

Gruppo	Sedile lato passeggero	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
2 15-25 kg	U	U	U ^{a)}
3 22-36 kg	U	U	U ^{a)}

^{a)} Se il sedile posteriore centrale non è dotato di poggiatesta, è possibile utilizzare un seggiolino per bambini del gruppo 2 o 3 solo se questo dispone di un proprio poggiatesta integrato. Se il seggiolino per bambini del gruppo 2 o 3 non dispone di un proprio poggiatesta integrato, occorre fissarlo sul sedile posteriore esterno.

U Categoria del seggiolino per bambini "Universal" - seggiolino per bambini destinato al fissaggio al sedile tramite la cintura di sicurezza.

Sistemi di fissaggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occhielli di ritegno del sistema **ISOFIX** 23

Utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema **ISOFIX** 23

Occhielli di ritegno del sistema **TOP TETHER** 24

Occhielli di ritegno del sistema **ISOFIX**



Fig. 14
Etichette del sistema **ISOFIX**

ISOFIX rappresenta un sistema per un fissaggio rapido e sicuro del seggiolino per bambini.

Sui sedili posteriori esterni sono disposti risp. due occhielli di ritegno per il fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema **ISOFIX** » fig. 14.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema **ISOFIX** attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- Non fissare in alcun caso agli occhielli di ritegno previsti per il montaggio del seggiolino con sistema **ISOFIX** altri seggiolini, cinture o oggetti - pericolo di morte!

i Avvertenza

- Un seggiolino per bambini con il sistema **ISOFIX** può essere montato all'interno di un veicolo con sistema **ISOFIX** solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner **ŠKODA**.
- I seggiolini per bambini equipaggiati di serie con il sistema di fissaggio **ISOFIX** sono disponibili come accessori originali **ŠKODA**.

Utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema **ISOFIX**

In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare mai sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.

Panoramica utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema **ISOFIX** sui rispettivi sedili ai sensi della Norma ECE-R 16.

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini ^{a)}	Sedile lato passeggero	Sedile posteriore esterno	Sedile posteriore centrale
0 fino a 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ fino a 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini ^{a)}	Sedile lato passeggero	Sedile posteriore esterno	Sedile posteriore centrale
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

^{a)} La classe di grandezza è indicata su un'etichetta applicata sul seggiolino per bambini.

- IL-SU** Il sedile è idoneo per i seggiolini per bambini **ISOFIX** con omologazione "Semi-Universal". La categoria "Semi-Universal" indica che il seggiolino con il sistema **ISOFIX** è omologato per il vostro veicolo. Osservare l'elenco dei veicoli allegato al seggiolino.
- IUF** Il sedile è idoneo per il montaggio di seggiolini **ISOFIX** con omologazione "Universal" e fissaggio con la cintura di sicurezza del sistema **TOP TETHER**.
- X** Il sedile non è dotato di occhielli di ritegno per il sistema **ISOFIX**.

Occhielli di ritegno del sistema **TOP TETHER**



Fig. 15
Occhielli di ritegno del sistema
TOP TETHER

TOP TETHER rappresenta un sistema di fissaggio che limita i movimenti della parte superiore del seggiolino.

Gli occhielli di ritegno per assicurare la cintura di fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema **TOP TETHER** sono disposti sul retro degli schienali esterni » fig. 15.

Alcuni modelli specifici per paese possono essere anche dotati con un occhio di ritegno sul retro dello schienale centrale.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema **TOP TETHER** attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- I seggiolini per bambini dotati di sistema **TOP TETHER** possono essere utilizzati solo sui sedili dotati di occhielli di ritegno.
- Fissare sempre e solo una cintura di sicurezza del seggiolino per bambini a un occhio di ritegno.

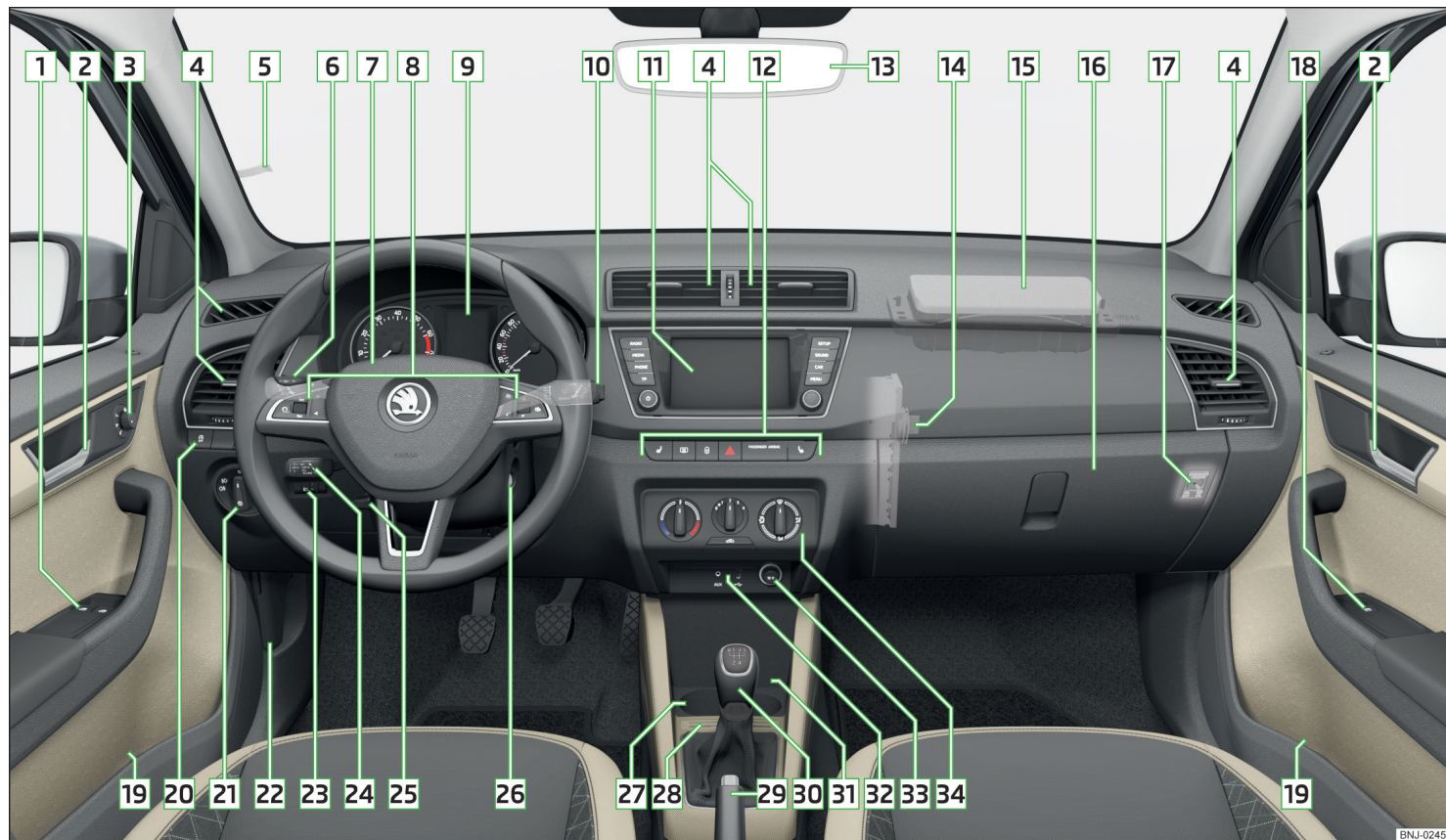


Fig. 16 Esempio di plancia nei veicoli con guida a sinistra

Uso

Plancia

Panoramica

1	Alzacristalli elettrici	52
2	Leva di apertura della porta	49
3	Regolazione elettrica specchietti esterni	62
4	Bocchette di ventilazione	91
5	Portabiglietti	68
6	Leva di comando (in base all'allestimento):	
	► Indicatori di direzione e abbaglianti	55
	► Impianto di regolazione velocità	109
	► Limitatore di velocità	111
7	Volante con avvisatore acustico / con airbag anteriore per conducente	16
8	Tasti per l'uso del sistema informativo	37
9	Strumentazione combinata	27
10	Leva di comando:	
	► Impianto tergi-lavacrystallo	60
	► Sistema informativo	37
11	In base all'allestimento:	
	► Scomparto portaoggetti	69
	► Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment	
12	Barra con tasti (in base all'allestimento):	
	► Riscaldamento sedile sinistro	66
	► Riscaldamento lunotto	59
	► Chiusura centralizzata	47
	► Lampeggiatori di emergenza	57
	► Spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero	19
	► Riscaldamento sedile destro	66
13	Specchietto interno	62
14	Slot per scheda SD (nello scomparto portaoggetti lato passeggero) » Istruzioni per l'uso Infotainment	
15	Airbag anteriore lato passeggero	16
16	Scomparto portaoggetti lato passeggero	73

17	Interruttore a chiave per disabilitazione airbag anteriore passeggero (nello scomparto portaoggetti del passeggero)	19
18	Alzacristalli elettrici nella porta lato passeggero	52
19	Scomparto portaoggetti	68
20	Barra con tasti (in base all'allestimento):	
	► START-STOP	94
	► Controllo della trazione (ASR)	104
	► Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	105
	► Sistema di controllo pressione pneumatici	120
21	Interruttore luci	54
22	Leva di sbloccaggio cofano motore	143
23	Regolatore per regolazione assetto fari anteriori	54
24	Leva di comando per il controllo adattivo velocità di crociera	114
25	Leva di sicurezza per regolazione volante	11
26	In base all'allestimento:	
	► Blocchetto di accensione	93
	► Pulsante Starter	93
27	Portalattine	70
28	Portamonete e portacarte	69
29	Leva del freno a mano	97
30	In base all'allestimento:	
	► Leva del cambio (cambio manuale)	97
	► Leva selettoria (cambio automatico)	99
31	Scomparto portaoggetti	69
32	Ingresso USB/AUX	69
33	In base all'allestimento:	
	► Presa da 12 Volt	72
	► Accendisigari	71
34	Comando del riscaldamento / climatizzatore	88

Avvertenza

Nei veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella raffigurata in » fig. 16.

Strumenti e spie di controllo

Strumentazione combinata

Introduzione al tema

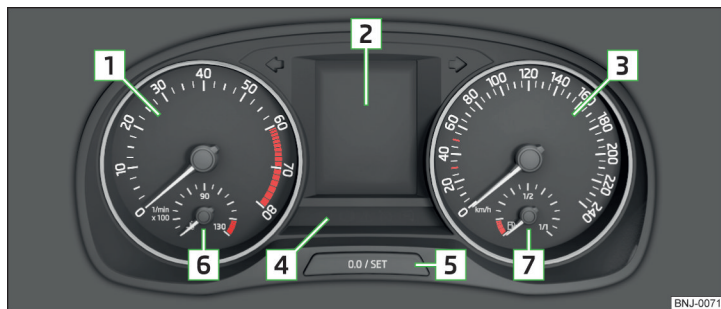


Fig. 17 Strumentazione combinata - variante 1

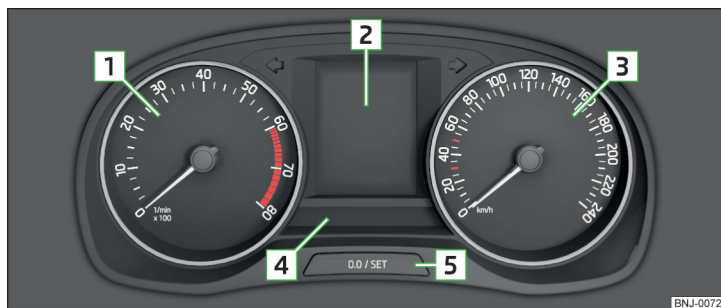


Fig. 18 Strumentazione combinata - variante 2

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Contagiri	27
Visualizzazione temperatura liquido di raffreddamento	28
Indicazione riserva di carburante	28

- 1 Contagiri » pag. 27
 - con spie di controllo » pag. 28
- 2 Display » pag. 37
- 3 Tachimetro
 - con spie di controllo » pag. 28
- 4 Barra con spie di controllo » pag. 28
- 5 Tasto di comando:
 - Regolazione ora » pag. 37
 - Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip) » pag. 37
 - Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service » pag. 42
- 6 Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento » pag. 28
- 7 Indicatore riserva carburante » pag. 28

La luminosità dell'illuminazione degli strumenti si regola automaticamente e a seconda delle condizioni di luce. In condizioni di visibilità scarse e se gli anabaglianti non si accendono, la luminosità dell'illuminazione degli strumenti si riduce per indicare al conducente di accendere le luci.

La luminosità dell'illuminazione degli strumenti può essere impostata all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Contagiri

Il contagiri **1** » fig. 17 a pag. 27 o » fig. 18 a pag. 27 indica l'attuale numero di giri del motore al minuto.

L'inizio dell'intervallo di colore rosso del contagiri indica il numero di giri massimo ammesso di un motore rodato e caldo.

Prima di raggiungere l'intervallo di colore rosso del contagiri, passare alla marcia superiore o portare la leva selettore del cambio automatico in posizione **D**.

Rispettare l'indicatore di marcia consigliata per mantenere il numero di giri ottimale del motore » pag. 38.

! ATTENZIONE

La lancetta del contagiri può raggiungere l'intervallo di colore rosso solo per breve tempo - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento del motore!

Visualizzazione temperatura liquido di raffreddamento



Fig. 19
Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

Vale per veicoli con strumentazione combinata - variante 1 » fig. 17 a pag. 27.

L'indicatore » fig. 19 funziona solo ad accensione inserita.

A freddo - l'indicatore si trova nell'area **A**, il motore non ha ancora raggiunto la temperatura di esercizio. Occorre evitare di tenere regimi elevati e di provocare forti sollecitazioni del motore.

A caldo - l'indicatore si trova nell'area **B**.

Intervallo di temperatura elevata - l'indicatore si trova nell'area **C**, la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo » pag. 34.

Indicazione riserva di carburante

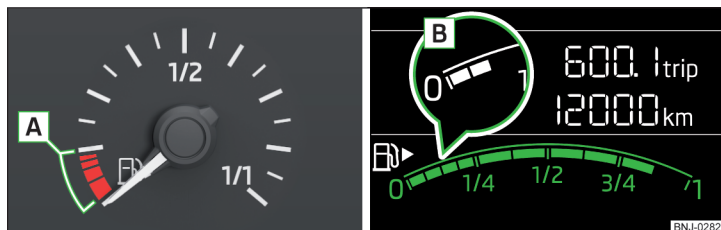


Fig. 20 Indicatore riserva carburante: nella strumentazione combinata / sul display della strumentazione combinata

L'indicatore » fig. 20 funziona solo ad accensione inserita.

Il serbatoio ha una capacità di circa 45 litri.

Quando la riserva di carburante raggiunge la tacca della riserva **A** e/o **B**, si illumina la spia di controllo nella strumentazione combinata » pag. 33.

! ATTENZIONE

Per il perfetto funzionamento dei sistemi del veicolo e quindi per una guida sicura deve essere presente carburante sufficiente nel serbatoio. Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.

i Avvertenza

- Dopo aver effettuato il pieno di carburante, in caso di guida dinamica (ad es. in presenza di numerose curve o di ripetuti interventi sui freni oppure di tratti in discesa e in salita) il livello del carburante indicato può risultare temporaneamente inferiore.
- La freccia ► accanto al simbolo » nell'indicatore della riserva carburante mostra il punto in cui si trova il bocchettone del serbatoio del carburante sul lato destro del veicolo.

Spie di controllo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

☹ Freno a mano	29
☹ Impianto frenante	29
⚠ Spia cinture di sicurezza anteriori	30
☹ Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)	30
☹☹ Servosterzo / bloccasterzo (avvio del motore premendo un pulsante)	30
☹ Controllo della stabilità (ESC) / Controllo della trazione (ASR)	30
☹ Controllo della trazione (ASR) disattivato	31
☹ Sistema antibloccaggio (ABS)	31
☹ Retronebbia	31
☹ Sistema di controllo dei gas di scarico	31
☹ Preriscaldamento (motori Diesel)	31 ►

Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)	32
Sistema airbag	32
Controllo della pressione pneumatici	32
Riserva di carburante	33
Indicatori di direzione	33
Indicatori di direzione del rimorchio	33
Fendinebbia	33
Impianto di regolazione della velocità / limitatore di velocità	33
Pedale del freno (cambio automatico)	33
Abbaglianti	33
Cambio automatico	33
Spia cinture di sicurezza posteriori	34
Alternatore	34
Liquido di raffreddamento	34
Pressione olio motore	34
Livello dell'olio motore	35
Guasto delle lampadine	35
Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)	35
Livello acqua per tergicristalli	36
Sistema START-STOP	36
Indicatore di avvertimento di una temperatura bassa	36
Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)	36
Avvertimento distanza (Front Assist)	36
Preavvertimento / Frenata di emergenza (Front Assist)	36
Service	36

Le spie di controllo nella strumentazione combinata segnalano lo stato attuale di determinate funzioni oppure la presenza di anomalie.

L'accensione di talune spie di controllo può essere accompagnata da segnali acustici e da messaggi sul display della strumentazione combinata.

Dopo l'inserimento dell'accensione, alcune spie di controllo si **accenderanno** brevemente per verificare il corretto funzionamento dei sistemi del veicolo. Se i sistemi testati sono correttamente funzionanti, dopo alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o dopo l'avviamento del veicolo, le spie di controllo corrispondenti si **spegneranno**.

Le spie di controllo si trovano in corrispondenza dei punti seguenti sulla strumentazione combinata » [fig. 17 a pag. 27](#) o » [fig. 18 a pag. 27](#).

- ▶ Contagiri **1**
- ▶ Display **2**
- ▶ Tachimetro **3**
- ▶ Barra con spie di controllo **4**

Spie di controllo sul display

A seconda dell'importanza si accende, insieme ad alcune spie di controllo sul display, anche la spia di controllo (pericolo) o (avvertenza) nella barra con le spie di controllo.

! ATTENZIONE

- La mancata osservanza delle spie di controllo accese, dei relativi messaggi o delle avvertenze sul display della strumentazione combinata può determinare lesioni gravi o danni al veicolo.
- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere parcheggiato a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, occorre spegnere il motore e attivare i lampeggiatori d'emergenza » [pag. 57](#). Posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Durante i lavori nel vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » [pag. 142](#), *Vano motore*.

Freno a mano

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 29.

si accende - il freno a mano è tirato.

Con freno a mano tirato e una velocità superiore a 5 km/h sarà emesso anche un segnale acustico.

▶ Disinserire il freno a mano.

Impianto frenante

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 29.

si accende - il livello del liquido dei freni nell'impianto frenante è troppo basso.

▶ Spegner il veicolo, **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

In caso di anomalie sull'impianto frenante si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo di incidente!

Spia cinture di sicurezza anteriori

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - il conducente o il passeggero non hanno allacciato la cintura di sicurezza.

Ad una velocità superiore a 30 km/h, la spia di controllo  lampeggia e viene emesso contemporaneamente un segnale acustico.

Se per i successivi 2 minuti circa la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non viene allacciata, il segnale acustico si disinserisce e la spia di controllo  resta accesa.

Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - il ritardo dell'ACC non è sufficiente.

► Premere il pedale del freno.

Altre informazioni sul sistema ACC » pag. 113.

Servosterzo / bloccasterzo (avvio del motore premendo un pulsante)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

Errore nel servosterzo

 si accende - vi è un guasto totale del servosterzo e l'assistente allo sterzo è guasto (forze di sterzata decisamente più elevate).

 si accende - vi è un guasto parziale del servosterzo e le forze di sterzata potrebbero essere più elevate.

► Disinserire l'accensione, riavviare il motore e percorrere un breve tratto.

► Se la spia di controllo  non si spegne, fermare il veicolo,  **non proseguire la marcia**. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

► Se la spia di controllo  non si spegne, è possibile proseguire guidando con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo difettoso (avvio del motore premendo un pulsante)

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

 lampeggia  **Bloccasterzo difettoso: stop!**
 **STERZO DIFETTOSO STOP**

► Spegner il veicolo,  **non proseguire la marcia**. Una volta effettuato il disinserimento dell'accensione non sarà più possibile bloccare lo sterzo, attivare le utenze elettriche (ad es. Infotainment), rieffettuare l'accensione né avviare il motore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

 lampeggia  **Bloccasterzo: recarsi in officina!**
 **STERZO OFFICINA**

► È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo non sbloccato (avvio del motore premendo un pulsante)

 lampeggia  **Muovere il volante!**
 **MUOVERE VOLANTE**

► Muovere il volante in qua e in là in modo da facilitare lo sblocco del bloccasterzo.

► Se lo sterzo non si sblocca, richiedere quindi l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un nuovo avviamento del motore e un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

► È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Controllo della stabilità (ESC) / Controllo della trazione (ASR)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 lampeggia - il sistema ESC o ASR è attivo.

Anomalia del sistema

 si accende - è presente un'anomalia nel sistema ESC o ASR.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia di controllo  si accende dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ESC o ASR sia stato disattivato per motivi tecnici.

- ▶ Disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo  non si accende dopo avere riavviato il motore, il sistema ESC o ASR è nuovamente funzionante.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni sul sistema ESC » [pag. 104](#), *Controllo della stabilità (ESC)* o sul sistema ASR » [pag. 104](#), *Controllo della trazione (ASR)*.

Controllo della trazione (ASR) disattivato

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - il sistema ASR è disattivato.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - è presente un'anomalia all'ABS.

Il veicolo sarà in grado di frenare solo con l'impianto frenante, senza ABS.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

- Quando la spia di controllo  si accende assieme alla spia di controllo  » [pag. 29](#),  *Impianto frenante*,  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'ABS o all'impianto frenante si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

Retronebbia

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - il retronebbia è attivo.

Sistema di controllo dei gas di scarico

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - è presente un errore nel sistema di controllo dei gas di scarico. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Preriscaldamento (motori Diesel)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 lampeggia - è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

Se la spia di controllo  non si accende o si accende a luce fissa dopo l'inserimento dell'accensione, è presente un errore nell'impianto di preriscaldamento.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

EPC si accende - è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

► È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema airbag

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

Anomalia del sistema

 si accende - è presente un errore nel sistema airbag.

 Errore: airbag

 **ERRORE AIRBAG**

► Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

L'airbag anteriore lato passeggero è stato disabilitato con l'interruttore a chiave

 si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione.

Uno degli airbag o il pretensionatore della cintura è stato disabilitato tramite l'apparecchio diagnostico

 si accende per 4 secondi circa all'inserimento dell'accensione e lampeggia successivamente per altri 12 secondi circa.

 Airbag e pretensionatore disattivati.

 **AIRBAG/PRETENSIONATORE OFF**

ATTENZIONE

In caso di anomalia del sistema airbag sussiste il rischio che il sistema non si attivi in caso di incidente! Questo deve essere fatto controllare immediatamente presso un'officina autorizzata.

Controllo della pressione pneumatici

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

 si accende - in uno dei pneumatici, la pressione è variata.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

- Ridurre immediatamente la velocità ed evitare brusche sterzate e frenate.
- Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e controllare i pneumatici e la rispettiva pressione di gonfiaggio » pag. 151.
- Correggere event. la pressione di gonfiaggio del pneumatico o sostituire la ruota interessata » pag. 156 o utilizzare il kit per riparazioni » pag. 159.
- Memorizzare i valori della pressione dei pneumatici nel sistema » pag. 121.

Anomalia del sistema

 lampeggia per circa 1 minuto e resta accesa - è possibile che sia presente un errore nel sistema del controllo pressione pneumatici.

► Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e riavviare il motore.

Se la spia di controllo  lampeggia di nuovo dopo l'avviamento del motore, è presente un errore nel sistema.

► È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

► È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altri casi

La spia di controllo  potrebbe accendersi anche per i seguenti motivi.

- I pesi sono mal distribuiti. Distribuire uniformemente il carico.
- Le ruote di un assale subiscono una sollecitazione maggiore rispetto alle altre (p. es. in caso di marcia con rimorchio o in salita/discesa).
- Le ruote montano catene da neve.
- Una ruota è stata sostituita.

! ATTENZIONE

In determinate circostanze (ad es. guida sportiva, fondo stradale non asfaltato o tipicamente invernale), la spia di controllo  nella strumentazione combinata può accendersi con ritardo o non accendersi affatto.

Riserva di carburante

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - la riserva carburante nel serbatoio del carburante ha raggiunto il livello di riserva (circa 7 litri).

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

► Fare rifornimento carburante » pag. 140.

i Avvertenza

L'avvertenza sul display scompare soltanto dopo aver effettuato il rifornimento di carburante e aver percorso un breve tratto.

Indicatori di direzione

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 lampeggia - l'indicatore di direzione sinistro è acceso.

 lampeggia - l'indicatore di direzione destro è acceso.

In caso di errore negli indicatori di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità all'incirca doppia (non vale per la marcia con rimorchio).

Quando è attivo l'impianto lampeggiatori d'emergenza lampeggiano tutti gli indicatori di direzione e tutte le spie di controllo.

Indicatori di direzione del rimorchio

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 lampeggia - gli indicatori di direzione del rimorchio sono accesi.

Se è stato agganciato un rimorchio e la spia di controllo  non lampeggia, significa che uno degli indicatori di direzione del rimorchio è guasto.

► Controllare le lampadine del rimorchio.

Fendinebbia

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - i fendinebbia sono accesi.

Impianto di regolazione della velocità / limitatore di velocità

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - la velocità del veicolo viene regolata tramite l'impianto di regolazione della velocità o il controllo adattivo automatico della velocità di crociera o il limitatore di velocità.

 lampeggia - il limite di velocità impostato tramite il limitatore di velocità è stato superato.

Pedale del freno (cambio automatico)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - premere il pedale del freno.

Abbaglianti

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - gli abbaglianti o il lampeggio fari sono accesi.

Cambio automatico

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

Cambio surriscaldato

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

  si accende  Cambio surriscaldato. È possibile procedere.
 CAMBIO SURRISC_

Il cambio è surriscaldato, proseguire la marcia con prudenza.

  si accende  Cambio surriscaldato. Stop! Manuale!
 CAMBIO SURRISCALDATO STOP

►  Non proseguire la marcia! Arrestare il veicolo e spegnere il motore. ►

Dopo lo spegnimento della spia di controllo è possibile riprendere la marcia.

- Se la spia di controllo non si spegne,  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Anomalia al cambio

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

- | | |
|---|--|
|   si accende |  Cambio difettoso. Arrestare il veicolo in sicurezza! |
|  CAMBIO DIFETTOSO OFFICINA | |

- Spegner il veicolo,  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

- | | |
|---|---|
|   si accende |  Cambio in funzionamento di emergenza. Retromarcia non inseribile. |
|  ANOMALIA CAMBIO NO RETROM | |
|   si accende |  Errore: cambio. Velocità limitata. |
|  ERRORE CAMBIO | |

- È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Spia cinture di sicurezza posteriori

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - cintura di sicurezza non allacciata sul sedile posteriore.

 si accende - cintura di sicurezza allacciata sul sedile posteriore.

Se la cintura di sicurezza sul sedile posteriore viene allacciata o sganciata, la spia corrispondente si accenderà brevemente e visualizzerà lo stato attuale della cintura.

Alternatore

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

 si accende - a motore funzionante la batteria del veicolo non si carica.

- Poiché durante la marcia la batteria del veicolo si scarica, disattivare tutte le utenze elettriche non assolutamente necessarie (ad es. Infotainment).
- È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se durante la marcia si accende, oltre alla spia  anche la spia  **non proseguire la marcia** - pericolo di danneggiare il motore! Spegner il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Liquido di raffreddamento

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

Livello del liquido di raffreddamento troppo basso

- | | |
|--|--|
|   si accende |  Controllare liquido di raffreddam. (vedi manuale)! |
|  CONTROLLARE LIQUIDO RAFFREDD_ | |

- Arrestare il veicolo, spegnere il motore e farlo raffreddare.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento » pag. 146, *Controlli e rabbocchi*.

Se il liquido di raffreddamento si trova entro il livello prescritto e la spia di controllo  si accende di nuovo, è possibile che si sia in presenza di un'anomalia di funzionamento della ventola del radiatore.

- Disinserire l'accensione.
- Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo.

Se il livello del liquido di raffreddamento e il fusibile della ventola funzionano correttamente ma la spia di controllo  si accende di nuovo  **non proseguire la marcia!**

- Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Temperatura del liquido di raffreddamento troppo elevata

- | | |
|--|--|
|   si accende |  Motore surriscaldato. Stop! Manuale! |
|  MOTORE SURRISCALDATO STOP | |

- Arrestare il veicolo, spegnere il motore e farlo raffreddare.
- Riprendere la marcia solo dopo lo spegnimento della spia di controllo .

Pressione olio motore

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 29.

  lampeggia - la pressione dell'olio motore è troppo bassa.

- ▶ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore.
- ▶ Se la spia di controllo lampeggia,  **non proseguire la marcia**, anche se il livello dell'olio è corretto! Non lasciare girare il motore neppure al minimo.
- ▶ Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore,  **non proseguire la marcia** - pericolo di danneggiare il motore! Spegnere il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Livello dell'olio motore

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

Livello dell'olio motore troppo basso

-   si accende
-  **Livello dell'olio: rabboccare olio!**
-  **RABBOCCARE OLIO**

- ▶ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore o rabboccare l'olio motore.

Se il cofano motore rimane aperto per più di 30 secondi, la spia di controllo si spegne. Se non si effettua il rabbocco dell'olio motore, dopo circa 100 km la spia si riaccende.

Livello dell'olio motore troppo elevato

-   si accende
-  **Ridurre il livello dell'olio!**
-  **LIVELLO DELL'OLIO TROPPO ALTO**

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Anomalia del sensore di livello olio motore

-   si accende
-  **Sensore dell'olio: officina!**
-  **SENSORE OLIO OFFICINA**

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore,  **non proseguire la marcia** - pericolo di danneggiare il motore! Spegnere il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Guasto delle lampadine

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

  si accende - una delle lampadine è difettosa.

Sul display viene visualizzato un messaggio relativo alla lampadina interessata.

Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

Questo filtro antiparticolato diesel filtra le particelle di fuliggine contenute nei gas di scarico. La fuliggine si deposita nel filtro antiparticolato diesel, dove viene regolarmente sottoposta a combustione.

  si accende - il filtro è intasato di fuliggine.

Per pulire il filtro, se le condizioni del traffico lo consentono »  **occorre proseguire la marcia per almeno 15 minuti o fino allo spegnimento della spia di controllo  procedendo come segue.**

- ✓ 4. Inserire la 4a o la 5a (cambio automatico: posizione **D / S**).
- ✓ Velocità di marcia minima di 70 km/h.
- ✓ Numero di giri del motore compreso tra 1.800 e 2.500 1/min.

Se la pulizia del filtro è stata effettuata correttamente, si spegne la spia di controllo .

Se il filtro non viene pulito bene, la spia di controllo  non si spegne e la spia  inizia a lampeggiare.

- ▶ È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

- La velocità di marcia va sempre adattata alla situazione del traffico, alle condizioni atmosferiche e alle caratteristiche del fondo stradale e del territorio.
- Il filtro antiparticolato diesel raggiunge temperature molto elevate - pericolo d'incendio e di gravi lesioni. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, boscaglia, fogliame e carburante rovesciato.

ATTENZIONE

- Finché la spia di controllo  è accesa, si devono considerare anche un maggiore consumo di carburante ed event. una riduzione di potenza del motore.
- Utilizzando carburante diesel ad elevato tenore di zolfo, la durata del filtro antiparticolato diesel può ridursi notevolmente. Recarsi presso un partner ŠKODA per sapere in quali pesi è utilizzato carburante diesel con elevato tenore di zolfo.

Avvertenza

Consigliamo di evitare di utilizzare il veicolo solo per tragitti brevi. Questo tipo di tragitti, infatti, favorisce il processo di combustione della fuliggine nel filtro antiparticolato diesel.

Livello acqua per tergicristalli

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

  si accende - il livello dell'acqua per tergicristalli è troppo basso.

► Effettuare il riempimento con acqua per tergicristalli » [pag. 144.](#)

Sistema START-STOP

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

Le spie di controllo   indicano lo stato del sistema START-STOP » [pag. 94](#), *Sistema START-STOP.*

Indicatore di avvertimento di una temperatura bassa

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

 si accende - la temperatura esterna è inferiore a +4°C.

ATTENZIONE

Il fondo stradale gelato può essere presente anche con temperature esterne che si aggirano attorno a +4°C! È bene pertanto non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato.

Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

Le spie di controllo    indicano lo stato del sistema ACC » [pag. 113.](#)

Avvertimento distanza (Front Assist)

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

 si accende - la distanza di sicurezza dal veicolo antistante è stata superata.

Informazioni sul sistema Front Assist » [pag. 117.](#)

Preavvertimento / Frenata di emergenza (Front Assist)

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

 si accende - il sistema ha rilevato un pericolo di collisione o ha attivato automaticamente una frenata di emergenza » [pag. 117.](#)

Service

 **Leggere e rispettare dappprima  a pag. 29.**

 si accende - indicazione relativa ad una scadenza Service » [pag. 42](#), *Indicatore intervalli Service.*

Sistema informativo

Sistema informativo per il conducente

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Display nella strumentazione combinata	37
Regolazione dell'ora	37
Indicatore di marcia consigliata	38
Auto-Check-Control	38

Display nella strumentazione combinata

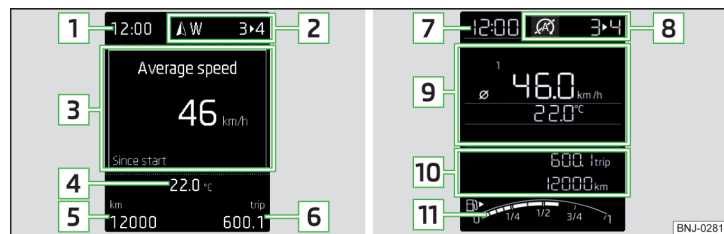


Fig. 21 Tipi di display: MAXI DOT / display a segmenti

A seconda dell'allestimento del veicolo, il sistema informativo trasmette le seguenti informazioni tramite il display della strumentazione combinata » fig. 21.

- 1** Ora / simboli del sistema di comando vocale Infotainment
- 2** Marcia inserita / indicatore di marcia consigliata
Posizioni della leva della trasmissione automatica
Spie di controllo del sistema START-STOP
Visualizzazione dei punti cardinali¹⁾
- 3** Dati (display multifunzione)
Spie di controllo
Messaggi di avvertenza
Avvertimento porte

- 4** Temperatura esterna
- 5** Impianto di regolazione della velocità/limitatore di velocità
Distanza percorsa totale
- 6** Distanza percorsa dopo l'azzeramento della memoria (trip)
- 7** Ora
- 8** Spie di controllo del sistema START-STOP
Marcia inserita / indicatore di marcia consigliata
Posizioni della leva della trasmissione automatica
- 9** Temperatura esterna
Spie di controllo
Dati (display multifunzione)
- 10** Distanza percorsa totale
Distanza percorsa dopo l'azzeramento della memoria (trip)
Impianto di regolazione della velocità/limitatore di velocità
Indicatore intervalli Service
Messaggi di avvertenza
- 11** Indicatore riserva carburante

Avvertimento porte, portellone bagagliaio/cofano motore

Con porta, portellone bagagliaio o cofano motore aperti sul display viene visualizzata un'avvertenza grafica.

Se si apre una porta ad una velocità superiore a 6 km/h, sarà emesso un segnale acustico.

Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip)

» Toccare il tasto **A** » fig. 22 a pag. 37.

Regolazione dell'ora

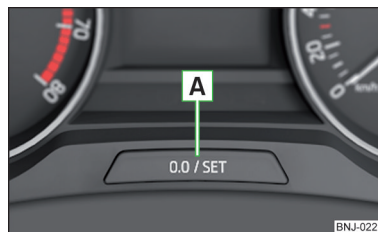


Fig. 22
Tasto nella strumentazione combinata

¹⁾ Vale per veicoli con sistema di navigazione montato in fabbrica.

- Inserire l'accensione.
- Tenere premuto il tasto **A** » fig. 22 sino a quando sul display sarà visualizzata la voce di menu **Orologio**.
- Rilasciare il tasto **A**: il sistema passerà all'impostazione delle ore.
- Premere nuovamente il tasto **A** e impostare le ore.
- Attendere circa 4 secondi affinché il sistema consenta di impostare i minuti.
- Premere nuovamente il tasto **A** e impostare i minuti.
- Attendere circa 4 secondi affinché il sistema consenta di passare all'impostazione iniziale.

L'ora potrà essere impostata anche all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Indicatore di marcia consigliata

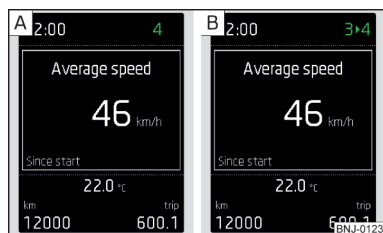


Fig. 23
Informazioni sulla marcia innestata / Indicatore di marcia consigliata

Viene visualizzata una marcia inserita adatta, event. un indicatore di marcia consigliata relativamente alla durata del motore e all'economicità della guida.

Visualizzazione su display » fig. 23

- A** Marcia inserita ottimale
- B** Indicatore di marcia consigliata (ad es. 3 ► 4 significa che è meglio passare dalla 3a alla 4a)

Nei veicoli con cambio automatico, l'indicatore di marcia consigliata viene visualizzato se è stata selezionata la modalità di cambio manuale (Tiptronic).

! ATTENZIONE

Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia corretta nelle diverse situazioni di guida, ad es. durante un sorpasso.

Auto-Check-Control

Con accensione inserita, il veicolo è sempre sottoposto a controlli di determinate funzioni e degli stati dei singoli sistemi del veicolo. Se è presente un'anomalia nel sistema, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il messaggio corrispondente.

I messaggi continuano ad essere visualizzati, finché le anomalie di funzionamento non vengono eliminate. Dopo la prima visualizzazione del messaggio vengono visualizzate le spie di controllo ⚠ (pericolo) o ⚠ (avvertenza).

Utilizzo del sistema informativo

Utilizzo tramite la leva di comando

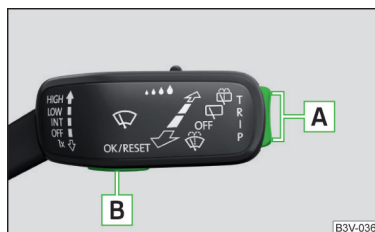


Fig. 24
Tasti sulla leva di comando

Utilizzo del display multifunzione

- A** Pressione (in alto o in basso) - selezione dei dati / impostazione dei valori
- B** Pressione - visualizzazione/conferma dei dati

Utilizzo del display MAXI DOT

- A** Pressione (in alto o in basso) - movimento nel menu selezionato
Pressione prolungata (in alto o in basso) - visualizzazione del menu principale
- B** Pressione - conferma della voce di menu selezionata

Utilizzo tramite il volante multifunzione



Fig. 25 Tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione

Tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione

- 🔊 Attivare/disattivare il comando vocale
- A** **Rotazione** - regolazione del volume
- Pressione** - attivazione / disattivazione del segnale audio
- ▷ Passare al brano/alla stazione successivi
- ◁ Passare al brano/alla stazione precedenti
- 🚗 Visualizzazione del menu dei sistemi di assistenza
- ☎ **Pressione** - visualizzazione del menu Telefono; accettare/chiedere una chiamata; chiamare il contatto selezionato
- Pressione prolungata** - richiamare l'ultimo numero; rifiutare la chiamata

Utilizzo del display multifunzione

- B** **Rotazione** - selezione dei dati / impostazione dei valori
- Pressione** - visualizzazione/conferma dei dati

Utilizzo del display MAXI DOT

- 📄 **Pressione prolungata** - visualizzazione menu principale
- Pressione** - ritorno ad un livello superiore del menu
- B** **Rotazione** - movimento nel menu selezionato
- Pressione** - conferma della voce di menu selezionata

i Avvertenza

A seconda dell'allestimento, non tutte le funzioni sono disponibili. Ciò è segnalato dal sistema tramite un messaggio di testo sul display Infotainment.

Dati (display multifunzione)

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Panoramica dati	39
Avvertenza al superamento della velocità impostata	40
Memoria	40

La visualizzazione dei dati è possibile solo ad accensione inserita. All'inserimento dell'accensione, viene visualizzato l'ultimo dati selezionato prima del disinserimento dell'accensione stessa.

Se nei veicoli con display MAXI DOT non vengono visualizzati i dati all'inserimento dell'accensione, selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Dati** » pag. 41, *Display MAXI DOT*.

Le unità e la visualizzazione di alcuni dati possono essere impostati in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Panoramica dati

Panoramica dei dati (a seconda dell'allestimento del veicolo).

Autonomia - distanza in km ancora percorribile con la quantità presente nel serbatoio e con lo stesso stile di guida. Se si adotta una guida orientata al risparmio di carburante, l'indicazione può aumentare.

Consumo medio di carburante - viene calcolato in continuo dall'ultima cancellazione della memoria. Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 100 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Consumo istantaneo di carburante - a veicolo fermo o che procede lentamente, il consumo di carburante viene visualizzato in l/h (nei modelli per alcuni paesi compare -,- km/l).

Temperatura dell'olio - se la temperatura è inferiore a 50°C o se il sistema di controllo della temperatura dell'olio è guasto, vengono visualizzati i simboli ---.

Avvertenza al superamento della velocità impostata - consente l'impostazione di un limite di velocità, al cui superamento viene emesso un segnale acustico di avvertimento e visualizzato un messaggio di avvertimento sul display della strumentazione combinata.

Velocità di marcia attuale - visualizzazione digitale della velocità. ▶

Velocità media - viene calcolata in continuo dalla cancellazione della memoria. Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Distanza percorsa - distanza percorsa dalla cancellazione della memoria.

Durata viaggio - durata viaggio dalla cancellazione della memoria.

Temperatura del liquido di raffreddamento - se la temperatura si trova nell'intervallo 70-120°C, la temperatura di funzionamento del motore è stata raggiunta. Se la temperatura è al di sotto di 70°C, evitare elevati numeri di giri del motore e forti sollecitazioni del motore. Se la temperatura è superiore a 120°C, si accende la spia di controllo  nella strumentazione combinata » pag. 34.

Avvertenza al superamento della velocità impostata

Il sistema consente di impostare il limite di velocità, al cui superamento viene emesso un segnale acustico e visualizzato sul display della strumentazione combinata un messaggio di avvertimento.

Impostazione del limite di velocità con veicolo fermo

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** (M) o  (S) e confermare.
- Impostare il limite di velocità desiderato a intervalli di 5 km/h.
- Confermare il valore impostato o attendere alcuni secondi, la regolazione viene automaticamente salvata.

Impostazione del limite di velocità con veicolo in movimento

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** (M) o  (S) e confermare.
- Viaggiare alla velocità desiderata.
- Confermare la velocità attuale come limite di velocità.

All'occorrenza è possibile adattare manualmente il limite di velocità impostato.

Azzeramento del limite di velocità

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a** (M) o  (S) e confermare.
- Confermando il valore memorizzato si azzerà il limite di velocità.

Il valore limite della velocità impostato resta memorizzato anche dopo l'inserimento e il disinserimento dell'accensione. Dopo un'interruzione di marcia di oltre 2 ore, il limite di velocità impostato sarà disattivato.

Memoria

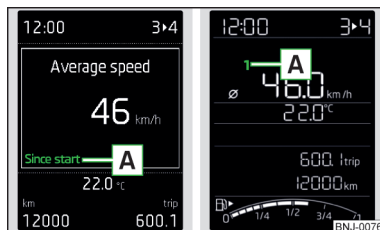


Fig. 26
Visualizzazione della memoria:
display MAXI DOT (M) / display a
segmenti (S)

Il sistema memorizza i dati nelle tre memorie descritte di seguito, visualizzate sul display alla posizione **A** » fig. 26.

Dalla parten. (M) o "1" (S)

Nella memoria vengono memorizzati i dati dall'inserimento al disinserimento dell'accensione. Se la marcia viene ripresa **entro 2 ore** dal disinserimento dell'accensione, i valori in entrata verranno salvati insieme alle informazioni attuali sulla marcia.

Se si interrompe la marcia per **più di 2 ore**, la memoria si cancella automaticamente.

Lungo periodo (M) o "2" (S)

Nella memoria vengono memorizzati i dati di un qualsiasi numero di singoli viaggi fino ad un totale di 99 ore e 59 minuti di durata viaggio o di 9.999 km di percorrenza.

Se si supera uno dei valori elencati, la visualizzazione ricomincia automaticamente da zero.

Da rif.carb. (M) o "3" (S)

Nella memoria vengono memorizzati i dati dall'ultimo rifornimento di carburante.

La memoria sarà automaticamente cancellata al successivo rifornimento di carburante.

- Per la **selezione della memoria** confermare ripetutamente il dato selezionato e scegliere la memoria desiderata.
- Per la **cancellazione della memoria** dei dati selezionati tenere premuto il tasto per la conferma del dato.

I seguenti dati vengono memorizzati in memorie.

- Consumo medio di carburante.
- Distanza percorsa.
- Velocità media.
- Durata viaggio.

i Avvertenza

Tutti i valori contenuti in memoria andranno persi nel momento in cui la batteria viene scollegata.

Display MAXI DOT

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Voce di menu Navigazione	41
Voce di menu Audio	41
Voce di menu Telefono	41
Voce di menu Assistenti	42

Sul display MAXI DOT (di seguito solo display) vengono visualizzati, in funzione dell'allestimento, i dati dell'Infotainment, del display multifunzione, dei sistemi di assistenza, ecc.

I menu con i dati possono essere utilizzati tramite i tasti sulla leva di comando e/o sul volante multifunzione » [pag. 38](#).

Voci del menu principale (in funzione dell'allestimento del veicolo)

- **Dati** » [pag. 39](#)
- **Assistenti** » [pag. 42](#)
- **Navigazione** » [pag. 41](#)
- **Audio** » [pag. 41](#)
- **Telefono** » [pag. 41](#);
- **Veicolo** » [pag. 38](#), *Auto-Check-Control*

i Avvertenza

- Se sul display si visualizzano dei messaggi di avvertimento, tali messaggi devono essere dapprima confermati per poter richiamare il menu principale.
- La lingua del display può essere impostata anche all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.
- Nei veicoli con Infotainment Blues o nei veicoli senza Infotainment, la lingua del display può essere impostata solo da un'officina autorizzata.

Voce di menu Navigazione

Alla voce di menu **Navigazione** vengono visualizzati i seguenti dati.

- Suggerimenti di marcia
- Bussola
- Ultime destinazioni

Voce di menu Audio

Alla voce di menu **Audio** vengono visualizzati i seguenti dati.

Radio

- Stazione attualmente riprodotta (nome/frequenza).
- La banda di frequenza selezionata (ad es. FM) event. con il numero del tasto stazione (ad es. FM 3) se la stazione è memorizzata nell'elenco in memoria.
- Elenco delle stazioni disponibili (se è possibile ricevere più di 5 stazioni).
- Informazioni sul traffico TP.

Media

- Nome del brano riprodotto, event. altre informazioni sul brano (ad es. interprete, nome dell'album) se queste informazioni sono memorizzate come cosiddetto tag ID3 sulla sorgente audio.

Voce di menu Telefono

Alla voce di menu **Telefono** viene visualizzato l'elenco chiamate con i seguenti simboli.

-  Chiamata in arrivo
-  Chiamata in uscita
-  Chiamata senza risposta

Simboli sul display

 Stato di carica della batteria del telefono¹⁾

 Potenza del segnale¹⁾

 Un telefono è collegato al dispositivo

 Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)

 Microfono spento

Voce di menu Assistenti

Alla voce di menu **Assistenti** è possibile attivare/disattivare il sistema Front Assist.

Indicatore intervalli Service

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service	42
Messaggi Service	42
Azzeramento dell'indicatore intervalli Service	43

L'indicatore intervalli Service fornisce informazioni sui chilometri e/o sui giorni restanti fino al successivo intervento Service.

Informazioni relativi agli intervalli Service » pag. 133.

Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service

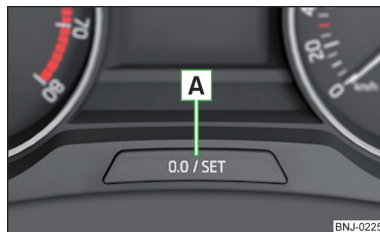


Fig. 27
Tasto nella strumentazione combinata

- Inserire l'accensione.
- Tenere premuto il tasto **A** » fig. 27 sino a quando sul display sarà visualizzata la voce di menu **Service**.
- Rilasciare il tasto **A**.

Sul display compaiono per 4 secondi il simbolo  e i messaggi relativi ai chilometri o ai giorni fino alla successiva scadenza Service.

I dati relativi ai chilometri o ai giorni restanti fino alla successiva scadenza Service possono essere visualizzati anche nell'Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Messaggi Service

Messaggi prima del raggiungimento della scadenza Service

Prima di raggiungere la scadenza Service, sul display verrà visualizzato all'inserimento dell'accensione il simbolo  e un messaggio relativo ai chilometri o ai giorni fino al successivo intervento Service.

Messaggi al raggiungimento della scadenza Service

Una volta raggiunto la scadenza Service, sul display dopo l'accensione comparirà il simbolo  e il messaggio.

¹⁾ Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Azzeramento dell'indicatore intervalli Service

Si raccomanda di fare azzerare l'indicatore presso un'officina autorizzata.

Consigliamo di non azzerare da sé l'indicatore intervalli Service, in quanto ciò potrebbe portare a un'impostazione errata della visualizzazione dell'intervallo stesso e quindi a eventuali problemi nel veicolo.

Intervallo Service variabile

Nei veicoli con intervallo Service variabile, dopo il reset dell'indicatore del cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service in un'officina autorizzata, vengono visualizzati i valori di un nuovo intervallo Service, calcolati in base alle condizioni di esercizio precedenti del veicolo.

Questi valori vengono quindi costantemente adeguati in base alle condizioni di esercizio attuali del veicolo.

SmartGate

Introduzione al tema



Fig. 28
Codice QR con il rimando alle pagine Internet ŠKODA

SmartGate rappresenta un sistema che trasmette determinati dati (ad es. consumo, velocità, ecc.) tramite Wi-Fi o Wi-Fi Direct.

Le applicazioni ŠKODA installate in un dispositivo esterno supportato (ad es. telefono, tablet) consentono di elaborare i dati trasmessi.

Alcune applicazioni ŠKODA possono essere visualizzate sul display Infotainment tramite il collegamento SmartLink » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Leggendo il codice QR » [fig. 28](#) tramite la rispettiva applicazione nel dispositivo esterno **oppure** dopo l'inserimento del seguente indirizzo nel browser web, si apre la pagina Internet con una panoramica delle applicazioni disponibili, dei dispositivi compatibili e altre informazioni su SmartGate.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartgate>

! ATTENZIONE

- Per aumentare la sicurezza di accesso ai dati del veicolo trasmessi, dopo l'avvio dell'applicazione ŠKODA, viene richiesto di modificare la password/il codice PIN se la password/il codice PIN non sono ancora stati cambiati » [pag. 44](#), *Password/codice PIN*. Senza questa modifica non è possibile avviare l'applicazione ŠKODA.
- ŠKODA declina qualsiasi responsabilità per possibili problemi risultanti da incompatibilità e/o funzionamento non corretto dei dispositivi esterni.

Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi

Questo tipo di collegamento è previsto per i dispositivi esterni con il sistema operativo Android e iOS.

Instaurazione del collegamento ad un dispositivo esterno con il sistema Android

- Inserire l'accensione.
- Nel dispositivo esterno da collegare accendere il Wi-Fi e cercare le reti Wi-Fi disponibili (vedere Istruzioni per l'uso del dispositivo esterno da collegare).
- Nel menu delle reti trovate selezionare la voce di menu "SmartGate_...").
- Inserire la password (numero di identificazione del veicolo con lettere maiuscole » [pag. 44](#)).
- Avviare nel dispositivo esterno da collegare l'applicazione SmartGate.
- Seguire anche le istruzioni contenute nell'applicazione SmartGate.

Con SmartGate è possibile collegare contemporaneamente tramite Wi-Fi max. quattro dispositivi esterni con il numero desiderato di applicazioni ŠKODA avviate.

Instaurazione del collegamento ad un dispositivo esterno con il sistema iOS

- Inserire l'accensione.
- Nel dispositivo esterno da collegare accendere il Wi-Fi e cercare le reti Wi-Fi disponibili (vedere Istruzioni per l'uso del dispositivo esterno da collegare).

¹⁾ In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati le ultime 6 cifre del numero d'identificazione del veicolo.

- Nel menu delle reti trovate selezionare la voce di menu "SmartGate_..."¹⁾.
- Inserire la password (numero di identificazione del veicolo con lettere maiuscole » pag. 44).

Con SmartGate è possibile collegare tramite Wi-Fi contemporaneamente max. quattro dispositivi esterni. In questi dispositivi esterni è possibile avviare contemporaneamente max. quattro applicazioni ŠKODA.

Interruzione del collegamento

Il collegamento può essere interrotto disattivato in uno dei seguenti modi.

- Disinserire per più di 5 s l'accensione (per i veicoli con pulsante Starter spegnere il motore e aprire la porta lato conducente).
- Chiudere il collegamento nell'applicazione SmartGate.
- Spegnerne il Wi-Fi nel dispositivo esterno collegato.

Collegamento automatico

Se il dispositivo esterno è già stato collegato una volta con SmartGate, il collegamento verrà ripristinato automaticamente alle seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Il Wi-Fi è acceso nel dispositivo esterno da collegare.
- ✓ Il dispositivo esterno da collegare memorizza la password necessaria per la verifica del collegamento.

Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi Direct

Questo tipo di collegamento è previsto per i dispositivi esterni con il sistema operativo Android.

Instaurazione del collegamento

- Inserire l'accensione.
- Avviare nel dispositivo esterno da collegare l'applicazione SmartGate.
- Modificare nell'applicazione il tipo di collegamento in Wi-Fi Direct.
- Seguire anche le istruzioni contenute nell'applicazione SmartGate.

La password per il collegamento a SmartGate_...¹⁾ riguarda le ultime sei cifre del numero di identificazione del veicolo » pag. 44.

Con SmartGate è possibile collegare contemporaneamente tramite Wi-Fi Direct max. due dispositivi esterni con il numero desiderato di applicazioni ŠKODA avviate.

Se si desidera instaurare il collegamento a SmartGate in un altro veicolo, creare nell'applicazione SmartGate un nuovo collegamento.

Interruzione del collegamento

Il collegamento può essere interrotto disattivato in uno dei seguenti modi.

- Disinserire per più di 5 s l'accensione (per i veicoli con pulsante Starter spegnere il motore e aprire la porta lato conducente).
- Chiudere il collegamento nell'applicazione SmartGate.
- Spegnerne il Wi-Fi nel dispositivo esterno collegato.

Collegamento automatico

Se il dispositivo esterno è già stato collegato una volta con SmartGate, il collegamento verrà ripristinato automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione.

Interfaccia web SmartGate

Nell'interfaccia web SmartGate è possibile impostare i parametri SmartGate.

Nel browser web del dispositivo esterno collegato a SmartGate tramite Wi-Fi immettere il seguente indirizzo.

HTTP://192.168.123.1

Le modifiche alle impostazioni diventano attive solo dopo aver toccato il pulsante "Save" → "Reboot".

Password/codice PIN

Di fabbrica, la password preimpostata per il collegamento **Wi-Fi** è composta dal numero completo di identificazione del veicolo (maiuscole), per il collegamento **Wi-Fi Direct**, il codice PIN preimpostato è composto dalle ultime 6 cifre del numero di identificazione del veicolo.

Dopo la modifica della password/del codice PIN, occorre realizzare di nuovo nel dispositivo esterno da collegare il collegamento a SmartGate utilizzando la nuova password/il nuovo codice PIN.

Modifica della password per il collegamento Wi-Fi

- Aprire l'interfaccia web SmartGate » pag. 44, *Interfaccia web SmartGate*.
- Alla voce di menu "WPA / WPA2 key:" inserire la nuova password (da 8 a 63 caratteri alfanumerici e caratteri speciali, minuscole e maiuscole).

¹⁾ In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati le ultime 6 cifre del numero d'identificazione del veicolo.

- Confermare la modifica della password premendo il pulsante "Save".
- Riavviare SmartGate premendo il pulsante "Reboot"¹⁾.

Modifica del codice PIN per il collegamento Wi-Fi Direct

- Aprire l'interfaccia web SmartGate » pag. 44, *Interfaccia web SmartGate*.
- Alla voce di menu "WiFi Direct PIN:" inserire il nuovo codice PIN (a 6 cifre).
- Confermare la modifica del codice PIN premendo il pulsante "Save".
- Riavviare SmartGate premendo il pulsante "Reboot"¹⁾.

i Avvertenza

Se si è dimenticata la password/il codice PIN per l'instaurazione del collegamento a SmartGate, fare ripristinare le impostazioni standard di SmartGate presso un'officina autorizzata.

Sbloccaggio e apertura

Sbloccaggio e bloccaggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/Bloccaggio con la chiave tramite il cilindro di chiusura	46
Sbloccaggio/bloccaggio con la chiave con comando a distanza	46
Sbloccaggio/bloccaggio - KESSY	47
Bloccaggio/sbloccaggio del veicolo con il tasto per la chiusura centralizzata	47
Chiusura Safe	48
Impostazioni personalizzate	48
Apertura/chiusura della porta	49
Sicurezza bambini	49
Anomalie di funzionamento	49

Il veicolo è dotato di un sistema di chiusura centralizzata che consente di sbloccare/bloccare contemporaneamente **tutte** le porte, lo sportello del serbatoio e il portellone bagagliaio.

Lo sbloccaggio delle porte è regolabile individualmente » pag. 48.

Lo **sbloccaggio** del veicolo è segnalato dal doppio lampeggio degli indicatori di direzione.

Se nei 45 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre alcuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente.

Il **bloccaggio** del veicolo è segnalato da un lampeggio degli indicatori di direzione.

Se la porta lato conducente è aperta, il veicolo non può essere bloccato.

Se dopo il bloccaggio del veicolo le porte, il portellone bagagliaio o il cofano motore sono aperti, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano solo dopo la loro chiusura. ►

¹⁾ Se il pulsante "Reboot" non viene visualizzato, ripristinare manualmente la visualizzazione del browser web.

! ATTENZIONE

- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Queste persone non sarebbero probabilmente in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Ogni chiave racchiude al suo interno componenti elettronici; proteggerle quindi dall'umidità e da urti violenti.
- Tenere pulita la scanalatura della chiave. La presenza di sporcizia (fibre di tessuto, polvere e simili) può compromettere il funzionamento del cilindro di chiusura, del blocchetto di accensione ecc..

Sbloccaggio/Bloccaggio con la chiave tramite il cilindro di chiusura

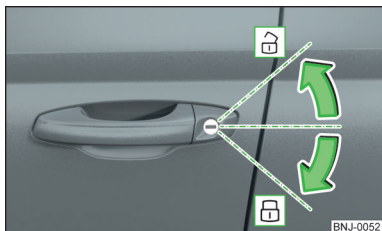


Fig. 29
Lato sinistro del veicolo: sensi di rotazione della chiave per lo sbloccaggio e il bloccaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 46.

Sbloccaggio/bloccaggio del veicolo con la chiave » fig. 29

- 🔑 Sbloccaggio del veicolo
- 🔒 Bloccaggio del veicolo

! ATTENZIONE

Per sbloccare o bloccare il veicolo nei veicoli con il sistema KESSY utilizzando la chiave con comando a distanza tramite il cilindro di chiusura, smontare dapprima la calotta di copertura del cilindro di chiusura » pag. 164.

Sbloccaggio/bloccaggio con la chiave con comando a distanza



Fig. 30
Chiave con ingegno estraibile

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 46.

Descrizione della chiave » fig. 30

- 🔑 Tasto di sbloccaggio
- 🔒 Tasto di bloccaggio
- 🔓 Tasto per lo sbloccaggio del portellone bagagliaio
- A Tasto di sicurezza per l'estrazione/il rientro dell'ingegno della chiave
- B Spia di controllo per lo stato della batteria - Se, dopo aver premuto un tasto sulla chiave, la spia di controllo non lampeggia, la batteria è scarica

Sbloccaggio/sgancio del portellone bagagliaio

Premendo il tasto 🔓, si sblocca il portellone.

Tenendo premuto il tasto 🔓 si sblocca e si sgancia il portellone (parzialmente aperto).

Se il portellone viene sbloccato o sganciato con il tasto 🔓, dopo la chiusura si bloccherà automaticamente. È possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il portellone si blocca » pag. 51.

! ATTENZIONE

- Il funzionamento del telecomando può essere influenzato negativamente dalla trasmissione di segnali di trasmettitori vicini al veicolo.
- Il raggio d'azione della chiave con comando a distanza è di circa 30 m. Se la chiusura centralizzata sul telecomando si attiva solo a una distanza inferiore a circa 3 m, occorre sostituire la batteria » pag. 164.

Sbloccaggio/bloccaggio - KESSY

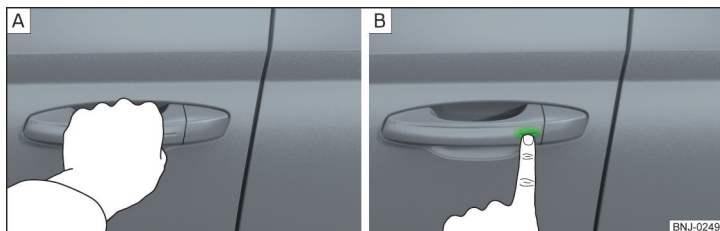


Fig. 31 Sbloccaggio / bloccaggio del veicolo

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) consente uno sbloccaggio/un bloccaggio comfort del veicolo senza utilizzo attivo della chiave.

- Afferrare la maniglia della porta per **sbloccare** il veicolo » fig. 31 - **A**.
- Toccare con le dita il sensore sulla maniglia della porta per **bloccare** il veicolo » fig. 31 - **B**.

Durante il bloccaggio/lo sbloccaggio, la chiave deve trovarsi ad una distanza massima di 1,5 m dalla maniglia della porta anteriore.

Informazioni sul bloccaggio

Nei veicoli con cambio automatico prima del bloccaggio è necessario spostare la leva selettoria in posizione **P**.

Il veicolo non può essere bloccato dall'esterno ad accensione non disinserita.

Dopo il bloccaggio del veicolo non è possibile sbloccarlo afferrando la maniglia entro i 2 secondi successivi. In questo modo è possibile verificare se il veicolo è bloccato.

Protezione contro la chiusura involontaria della chiave nel veicolo

Se una delle porte viene chiusa solo dopo il bloccaggio del veicolo e la chiave con cui il veicolo è stato bloccato resta nell'abitacolo, il veicolo si sblocca automaticamente. Dopo lo sbloccaggio automatico, gli indicatori di direzione lampeggiano quattro volte. Se, entro 45 secondi, non viene aperta alcuna porta, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente.

Se il portellone bagagliaio viene chiuso solo dopo il bloccaggio del veicolo e la chiave con cui il veicolo è stato bloccato resta nel bagagliaio, il portellone si sgancia automaticamente (parzialmente aperto). Dopo lo sgancio automatico, gli indicatori di direzione lampeggiano quattro volte. Il portellone bagagliaio **resta sganciato** (parzialmente aperto), le altre porte restano bloccate.

! ATTENZIONE

Alcuni tipi di guanti possono compromettere il funzionamento di bloccaggio/sbloccaggio tramite i sensori nella maniglia della porta.

Bloccaggio/sbloccaggio del veicolo con il tasto per la chiusura centralizzata



Fig. 32
Tasto per la chiusura centralizzata

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

Condizioni per il bloccaggio/lo sbloccaggio con il tasto per la chiusura centralizzata

- ✓ Il veicolo non è bloccato dall'esterno.
- ✓ Non è aperta nessuna porta.

➤ Per il **bloccaggio/sbloccaggio** premere il tasto  » fig. 32.

Il bloccaggio viene segnalato dall'accensione del simbolo  nel tasto.

Una volta bloccato, vale quanto segue.

- ▶ Non è possibile aprire le porte e il portellone bagagliaio dall'esterno.
- ▶ Le porte possono essere bloccate e aperte dall'interno tirando una sola volta la leva per l'apertura della rispettiva porta.

! ATTENZIONE

In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte dall'interno rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Chiusura Safe

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 46.

La chiusura Safe impedisce l'apertura delle porte dall'interno e il comando dei finestrini. In questo modo si rende più difficoltoso un possibile tentativo di effrazione nel veicolo.

Attivazione

La chiusura Safe si attiva al bloccaggio del veicolo dall'esterno.

Questa funzione viene segnalata dopo avere spento il veicolo, tramite la visualizzazione del seguente messaggio sul display della strumentazione combinata.

 **Attenzione alla chiusura SAFE (vedi manuale)!**

 **ATTENZ_A SAFELOCK**

Visualizzazione di attivazione

A chiusura Safe attiva, la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per 2 secondi, poi più lentamente a intervalli regolari più lunghi.

Disattivazione

► Mediante un doppio bloccaggio entro 2 secondi.

► **oppure:** Disattivando l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino

» pag. 50.

La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per 2 secondi, si spegne e dopo circa 30 secondi inizia a lampeggiare regolarmente ad intervalli più lunghi.

Se il veicolo è bloccato e la chiusura Safe disattivata, è possibile aprire la porta dall'interno tirando una sola volta la leva di apertura.

La chiusura Safe si riattiva al bloccaggio del veicolo.

ATTENZIONE

Quando si chiude il veicolo con chiusura Safe attivata, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Impostazioni personalizzate

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 46.

Le seguenti funzioni della chiusura centralizzata possono essere impostate in Infotainment in maniera personalizzata » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Tutte le porte

La funzione consente di sbloccare tutte le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio.

Porta singola

La funzione consente di sbloccare solo la porta lato conducente e lo sportello del serbatoio con il radiocomando. KESSY consente lo sbloccaggio di una sola porta nelle cui vicinanze si trova la chiave e dello sportello del serbatoio. Le altre porte e il portellone bagagliaio si sbloccano solo sbloccando di nuovo il veicolo e/o toccando la maniglia della porta.

Porte su un lato del veicolo

Questa funzione consente lo sbloccaggio di entrambe le porte sul lato conducente e sul lato sportello del serbatoio con radiocomando. KESSY consente lo sbloccaggio di entrambe le porte nelle cui vicinanze si trova la chiave e dello sportello del serbatoio. Le altre porte e il portellone bagagliaio si sbloccano solo sbloccando di nuovo il veicolo e/o toccando la maniglia della porta.

Bloccaggio / sbloccaggio automatici

La funzione consente il bloccaggio di tutte le porte e del portellone bagagliaio da una velocità di 15 km/h. L'apertura delle porte e del portellone bagagliaio dall'esterno non è possibile.

Il nuovo sbloccaggio delle porte e del portellone bagagliaio avviene estraendo la chiave di accensione o aprendo la porta dall'interno (in base alle impostazioni personalizzate della chiusura centralizzata).

Apertura/chiusura della porta

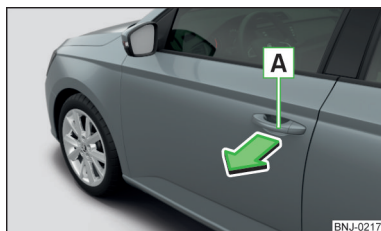


Fig. 33
Maniglia della porta

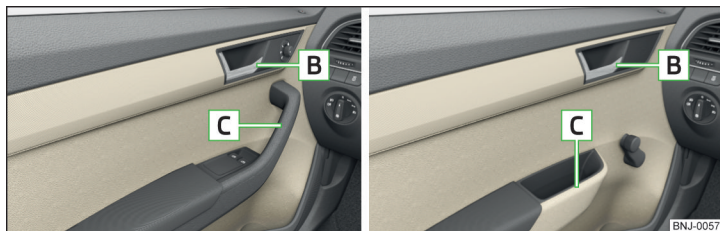


Fig. 34 Leva di apertura della porta - variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

- Per l'**apertura dall'esterno** sbloccare il veicolo e tirare la maniglia della porta **A** in direzione della freccia » fig. 33.
- Per l'**apertura dall'interno** tirare la leva di apertura della porta **B** » fig. 34 e spingere la porta allontanandola da sé.
- Per la **chiusura dall'interno** afferrare la maniglia **C** e chiudere la porta.

! ATTENZIONE

- La porta deve essere chiusa correttamente, altrimenti potrebbe aprirsi durante la marcia - pericolo di morte!
- Aprire e richiudere la porta solo quando non sono presenti persone nell'area di apertura/di chiusura - pericolo di lesioni!
- Non guidare mai con le porte aperte - sussiste il pericolo di morte!
- Una porta aperta in presenza di vento forte o in salita può chiudersi automaticamente - pericolo di lesioni!

Sicurezza bambini



Fig. 35 Porta posteriore: inserimento/disinserimento sicurezza bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

La sicurezza bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. La porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

- Per l'**inserimento** ruotare la sicura con la chiave del veicolo in posizione **!** » fig. 35.
- Per il **disinserimento** ruotare la sicura con la chiave del veicolo in posizione **!**.

Anomalie di funzionamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 46.

Sincronizzazione del telecomando

Se i tasti della chiave con comando a distanza sono stati premuti più volte al di fuori del raggio d'azione dell'impianto o se è stata cambiata la batteria nella chiave con comando a distanza e il veicolo non si sblocca con il telecomando, occorre sincronizzare la chiave.

- Premere un tasto qualsiasi sulla chiave con comando a distanza.
- Dopo aver premuto il tasto, entro 1 minuto occorre sbloccare la porta con la chiave tramite il cilindro di chiusura.

Anomalia della chiusura centralizzata

Se la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia dapprima rapidamente per 2 secondi, poi resta accesa continuamente per 30 secondi e infine lampeggia lentamente, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ➤

In caso di anomalia della chiusura centralizzata è possibile eseguire un bloccaggio/uno sbloccaggio di emergenza delle porte del veicolo e/o del portellone bagagliaio » pag. 164.

Anomalia del sistema KESSY

In caso di anomalia del sistema KESSY viene visualizzato sul display della strumentazione combinata il messaggio di errore corrispondente.

Bassa tensione della batteria della chiave

Se la tensione nella batteria della chiave è insufficiente, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato un messaggio che comunica la necessità di sostituire la batteria. Sostituire la batteria » pag. 164.

Impianto antifurto

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Attivazione dell'allarme	50
Antifurto volumetrico e protezione antitraino	50

Durante un tentativo di effrazione o di furto, l'impianto di allarme emette segnali acustici e ottici (di seguito solo allarme).

L'impianto di allarme si inserirà automaticamente dopo circa 30 secondi dal bloccaggio del veicolo. Dopo lo sbloccaggio, questo si disattiva automaticamente.

ATTENZIONE

Per essere certi della piena efficienza dell'impianto di allarme, controllare, prima di abbandonare il veicolo, che tutte le porte e i finestrini siano chiusi.

Avvertenza

L'allarme dispone di una propria sorgente dell'alimentazione della corrente la cui durata è di 5 anni.

Attivazione dell'allarme

Leggere e rispettare dapprima a pag. 50.

L'allarme si attiva quando sul veicolo con impianto di allarme attivo viene compiuta una delle seguenti azioni non autorizzate.

- Apertura del cofano motore.
- Apertura del portellone bagagliaio.
- Apertura delle porte.
- Manipolazione del blocchetto di accensione.
- Traino del veicolo.
- Movimento all'interno del veicolo.
- Avaria della tensione improvvisa e percettibile della rete di bordo.
- Disaccoppiamento del rimorchio.

L'allarme si attiva anche quando la porta del conducente viene sbloccata e aperta tramite il cilindro di chiusura.

L'allarme si disattiva premendo il tasto sulla chiave o inserendo l'accensione.

Antifurto volumetrico e protezione antitraino

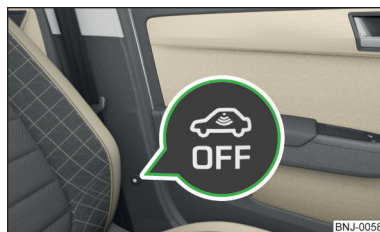


Fig. 36
Tasto dell'antifurto volumetrico e protezione antitraino

Leggere e rispettare dapprima a pag. 50.

L'antifurto volumetrico fa scattare l'allarme non appena si registra un movimento all'interno del veicolo bloccato.

La protezione antitraino fa scattare l'allarme non appena si registra un'inclinazione del veicolo bloccato.

Quando c'è la possibilità che l'allarme si attivi a causa di movimenti (ad es. di persone o di animali) o quando il veicolo deve essere trasportato (ad es. su treno o nave) o trainato, disinserire entrambi i sistemi.

Disattivazione

- Disinserire l'accensione e aprire la porta lato conducente.
- Premere il tasto  sul montante centrale lato guida » fig. 36, nel tasto si accende il simbolo .
- Bloccare il veicolo entro 30 secondi.

Disattivando entrambi i sistemi si disattiva la chiusura Safe.

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaocchiali aperto riduce l'efficienza dell'antifurto volumetrico. Per garantire la piena funzionalità dell'antifurto volumetrico, prima di bloccare il veicolo chiudere sempre lo scomparto portaocchiali.

Portellone bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Apertura/chiusura portellone bagagliaio	51
Impostazione del bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio	51

! ATTENZIONE

- Non viaggiare mai con il portellone bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. In caso contrario il portellone potrebbe aprirsi durante la marcia, anche se è stato bloccato - pericolo d'incidente!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del portellone bagagliaio - pericolo di lesioni!
- Quando si chiude il portellone bagagliaio, non premere il lunotto, in quanto potrebbe staccarsi - pericolo di lesioni!

Apertura/chiusura portellone bagagliaio

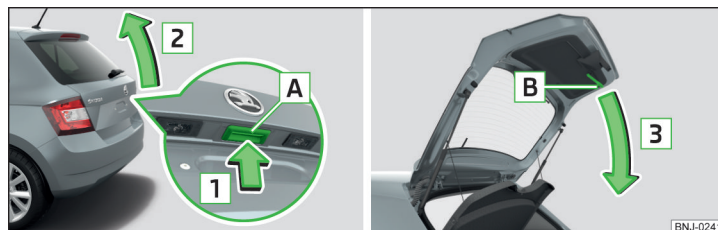


Fig. 37 Apertura/chiusura del portellone bagagliaio

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 51.

- Per l'**apertura** premere il tasto **A** in direzione della freccia **1** » fig. 37.
- Sollevare lo sportello nel senso indicato dalla freccia **2**.
- Per la **chiusura** afferrare il supporto **B** e tirarlo in direzione della freccia **3**.

i Avvertenza

Il tasto **A** » fig. 37 viene disattivato alla partenza e/o da una velocità superiore a 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una porta, il tasto viene riattivato.

Impostazione del bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 51.

Se il portellone bagagliaio viene sbloccato con il tasto  sulla chiave, dopo la chiusura si bloccherà di nuovo automaticamente.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile impostare l'intervallo dopo il quale il portellone bagagliaio viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

! ATTENZIONE

Prima che il portellone bagagliaio venga bloccato automaticamente, vi è il rischio di un accesso abusivo nel veicolo.

Alzacristalli

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Alzacristalli meccanici	52
Alzacristalli elettrici	52
Limitazione di forza	53
Anomalie di funzionamento	53

I finestrini possono essere comandati meccanicamente tramite la manovella sul rispettivo rivestimento della porta.

In funzione dell'allestimento sussiste la possibilità di comandare in modo elettrico i finestrini delle porte anteriori o tutti i finestrini dal sedile del conducente e anche tramite il rispettivo tasto il finestrino della porta lato passeggero e delle porte posteriori.

ATTENZIONE

- Chiudere i finestrini sempre con cautela e in modo controllato. Si possono altrimenti causare serie lesioni da schiacciamento.
- Gli alzacristalli elettrici nella porta lato conducente e nelle porte posteriori sono dotati di un dispositivo di limitazione della forza (vale solo per la **variante 2**) » **pag. 53**. In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri. I finestrini devono comunque essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!

ATTENZIONE

- Mantenere i cristalli puliti (privi di ghiaccio, ecc.) per assicurare un corretto funzionamento degli alzacristalli meccanici ed elettrici.
- Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere i finestrini ad azionamento elettrico.

Avvertenza

Se i finestrini sono aperti, nel veicolo può entrare polvere o sporcizia ed inoltre a determinate velocità si possono sentire rumori dovuti al vento.

Alzacristalli meccanici

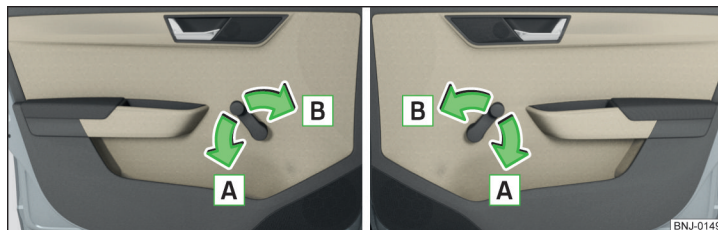


Fig. 38 Alzacristalli: sinistra/destra

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

- Per l'**apertura** ruotare la manovella in direzione della freccia **A** » **fig. 38**.
- Per la **chiusura** ruotare la manovella in direzione della freccia **B**.

Alzacristalli elettrici

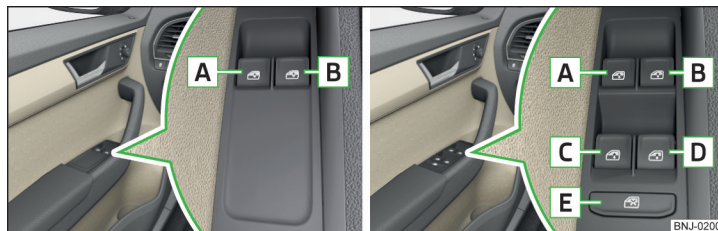


Fig. 39 Tasti degli alzacristalli: variante 1 / variante 2

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

Gli alzacristalli elettrici funzionano solo ad accensione inserita.

In funzione dell'allestimento, premendo/tirando i tasti nella porta lato conducente è possibile comandare i finestrini anteriori - **variante 1** o i finestrini anteriori e posteriori - **Variante 2** » **fig. 39**.

Il finestrino nella porta lato passeggero e i finestrini nelle porte posteriori (variante 2) vengono comandati anche tramite il tasto nella rispettiva porta. ►

Tasti degli alzacristalli

- A** Porta anteriore sinistra
- B** Porta anteriore destra
- C** Porta posteriore sinistra
- D** Porta posteriore destra
- E** Disattivazione/attivazione dei tasti nelle porte posteriori (la disattivazione può essere utile quando si trasportano ad es. bambini sui sedili posteriori)

- Per l'**apertura** premere leggermente il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.
- Per la **chiusura** tirare leggermente l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Il finestrino lato conducente, nella **variante 2** » fig. 39, può essere aperto/chiuso completamente e automaticamente premendo o tirando il tasto fino all'arresto. Premendo/tirando di nuovo il tasto il finestrino si blocca.

- Per la **disattivazione/l'attivazione** dei tasti premere nelle porte posteriori il tasto **E**. Se i tasti nelle porte posteriori sono disattivati, la spia di controllo  nel tasto **E** si accende.

Limitazione di forza

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 52.

Solo la variante 2 degli alzacristalli elettrici è dotata del dispositivo di limitazione della forza (non vale per il finestrino lato passeggero).

In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se per i successivi 10 secondi un ostacolo impedisce la chiusura, l'operazione di chiusura viene nuovamente interrotta ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro 10 secondi dopo un secondo abbassamento del finestrino, anche se l'ostacolo non è ancora stato rimosso, la procedura di chiusura sarà bloccata. In questo arco di tempo non è possibile chiudere automaticamente il finestrino. Il dispositivo di limitazione della forza è ancora attivo.

Il dispositivo di limitazione della forza si disattiva soltanto se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro i successivi 10 secondi; il **finestrino si chiude ora alla massima velocità!**

Se trascorrono più di 10 secondi, il dispositivo di limitazione della forza si riattiva.

! ATTENZIONE

- La **variante 1** degli alzacristalli elettrici » fig. 39 a pag. 52 **non dispone** di dispositivo di limitazione della forza. I finestrini devono essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!
- Il **finestrino lato passeggero della variante 2** degli alzacristalli elettrici » fig. 39 a pag. 52 **non dispone** di dispositivo di limitazione della forza. Il finestrino deve essere chiuso con prudenza - pericolo di lesioni!

Anomalie di funzionamento

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 52.

In caso di ripetuta apertura e chiusura del finestrino, il meccanismo dell'alzacristalli può surriscaldarsi e bloccarsi temporaneamente. Non appena il meccanismo di comando si sarà raffreddato, il finestrino potrà essere azionato di nuovo.

La disattivazione dell'alzacristalli elettrico avviene dopo aver scollegato la batteria del veicolo. Dopo aver scollegato la batteria del veicolo, **attivare** il sistema come segue.

- Inserire l'accensione.
- Chiudere il finestrino tirando il corrispondente angolo superiore del tasto.
- Rilasciare il tasto.
- Tirare nuovamente verso l'alto il rispettivo tasto e tenerlo così per 1 secondo.

Luci e visibilità

Luci

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Comando della funzione luci	54
Luci diurne (DAY LIGHT)	55
Indicatori di direzione e abbaglianti	55
Comando automatico delle luci	56
Fendinebbia/retronebbia	56
Fendinebbia con funzione CORNER	57
COMING HOME / LEAVING HOME	57
Lampeggiatori d'emergenza	57
Luce di parcheggio	57
Guida all'estero	58

Le luci funzionano solo ad accensione inserita se non diversamente indicato.

Nei veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella raffigurata in » **fig. 40 a pag. 54**.

ATTENZIONE

Il comando automatico delle luci **AUTO** funge esclusivamente da assistenza; ciò significa che il conducente è comunque tenuto a controllare le luci ed eventualmente a utilizzare le luci più idonee alle condizioni di illuminazione.

Avvertenza

I fari possono temporaneamente appannarsi all'interno. Con le luci accese, la superficie di proiezione è nuovamente libera di condensa dopo breve tempo.

Comando della funzione luci

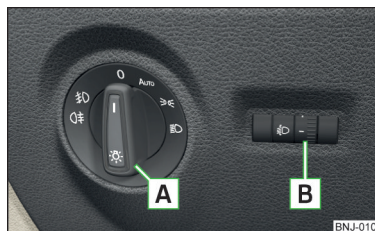


Fig. 40
Interruttore luci e manopola per la regolazione dell'assetto dei fari

Leggere e rispettare dappprima **!** a pag. 54.

Per l'**attivazione/la disattivazione** della funzione luci, l'interruttore **A** » **fig. 40** può essere ruotato in una delle seguenti posizioni (in funzione dell'allestimento).

0 Spegnimento luci (eccetto luci diurne)

AUTO Accensione/spegnimento automatico luci » **pag. 56**

» Accensione delle luci di posizione / della luce parcheggio su entrambi i lati » **pag. 57**

» Accensione delle luci anabbaglianti

Per la **regolazione assetto fari** ruotare la manopola **B** » **fig. 40** a seconda dello stato di carico del veicolo » **!**

- Veicolo occupato anteriormente, bagagliaio vuoto
- 1** Veicolo interamente occupato, bagagliaio vuoto
- 2** Veicolo interamente occupato, bagagliaio carico
- 3** Sedile del conducente occupato, bagagliaio carico

ATTENZIONE

Impostare sempre la regolazione dell'assetto dei fari in maniera tale da soddisfare le condizioni indicate di seguito - altrimenti sussiste il rischio d'incidente.

- Il veicolo non provoca l'abbagliamento di altri veicoli, in particolare quelli che procedono in senso opposto di marcia.
- L'assetto dei fari garantisce una marcia sicura.

i Avvertenza

- Se l'accensione viene disinserita con gli anabbaglianti accesi, gli anabbaglianti si spengono automaticamente¹⁾ e si accendono le luci di posizione. Le luci di posizione si spengono quando si estrae la chiave di accensione, nei veicoli con il pulsante Starter dopo l'apertura della porta lato conducente.
- Se si verifica un'anomalia nell'interruttore luci, gli anabbaglianti si accendono automaticamente.

Luci diurne (DAY LIGHT)

Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 54.

Le luci diurne (di seguito solo funzione) assicurano l'illuminazione della parte anteriore, event. anche posteriore del veicolo (solo per alcuni paesi).

Le luci si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione 0 o AUTO.
- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione è attivata.

Disattivazione/attivazione della funzione nei veicoli con Infotainment

La funzione può essere attivata/disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Disattivazione della funzione nei veicoli senza Infotainment

- Disinserire l'accensione, tirare la leva degli indicatori di direzione/degli abbaglianti verso il volante, spingerla verso il basso mantenendola in questa posizione.
- Inserire l'accensione e mantenere la leva di comando nella posizione summenzionata, finché non viene emesso un segnale acustico (circa 3 s).

Attivazione della funzione nei veicoli senza Infotainment

- Disinserire l'accensione, tirare la leva degli indicatori di direzione/degli abbaglianti verso il volante, spingerla verso l'alto mantenendola in questa posizione.
- Inserire l'accensione e mantenere la leva di comando nella posizione summenzionata, finché non viene emesso un segnale acustico (circa 3 s).

i ATTENZIONE

In caso di scarsa visibilità accendere sempre le luci anabbaglianti.

Indicatori di direzione e abbaglianti

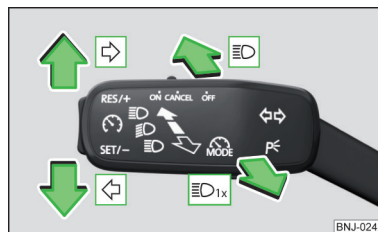


Fig. 41
Leva di comando: comando indicatori di direzione e abbaglianti

Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 54.

Posizioni della leva di comando » fig. 41

- ⇨ Accendere l'indicatore di direzione di destra
- ⇨ Accendere l'indicatore di direzione di sinistra
- ⇨ Accendere gli abbaglianti
- ⇨ D1x Spegnerli gli abbaglianti / inserire il lampeggio fari (posizione molleggiata)

Gli **abbaglianti** possono essere accesi se sono attivate le luci anabbaglianti.

Il **lampeggio fari** può essere inserito anche ad accensione disinserita.

Gli **indicatori di direzione** si spengono automaticamente in funzione dell'angolo di sterzata dopo una svolta.

Lampeggio comfort

Se la leva di comando viene premuta leggermente verso l'alto o verso il basso, i rispettivi indicatori di direzione lampeggeranno per tre volte.

Se durante il lampeggio comfort la leva di comando viene premuta verso il lato opposto, il lampeggio nella direzione iniziale termina.

Il lampeggio comfort può essere attivato/disattivato in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*. ▶

¹⁾ Non vale per la posizione AUTO, finché le condizioni per la funzione COMING HOME sono soddisfatte » pag. 57.

! ATTENZIONE

Accendere gli abbaglianti e il lampeggio fari soltanto quando la loro accensione non provoca l'abbagliamento di altri veicoli in marcia.

Comando automatico delle luci



Fig. 42
Interruttore luci: posizione AUTO

📖 Leggere e rispettare dappprima ! a pag. 54.

Se l'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » fig. 42, in funzione dell'allestimento, si accenderà/si spegnerà automaticamente la luce in base alle condizioni atmosferiche e di illuminazione (pioggia).

Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** si accenderà la scritta **AUTO** posta accanto all'interruttore stesso. Se le luci vengono accese automaticamente, si accenderà anche il simbolo » accanto all'interruttore luci.

Comando automatico delle luci in caso di pioggia (di seguito solo funzione)

Le luci anabbaglianti si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La funzione è attivata.
- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.
- ✓ I tergicristalli anteriori sono attivi per più di 15 secondi.

La luce si spegne automaticamente dopo circa 4 minuti dal disinserimento dei tergicristalli.

Regolazione, attivazione/disattivazione

Le seguenti funzioni possono essere regolate e/o attivate/disattivate in Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment.

- Regolazione della sensibilità del sensore per la determinazione delle condizioni di luce per il comando automatico delle luci
- Comando automatico delle luci in caso di pioggia

! ATTENZIONE

Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchietto interno sotto il parabrezza o nella plancia. Non coprire il sensore - il funzionamento del sistema può essere compromesso.

Fendinebbia/retronebbia



Fig. 43
Interruttore luci - accensione
fendinebbia/retronebbia

📖 Leggere e rispettare dappprima ! a pag. 54.

È possibile accendere i fendinebbia/retronebbia alle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » 0 » fig. 43.
- Per l'**accensione** dei **fendinebbia** portare l'interruttore luci in posizione **1**, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo 0.
- Per l'**accensione** dei **retronebbia** portare l'interruttore luci in posizione **2**, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo 0.

Se il veicolo non dispone di **fendinebbia**, il **retronebbia** si accende portando l'interruttore luci nell'unica posizione possibile.

Lo **spegnimento** dei fendinebbia/retronebbia avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

i Avvertenza

Durante la marcia con un accessorio collegato alla presa del rimorchio (ad es. rimorchio, portabiciclette) dal retronebbia viene illuminato solo l'accessorio. Il dispositivo di traino deve essere montato in fabbrica o dalla gamma di accessori originali ŠKODA.

Fendinebbia con funzione CORNER

📖 Leggere e rispettare dappprima **I** a pag. 54.

La funzione CORNER accende automaticamente i fendinebbia sul rispettivo lato del veicolo (ad es. durante una svolta) quando le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ L'indicatore di direzione è attivo o le ruote anteriori sono molto sterzate¹⁾.
- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 40 km/h.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ I fendinebbia non sono accesi.

Quando si innesta la retromarcia, si accenderanno i due fendinebbia.

COMING HOME / LEAVING HOME

📖 Leggere e rispettare dappprima **I** a pag. 54.

La funzione COMING HOME assicura che l'ambiente circostante il veicolo venga illuminato dopo l'inserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente.

La funzione LEAVING HOME assicura che l'ambiente circostante del veicolo venga illuminato dopo lo sblocco del veicolo con il radiocomando.

La funzione accende le luci solo finché persistono condizioni di visibilità scarse e l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO**.

Entrambe le funzioni possono essere **attivate/disattivate e regolate** in Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment.

⚠ ATTENZIONE

- Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchietto interno sotto il parabrezza o nella plancia. Non coprire il sensore - il funzionamento del sistema può essere compromesso.
- Se questa funzione è sempre attiva, la batteria sarà particolarmente sollecitata.

Lampeggiatori d'emergenza



Fig. 44
Tasto per lampeggiatori d'emergenza

📖 Leggere e rispettare dappprima **I** a pag. 54.

➤ Per l'**attivazione/la disattivazione** premere il tasto  » fig. 44.

All'attivazione, tutti gli indicatori di direzione e la spia di controllo  nel tasto lampeggiano contemporaneamente alle spie di controllo   nella strumentazione combinata.

I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche ad accensione disinserita.

Nel caso di apertura di un airbag, i lampeggiatori d'emergenza si attiveranno automaticamente.

Se, con i lampeggiatori d'emergenza attivi, si attiva l'indicatore di direzione (ad es. durante una svolta), i lampeggiatori d'emergenza si disattivano temporaneamente e lampeggia solo l'indicatore di direzione sul rispettivo lato del veicolo²⁾.

Luce di parcheggio

📖 Leggere e rispettare dappprima **I** a pag. 54.

La luce di parcheggio è prevista per l'illuminazione del veicolo parcheggiato.

Attivazione della luce di parcheggio su un lato  

➤ Disinserire l'accensione.

➤ Premere la leva di comando fino all'arresto in posizione  o  » fig. 41 a pag. 55.

¹⁾ In caso di conflitto tra le due varianti di inserimento, ad es. se le ruote anteriori sono sterzate a sinistra mentre è attivo l'indicatore di direzione destro, la priorità è assegnata all'indicatore di direzione.

²⁾ Vale solo con lampeggio comfort attivo » pag. 55.

La luce di posizione sul rispettivo lato del veicolo si accende.

Attivazione della luce di parcheggio su entrambi i lati ➤

➤ Inserire l'accensione e ruotare l'interruttore luci in posizione ➤ » pag. 54, la luce di posizione si accende.

➤ Disinserire l'accensione e bloccare il veicolo.

Quando si estrae la chiave di accensione e si apre la porta del conducente, sarà emesso un segnale di avvertimento acustico. Dopo alcuni secondi o dopo la chiusura della porta lato conducente, il segnale di avvertimento acustico si ferma.

! ATTENZIONE

■ Attivando la luce di parcheggio, la batteria viene sottoposta a forte sollecitazione.

■ La luce di parcheggio può disattivarsi automaticamente per via del basso stato di carico della batteria. Se la luce di parcheggio su entrambi i lati si attiva con accensione disinserita, non ha luogo alcuna disattivazione automatica della luce di parcheggio!

Guida all'estero

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 a pag. 54.

Se si guida in paesi con senso di marcia contrario (guida a sinistra/destra), i fari possono abbagliare i veicoli che arrivano in senso opposto. Pertanto è necessario eseguire un adattamento dei fari presso un'officina autorizzata.

Luci abitacolo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Luce abitacolo anteriore 58

Luce abitacolo posteriore 59

Le luci abitacolo funzionano anche con l'accensione disinserita. Con accensione disinserita (o dopo l'apertura di una porta) ha luogo lo spegnimento automatico delle luci dopo circa 10 min.

Luca abitacolo anteriore

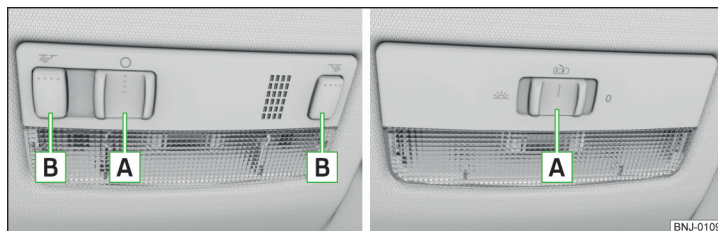


Fig. 45 Comando della luce anteriore: variante 1 / variante 2

Posizioni dell'interruttore luci scorrevole [A] » fig. 45

- ☞ Accensione
- 0 Spegnimento
- ☞ Comando automatico

Accensione/spegnimento (premendo il rispettivo interruttore) [B] » fig. 45

- ☞ Luce di lettura sinistra
- ☞ Luce di lettura destra

Comando automatico - posizione ☞

La luce **si accende** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene sbloccato.
- ▶ Apertura di una porta.
- ▶ La chiave di accensione viene estratta.

La luce **si spegne** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene chiuso.
- ▶ È stata inserita l'accensione.
- ▶ Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.

Luce abitacolo posteriore

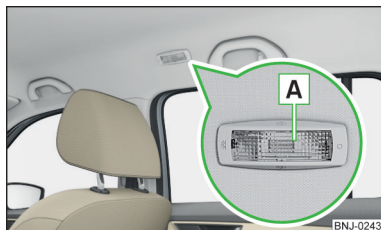


Fig. 46
Luce abitacolo posteriore

Comando (muovendo il diffusore di luce **A**) » fig. 46

- ☞ Accensione
- ☞ Comando automatico (posizione centrale)¹⁾
- 0 Spegnimento

Visibilità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento del lunotto	59
Alette parasole anteriori	60
Tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico	60

! ATTENZIONE

Non fissare alle alette parasole oggetti che possono limitare la visuale o mettere in pericolo i passeggeri in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo.

Riscaldamento del lunotto



Fig. 47
Tasto per riscaldamento lunotto

☞ Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 59.

Il riscaldamento serve per sbrinare e ventilare il lunotto.

Il riscaldamento funziona solo con motore in funzione.

» Per l'attivazione/la disattivazione del riscaldamento premere il tasto ☞ » fig. 47.

Se il riscaldamento è attivato, all'interno del tasto si accenderà una luce.

Dopo 10 minuti il riscaldamento si disattiva automaticamente.

i Avvertenza

Se la tensione di rete scende, il riscaldamento si disattiva automaticamente » pag. 147, *Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento.*

¹⁾ In questa posizione, valgono per la luce posteriore le medesime condizioni previste per la luce anteriore » pag. 58.

Alette parasole anteriori

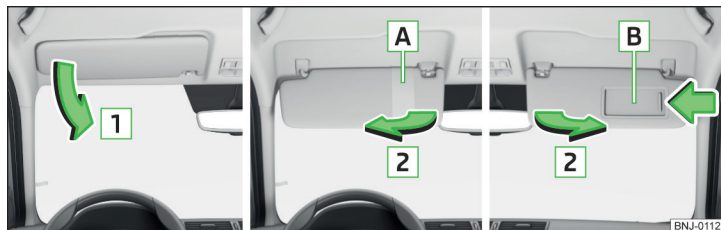


Fig. 48 Abbassamento aletta / Sollevamento aletta / Specchietto di cortesia e portacarte

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 59.

Uso e descrizione dell'aletta parasole » fig. 48

- 1** Orientarla verso il parabrezza
- 2** Orientarla verso la porta
- A** Fascia per tagliandi parcheggio (in base all'allestimento)
- B** Specchietto di cortesia con copertura (questa può essere spinta in direzione della freccia).

i Avvertenza

È possibile montare uno specchietto di cortesia sia nell'aletta parasole conducente sia in quella passeggero.

Tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico



Fig. 49
Apertura tendina parasole avvolgibile

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 59.

La tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico può essere **aperta** manualmente in direzione della freccia o **chiusa** nel senso contrario alla freccia » fig. 49.

! ATTENZIONE

Procedere con cautela durante l'utilizzo della tendina parasole avvolgibile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

Impianto tergi-lavacrystallo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Impianto tergi-lavacrystallo del parabrezza	61
Impianto tergi-lavacrystallo del lunotto / impianto di pulizia della videocamera di retromarcia	61
Impianto lavafari	61

I tergicristalli funzionano solo ad accensione inserita e cofano motore chiuso.

! ATTENZIONE

Non utilizzare l'impianto lavavetri in presenza di basse temperature se prima non è stato riscaldato il parabrezza. L'acqua per tergicristalli potrebbe congelarsi sul parabrezza impedendo la visibilità anteriore.

! ATTENZIONE

- Quando i tergicristalli si trovano in posizione di riposo, non possono essere sollevati dal parabrezza. Per sollevare i tergicristalli dal cristallo, devono essere regolati in posizione Service » pag. 166.
- In presenza di temperature rigide e in inverno, prima di inserire l'accensione, controllare che le spazzole tergicristallo non siano congelate. L'azionamento dei tergicristalli con spazzole gelate può danneggiare sia le spazzole sia il motorino dell'impianto tergicristallo.
- Staccare le spazzole tergicristallo congelate con cautela dal cristallo e togliere neve e ghiaccio.
- Procedere con cautela con i tergicristalli - pericolo di danneggiare il parabrezza a causa dei bracci del tergicristalli.
- Con i bracci del tergicristalli anteriori sollevati non inserire l'accensione - pericolo di danneggiare il cofano motore a causa dei bracci del tergicristalli.

i Avvertenza

In base all'allestimento del veicolo, gli spruzzatori del parabrezza possono essere riscaldati automaticamente dopo l'avvio del motore.

Impianto tergi-lavacrystallo del parabrezza

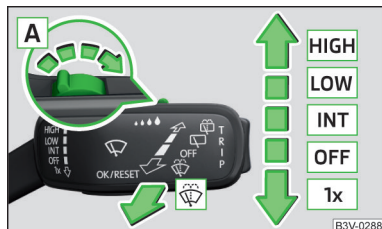


Fig. 50
Comando dell'impianto tergi-lavacrystallo anteriore

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 60.

La leva può essere spostata nelle seguenti posizioni » fig. 50

HIGH Tergitura rapida

LOW Tergitura lenta

INT In base all'allestimento:

- Tergitura intervallata del cristallo
- Tergitura automatica del cristallo in caso di pioggia

OFF Tergitura e lavaggio disattivati

1x Tergitura singola del cristallo (posizione molleggiata)

A Impostazione dell'intervallo di tergitura per la posizione **INT** - regolando l'interruttore in direzione della freccia, il tergicristalli terge più spesso

Spruzzatura e tergitura del cristallo (posizione molleggiata) - dopo il rilascio della leva di comando, il tergicristalli funziona ancora da 1 a 3 volte.

La tergitura automatica in caso di pioggia può essere **attivata/disattivata** in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

! ATTENZIONE

La tergitura automatica in caso di pioggia funge solo da assistenza. Essa non solleva il conducente dall'obbligo di regolare manualmente il funzionamento del tergicristalli in base alle condizioni di visibilità.

i Avvertenza

Se la tergitura avviene senza interruzioni, la velocità di tergitura varia in base alla velocità del veicolo.

Impianto tergi-lavacrystallo del lunotto / impianto di pulizia della videocamera di retromarcia



Fig. 51
Comando dell'impianto tergi-lavacrystallo

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 60.

La leva può essere spostata nelle seguenti posizioni » fig. 51

Spruzzatura e tergitura del cristallo (posizione molleggiata) - dopo il rilascio della leva di comando, il tergicristalli funziona ancora da 2 a 3 volte
Spruzzatura della videocamera di retromarcia (posizione molleggiata)

Tergitura

OFF Tergitura e lavaggio disattivati

All'inserimento della retromarcia, con tergicristalli del parabrezza inseriti, il lunotto si terge automaticamente una volta. La funzione può essere attivata/disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Impianto lavafari

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 60.

La pulizia dei fari viene effettuata sempre ad ogni prima e ad ogni decima spruzzatura del parabrezza alle seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ La temperatura esterna è compresa tra -11 °C e +36 °C.

Per assicurare il corretto funzionamento dell'impianto anche in inverno, liberarlo regolarmente da neve e ghiaccio, ad es. con uno spray sbrinante.

Specchietto retrovisore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Oscuramento specchietto interno _____ 62

Specchietto esterno _____ 62

ATTENZIONE

Gli specchietti esterni ingrandiscono il campo visivo, tuttavia fanno sembrare gli oggetti più piccoli e più distanti. Pertanto, per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare lo specchietto interno.

Oscuramento specchietto interno

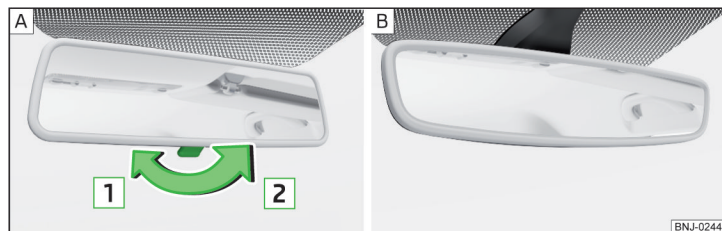


Fig. 52 Specchietto interno: con oscuramento manuale / con oscuramento automatico

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 62.

Specchietto con oscuramento manuale » fig. 52 - **A**

1 Posizione di base dello specchietto (non oscurato)

2 Oscuramento dello specchietto

Specchietto con oscuramento automatico

L'oscuramento dello specchietto » fig. 52 - **B** viene comandato automaticamente dopo l'avvio del motore.

Quando si accendono le luci abitacolo o si innesta la retromarcia lo specchietto torna nella posizione normale (non oscurato).

ATTENZIONE

■ Non fissare dispositivi esterni (ad es. sistema di navigazione) nelle vicinanze dello **specchietto con oscuramento automatico**. Il display illuminato di un dispositivo esterno può compromettere il funzionamento dello specchietto interno - pericolo d'incidente.

■ L'oscuramento automatico dello specchietto funziona perfettamente se l'incidenza della luce sui sensori non viene compromessa (ad es. dalla tendina parasole avvolgibile posteriore). I sensori si trovano sul lato anteriore e posteriore dello specchietto.

ATTENZIONE

■ Gli specchietti con oscuramento automatico contengono un liquido a base di elettroliti, che può fuoriuscire in caso di rottura del vetro dello specchietto - ciò può irritare la pelle, gli occhi e gli organi respiratori.

■ In caso di contatto del liquido con occhi e cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Richiedere se necessario l'assistenza di personale medico.

Specchietto esterno

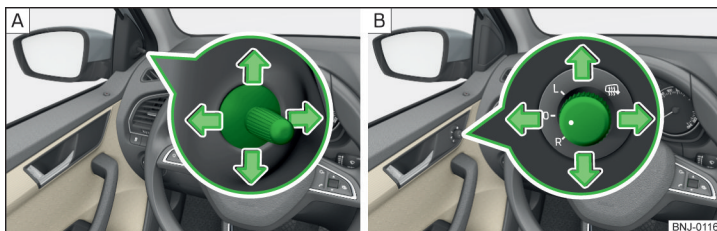


Fig. 53 Comando degli specchietti esterni: meccanico/elettrico

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 62.

Le superfici degli specchietti esterni sono a regolazione meccanica o elettrica (a seconda dell'allestimento del veicolo).

► Per la **regolazione** della superficie dello specchietto muovere la manopola in direzione delle frecce » fig. 53. ►

Qualora la regolazione elettrica dello specchietto non dovesse funzionare, è possibile regolare manualmente gli specchietti premendo con cautela sul bordo della superficie dello specchietto.

La manopola può essere spostata nelle seguenti posizioni per gli specchietti a regolazione elettrica » fig. 53 - **B**.

- L** Regolazione della superficie dello specchietto sinistro
- 0** Disattivazione del comando specchietti
- R** Regolazione della superficie dello specchietto destro
-  Riscaldamento specchietti (funziona solo con motore in funzione)

Ripiegamento degli specchietti esterni

Lo specchietto può essere del tutto ripiegato manualmente in direzione del finestrino laterale. Per ripristinare la posizione di partenza, bisogna ribaltarlo allontanandolo dal finestrino laterale fino a quando non scatta in posizione in modo percettibile.

! ATTENZIONE

Non toccare le superfici esterne degli specchietti esterni quando il riscaldamento è attivo - sussiste il pericolo di ustioni.

Sedili e poggiatesta

Sedili anteriori

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolazione dei sedili anteriori	63
Regolazione altezza del bracciolo	64

! ATTENZIONE

- Regolare il sedile del conducente solo a veicolo fermo - altrimenti pericolo d'incidente!
- Usare prudenza nel regolare il sedile! Una regolazione disattenta o incontrollata può provocare lesioni da schiacciamento.

Regolazione dei sedili anteriori

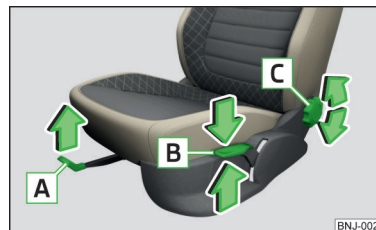


Fig. 54
Elementi di comando sul sedile

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 63.

I sedili possono essere regolati tirando, premendo o ruotando il rispettivo elemento di comando in direzione delle frecce » fig. 54.

- A** Regolazione longitudinale del sedile (dopo aver rilasciato la leva di comando, il bloccaggio deve innestarsi udibilmente)
- B** Regolazione del sedile in altezza
- C** Regolazione dell'inclinazione dello schienale (durante la regolazione, occorre scaricare lo schienale, ovvero non ci si deve appoggiare)

i Avvertenza

All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.

Regolazione altezza del bracciolo



Fig. 55
Sollevamento del bracciolo

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 63.

- Per la **regolazione in altezza** sollevare il bracciolo in direzione della freccia in una delle cinque posizioni di innesto » fig. 55.
- Per l'**abbassamento** sollevare il bracciolo in direzione della freccia fino all'arresto e quindi riabbassarlo.

Sedili posteriori

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Schienali	64
Divano posteriore	65

Schienali

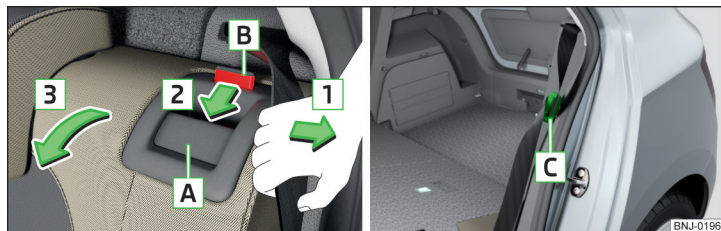


Fig. 56 Ribaltamento in avanti dello schienale / predisposizione della cintura di sicurezza

Prima del ribaltamento dei sedili, adattare la posizione dei sedili anteriori, in maniera tale che non siano danneggiati dagli schienali.

Ribaltamento in avanti

- Inserire i poggiatesta nello schienale fino all'arresto.
- Tirare la cintura di sicurezza esterna verso il rivestimento laterale in direzione della freccia **1** » fig. 56.
- Premere la maniglia di sbloccaggio **A** in direzione della freccia **2** e ribaltare in avanti lo schienale in direzione della freccia **3**.

Nello schienale **non diviso** tirare entrambe le cinture di sicurezza esterne verso il rivestimento laterale e premere contemporaneamente le maniglie di sbloccaggio **A** su entrambi i lati dello schienale.

Ribaltamento all'indietro

- Tirare la cintura di sicurezza esterna verso il rivestimento laterale in direzione della freccia **1** » fig. 56.
- Sollevare lo schienale in direzione opposta alla freccia **3**, finché la maniglia di sblocco **A** non si innesta udibilmente. Verificare tirando lo schienale.
- Accertarsi che la sicura rossa **B** sia coperta.

Nello schienale **non diviso** tirare le due cinture di sicurezza esterne verso il rivestimento laterale. Dopo il ribaltamento dello schienale, le maniglie di sbloccaggio **A** su entrambi i lati dello schienali devono innestarsi udibilmente e il perno rosso **B** non deve essere visibile su nessuno dei due lati dello schienale.

! ATTENZIONE

- Gli schienali con sedili posteriori occupati devono essere correttamente innestati.
- In caso di trasporto di oggetti nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dello schienale, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per la persona seduta sul restante sedile posteriore.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.

! ATTENZIONE

Spostando gli schienali, le cinture di sicurezza non devono rimanere incastrate - pericolo di danneggiare le cinture di sicurezza.

i Avvertenza

La linguetta di chiusura della cintura di sicurezza esterna **C** può essere innestata nel rivestimento laterale - predisposizione » fig. 56.

Divano posteriore

Vale per i veicoli *Fabia Combi*.



Fig. 57 Ribaltamento in avanti del divano posteriore / Estrazione del divano posteriore diviso

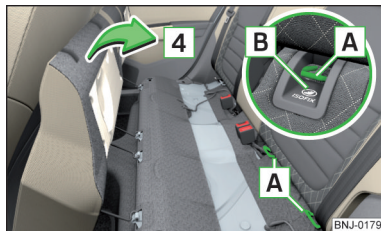


Fig. 58
Ribaltamento all'indietro del divano posteriore

Il bagagliaio può essere ampliato ribaltando in avanti ed estraendo il divano posteriore.

Nei veicoli con divano posteriore diviso, è possibile ribaltare in avanti ed estrarre singolarmente i pezzi del divano posteriore.

- » Per il **ribaltamento in avanti** sollevare il divano in direzione della freccia **1** e ribaltarlo in avanti in direzione della freccia **2** » fig. 57.
- » Per l'**estrazione** premere la staffa in filo metallico in direzione delle frecce **3**, in modo che possa essere tolta dai supporti ed estrarre il divano.

- » Per l'**inserimento** premere la staffa in filo metallico in direzione delle frecce **3** e inserirla nei supporti.
- » Per il **ribaltamento all'indietro** ribaltare all'indietro il divano in direzione della freccia **4** » fig. 58.
- » Posizionare il divano posteriore sugli occhielli di fissaggio **A**, in modo che gli occhielli **A** si innestino negli alloggiamenti presenti nelle calotte di plastica per ISOFIX **B**.

! ATTENZIONE

Durante il ribaltamento all'indietro, non fare passare il divano posteriore sotto gli occhielli di fissaggio **A**. Non sarebbe possibile fissare correttamente il divano posteriore.

! ATTENZIONE

Durante il ribaltamento all'indietro, non fare passare il divano posteriore sotto gli occhielli di fissaggio **A** - pericolo di danneggiamento del divano posteriore.

Poggiatesta

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolazione dell'altezza	66
Estrazione / inserimento	66

i Avvertenza

- Il poggiatesta posteriore centrale può essere regolato esclusivamente in due posizioni.
- Nei sedili sportivi, i poggiatesta sono integrati negli schienali e non possono essere né regolati in altezza né estratti.

Regolazione dell'altezza

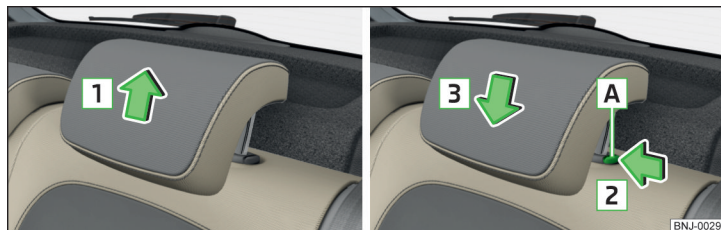


Fig. 59 Regolazione dell'altezza dei poggiatesta

La regolazione dell'altezza dei poggiatesta è identica sia per quelli anteriori sia per quelli posteriori.

- Afferrare il poggiatesta e spostarlo **verso l'alto** in direzione della freccia **1** » fig. 59.
- Per spostare il poggiatesta **verso il basso**, tenere premuto il tasto di sicurezza **A** in direzione della freccia **2** e premere il poggiatesta in direzione della freccia **3**.

Estrazione / inserimento

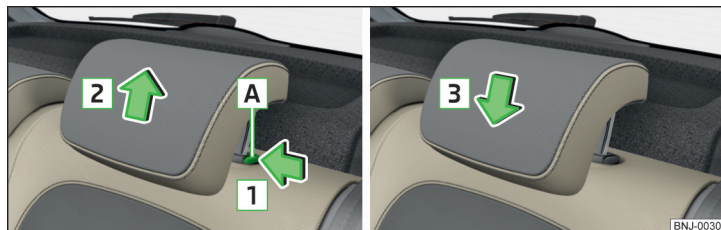


Fig. 60 Estrazione / inserimento poggiatesta

L'estrazione e l'inserimento dei poggiatesta sono identici sia per quelli anteriori sia per quelli posteriori.

- Prima di estrarre/inserire il poggiatesta, ribaltare in avanti parzialmente il rispettivo schienale » pag. 64.
- Per l'**estrazione** estrarre il poggiatesta dallo schienale fino all'arresto.

- Tenere premuto il tasto di sicurezza **A** in direzione della freccia **1** ed estrarre il poggiatesta in direzione della freccia **2** » fig. 60.
- Per l'**inserimento** infilare il poggiatesta nello schienale in direzione della freccia **3** fino ad avvertire lo scatto del tasto di sicurezza.

Riscaldamento sedili anteriori



Fig. 61
Tasti per il riscaldamento dei sedili anteriori

I cuscini e gli schienali dei sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente.

Tasti per il riscaldamento dei sedili » fig. 61

- ☞ Riscaldamento sedile sinistro
- ☞ Riscaldamento sedile destro

- Per l'**attivazione** del riscaldamento alla massima potenza di riscaldamento (livello 2) premere il tasto ☞ o ☞.

Premendo nuovamente il tasto, la potenza di riscaldamento si riduce progressivamente fino alla **disattivazione**. L'intensità del riscaldamento sedili è segnalata dal numero delle spie di controllo accese nel tasto.

Il riscaldamento dei sedili funziona solo con motore in funzione.

! ATTENZIONE

In caso di sensazione limitata di dolore e/o di calore, ad es. a causa dell'applicazione di una medicazione, per una paralisi o per una malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di rinunciare all'uso del riscaldamento del sedile. Se ciò nonostante si vuole usufruire del riscaldamento sedile consigliamo in caso di lunghi viaggi, di effettuare delle pause, in modo che il corpo non venga sottoposto a sollecitazioni durante la marcia. Per valutare la reale situazione rivolgersi al proprio medico curante.

ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze al fine di non danneggiare i sedili.

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto preciso.
- Non attivare il riscaldamento del sedile nei sedili liberi.
- Non attivare il riscaldamento del sedile nei sedili sui quali si trovano oggetti fissati o appoggiati (ad es. un seggiolino per bambini, una borsa o simili).
- Non attivare il riscaldamento del sedile nei sedili sui quali sono stati fissati coprisedili o fodere di protezione aggiuntivi.

Avvertenza

- Se il riscaldamento dei sedili viene attivato alla massima potenza di riscaldamento (livello 2), dopo 10 minuti viene riportato automaticamente al livello 1.
- Se la tensione di rete scende, il riscaldamento dei sedili si disattiva automaticamente » pag. 147, *Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento.*

Accessori di cortesia

Allestimento dell'abitacolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Portabiglietti	68
Scomparti portaoggetti nelle porte	68
Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore	69
Ingresso USB e AUX	69
Portamonete e portacarte	69
Scomparto portaoggetti nella plancia	69
Portalattine	70
Portarifiuti	70
Accendisigari	71
Posacenere	71
Presa da 12 Volt	72
Supporto multimediale	72
Scomparto portaoggetti nel bracciolo	73
Scomparto portaocchiali	73
Scomparto portaoggetti sul lato del passeggero	73
Scomparto portaoggetti laterale sul sedile anteriore	74
Scomparto portaoggetti solo il sedile anteriore	74
Portaombrellino	74
Gancio appendiabiti	74
Tasche portaoggetti posteriori dei sedili anteriori	75
Tasche portaoggetti sui lati interni dei sedili anteriori	75
Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore	75

ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia gli oggetti riposti potrebbero spostarsi e distogliere l'attenzione del conducente dalla strada - pericolo di incidente!
- Assicurarsi che durante la marcia nessun oggetto possa giungere nel vano piedi del conducente - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE (continua)

- Non trasportare oggetti sul sedile passeggero, ad eccezione di quelli appositamente previsti (ad es. seggiolino per bambini) - pericolo d'incidente!
- Non si devono depositare oggetti negli scomparti portaoggetti e nei portatalattine che in caso di brusca frenata o di collisione metterebbero in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.
- Per motivi di sicurezza, gli scomparti portaoggetti richiudibili devono essere chiusi durante la marcia - pericolo di lesioni a causa dello sportellino dello scomparto aperto e/o a causa di oggetti liberi nello scomparto.
- Accertarsi che nessun oggetto sporga dagli scomparti portaoggetti - pericolo di lesioni!
- Non superare il carico consentito degli scomparti portaoggetti e delle tasche - pericolo di lesioni e/o di danneggiare gli scomparti e le tasche!
- La cenere, le sigarette, i sigari ecc. devono essere depositati unicamente nel posacenere - pericolo d'incendio!
- Gli scomparti portaoggetti, il supporto multimediale e il portarifiuti non sostituiscono il posacenere e non devono essere utilizzati come tale - pericolo di incendio!

! ATTENZIONE

Non riporre negli scomparti portaoggetti e nelle tasche oggetti di grandi dimensioni o appuntiti - pericolo di danneggiare gli scomparti e le tasche.

Portabiglietti



Fig. 62
Portabiglietti

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Il portabiglietti » **fig. 62** è previsto per riporre ad es. biglietti del parcheggio.

Scomparti portaoggetti nelle porte

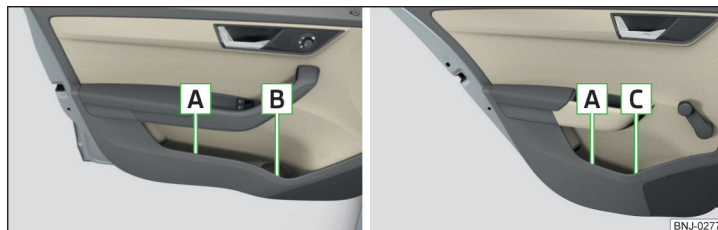


Fig. 63 **Scomparti portaoggetti: nella porta anteriore / nella porta posteriore**

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Scomparti portaoggetti » fig. 63

- A** Scomparto portaoggetti
- B** Portabottiglie con un contenuto di max. 1,5 l
- C** Portabottiglie con un contenuto di max. 0,5 l

Negli scomparti portaoggetti della porta è possibile conservare il giubbotto rifrangente » **pag. 154**.

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaoggetti **A** » **fig. 63** nella porta anteriore deve essere utilizzato esclusivamente per riporre oggetti non sporgenti - pericolo di limitare l'area di azione degli airbag laterali.

Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore



Fig. 64
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Scomparto portaoggetti aperto si trova nella console centrale anteriore » fig. 64.

Ingresso USB e AUX



Fig. 65
Ingresso USB e AUX

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

L'ingresso USB (contrassegnato con **↔**) e AUX (contrassegnato con **AUX**) si trovano sopra lo scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore » fig. 65.

Informazioni sull'uso » Istruzioni per l'uso Infotainment.

Portamonete e portacarte



Fig. 66
Portamonete e portacarte

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Il portamonete **A** e il portacarte **B** si trovano nella console centrale anteriore » fig. 66.

Scomparto portaoggetti nella plancia



Fig. 67
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Lo scomparto portaoggetti si trova nella parte centrale della plancia » fig. 67.

Portalattine



Fig. 68
Portalattine

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Nel portalattine » fig. 68 trovano posto due contenitori per bevande.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare bicchieri in materiale non infrangibile (es. vetro, porcellana). In caso d'incidente, i passeggeri del veicolo potrebbero ferirsi.
- Non collocare mai contenitori di bevande calde nel supporto. Durante la marcia il liquido caldo potrebbe fuoriuscire - pericolo di ustioni!

! ATTENZIONE

Durante la marcia non lasciare contenitori di bevande aperti nel portalattine. Ad es. durante una frenata potrebbero versarsi e danneggiare i componenti elettrici o l'imbottitura dei sedili.

Portarifiuti



Fig. 69 Portarifiuti: inserimento e spostamento / apertura

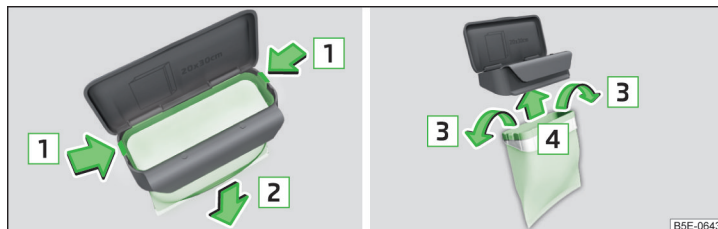


Fig. 70 Sostituzione del sacchetto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Il portarifiuti può essere inserito nello scomparto portaoggetti nella porta.

Inserimento del portarifiuti

- Applicare il portarifiuti nell'area anteriore sullo spigolo dello scomparto.
- Premere il portarifiuti nell'area posteriore in direzione della freccia **A** » fig. 69.
- Spostare all'occorrenza il portarifiuti in direzione della freccia **B**.

Estrazione del portarifiuti

- Estrarre il portarifiuti in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **A** » fig. 69.

Apertura/chiusura del portarifiuti

- Sollevare il coperchio nel senso indicato dalla freccia **C** » fig. 69.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

Sostituzione del sacchetto

- Estrarre il portarifiuti dallo scomparto.
- Premere entrambi i naselli di arresto sull'intelaiatura in direzione della freccia **1** » fig. 70.
- Togliere il sacchetto, insieme all'intelaiatura, in direzione della freccia **2** spingendo verso il basso.
- Estrarre il sacchetto dall'intelaiatura.
- Tirare il nuovo sacchetto attraverso l'intelaiatura ed infilare i bordi del sacchetto sull'intelaiatura in direzione della freccia **3**.
- Inserire il sacchetto con l'intelaiatura in direzione della freccia **4** nel corpo del contenitore, in modo che entrambi i naselli di arresto si innestino udibilmente sull'intelaiatura.

i Avvertenza

Consigliamo di utilizzare sacchetti di dimensioni 20x30 cm.

Accendisigari



Fig. 71
Accendisigari

Leggere e rispettare dapprima **i** e **ii** a pag. 67.

- Per l'uso spingere l'accendisigari fino all'arresto e attendere finché non salta fuori » fig. 71.
- Estrarre subito l'accendisigari caldo, utilizzarlo e riporlo nella presa.

i ATTENZIONE

- L'accendisigari funziona anche con l'accensione disinserita. Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza - pericolo di ustioni, d'incendio o di danneggiamento dell'abitacolo del veicolo.
- Usare l'accendisigari con prudenza - pericolo di ustioni.

i Avvertenza

La presa dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 Volt.

Posacenere

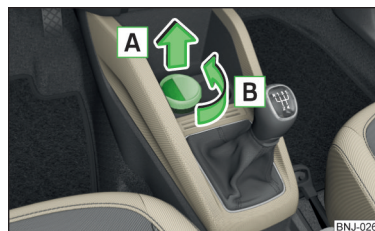


Fig. 72
Estrazione e apertura del posacenere

Leggere e rispettare dapprima **i** e **ii** a pag. 67.

Il posacenere può essere utilizzato per deporre cenere, sigarette, sigari e simili

- **Estrarre** il posacenere in direzione della freccia **A** » fig. 72.
- Per l'**apertura** del posacenere ruotare il coperchio in direzione della freccia **B**.

Per la **chiusura** procedere in ordine inverso.

i ATTENZIONE

Non depositare mai oggetti bollenti o infiammabili nel posacenere - pericolo d'incendio!

Presa da 12 Volt

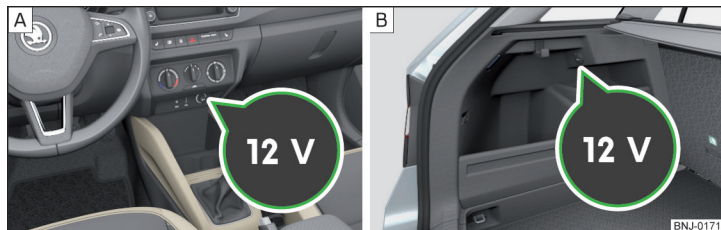


Fig. 73 Coperchio della presa da 12 Volt: nella parte centrale della plancia / nel bagagliaio

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 67.

- Per l'uso togliere il coperchio della presa » fig. 73 - o aprire il coperchio della presa » fig. 73 - .
- Inserire la spina dell'utenza elettrica nella presa.

ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia gli oggetti riposti potrebbero spostarsi e distogliere l'attenzione del conducente dalla strada - pericolo di incidente!
- Assicurarsi che durante la marcia nessun oggetto possa giungere nel vano piedi del conducente - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia, tutti i dispositivi collegati devono essere riposti in maniera sicura, in maniera tale da evitare che si disperdano nell'abitacolo in caso di frenata improvvisa o di incidente - pericolo di morte!
- I dispositivi collegati possono riscaldarsi durante l'uso - pericolo di lesioni e di incendio!
- L'utilizzo non corretto delle prese e degli accessori elettrici può causare incendi, ustioni e altre lesioni gravi.
- Le prese funzionano anche con l'accensione disinserita. Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza.

ATTENZIONE

- Le prese possono essere utilizzate esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza fino a 120 Watt, altrimenti l'impianto elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.
- A motore spento e utenze inserite, la batteria del veicolo si scarica!
- Prima di inserire o disinserire l'accensione e prima di avviare il motore, spegnere gli apparecchi collegati alle prese - pericolo di danneggiare gli apparecchi a seguito di oscillazioni di corrente.

Supporto multimediale

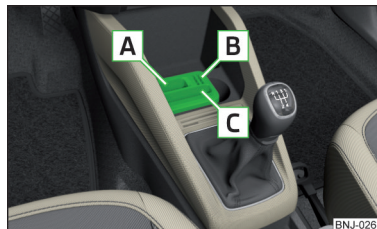


Fig. 74
Supporto multimediale

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 67.

Supporto multimediale » fig. 74

- Vano per conservare la chiave del veicolo
- Vano per conservare due monete
- Vano per conservare un telefono cellulare

Scomparto portaoggetti nel bracciolo



Fig. 75 Apertura dello scomparto portaoggetti / scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

- Per l'**apertura** afferrare il bracciolo nell'area **A** e aprire la parte superiore dello scomparto portaoggetti in direzione della freccia » fig. 75.
- Per la **chiusura** orientare la parte superiore dello scomparto portaoggetti in direzione della freccia, finché non scatta in posizione in modo udibile.

Scomparto portaocchiali

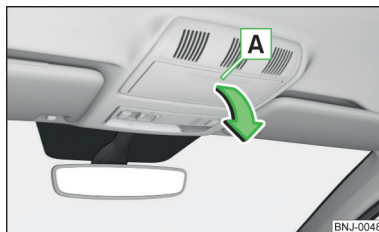


Fig. 76
Apertura dello scomparto portaocchiali

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

- Per l'**apertura** premere sulla parte superiore dello scomparto portaocchiali nell'area **A**. Lo scomparto si apre nella direzione indicata dalla freccia » fig. 76.
- Per la **chiusura** orientare lo scomparto in direzione opposta alla freccia, finché non scatta in posizione in modo udibile.

Il carico massimo consentito dello scomparto portaocchiali è di 250 g.

! ATTENZIONE

- Non conservare nello scomparto portaocchiali oggetti sensibili al calore - pericolo di danneggiamento in caso di temperature esterne elevate.
- Lo scomparto deve essere chiuso e bloccato prima di uscire dal veicolo - pericolo di mancato funzionamento dell'impianto antifurto.

Scomparto portaoggetti sul lato del passeggero

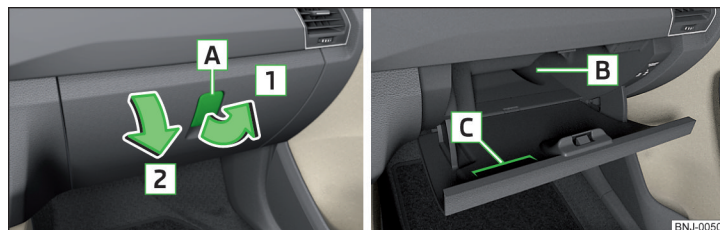


Fig. 77 Apertura dello scomparto portaoggetti / interno dello scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

In funzione dell'allestimento, lo scomparto portaoggetti è dotato di luce interna (si accende all'apertura dello scomparto), di un portabottiglie con un contenuto di max. 1 l **B** e un portacarte **C** » fig. 77.

- Per l'**apertura** tirare la leva di apertura **A** in direzione della freccia **1**. Il co-perschio si ribalta nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Per la **chiusura** orientare la parte superiore in direzione opposta alla freccia **2**, finché non scatta in posizione in modo udibile.

Scomparto portaoggetti laterale sul sedile anteriore



Fig. 78
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Lo scomparto portaoggetti **A** » fig. 78 si trova lateralmente sul sedile anteriore.

Scomparto portaoggetti solo il sedile anteriore



Fig. 79
Apertura dello scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

- Per l'**apertura** tirare la maniglia in direzione della freccia **1** e aprire lo scomparto in direzione della freccia **2** » fig. 79.
- Per la **chiusura** tirare la maniglia in direzione della freccia **1** e tenerla tirata fino alla chiusura dello scomparto portaoggetti in direzione opposta a quella della freccia **2**.

Il carico massimo consentito dello scomparto portaoggetti è di 1,5 kg.

Portaombrellino



Fig. 80
Portaombrellino

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Lo scomparto portaoggetti sotto il sedile lato passeggero » fig. 80 serve per riporre un ombrello.

! ATTENZIONE

Mai riporre l'ombrello bagnato nello scomparto portaoggetti - pericolo di danneggiare l'ombrello.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare l'ombrello della gamma di accessori originali ŠKODA.

Gancio appendiabiti



Fig. 81
Gancio appendiabiti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

I ganci appendiabiti si trovano sulle impugnatura dell'imperiale sulle porte posteriori » fig. 81.

Il carico massimo consentito del rispettivo gancio è di 2 kg.

! ATTENZIONE

- Le tasche degli indumenti appesi non devono contenere oggetti pesanti e acuminati - pericolo di lesioni.
- Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle - pericolo di limitazione dell'efficacia degli airbag per la testa o pericolo di lesioni a causa delle stampelle.
- Assicurarsi che gli abiti appesi ai ganci non compromettano la visibilità verso l'esterno.

Tasche portaoggetti posteriori dei sedili anteriori



Fig. 82
Tasche portaoggetti

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Le tasche portaoggetti » fig. 82 sono previste per la conservazione ad es. di documenti, giornali, ecc.

Tasche portaoggetti sui lati interni dei sedili anteriori



Fig. 83
Tasca portaoggetti

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Le tasche portaoggetti si trovano sui lati interni dei sedili anteriori » fig. 83 e servono per riporre oggetti piccoli e leggeri (ad es. cellulari).

Il carico massimo consentito delle rispettive tasche è di 150 g.

Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore



Fig. 84 Scomparto portaoggetti: variante 1 / variante 2

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 67.

Scomparto portaoggetti aperto si trova nella console centrale posteriore » fig. 84.

Portatablet

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Inserimento/rimozione	76
Utilizzo del supporto	76

Nel supporto è possibile fissare dispositivi esterni (ad es. tablet, smartphone ecc.) con una grandezza di min. 122 mm e max. 195 mm.

Il carico massimo consentito del supporto è di 750 g.

! ATTENZIONE

Non superare il carico massimo ammesso del supporto - pericolo di danneggiamento o di limitazione del funzionamento.

Inserimento/rimozione



Fig. 85 Inserimento: adattatore / supporto

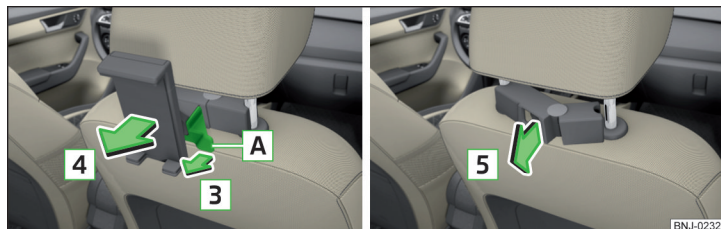


Fig. 86 Rimozione: supporto / adattatore

📖 Leggere e rispettare dapprima 🟡 a pag. 75.

- Per l'**inserimento** applicare anteriormente l'adattatore aperto sulle aste di guida del poggiatesta e agganciarlo in direzione della freccia **1** » fig. 85 » ⚠.
- Agganciare il supporto nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Per la **rimozione** tirare la linguetta di sicurezza **A** in direzione della freccia **3** ed estrarre il supporto in direzione della freccia **4** dall'adattatore » fig. 86.
- Premere sull'adattatore e rimuoverlo in direzione della freccia **5** dalle aste di guida del poggiatesta.

! ATTENZIONE

Agganciare con cautela l'adattatore - pericolo di lesione alle dita.

Utilizzo del supporto

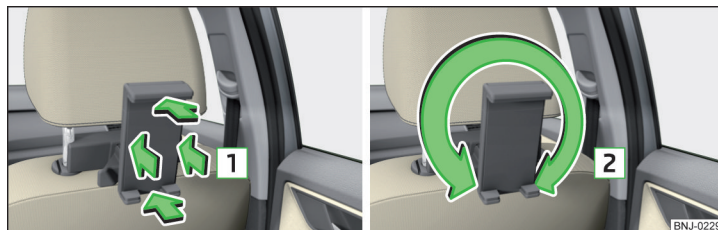


Fig. 87 Piegare e ruotare il supporto

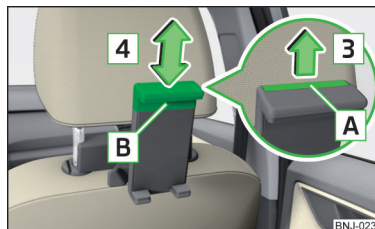


Fig. 88
Adattare la grandezza del supporto

📖 Leggere e rispettare dapprima 🟡 a pag. 75.

Il supporto può essere **piegato** di 30° in direzione delle frecce **1** e **ruotato** di 360° in direzione della freccia **2** » fig. 87.

- Per l'**adattamento della grandezza del supporto** estrarre la linguetta di sicurezza **A** in direzione della freccia **3** e spostare la parte **B** in direzione della freccia **4** nella posizione desiderata » fig. 88.

Trasporto di un carico

Bagagliaio e trasporto

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Elementi di fissaggio	78
Reti di fissaggio	78
Tasca multifunzione	79
Gancio	79
Scomparti portaoggetti nel bagagliaio	79
Cappelliera	80
Altre posizioni della cappelliera	80
Cappelliera avvolgibile	81
Rete di separazione	81
Scomparto portaoggetti sotto il pianale	82
Elemento Cargo	82
Scomparto portaoggetti flessibile	82
Veicoli della categoria N1	82

Se si trasportano oggetti pesanti, lo spostamento del baricentro altera le caratteristiche di marcia. Per tale motivo occorre adattare la velocità e lo stile di guida al carico.

Durante il trasporto del carico seguire le seguenti avvertenze

- ▶ Distribuire uniformemente il carico nel bagagliaio e fissarlo con cinghie di ancoraggio adatte agli occhielli o con reti di fissaggio, affinché non possa scivolare.
- ▶ Collocare gli oggetti pesanti il più possibile in avanti.
- ▶ Adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici al carico.

In caso di impatto, anche gli oggetti piccoli e leggeri ricevono un'energia cinetica talmente alta che possono causare gravi lesioni.

L'entità dell'energia cinetica dipende dalla velocità di marcia e dal peso dell'oggetto.

Luce bagagliaio

La luce si attiva e si disattiva quando viene aperto o chiuso il portellone bagagliaio.

Se il portellone bagagliaio è aperto e l'accensione inserita, la luce si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, reti, ganci ecc. non deve essere superato. Oggetti più pesanti non verrebbero trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!
- Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo - pericolo d'incidente!
- Un carico non fissato o fissato in modo improprio può scivolare all'interno del veicolo in caso di manovra improvvisa o di incidente - pericolo di lesioni!
- Un carico non fissato può colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!
- In caso di trasporto di carico nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dei sedili posteriori, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per le persone sedute sugli altri sedili posteriori.

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, reti, ganci ecc. non deve essere superato - pericolo di danneggiamento.
- Assicurarsi che gli oggetti sistemati sulla cappelliera non danneggino i filamenti del riscaldamento del lunotto.
- Non collocare nelle reti e negli scomparti portaoggetti del bagagliaio oggetti appuntiti - pericolo di danneggiare le reti e gli scomparti.
- Riporre con cautela gli oggetti negli scomparti portaoggetti e non caricarli con oggetti a punta - pericolo di danneggiare gli scomparti.

Elementi di fissaggio

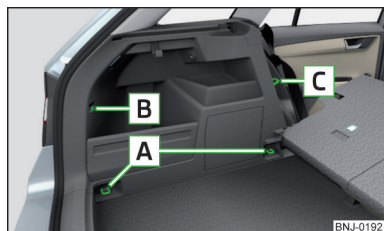


Fig. 89
Elementi di fissaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **I** a pag. 77.

Gli elementi di fissaggio si trovano su entrambi i lati del bagagliaio.

Panoramica degli elementi di fissaggio » fig. 89

- A** Occhielli di ancoraggio per il fissaggio del carico, reti di fissaggio e tasca multifunzione
- B** Elemento di fissaggio per il fissaggio delle reti di fissaggio e della tasca multifunzione
- C** Occhiello di ancoraggio per il fissaggio delle reti di fissaggio e della tasca multifunzione

L'occhiello di ancoraggio **C** si trova dietro lo schienale ripiegabile del sedile posteriore.

Il carico statico massimo consentito per i singoli occhielli di ancoraggio **A** è di 350 kg.

i Avvertenza

Gli occhielli di ancoraggio **A** non possono essere utilizzati per il fissaggio di carico e reti quando il piano di carico variabile si trova in posizione superiore
» pag. 83¹⁾.

¹⁾ Vale per veicoli con piano di carico variabile.

Reti di fissaggio

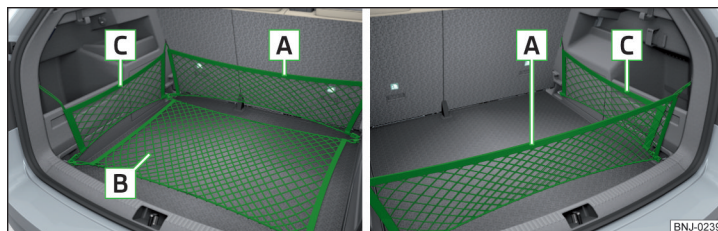


Fig. 90 Esempi di fissaggio per le reti

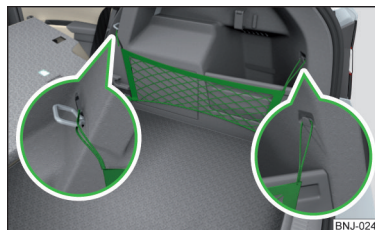


Fig. 91
Fissare la tasca longitudinale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **I** a pag. 77.

Esempi di fissaggio delle reti » fig. 90 e » fig. 91

- A** Tasca trasversale
- B** Rete a pavimento
- C** Tasca longitudinale (vale solo per alcuni veicoli)

Il carico massimo consentito delle rispettive reti di fissaggio è di 1,5 kg.

Tasca multifunzione

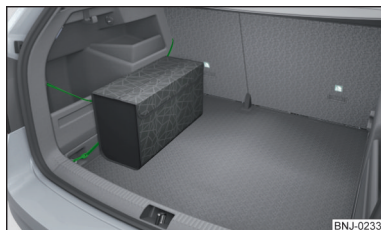


Fig. 92
Fissaggio della tasca multifunzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

La tasca » fig. 92 può essere fissata agli elementi di fissaggio **A**, **B** e **C** » fig. 89 a pag. 78.

Il carico massimo consentito della tasca fissata agli elementi di fissaggio è pari a 3 kg.

i Avvertenza

Nei veicoli con piano di carico variabile, non è possibile fissare la tasca agli elementi di fissaggio.

Gancio



Fig. 93
Gancio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

Su entrambi i lati del bagagliaio si trovano ganci per agganciare piccoli bagagli, come borse e simili » fig. 93.

Il carico massimo consentito del gancio è di 7,5 kg.

! ATTENZIONE

- Il bagaglio appeso al gancio, se possibile, deve essere inserito nello scomparto portaoggetti **B** » fig. 94 a pag. 79, altrimenti sussiste il rischio di danneggiare la parte superiore dello scomparto.
- Se al gancio viene appeso un bagaglio più pesante di 2,5 kg, si consiglia di rimuovere la parte superiore dello scomparto **B** » fig. 94 a pag. 79, altrimenti sussiste il rischio di danneggiarla.

Scomparti portaoggetti nel bagagliaio

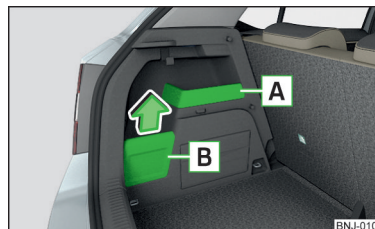


Fig. 94
Scomparti portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

Lo scomparto portaoggetti fisso **A** » fig. 94 è adatto per riporre piccoli oggetti fino a un peso totale di 1,5 kg.

Lo scomparto portaoggetti con parte superiore amovibile **B** è concepito per riporre piccoli oggetti fino a un peso totale di 2,5 kg.

La parte superiore può essere rimossa in direzione della freccia.

! ATTENZIONE

Fare attenzione quando si utilizza la parte superiore dello scomparto portaoggetti **B** a non danneggiare la parte superiore stessa o il rivestimento del bagagliaio.

Cappelliera

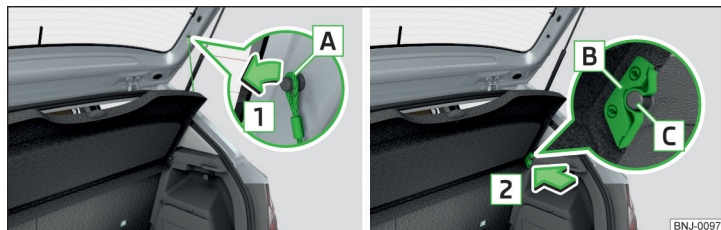


Fig. 95 Estrazione della cappelliera

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

Se i nastri di fissaggio **A** » fig. 95 sono agganciati al portellone bagagliaio, all'apertura di quest'ultimo verrà sollevata anche la cappelliera del bagagliaio (di seguito solo cappelliera).

La cappelliera può essere rimossa dal veicolo, event. riposta in due posizioni » fig. 96 a pag. 80.

Il carico massimo consentito della cappelliera è di 1 kg.

Estrazione

- Sganciare su entrambi i lati del portellone bagagliaio i nastri di fissaggio **A** in direzione della freccia **1** » fig. 95.
- Tenere ferma la cappelliera sollevata e premere su entrambi i lati sul lato inferiore della cappelliera nell'area dei perni **C**.
- Togliere la cappelliera nel senso indicato dalla freccia **2**.

Montaggio

- Gli alloggiamenti **B** sulla cappelliera devono trovarsi sopra i perni **C** » fig. 95.
- Su entrambi i lati sul lato superiore della cappelliera premere nell'area dei perni **C**. Gli alloggiamenti **B** devono innestarsi nei perni **C** su entrambi i lati del bagagliaio.
- Agganciare i nastri di fissaggio **A** su entrambi i lati del portellone bagagliaio.

! ATTENZIONE

Durante la marcia non devono esserci oggetti sulla cappelliera - pericolo di lesioni in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo!

! ATTENZIONE

- Rispettare le seguenti avvertenze per evitare che la cappelliera o il rivestimento laterale si pieghino e si danneggino.
 - La cappelliera deve essere inserita correttamente e il carico non deve superare l'altezza della stessa.
 - La cappelliera non può essere angolata, in posizione sollevata, nella guarnizione del portellone bagagliaio.
 - Nella fessura che si viene a formare tra la cappelliera nella posizione sollevata e lo schienale non deve trovarsi alcun oggetto.

Altre posizioni della cappelliera

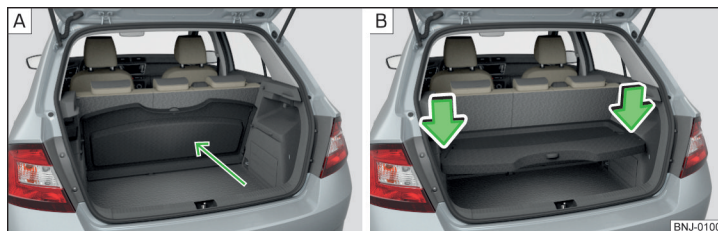


Fig. 96 Cappelliera: sistemata dietro i sedili posteriori / in posizione ribassata

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

La cappelliera può essere riposta dietro gli schienali dei sedili posteriori » fig. 96 - **A** o in posizione ribassata » fig. 96 - **B**.

Sistemazione della cappelliera in posizione ribassata

- Premere sulla parte superiore della cappelliera nella direzione indicata dalla freccia » fig. 96 - **B**.

Nella parte anteriore, gli alloggiamenti **B** » fig. 95 a pag. 80 della cappelliera devono innestarsi completamente nei perni del rivestimento laterale. Nella parte posteriore, la cappelliera deve essere fissata su entrambi i lati sotto il bloccaggio.

In posizione ribassata, la cappelliera può reggere oggetti piccoli fino a un peso totale di 2,5 kg. ➤

! ATTENZIONE

Durante la marcia non devono esserci oggetti sulla cappelliera - pericolo di lesioni in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo!

Cappelliera avvolgibile

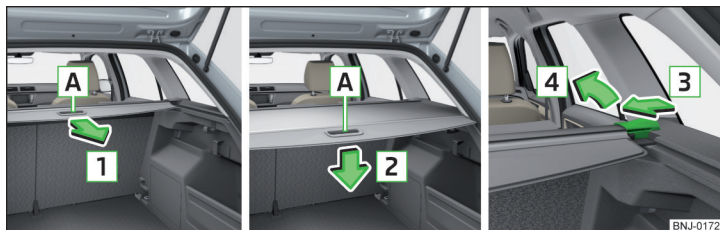


Fig. 97 Cappelliera avvolgibile: estrazione/avvolgimento/estrazione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

- Per l'**estrazione** afferrare la cappelliera in corrispondenza della maniglia **A** ed estrarla in direzione della freccia **1** fino all'arresto, finché non scatta in posizione » fig. 97.
- Per l'**avvolgimento** premere la cappelliera nell'area della maniglia **A** in direzione della freccia **2**. La cappelliera si avvolgerà automaticamente.
- Per l'**estrazione** della cappelliera avvolgibile, premere sul lato della barra trasversale in direzione della freccia **3** ed estrarre la cappelliera in direzione della freccia **4**.
- Per l'**inserimento** inserire la cappelliera dapprima sul lato sinistro.
- Premere sul lato della barra trasversale in direzione della freccia **3** e inserire la cappelliera in senso contrario a quello della freccia **4**.

! ATTENZIONE

Non poggiare oggetti sulla cappelliera avvolgibile - pericolo di danneggiare la cappelliera e di lesioni in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo!

Rete di separazione

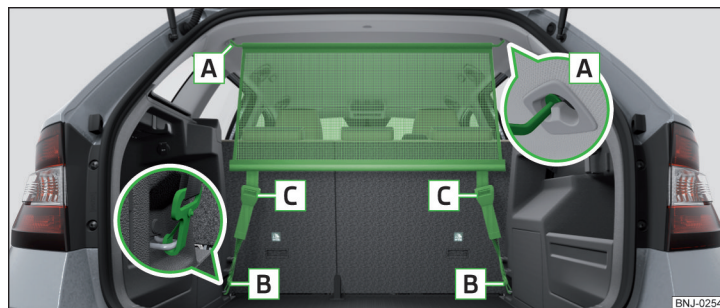


Fig. 98 Rete di separazione dietro i sedili posteriori

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 77.

La rete di separazione può essere montata dietro i sedili posteriori.

Per montare e smontare con facilità i moschettoni **B** spostare all'indietro il piano di carico variabile e se necessario, estrarlo dal veicolo.

Montaggio/smontaggio

- Per il **montaggio** estrarre la cappelliera avvolgibile » fig. 97 a pag. 81 o ribaltare in avanti gli schienali dei sedili posteriori » pag. 64.
- Inserire la barra trasversale nell'alloggiamento **A** » fig. 98 prima da un lato e poi dall'altro e spingerla in avanti. Nello stesso modo inserire la barra trasversale sull'altro lato del veicolo, nell'alloggiamento **A**.
- Innestare i moschettoni a carabina **B** posti alle estremità del nastro negli occhielli di ancoraggio dietro i sedili posteriori.
- Tirare i nastri attraverso le cinghie di tensione **C**.

Per lo **smontaggio** procedere in ordine inverso.

i Avvertenza

Nei veicoli con piano di carico variabile, la rete di separazione può essere montata solo se il piano di carico variabile si trova nella posizione inferiore » pag. 83.

Scomparto portaoggetti sotto il pianale



Fig. 99 Ribaltamento del pianale / scomparto portaoggetti sotto il pianale

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 77.

Lo scomparto portaoggetti  si trova sotto il pianale del bagagliaio » fig. 99.

➤ Sollevare la parte posteriore del pianale e ribaltarla in avanti in direzione della freccia .

Lo scomparto portaoggetti è previsto per riporre oggetti fino a un peso totale di 15 kg.

Elemento Cargo

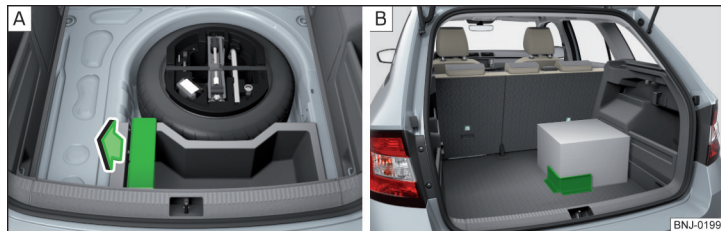


Fig. 100 Estrazione elemento Cargo / esempio di fissaggio del carico mediante l'elemento Cargo

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 77.

L'elemento Cargo è previsto per fissare e assicurare carichi fino a un peso complessivo di 8 kg.

- Per l'uso estrarre l'elemento Cargo in direzione della freccia » fig. 100 - .
- Fissare il carico tramite l'elemento Cargo il più possibile vicino ai sedili posteriori » fig. 100 - .
- Dopo l'uso, fissare l'elemento Cargo nel punto iniziale.

Scomparto portaoggetti flessibile



Fig. 101
Scomparto portaoggetti flessibile

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 77.

Lo scomparto portaoggetti flessibile può essere inserito in entrambi i lati del bagagliaio » fig. 101.

Lo scomparto portaoggetti flessibile è previsto per la conservazione di piccoli oggetti fino a un peso complessivo di 8 kg.

- Per l'inserimento inserire entrambe le estremità dello scomparto portaoggetti nelle aperture del rivestimento laterale del bagagliaio e spingere verso il basso lo scomparto portaoggetti per bloccarlo.
- Per l'estrazione afferrare lo scomparto portaoggetti da entrambi gli angoli superiori ed estrarlo verso di sé tirandolo verso l'alto.

Veicoli della categoria N1

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 77.

Nei veicoli della categoria N1, che non sono dotati di una griglia protettiva, per il fissaggio del carico si deve utilizzare un set di ancoraggio conforme alla norma EN 12195 (1 - 4).

Per un funzionamento del veicolo in sicurezza, è essenziale che l'impianto elettrico funzioni in modo impeccabile. Occorre assicurarsi che questo non si danneggi in fase di regolazione o durante il caricamento e lo scarico del vano di carico.

Piano di carico variabile nel bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolazione nella posizione superiore/inferiore _____ 83

Estrazione / inserimento _____ 83

Sollevamento/fissaggio _____ 84

Regolazione nella posizione superiore/inferiore

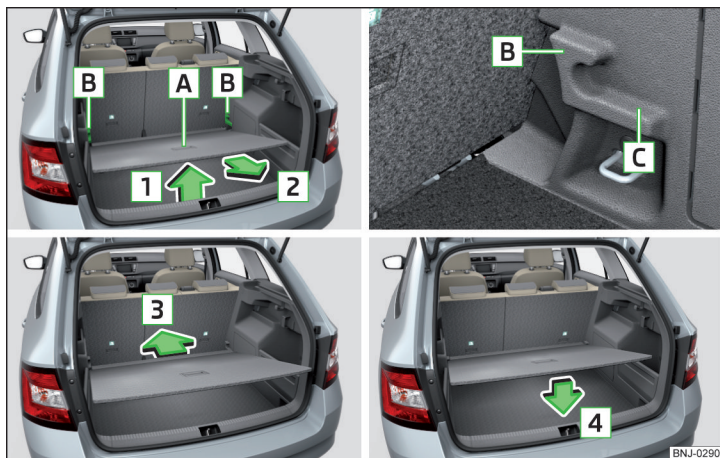


Fig. 102 Regolazione del piano di carico variabile nella posizione superiore/inferiore

Il piano di carico variabile può essere regolato in posizione superiore oppure inferiore come segue.

- Sollevare il piano di carico variabile dalla maniglia **A** nella direzione della freccia **1** e spostarlo parzialmente in direzione della freccia **2** » fig. 102.
- Per la **regolazione nella posizione superiore** sollevare il piano di carico variabile nell'area anteriore e posizionarlo sul bordo **C**.

➤ Per la **regolazione nella posizione inferiore** spostare il piano di carico variabile in direzione della freccia **2**, finché non si allenta dagli alloggiamenti **B** e posizionare l'area anteriore del piano di carico variabile sul rivestimento del pianale nel bagagliaio.

➤ Spingere il piano di carico variabile fino all'arresto in direzione della freccia **3** e posizionarlo in direzione della freccia **4**.

Lo spazio sotto il piano di carico variabile può essere utilizzato per riporre gli oggetti piccoli. Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile in posizione superiore è di 75 kg. Per il trasporto dei carichi pesanti il piano di carico variabile deve essere collocato nella posizione più bassa.

Estrazione / inserimento

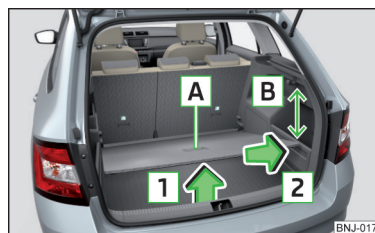


Fig. 103 Estrazione del piano di carico variabile

Estrazione

- Sollevare il piano di carico variabile dalla maniglia **A** in direzione della freccia **1** in modo tale che la parte posteriore **B** si trovi circa 15 cm al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile » fig. 103.
- Estrarre dal veicolo il piano di carico variabile nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Inserimento

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 103 del piano di carico variabile.
- Inserire nel veicolo il piano di carico variabile inclinato con la parte anteriore **B** che deve trovarsi circa 15 cm al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile.
- Successivamente procedere esattamente come previsto per la regolazione della posizione superiore o inferiore » pag. 83.

! ATTENZIONE

Estraendo/inserendo il piano di carico variabile è necessario rispettare la distanza di 15 cm **[B]** » [fig. 103](#) al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare la guarnizione del portellone bagagliaio.

Sollevamento/fissaggio



Fig. 104 Sollevamento del piano di carico variabile / fissaggio del piano di carico variabile

Il piano di carico variabile può essere sollevato e fissato tramite un gancio all'intelaiatura del portellone bagagliaio in entrambe le posizioni (inferiore e superiore).

- Afferrare il piano di carico variabile dalla maniglia **[A]** e sollevarlo in direzione della freccia » [fig. 104](#).
- Agganciare il gancio **[B]** all'intelaiatura del portellone bagagliaio.

! ATTENZIONE

Il piano di carico variabile sollevato limita la visibilità posteriore del conducente.

! ATTENZIONE

Prima di chiudere il portellone bagagliaio **sganciare dall'intelaiatura** il piano di carico variabile - pericolo di danneggiare il gancio.

Portabiciclette nel bagagliaio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Montaggio/smontaggio della traversa	85
Montaggio/smontaggio del portabiciclette	85
Inserimento della bicicletta nel supporto	86
Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia	86

Nel bagagliaio è possibile trasportare in un supporto fino a due biciclette (grandezza max. - telaio da 19" con ruote da 26").

Prima del trasporto eseguire le seguenti operazioni.

- Estrarre la cappelliera avvolgibile » [pag. 81](#).
- Inserire i poggiatesta posteriori negli schienali fino all'arresto » [pag. 66](#).
- Ribaltare in avanti il divano posteriore » [pag. 65](#) e gli schienali dei sedili posteriori » [pag. 64](#).

! ATTENZIONE

Trasportando le biciclette nel bagagliaio fare attenzione alla sicurezza delle persone trasportate.

! ATTENZIONE

Procedere con prudenza quando si maneggiano le biciclette - pericolo di danneggiamento del veicolo!

i Avvertenza

Non è possibile montare il portabiciclette, finché il piano di carico variabile è all'interno del bagagliaio.

Montaggio/smontaggio della traversa

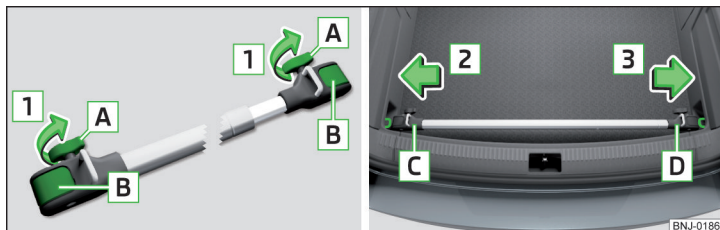


Fig. 105 Montaggio della traversa: allentare le viti e sbloccare i supporti / posizionare la traversa sugli occhielli di ancoraggio

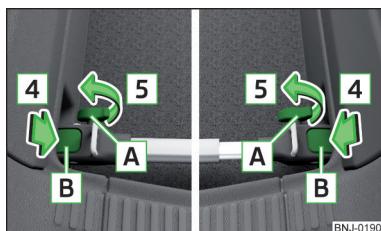


Fig. 106 Montaggio della traversa: serraggio delle viti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 84.

- Per il **montaggio** allentare completamente le viti **A** in direzione delle frecce **1** ed estrarle parzialmente. I supporti **B** si sbloccano » fig. 105.
- Regolare la traversa in modo che le viti **A** siano rivolte in avanti.
- Posizionare la traversa con la parte fissa **C** sull'occhiello di ancoraggio sinistro in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la parte **D** della traversa e posizionarla sull'occhiello di ancoraggio destro in direzione della freccia **3**.
- Spingere i supporti **B** in direzione delle frecce **4**, finché non si innestano udibilmente » fig. 106.
- Serrare le viti **A** in direzione delle frecce **5** fino all'arresto.
- Controllare tirando il fissaggio della traversa.

Per lo **smontaggio** procedere in ordine inverso.

Montaggio/smontaggio del portabiciclette

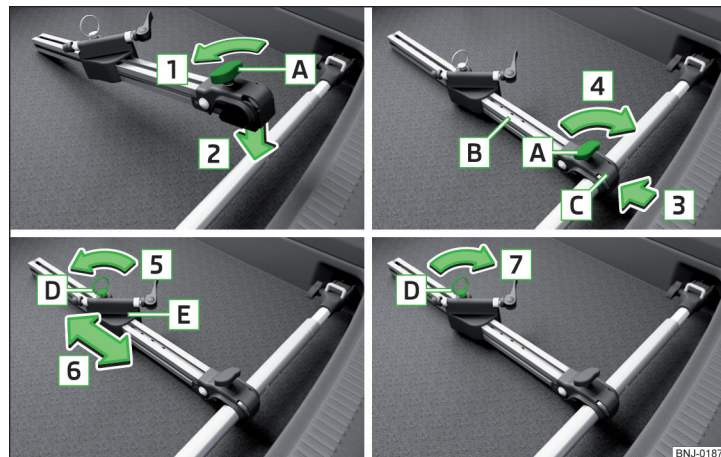


Fig. 107 Montaggio del portabiciclette

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 84.

- Per il **montaggio** allentare la vite **A** del portabiciclette (di seguito solo supporto) in direzione della freccia **1** » fig. 107.
- Posizionare il supporto sulla traversa in direzione della freccia **2**.
- Tenere ferma la parte **B** del supporto e premere la parte **C** del supporto in direzione della freccia **3**.
- Serrare la vite **A** in direzione della freccia **4**.
- Svitare la vite **D** in direzione della freccia **5** e rimuoverla.
- Posizionare la parte **E** in direzione della freccia **6**, in base alla grandezza della bicicletta, in una delle possibili posizioni » **!**.
- Inserire la vite **D** e serrarla in direzione della freccia **7**.

Per lo **smontaggio** procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

La bicicletta alloggiata nel supporto non deve toccare nè il portellone bagagliaio né altre parti del veicolo - pericolo di danneggiamento del veicolo.

Inserimento della bicicletta nel supporto

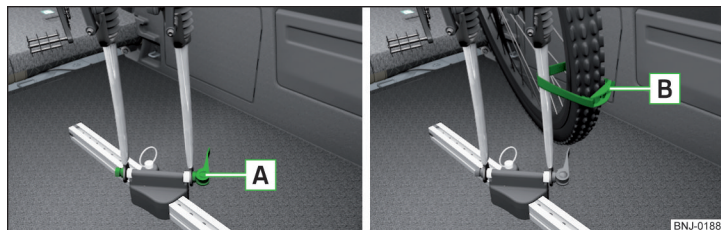


Fig. 108 Inserimento della forcella anteriore della bicicletta nel supporto / esempio di fissaggio della ruota anteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 84.

- Smontare la ruota anteriore dalla bicicletta.
- Allentare l'unità di serraggio rapido **A** » fig. 108 del supporto e regolare la larghezza della forcella della bicicletta.
- Posizionare la forcella della bicicletta sull'asse di fissaggio e fissarla con l'unità di serraggio rapido **A**.
- Posizionare il pedale sinistro in direzione della parte anteriore del veicolo per poter fissare più facilmente la ruota anteriore.
- Per trasportare due biciclette, allentare la vite **A** » fig. 107 a pag. 85 del supporto e spostare verso sinistra il supporto insieme alla bicicletta fissata.

Il manubrio della bicicletta non deve toccare il finestrino laterale del bagagliaio.

- Serrare la vite **A** » fig. 107 a pag. 85 del supporto.
- Abbassare con cautela il portellone bagagliaio e controllare che tra il manubrio della bicicletta e il lunotto non entrino in contatto.
- Se necessario, adattare la posizione della parte mobile **E** » fig. 107 a pag. 85.
- Alloggiare preferibilmente la ruota anteriore smontata tra il pedale sinistro e il telaio della bicicletta.
- Fissare la ruota anteriore con la cinghia **B** alla forcella anteriore » fig. 108 o al telaio della bicicletta.
- Il montaggio del secondo supporto e il fissaggio della bicicletta avvengono in maniera analoga.

Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia

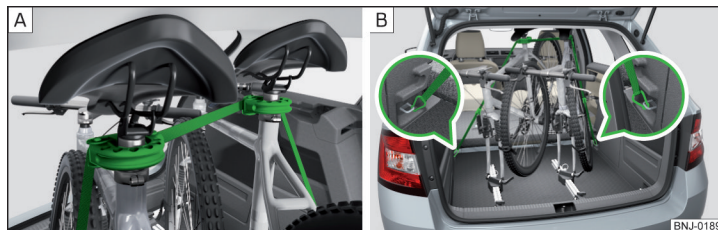


Fig. 109 Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 84.

- Per allentare la parte di gomma della fascetta della cinghia, comprimere entrambi i componenti ed aprire la fascetta.
- Collocare la fascetta con l'elemento in gomma nella direzione di marcia quanto più possibile sotto il supporto della sella e quindi chiuderla.
- In caso di trasporto di due biciclette, tendere la cinghia tra le selle, facendo in modo di avvicinare le due biciclette » fig. 109 - **A**.
- Attaccare i moschettoni a carabina posti alle estremità della cinghia negli occhielli di ancoraggio inferiori dietro i sedili posteriori » fig. 109 - **B**.
- Tirare quindi la cinghia da entrambi i lati, l'uno dopo l'altro, tramite le fibbie di serraggio.

Se necessario, sarà possibile correggere successivamente la posizione delle biciclette nel veicolo.

Trasporto sul portapacchi sul tetto



Fig. 110 Punti di fissaggio

I punti di fissaggio **A** e **B** si trovano su entrambi i lati del veicolo » fig. 110.

Il montaggio e lo smontaggio della barra di base avviene in base alle istruzioni allegate.

Carico su tetto

Il peso massimo consentito del carico incl. il supporto è pari a 75 kg.

! ATTENZIONE

Ai fini della sicurezza su strada, durante il trasporto di carichi sul portapacchi sul tetto rispettare le seguenti avvertenze.

- Distribuire sempre uniformemente il carico sul portapacchi sul tetto e fissarlo correttamente con cinghie di ancoraggio o fasce di serraggio adatte.
- Nel trasporto di oggetti pesanti o di grandi dimensioni sul portapacchi sul tetto le caratteristiche di marcia cambiano a causa dello spostamento del baricentro. Pertanto adattare lo stile di guida e la velocità alle condizioni effettive.
- In nessun caso è ammesso superare il carico sul tetto consentito, i carichi sugli assi consentiti e il peso totale consentito del veicolo - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Accertarsi che il portellone bagagliaio non urti contro il carico sul tetto durante l'apertura.
- Assicurarsi che l'antenna sul tetto non sia ostacolata dal carico trasportato.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i portapacchi sul tetto della gamma di accessori originali ŠKODA.

Riscaldamento e ventilazione

Riscaldamento, climatizzatore manuale, Climatronic

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento e climatizzatore manuale	88
Climatronic (climatizzatore automatico)	89
Climatronic - Funzionamento automatico	90
Modalità di ricircolo	90
Bocchette di ventilazione	91

Il riscaldamento riscalda e ventila l'abitacolo del veicolo. Il climatizzatore raffredda e deumidifica anche l'abitacolo del veicolo.

L'efficienza del riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento; la potenza totale del riscaldamento si inserisce quindi solo con motore a temperatura di esercizio.

L'impianto di raffreddamento funziona alle seguenti condizioni.

- ✓ L'impianto di raffreddamento è attivato.
- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ La temperatura esterna è superiore a 2°C.
- ✓ La ventola è accesa.

Con l'impianto di raffreddamento attivo si evita l'appannamento dei cristalli.

Per aumentare l'azione dell'impianto di raffreddamento è possibile attivare il ricircolo per breve tempo » pag. 90.

Tutela della salute

Per ridurre i rischi di salute (ad es. raffreddamento), rispettare le seguenti avvertenze per l'impiego dell'impianto di raffreddamento.

- ▶ La differenza tra la temperatura esterna e dell'abitacolo non deve essere superiore a 5°C.
- ▶ Spegnerne l'impianto di raffreddamento circa 10 minuti prima della fine del viaggio.
- ▶ Fare eseguire da un'officina autorizzata una volta all'anno una disinfezione del climatizzatore.

ATTENZIONE

- Per evitare l'appannamento dei cristalli, la ventola deve sempre essere attiva. Altrimenti sussiste il pericolo d'incidente.
- In determinate situazioni, con l'impianto di raffreddamento inserito l'aria emessa dalle bocchette può avere una temperatura di circa 5°C.

Avvertenza

- Affinché l'impianto di riscaldamento e raffreddamento funzioni perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera ad es. da ghiaccio, neve, foglie.
- Dopo avere inserito l'impianto di raffreddamento, dall'evaporatore può gocciolare **condensa** e sotto il veicolo può formarsi una pozza d'acqua. Non si tratta di una mancanza di tenuta!
- In caso di temperatura troppo elevata del liquido di raffreddamento l'impianto di raffreddamento viene disattivato, per garantire il raffreddamento del motore.

Riscaldamento e climatizzatore manuale

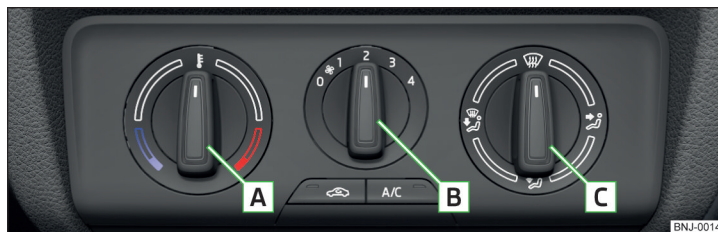


Fig. 111 Elementi di comando del riscaldamento/climatizzatore

Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 88.

È possibile impostare o attivare le singole funzioni ruotando la manopola di regolazione o premendo il tasto corrispondente » fig. 111. Con funzione attivata, all'interno del tasto si accenderà la spia di controllo.

- A** Regolazione della temperatura
 - ▶ Riduzione della temperatura / Aumento della temperatura
- B** Regolazione della velocità della ventola (livello 0: ventola disabilitata, livello 4: velocità massima)

C Regolazione della direzione del flusso dell'aria » pag. 91

☞ Flusso d'aria verso i cristalli

☞ Flusso d'aria verso il busto

☞ Flusso d'aria nel vano piedi

☞ Flusso d'aria verso i cristalli e nel vano piedi

☞ Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pag. 90

A/C Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Informazioni sull'impianto di raffreddamento

Dopo aver premuto il tasto **A/C** si accende la spia di controllo nel tasto anche se non sono state soddisfatte tutte le condizioni per l'impianto di raffreddamento. L'impianto di raffreddamento si attiva non appena risultano soddisfatte le seguenti condizioni » pag. 88.

Se, a ventola attiva, si ruota la manopola di regolazione dell'aria in posizione ☞, si attiva l'impianto di raffreddamento. L'impianto di raffreddamento si disattiva di nuovo, ruotando la manopola di regolazione dell'aria al di fuori della posizione ☞.

Se, a ventola attiva, si ruota la manopola di regolazione dell'aria al di fuori della posizione ☞, si attiva l'impianto di raffreddamento all'attivazione della modalità di ricircolo.

i Avvertenza

Per assicurare un sufficiente comfort termico, durante il funzionamento del climatizzatore manuale, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore.

Climatronic (climatizzatore automatico)



Fig. 112 Elementi di comando del Climatronic

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 88.

È possibile impostare o attivare le singole funzioni ruotando la manopola di regolazione o premendo il tasto corrispondente » fig. 112.

1 Regolazione della temperatura

▶ **■** Riduzione della temperatura / **■** Aumento della temperatura

2 Temperatura selezionata

3 Gradi Celsius o Fahrenheit

4 Attivazione del funzionamento automatico del climatizzatore

5 Flusso d'aria intenso sul parabrezza attivato

6 Direzione del flusso d'aria

7 Modalità di ricircolo attivata

8 Impianto di raffreddamento attivato

9 Velocità ventola regolata

10 Regolazione della velocità della ventola (la velocità impostata viene indicata mediante visualizzazione del rispettivo numero di segmenti sul display)

▶ Rotazione verso sinistra: Riduzione della velocità / disattivazione di Climatronic

▶ Rotazione verso destra: aumento della velocità

11 Sensore temperatura abitacolo

MAX ☞ Attivazione/disattivazione del flusso d'aria intenso sul parabrezza - con funzione attivata, all'interno del tasto si accenderà la spia di controllo

AUTO Inserimento del funzionamento automatico » pag. 90

☞ Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso i cristalli

☞ Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso il busto

☞ Attivazione/disattivazione del flusso d'aria nel vano piedi

☞ Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pag. 90

A/C Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Con la funzione attivata, compare sul display il simbolo corrispondente.

Una volta disattivato l'impianto di raffreddamento, resterà attiva solo la funzione di ventilazione, che non consente di raggiungere una temperatura inferiore alla temperatura esterna.

Regolazione della temperatura

Nell'intervallo compreso tra 16°C e 29 °C ha luogo una regolazione automatica della temperatura.

In caso di una regolazione della temperatura inferiore a 16°C sul display si accende **10**, il Climatronic funziona alla **massima potenza di raffreddamento**. ▶

In caso di una regolazione della temperatura superiore a 29°C sul display si accende , il Climatronic funziona alla **massima potenza di riscaldamento**.

Conversione tra gradi Celsius e Fahrenheit

Premere contemporaneamente il tasto  e  e tenerli premuti per 2 s, sul display compare l'unità desiderata (posizione  » fig. 112).

ATTENZIONE

Non coprire il sensore di temperatura dell'abitacolo  » fig. 112, in quanto ciò potrebbe influenzare negativamente il funzionamento del Climatronic.

Avvertenza

Per assicurare un sufficiente comfort termico, durante il funzionamento del Climatronic, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore.

Climatronic - Funzionamento automatico

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 88.

Il funzionamento automatico serve a mantenere costante la temperatura nell'abitacolo e a deumidificare i cristalli dei finestrini e l'abitacolo del veicolo.

► Per l'**attivazione**, premere il tasto **AUTO**. Sul display si visualizza **AUTO** (Pos.  » fig. 112 a pag. 89).

► Per la **disattivazione** premere un tasto qualsiasi per la distribuzione dell'aria o modificare la velocità della ventola. La regolazione della temperatura tutta-
via prosegue.

Modalità di ricircolo

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 88.

In modalità di ricircolo si impedisce che l'aria esterna inquinata entri nell'abitacolo del veicolo. In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimmessa all'interno dell'abitacolo.

► Per l'**attivazione/la disattivazione** premere il tasto .

Riscaldamento

Se, con la modalità di ricircolo attivata, la manopola di regolazione viene portata in posizione  e la ventola attivata, la modalità di ricircolo viene **disattivata automaticamente**.

Climatizzatore manuale

La modalità di ricircolo viene **disattivata automaticamente** in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La ventola è accesa.
- ✓ La manopola di regolazione dell'aria si trova al di fuori della posizione .
- ✓ Il regolatore di temperatura è girato a sinistra.

Se, con la modalità di ricircolo attivata, la manopola di regolazione viene portata in posizione  e la ventola attivata, la modalità di ricircolo viene **disattivata automaticamente**.

Climatronic

Se nel veicolo aumenta l'umidità dell'aria, è possibile disattivare automaticamente la modalità ricircolo.

ATTENZIONE

Si consiglia di non lasciare la modalità di ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo in quanto non entra aria fresca dall'esterno. L'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente ed agli occupanti, ridurre l'attenzione ed eventualmente provocare l'appannamento dei cristalli. Non appena i cristalli dei finestrini si appannano, disattivare immediatamente la modalità ricircolo - pericolo d'incidente!

ATTENZIONE

Consigliamo di non fumare con modalità di ricircolo attiva. Il fumo aspirato dall'abitacolo si deposita nell'evaporatore del climatizzatore. Ciò provoca durante il funzionamento del climatizzatore la comparsa di odori persistenti che possono essere eliminati soltanto con oneri gravosi e costi elevati (sostituzione dell'evaporatore).

Bocchette di ventilazione

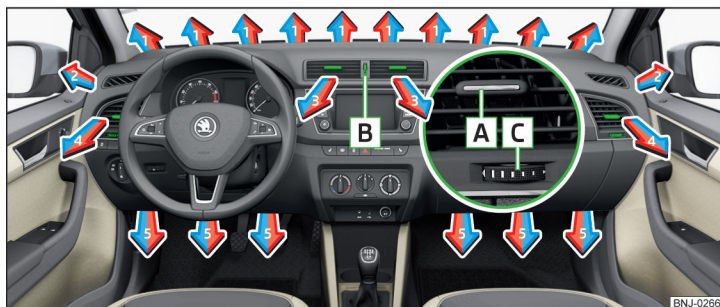


Fig. 113 Bocchette di ventilazione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 88.

Le bocchette di ventilazione **3** e **4** » fig. 113 consentono di modificare la direzione del flusso dell'aria e le bocchette possono essere aperte e chiuse anche singolarmente.

La regolazione della direzione del flusso d'aria ha luogo spostando l'elemento di regolazione **A** » fig. 113 nella direzione desiderata.

Apertura

- Ruotare il regolatore **B** verso l'alto » fig. 113.
- Ruotare il regolatore **C** verso destra.

Chiusura

- Ruotare il regolatore **B** verso il basso » fig. 113.
- Ruotare il regolatore **C** verso sinistra.

A seconda della regolazione della distribuzione dell'aria, il flusso d'aria fuoriesce dalle seguenti bocchette di ventilazione.

Regolazione della direzione del flusso dell'aria	Bocchette di ventilazione » fig. 113
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5
	3, 4
	4, 5

! ATTENZIONE

Non coprire le bocchette di ventilazione - ciò potrebbe compromettere la distribuzione dell'aria.

Avviamento e marcia

Avviamento e spegnimento del motore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Immobilizzatore elettronico e bloccasterzo	92
Inserimento/disinserimento dell'accensione	93
Avviamento/spegnimento del motore	93
Problemi con l'avvio del motore - veicoli con pulsante Starter	94

In funzione dell'allestimento è possibile, inserire/disinserire l'accensione con la **chiave nel blocchetto d'accensione** o con il **pulsante Starter** e avviare/spegnere il motore.

ATTENZIONE

- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia con motore spento, l'accensione deve sempre essere inserita. Altrimenti può bloccarsi lo sterzo - pericolo d'incidente!
- Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo » **pag. 97, Parcheggio**. Altrimenti può bloccarsi lo sterzo - pericolo d'incidente!
- Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di furto e simili.
- Non fare girare il motore in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento e morte!

ATTENZIONE

- Avviare il motore solo quando il motore e il veicolo sono fermi - pericolo di danneggiamento al motorino di avviamento e al motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo.
- Nei veicoli con il pulsante Starter verificare dove si trova la chiave. Il sistema è in grado di riconoscere la chiave valida anche quando questa è stata dimenticata sul tetto del veicolo - pericolo di perdita o di danneggiamento della chiave.

Avvertenza

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, partire non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge rapidamente la propria temperatura di esercizio.

Immobilizzatore elettronico e bloccasterzo

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 92.

L'immobilizzatore elettronico (di seguito solo immobilizzatore) e il bloccasterzo rendono difficile un furto o un utilizzo abusivo del veicolo.

Immobilizzatore

L'immobilizzatore consente di avviare il motore esclusivamente utilizzando la chiave originale del veicolo.

Anomalia di funzionamento dell'immobilizzatore

In caso di anomalia dei componenti dell'immobilizzatore nella chiave non è possibile avviare il motore. Sul display della strumentazione combinata compare il messaggio sull'attivazione dell'immobilizzatore.

Per avviare il motore utilizzare l'altra chiave del veicolo o richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo - bloccaggio

- Nei veicoli con **blocchetto d'accensione** estrarre la chiave di accensione e ruotare il volante, finché il bloccasterzo non si innesta.
- Nei veicoli con **pulsante Starter** spegnere il motore e aprire la porta lato conducente. Se si apre per prima la porta lato conducente e successivamente si disinserisce l'accensione, il bloccasterzo sarà bloccato solo dopo il bloccaggio del veicolo.

Bloccasterzo - sbloccaggio

- Nei veicoli con **blocchetto di accensione** inserire la chiave nel blocchetto e inserire l'accensione. Se non è possibile, muovere leggermente in qua e in là il volante per sbloccare il bloccasterzo.
- Nei veicoli con **pulsante Starter** salire nel veicolo e chiudere la porta lato conducente. In alcune circostanze è possibile sbloccare il bloccasterzo solo all'inserimento dell'accensione e/o all'avviamento del motore.

! ATTENZIONE

Non fare avanzare il veicolo con bloccasterzo bloccato - pericolo d'incidente!

Inserimento/disinserimento dell'accensione

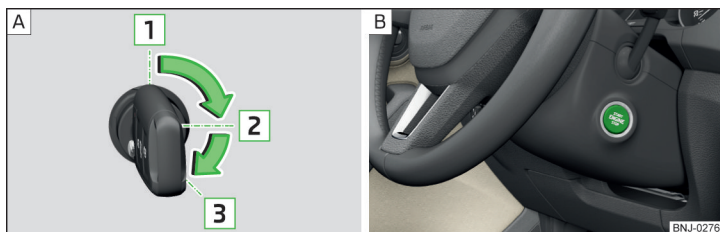


Fig. 114 Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione / pulsante Starter

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 92.

Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione » fig. 114 - A

- 1 Accensione disinserita, motore spento
- 2 Accensione inserita
- 3 Avviamento del motore

Inserimento/disinserimento dell'accensione nei veicoli con pulsante Starter

- Premere il pulsante » fig. 114 - B, l'accensione viene inserita/disinserita.

Nei veicoli con **cambio manuale**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve premere il pedale della frizione perché altrimenti ha luogo il processo di avviamento.

Nei veicoli con **cambio automatico**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve premere il pedale del freno perché altrimenti ha luogo il processo di avviamento.

Avviamento/spegnimento del motore

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 92.

Prima dell'avviamento del motore

- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva del cambio in posizione di folle, premere e tenere premuto il pedale della frizione sino a quando il motore si avvierà.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P** o **N** » **I**, premere e tenere premuto il pedale del freno sino a che il motore si avvierà.

Avviamento del motore

- Nei veicoli con **blocchetto di accensione** ruotare la chiave in posizione **3** » fig. 114 a pag. 93 - A, ha luogo il processo di avviamento. Rilasciare la chiave, il motore si avvia in automatico.

Se il motore non si avvia dopo 10 secondi, ruotare la chiave in posizione **1**. Ripetere il processo di avviamento dopo 30 s.

- Nei veicoli con **pulsante Starter** premere brevemente il pulsante » fig. 114 a pag. 93 - B, il motore si avvia automaticamente.

Nei veicoli con **motori diesel** si accende, durante il processo di avviamento, la spia di controllo del preriscaldamento . Dopo lo spegnimento della spia di controllo, il motore si avvia.

Spegnimento del motore

- Arrestare il veicolo.
- Nei veicoli con **blocchetto di accensione** ruotare la chiave in posizione **1** » fig. 114 a pag. 93 - A.
- Nei veicoli con **pulsante Starter** premere il pulsante » fig. 114 a pag. 93 - B, il motore e l'accensione vengono disattivati contemporaneamente.

Per i veicoli con cambio automatico, è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettoria si trova in posizione **P**. ►

Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

Arresto di emergenza del motore nei veicoli con pulsante Starter

Il sistema è dotato di un dispositivo di protezione contro lo spegnimento involontario, il motore può essere spento in marcia solo in caso di emergenza.

➤ Tenere premuto il pulsante » **fig. 114 a pag. 93** - **B** o premerlo due volte entro 1 secondo.

Dopo l'arresto di emergenza del motore, il bloccasterzo resta sbloccato.

! ATTENZIONE

Ad una temperatura esterna di -10°C la leva selettoria deve trovarsi all'avvio di un veicolo con cambio automatico sempre in modalità P.

i Avvertenza

- L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore.
- Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grosse utenze elettriche per non scaricare inutilmente la batteria del veicolo.
- Dopo il disinserimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

Problemi con l'avvio del motore - veicoli con pulsante Starter



Fig. 115
Avviare il motore - premere il pulsante con la chiave

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 92.

Se non è possibile avviare il motore e sul display della strumentazione combinata compare un messaggio che informa che la chiave non è stata riconosciuta dal sistema o che è presente un'anomalia del sistema, si deve provare ad avviare il motore come indicato di seguito.

➤ Premere il pulsante Starter con la chiave » **fig. 115**.

Se il motore non si avvia, richiedere quindi l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

La chiave può non essere riconosciuta dal sistema ad esempio se la batteria nella chiave è quasi scarica o se il segnale è disturbato (forte campo elettromagnetico) o schermato (ad es. in una valigetta di alluminio).

Sistema START-STOP

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento _____ 95

Disattivazione/attivazione manuale del sistema _____ 95

Il sistema START-STOP (di seguito solo sistema) riduce le emissioni tossiche e di CO₂ e consente di risparmiare carburante.

Se il sistema rileva che in caso di sosta (ad es. ad un semaforo) non occorre che il motore sia acceso, lo spegne e lo riavvia alla partenza.

Il funzionamento del sistema dipende da molti fattori. Alcuni di questi sono a carico del conducente, altri sono legati al sistema e non possono essere né influenzati né riconosciuti.

Per questo motivo, il sistema può reagire diversamente in determinate situazioni che dal punto di vista del conducente sono identiche.

Il sistema si attiva automaticamente ad **ogni** inserimento dell'accensione (anche se è stato precedentemente disattivato manualmente con il tasto **OFF**).

i Avvertenza

Se il motore è stato arrestato per motivi legati al sistema, l'accensione resta inserita.

Funzionamento

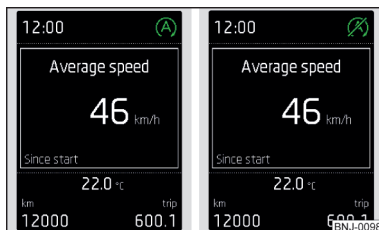


Fig. 116
Visualizzazione su display

Veicoli con cambio manuale

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta, la leva del cambio si trova in folle e si lascia il pedale della frizione.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si preme il pedale della frizione.

Veicoli con cambio automatico

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta e si preme il pedale del freno.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si lascia il pedale del freno.

Condizioni per il funzionamento del sistema

Per il corretto funzionamento del sistema occorre soddisfare le seguenti condizioni di base.

- ✓ La porta lato conducente è chiusa.
- ✓ Il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza.
- ✓ La velocità del veicolo ha superato i 4 km/h dopo l'ultima sosta.
- ✓ Alla presa del rimorchio non è collegato alcun rimorchio e/o altri accessori.

Stato del sistema

Lo stato del sistema viene visualizzato sul display quando ci si ferma » [fig. 116](#).

- (A) Il motore si arresta automaticamente, alla partenza si riavvia automaticamente.
- (A con barra diagonale) Il motore non si arresta automaticamente.

In caso di sosta il motore non si arresta in presenza ad es. dei seguenti motivi.

- La temperatura del motore per il perfetto funzionamento del sistema non è ancora stata raggiunta.
- Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.

- Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.
- Elevata potenza del climatizzatore/del riscaldamento (elevata velocità della ventola, grande differenza tra temperatura interna nominale ed effettiva).

Se con il motore arrestato automaticamente il sistema rileva che il funzionamento del motore è indispensabile (ad es. dopo la pressione ripetuta del pedale del freno), ha luogo il processo di avviamento automatico.

Ulteriori informazioni sullo stato attuale del sistema possono essere visualizzate sul display dell'Infotainment » [Istruzioni per l'uso Infotainment](#).

Se è presente un'**anomalia nel sistema**, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato un messaggio corrispondente. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

- Se, con il motore arrestato automaticamente, la cintura del conducente non è allacciata o la porta lato conducente è aperta per oltre 30 secondi, il motore dovrà essere avviato manualmente.
- Se un veicolo con **cambio automatico** avanza a velocità contenuta (ad esempio in coda) e si arresta dopo avere azionato solo leggermente il pedale del freno, non si verificherà alcun arresto automatico del motore. L'arresto automatico del motore si verificherà premendo il pedale del freno in maniera più decisa.
- Nei veicoli con **cambio automatico** non ha luogo alcun arresto automatico del motore se il sistema rileva una manovra sulla base di un grande angolo di sterzata.

Disattivazione/attivazione manuale del sistema



Fig. 117
Tasto per il sistema START-STOP

► Per la **disattivazione/l'attivazione** premere il tasto » [fig. 117](#).

Se il sistema è stato disattivato, nel tasto si accenderà il simbolo [OFF](#).

Se il sistema viene disattivato, dopo il disinserimento e l'inserimento dell'accensione si riattiva automaticamente.

Avvertenza

Se il sistema viene disattivato con il motore arrestato in modo automatico, avrà luogo il processo di avviamento automatico.

Freni e parcheggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Freno a mano	97
Parcheggio	97

L'**usura** dei freni dipende in gran parte dalle condizioni d'impiego e dallo stile di guida. In condizioni difficili (ad es. traffico urbano, stile di guida sportivo) fare controllare lo stato dei freni da un'officina autorizzata anche tra gli intervalli Service.

L'azione frenante può essere ritardata a causa di freni **umidi o gelati nel corso dei mesi invernali o ricoperti di una patina salina**. I freni dovranno essere ripuliti e asciugati mediante frenate ripetute » .

La **corrosione** dei dischi dei freni e la sporcizia sulle pastiglie vengono favorite da lunghe soste del veicolo e da scarso uso dei freni. I freni dovranno essere ripuliti mediante frenate ripetute » .

Prima di percorrere un tratto in **discesa lungo e in forte pendenza**, ridurre la velocità e scalare alla marcia successiva più bassa. In questo modo si sfrutta l'efficacia frenante del motore e si alleggeriscono i freni. Se si rende necessario frenare ulteriormente, farlo a intervalli.

Indicatore frenata di emergenza - Se si frena a fondo, le luci di arresto lampeggiano automaticamente come avvertimento per i veicolo che seguono.

Le **pastiglie dei freni nuove** devono prima "rodarsi", poiché all'inizio non hanno l'azione frenante ottimale. Guidare con particolare prudenza nei primi 200 km circa.

Un **livello del liquido dei freni** troppo basso può causare **anomalie all'impianto frenante**, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

» pag. 29,  *Impianto frenante*. Se la spia di controllo non si accende e viene

tuttavia percepito uno spazio di frenata più lungo, adattare lo stile di guida alla causa sconosciuta dell'errore e all'azione frenante limitata - richiedere immediatamente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Il **servofreno** aumenta la pressione esercitata premendo il pedale del freno. Il servofreno funziona solo con motore in funzione.

ATTENZIONE

- A motore spento è necessario esercitare una forza maggiore per frenare - pericolo d'incidente!
- In fase di frenata con un veicolo a cambio manuale, a marcia innestata e a bassi regimi premere il pedale della frizione. In caso contrario il servofreno potrebbe non funzionare correttamente - pericolo di incidente!
- Non premere il pedale del freno se non si deve frenare. Il surriscaldamento dei freni che ne deriva allunga lo spazio di frenata e fa aumentare l'usura - pericolo d'incidente!
- Le frenate eseguite per asciugare e pulire i freni vanno effettuate soltanto se le condizioni del traffico lo permettono. Esse non devono mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.
- Rispettare le informazioni sulle nuove pastiglie dei freni.
- Durante la sosta e il parcheggio tirare sempre il freno a mano, altrimenti il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente!
- Nel montare a posteriori uno spoiler frontale, copriruota integrali ecc., sincerarsi che il flusso dell'aria ai freni delle ruote anteriori non venga compromesso. In caso contrario i freni delle ruote anteriori potrebbero surriscaldarsi - pericolo di incidente!

Freno a mano



Fig. 118
Freno a mano

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 96.

Il freno a mano assicura il veicolo durante la sosta e il parcheggio contro movimenti accidentali.

Azionamento

➤ Tirare completamente verso l'alto la leva del freno a mano.

Rilascio

- Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano e **contemporaneamente** premere il pulsante di blocco » fig. 118.
- Abbassare completamente la leva mantenendo premuto il pulsante di blocco.

Con il freno a mano tirato e l'accensione inserita si accende la spia di controllo Ⓢ nella strumentazione combinata.

Se per errore si mette in marcia il veicolo con il freno a mano tirato, viene emesso un segnale acustico. La segnalazione del freno a mano si attiva quando si viaggia per più di 3 secondi circa a una velocità superiore ai 5 km/h.

! ATTENZIONE

Rilasciare completamente il freno a mano tirato. Il rilascio parziale del freno a mano può provocare il surriscaldamento dei freni posteriori. Ciò può avere effetti negativi sul funzionamento e sulla durata dell'impianto frenante - pericolo d'incidente!

Parcheggio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 96.

Per la sosta e il parcheggio cercare un posto con fondo idoneo » !.

Eseguire le manovre di parcheggio solo nella sequenza indicata.

- Arrestare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.
- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale** inserire la **1a** o la **retromarcia R**.
- Rilasciare il pedale del freno.

! ATTENZIONE

- I componenti dell'impianto di scarico possono essere molto caldi. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, foglie, carburante rovesciato e simili - pericolo di incendio e di gravi lesioni!
- Quando si esce dal veicolo non lasciarvi mai all'interno persone senza sorveglianza che potrebbero ad es. bloccare il veicolo o rilasciare il freno - pericolo d'incidente e di lesioni!

Cambio manuale e pedali

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cambio manuale	97
Pedali	98

Cambio manuale

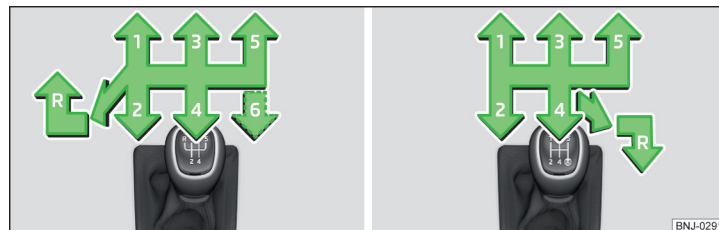


Fig. 119 Schema marce: Variante 1 (cambio a 5 / 6 marce) / variante 2 (cambio a 5 marce con motore 1,0 l MPI)

Sulla leva del cambio è raffigurato lo schema marce delle singole posizioni delle marce » fig. 119.

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » pag. 38.

Durante il cambio delle marce premere sempre a fondo il pedale della frizione, per evitare un'usura eccessiva della frizione stessa.

Inserimento della retromarcia - variante 1

- Arrestare il veicolo.
- Premere a fondo il pedale della frizione.
- Portare la leva del cambio in posizione **N**.
- Premere completamente la leva del cambio a sinistra e quindi in avanti in posizione **R** » fig. 119.

Inserimento della retromarcia - variante 2 (vale per il motore 1,0 l MPI)

- Arrestare il veicolo.
- Premere a fondo il pedale della frizione.
- Portare la leva del cambio in posizione **N**.
- Attendere.
- Premere completamente la leva del cambio a destra e quindi all'indietro in posizione **R**.

A retromarcia e accensione inserite, le luci di retromarcia sono accese.

! ATTENZIONE

Non inserire mai la retromarcia durante la marcia - pericolo d'incidente o di danneggiamento!

! ATTENZIONE

Se non è necessario cambiare la marcia, togliere la mano dalla leva del cambio. La pressione della mano può comportare un'eccessiva usura del meccanismo di trasmissione.

Pedali

L'azionamento dei pedali non deve mai essere ostacolato!

Nel vano piedi del conducente utilizzare solo un tappetino (fornito di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA) fissato ai rispettivi punti di fissaggio.

! ATTENZIONE

Nel vano piedi del conducente non devono trovarsi oggetti che potrebbero ostacolare l'azionamento dei pedali - pericolo d'incidente!

Cambio automatico

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione della posizione della leva seletttrice	99
Blocco della leva seletttrice	99
Cambio manuale (Tiptronic)	100
Partenza e marcia	100

Il cambio automatico esegue un cambio marcia automatico, in funzione della sollecitazione del motore, dell'azionamento dell'acceleratore, della velocità di marcia e dalla modalità di guida selezionata.

Le modalità del cambio automatico vengono impostate tramite la leva seletttrice.

! ATTENZIONE

- Non accelerare se prima dell'avviamento è stata impostata con la leva seletttrice la posizione per la marcia avanti - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia non portare mai la leva seletttrice in posizione **R** o **P** - pericolo d'incidente!
- Se il veicolo con motore in funzione resta nella posizione selezionata **D**, **S**, **R** o Tiptronic, occorrerà assicurarlo con il pedale del freno o il freno di parcheggio contro lo scivolamento. Anche al regime minimo la trasmissione del moto non si interrompe completamente - il veicolo striscia.
- Quando si esce dal veicolo si deve sempre inserire la posizione della leva seletttrice **P**. Altrimenti il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

Se si desidera spostare la leva seletttrice dalla posizione **N** alla posizione **D** / **S** durante la marcia, occorre fare girare il motore al minimo.

Selezione della posizione della leva selettoria

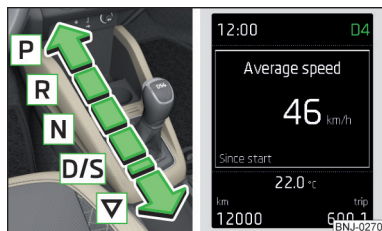


Fig. 120
Posizione della leva selettoria /
Visualizzazione su display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 98.

Spostandola, la leva selettoria può essere regolata in una delle seguenti posizioni » [fig. 120](#). In alcune posizioni premere il tasto di blocco » [pag. 99](#).

Ad accensione inserita, la modalità di cambio prescelta e la marcia appena innestata saranno visualizzate sul display » [fig. 120](#).

- P** **Parcheggio** - La posizione può essere impostata solo a veicolo fermo. Le ruote motrici sono bloccate meccanicamente.
- R** **Retromarcia** - La posizione può essere impostata solo a veicolo fermo e motore al minimo.
- N** **Folle (posizione di folle)** - La trasmissione della forza sulle ruote motrici è interrotta.
- D/S** **Marcia avanti / programma Sport** - Il cambio di marcia avviene nella posizione **S** a giri del motore più elevati rispetto alla modalità **D**
- ▽ (posizione molleggiata) - Scelta tra le posizioni **D** e **S**

In modalità **D** oppure **S** le marce avanti saranno cambiate automaticamente in funzione del carico del motore, dell'azionamento del pedale dell'acceleratore, della velocità di marcia e della modalità di guida selezionata.

Blocco della leva selettoria



Fig. 121
Tasto di blocco

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 98.

La leva selettoria è bloccata in modalità **P** e **N** in maniera tale da evitare l'innesto accidentale della modalità per la marcia in avanti, che metterebbe in movimento il veicolo.

Il blocco della leva ha effetto a veicolo fermo o a velocità fino a 5 km/h.

Il blocco della leva è segnalato dall'accensione della spia di controllo .

Rilascio della leva selettoria dalla modalità **P** oppure **N**

➤ Premere il pedale del freno e contemporaneamente premere il tasto di blocco in direzione della freccia **1** » [fig. 121](#).

Per spostare la leva selettoria dalla modalità **N** a quella **D/S**, premere solo il pedale del freno.

La leva selettoria non sarà bloccata in caso di commutazione rapida attraverso la modalità **N** (ad esempio da **R** a **D/S**). In tal modo si rende possibile, ad esempio, liberare il veicolo se rimane impantanato in un cumulo di neve. Se con il pedale del freno non azionato la leva rimane in modalità **N** per più di 2 secondi, si innesta il blocco della leva selettoria.

Se non si riesce a spostare la leva selettoria dalla modalità **P** nel modo consueto, è possibile eseguire lo sbloccaggio di emergenza » [pag. 165](#).

i Avvertenza

Per spostare la leva selettoria dalla modalità **P** alla modalità **D/S** oppure viceversa, occorre muovere rapidamente la leva selettoria. In questo modo si evita di innestare accidentalmente la modalità **R** o **N**.

Cambio manuale (Tiptronic)

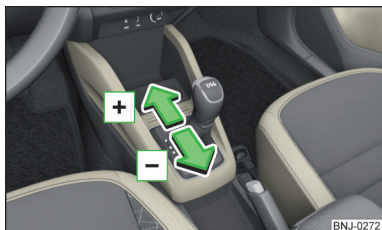


Fig. 122
Leva selettore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 98.

Il Tiptronic consente di cambiare manualmente le marce con l'ausilio della leva selettore. Questa modalità può essere selezionata sia a veicolo fermo sia durante la marcia.

Passaggio al cambio manuale grazie alla leva selettore

➤ Premere la leva selettore dalla posizione **D/S** verso destra (nei veicoli con guida a destra verso sinistra). La marcia attualmente inserita viene mantenuta.

Cambio di marcia

- Per **passare ad una marcia più alta** toccare la leva selettore in avanti **+**
» fig. 122.
- Per **passare ad una marcia più bassa** toccare la leva selettore all'indietro **-**
» fig. 122.

La marcia appena innestata sarà visualizzata sul display » fig. 120 a pag. 99.

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » pag. 38.

In fase di accelerazione, poco prima di raggiungere il numero massimo di giri consentito, la marcia passerà automaticamente al rapporto superiore. Se viene selezionata una marcia inferiore, il cambio automatico scala soltanto quando è possibile farlo senza fare andare fuori giri il motore.

i Avvertenza

Può essere utile utilizzare il cambio manuale, ad es. quando si percorrono strade di montagna. Il passaggio a una marcia inferiore consente di ridurre la sollecitazione e l'usura dei freni.

Partenza e marcia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 98.

Partenza e arresto temporaneo

- Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- Avviare il motore.
- Premere il tasto di blocco e portare la leva selettore nella posizione desiderata » pag. 99.
- Rilasciare il pedale del freno e premere l'acceleratore.

Durante le soste temporanee (ad esempio agli incroci), non è necessario impostare la modalità **N**. Premere tuttavia il pedale del freno per evitare che il veicolo scivoli.

Accelerazione massima durante la marcia (funzione Kick-down)

Premendo l'acceleratore in modalità per la marcia avanti si attiva la funzione Kick-down.

Il cambio di marcia viene adeguato di conseguenza per raggiungere l'accelerazione massima.

! ATTENZIONE

Un'accelerazione eccessiva (ad es. in presenza di fondo stradale sdruciolevole), può portare alla perdita di controllo del veicolo - pericolo d'incidente!

Rodaggio del motore e guida economica

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Rodaggio del motore	100
Consigli per la guida economica	101
Funzione DriveGreen	101

Rodaggio del motore

Durante i primi 1.500 km, lo stile di guida decide in merito alla qualità del rodaggio di un motore nuovo.

Durante i primi 1.000 km non sollecitare il motore con oltre i 3/4 del numero di giri massimo consentito ed evitare la marcia con rimorchio. ▶

Nell'intervallo compreso tra **1.000 e 1.500 km** il carico del motore può essere aumentato al regime massimo consentito.

Consigli per la guida economica

Il consumo di carburante dipende dallo stile di guida, dalle condizioni stradali, dalle condizioni meteorologiche, ecc.

Per uno stile di guida economico occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Evitare di accelerare e frenare inutilmente.
- Osservare l'indicatore di marcia consigliata » pag. 38.
- Evitare di accelerare a tutto gas e velocità elevate.
- Riduzione del regime minimo.
- Evitare spostamenti brevi.
- Attenzione alla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici » pag. 151.
- Evitare zavorre inutili.
- Smontare il portapacchi sul tetto prima di partire se questo non serve.
- Accendere le utenze elettriche (ad es. riscaldamento sedili) solo per il tempo necessario.
- Prima di accendere il climatizzatore, ventilare brevemente, non utilizzare il climatizzatore con i finestrini aperti.
- A velocità elevate non lasciare aperti i finestrini.

Funzione DriveGreen

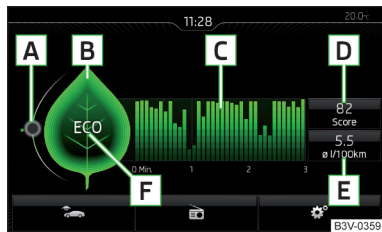


Fig. 123
Visualizzazione sul display dell'Infotainment

La funzione DriveGreen (di seguito solo DriveGreen) valuta sulla base delle informazioni relative allo stile di guida l'economicità della guida.

DriveGreen può essere visualizzato in Infotainment come segue.

- Premere il tasto **[CAR]** in Infotainment e quindi sul display i tasti funzione → DriveGreen.

A Indicatore di fluidità della guida

Con uno stile di guida fluido, l'indicatore si trova al centro (vicino al punto verde). Durante l'accelerazione, l'indicatore si sposta verso il basso, durante le frenate in alto.

B "Foglia verde"

Tanto più verde diventa la foglia, tanto più consapevole diventa lo stile di guida. In caso di uno stile di guida meno consapevole, la foglia viene visualizzata senza colorazione verde o può scomparire completamente.

C Diagramma a barre

Tanto più alta diventa la barra, tanto più consapevole diventa lo stile di guida. Ogni barra indica l'economicità della guida a intervalli di 5 secondi, la barra attuale si trova a sinistra.

D Valutazione a punti (0 - 100)

Tanto più alto diventa il valore, tanto più consapevole diventa lo stile di guida. Toccando il tasto funzione **[D]** viene visualizzata una panoramica di valutazione dettagliata dell'economicità della guida durante gli ultimi 30 minuti.

Se la marcia dura dalla partenza meno di 30 minuti, alla panoramica viene aggiunta la valutazione della marcia precedente (le barre vengono raffigurate in verde scuro).

E Consumo medio di carburante dalla partenza

Toccando il tasto funzione **[E]** viene visualizzata una panoramica dettagliata del consumo medio di carburante durante gli ultimi 30 minuti.

Se la marcia dura dalla partenza meno di 30 minuti, alla panoramica viene aggiunto il consumo medio di carburante della marcia precedente (le barre vengono raffigurate in verde scuro).

F Simboli

Sul display possono essere visualizzati quattro simboli che forniscono informazioni sull'attuale stile di guida.

ECO Stile di guida economico

La velocità attuale si ripercuote negativamente sul consumo di carburante.

La guida non è fluida, guidare in modo previdente

Indicatore di marcia consigliata

Consigli per la guida economica

Toccando la foglia **[B]** vengono visualizzati consigli per la guida economica. ►

i Avvertenza

Azzerando la memoria parziale "dalla partenza" vengono azzerati anche il consumo medio **E** e la valutazione della guida **D**.

Evitare danni al veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Consigli di guida	102
Attraversamento di tratti d'acqua	102

Consigli di guida

Guidare solo su strade e in quelle aree adatte ai parametri del veicolo
» pag. 178, *Dati tecnici*.

È sempre il conducente responsabile di decidere se è in grado o meno di gestire il veicolo alle condizioni indicate.

! ATTENZIONE

- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida sempre alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico. Una velocità eccessiva o manovre di guida non corrette possono provocare danni al veicolo e ferite gravi.
- Gli oggetti incendiabili, come ad esempio foglie secche o rametti incastrati sul fondo del veicolo, potrebbero incendiarsi a contatto con i componenti molto caldi del veicolo - pericolo di incendio!

! ATTENZIONE

- Rispettare l'altezza dal suolo del veicolo! Oggetti di dimensioni superiori all'altezza dal suolo potrebbero danneggiare il veicolo durante l'attraversamento.
- Rimuovere quanto prima gli oggetti bloccati sotto il veicolo. Questi oggetti possono causare danni al veicolo (ad es. alle parti del sistema carburante o all'impianto frenante).

Attraversamento di tratti d'acqua

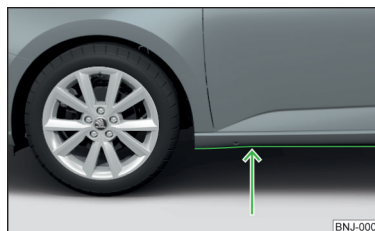


Fig. 124
Livello dell'acqua massimo consentito durante l'attraversamento di tratti d'acqua

Per evitare di danneggiare il veicolo in caso di attraversamento di tratti d'acqua (ad es. strade inondate) attenersi a quanto segue.

- Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua. Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo al bordo inferiore del longherone inferiore » fig. 124.
- Viaggiare a velocità non superiore al passo d'uomo, altrimenti davanti al veicolo può formarsi un'onda che potrebbe causare infiltrazioni d'acqua nei sistemi del veicolo (ad es. nel sistema di aspirazione dell'aria del motore).
- Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.

! ATTENZIONE

- In caso d'infiltrazioni d'acqua nei sistemi del veicolo (ad es. nel sistema di aspirazione dell'aria del motore), il veicolo può danneggiarsi seriamente!
- I veicoli che arrivano in senso opposto generano onde che possono superare l'altezza d'acqua consentita per il veicolo.
- Non attraversare tratti di acqua salata in quanto il sale può corrodere. Sciogliere a fondo con acqua dolce un veicolo venuto a contatto con acqua salata.

Sistemi di assistenza

Avvertenze generali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sensore radar _____ 103

ATTENZIONE

- I sistemi di assistenza fungono esclusivamente da assistenza e non esonerano il conducente dalla responsabilità per la guida del veicolo.
- Il fatto di poter disporre di una maggiore sicurezza per il veicolo e per gli occupanti grazie ai sistemi di assistenza non deve indurre a correre rischi - pericolo d'incidente!
- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida sempre alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico.
- I sistemi di assistenza hanno dei limiti fisici e legati al sistema. Per questo motivo, il conducente può percepire alcune reazioni del sistema in determinate situazioni come indesiderate o ritardate. Pertanto occorre sempre essere attenti e pronti a intervenire!
- Attivare, disattivare e impostare i sistemi di assistenza solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - pericolo d'incidente!

Sensore radar



Fig. 125
Posizione di montaggio del sensore radar

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 103.

Il sensore radar » [fig. 125](#) (di seguito solo sensore) rileva, grazie all'ausilio di onde elettromagnetiche, la situazione del traffico davanti al veicolo.

Il sensore è parte integrante dei sistemi ACC » [pag. 113](#) e Front Assist » [pag. 117](#).

Il funzionamento del sensore può essere compromessa o non disponibile al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il sensore è sporco ad es. di fango, neve e simili.
- ▶ La zona davanti e intorno al sensore è coperta ad es. da adesivi, fari supplementari e simili.
- ▶ In caso di cattiva visibilità (ad es. in presenza di nebbia, acquazzoni, nevicate abbondanti).

Se il sensore è sporco o coperto, sul display della strumentazione combinata viene visualizzato il messaggio corrispondente del sistema ACC » [pag. 117](#), *Anomalie di funzionamento* o Front Assist » [pag. 120](#), *Malfunzionamenti*.

ATTENZIONE

- Se si ha il dubbio che il sensore sia stato danneggiato, disattivare il sistema ACC e Front Assist » [pag. 114](#), » [pag. 119](#). Fare controllare il sensore da un'officina autorizzata.
- Una collisione e/o danni alla parte anteriore o inferiore del veicolo possono compromettere il funzionamento del sensore - pericolo d'incidente! Fare controllare il sensore da un'officina autorizzata.
- Non coprire l'area davanti e intorno al sensore. Ciò può compromettere il funzionamento del sensore - pericolo di incidente!

ATTENZIONE

Rimuovere dal sensore la neve con uno scopino e il ghiaccio con uno spray sbrinante senza solventi.

Sistemi di frenata e di stabilità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Controllo della stabilità (ESC)	_____ 104
Sistema antibloccaggio (ABS)	_____ 104
Regolazione della coppia di trascinamento del motore (MSR)	_____ 104
Controllo della trazione (ASR)	_____ 104
Differenziale autobloccante elettronico (EDS e XDS)	_____ 105
Assistente alla frenata (HBA)	_____ 105 ▶

Partenza assistita in salita (HHC) _____	105
Freno multicollisione (MCB) _____	105

I sistemi di frenata e di stabilità si attivano automaticamente a ogni inserimento dell'accensione se non diversamente indicato.

Per gli errori consultare il capitolo » [pag. 28](#), *Spie di controllo*.

! ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 103](#),  nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Controllo della stabilità (ESC)

 Leggere e rispettare dapprima  a [pag. 104](#).

Il sistema ESC migliora la stabilità del veicolo in situazioni dinamiche limite (ad es. in caso di principio di slittamento del veicolo) frenando le singole ruote per mantenere la direzione di marcia desiderata.

Durante l'intervento dell'ESC, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 Leggere e rispettare dapprima  a [pag. 104](#).

L'ABS impedisce che le ruote si blocchino in frenata. In questo modo aiuta il conducente a mantenere il controllo del veicolo.

L'azionamento dell'ABS si riconosce dal **movimento pulsante del pedale del freno**, accompagnato da rumori caratteristici.

Non frenare a intervalli né ridurre la pressione sul pedale del freno in caso di intervento dell'ABS.

Regolazione della coppia di trascinamento del motore (MSR)

 Leggere e rispettare dapprima  a [pag. 104](#).

La MSR previene la tendenza a bloccarsi delle ruote motrici quando si scala la marcia o quando si toglie improvvisamente il piede dall'acceleratore (ad es. su carreggiate ghiacciate o in altro modo scivolose).

Se le ruote motrici si bloccano, il numero di giri del motore aumenta automaticamente. In questo modo si riduce l'azione frenante del motore e le ruote possono di nuovo ruotare liberamente.

Controllo della trazione (ASR)



Fig. 126
Tasto del sistema ASR

 Leggere e rispettare dapprima  a [pag. 104](#).

L'ASR impedisce lo slittamento delle ruote dell'asse interessato. L'ASR riduce, in caso di ruote che slittano, la forza motrice trasmessa alle ruote. In questo modo si facilita ad es. la guida su corsie di marcia con minore tenuta.

Durante l'intervento dell'ASR, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

L'**attivazione e la disattivazione** dell'ASR possono avvenire in uno dei modi seguenti a seconda dell'allestimento.

- Nell'Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.
- Premendo il tasto  » [fig. 126](#).

Alla **disattivazione si accende** nella strumentazione combinata la spia di controllo  e sul display della strumentazione combinata viene visualizzato un messaggio corrispondente.

All'**attivazione si spegne** nella strumentazione combinata la spia di controllo  e sul display della strumentazione combinata viene visualizzato un messaggio corrispondente.

L'ASR dovrebbe normalmente essere sempre attivato. Il sistema dovrebbe essere disattivato ad esempio nelle seguenti situazioni.

- Guida con catene da neve.
- Guida su fondo fortemente innevato o non compatto.
- Quando le "ruote girano a vuoto" a veicolo fermo.

Differenziale autobloccante elettronico (EDS e XDS)

 **Leggere e rispettare dapprima**  a pag. 104.

L'EDS impedisce lo slittamento della ruota dell'asse interessato. L'EDS frena una delle eventuali ruote che slitta e trasmette la forza motrice all'altra ruota motrice. In questo modo si facilita la marcia su corsie di marcia con tenuta diversa delle singole ruote dell'asse interessato.

Al fine di evitare il surriscaldamento del freno della ruota frenata, l'EDS si disinserisce automaticamente. Non appena il freno si è raffreddato, si riattiva automaticamente l'EDS.

Il sistema XDS rappresenta un potenziamento del differenziale autobloccante elettronico (EDS). Il sistema XDS interviene tuttavia all'alleggerimento della ruota interna dell'assale che riceve la trazione, in caso di curva affrontata ad alta velocità.

Grazie all'intervento del freno sulla ruota alleggerita si evita uno slittamento da parte dell'XDS. Ciò influisce positivamente sulla stabilità di marcia e sulla sterzabilità del veicolo.

Assistente alla frenata (HBA)

 **Leggere e rispettare dapprima**  a pag. 104.

L'HBA aumenta l'efficacia della frenata e ne riduce la lunghezza.

L'assistente alla frenata (HBA) interviene quando si preme rapidamente il pedale del freno. Per consentire la più breve corsa possibile del pedale del freno, questo deve essere azionato in maniera decisa, sino all'arresto del veicolo.

Una volta rilasciato il pedale del freno, l'HBA sarà automaticamente disattivato.

Partenza assistita in salita (HHC)

 **Leggere e rispettare dapprima**  a pag. 104.

Durante le partenze in salita, il sistema HHC consente di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore, senza che il veicolo scivoli.

Il veicolo viene frenato dal sistema per circa 2 secondi dopo aver rilasciato il pedale del freno.

La partenza assistita in salita si attiva a partire da una pendenza del 5% quando viene chiusa la porta del conducente. L'HHC è attiva soltanto per le partenze in salita, eseguite in avanti o in retromarcia.

Freno multicollisione (MCB)

 **Leggere e rispettare dapprima**  a pag. 104.

Il freno MCB contribuisce, dopo un impatto, a rallentare e a stabilizzare il veicolo grazie all'intervento automatico del freno. In questo modo si riduce il rischio di un altro impatto a causa dei movimenti incontrollati del veicolo.

Il sistema funziona solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ Si è verificata una collisione frontale, laterale e posteriore di una certa entità.
- ✓ La velocità d'impatto era superiore a 10 km/h.
- ✓ I freni, l'ESC e altri impianti elettrici necessari restano funzionanti dopo l'impatto.
- ✓ Il pedale dell'acceleratore non viene premuto.

Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	106
Visualizzazione sul display dell'Infotainment	107
Attivazione/disattivazione	107
Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti	108

Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (di seguito solo sistema) richiama l'attenzione del conducente sulla presenza di ostacoli vicini al veicolo tramite segnali acustici o visualizzazioni sul display Infotainment durante le manovre. ▶

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Persone o oggetti in movimento possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Le superfici di alcuni oggetti o di capi di abbigliamento possono non riflettere i segnali trasmessi dal sistema. Sussiste il rischio che tali oggetti o persone non vengono rilevati dai sensori del sistema.
- Fonti acustiche esterne possono influenzare i segnali dei sensori del sistema. Sussiste il rischio che gli ostacoli non vengono rilevati dai sensori del sistema.
- Prima di effettuare la manovra di parcheggio, assicurarsi quindi sempre che davanti o dietro il veicolo non vi siano ostacoli, ad es. pietre, colonnine, timoni di rimorchi e simili. Questo ostacolo potrebbe non essere rilevato dai sensori del sistema.

! ATTENZIONE

- Mantenere i sensori del sistema » **fig. 127 a pag. 106** puliti, privi di neve e ghiaccio e non coprirli con oggetti, altrimenti si può limitare il funzionamento del sistema.
- In condizioni atmosferiche sfavorevoli (acquazzoni, vapori acquee, temperature molto basse/molto alte, ecc.), il funzionamento del sistema può essere compromesso - "riconoscimento non corretto di un ostacolo".
- Gli accessori montati in maniera aggiuntiva sulla parte posteriore del veicolo (ad es. portabiciclette), possono limitare il corretto funzionamento del sistema.

Funzionamento

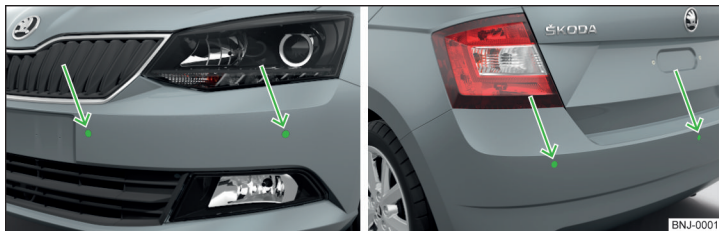


Fig. 127 Posizione di montaggio dei sensori sul lato sinistro del veicolo: anteriore/posteriore

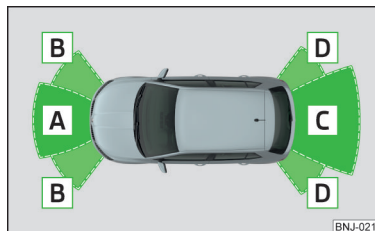


Fig. 128
Aree rilevate e portata dei sensori

Leggere e rispettare dapprima **! e **!** a pag. 106.**

Il sistema rileva, con l'ausilio di sensori a ultrasuoni, la distanza di un ostacolo dal paraurti. I sensori a ultrasuoni si trovano, a seconda dell'allestimento del veicolo, nel paraurti posteriore e anche in quello anteriore » **fig. 127**.

A seconda dell'allestimento possono sussistere le seguenti varianti del sistema » fig. 128.

► Variante 1: segnala ostacoli nelle aree **C**, **D**.

► Variante 2: segnala ostacoli nelle aree **A**, **B**, **C**, **D**.

Portata approssimativa dei sensori (in cm)

Area » fig. 128	Variante 1 (3 sensori)	Variante 2 (7 sensori)
A	-	120
B	-	60
C	160	160
D	60	60

Segnali acustici

Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia anche l'intervallo tra i segnali acustici. A partire da una distanza di circa 30 cm dall'ostacolo si attiva un suono continuativo - zona di pericolo. **A partire da quel momento non proseguire la marcia in direzione dell'ostacolo!**

I segnali acustici possono essere impostati in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Marcia con rimorchio

Durante la marcia con rimorchio o con un altro accessorio collegato alla presa del rimorchio, sono attive solo le aree **A** e **B** » **fig. 128** del sistema.

i Avvertenza

In caso di rilevazione di un ostacolo, i segnali acustici del sistema di segnalazione ostacolo anteriore sono regolati in fabbrica con un volume più alto rispetto a quelli del sistema per la segnalazione di un ostacolo posteriore.

Visualizzazione sul display dell'Infotainment

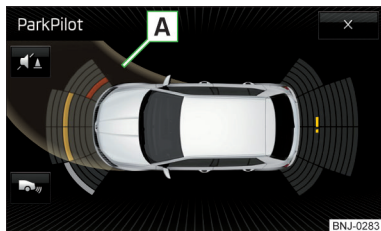


Fig. 129
Visualizzazione su display

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 106.

Tasti funzione e avvisi » fig. 129

- Visualizzazione della carreggiata.
- In funzione del tipo di Infotainment: disattivazione della visualizzazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- Disattivazione/attivazione dei segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- Passaggio alla visualizzazione della telecamera di retromarcia.
- Un ostacolo si trova nell'area di collisione (la distanza dall'ostacolo è inferiore a 30 cm). Non proseguire la marcia in direzione dell'ostacolo!
- Un ostacolo si trova nell'area di manovra (la distanza dall'ostacolo è superiore a 30 cm).
- Un ostacolo si trova al di fuori dell'area di manovra (la distanza dall'ostacolo è superiore a 30 cm).
- Anomalia del sistema (nessuna visualizzazione degli ostacoli).

Visualizzazione della carreggiata

La visualizzazione della carreggiata » fig. 129 indica la carreggiata sulla quale viaggerebbe il veicolo con l'attuale posizione del volante e della leva del cambio/seletrice.

Se la leva del cambio si trova in posizione di folle e/o la leva seletrice in modalità **N**, la visualizzazione della carreggiata avviene anteriormente.

Attivazione/disattivazione



Fig. 130
Tasto del sistema (variante 2)

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 106.

Attivazione

L'attivazione del sistema avviene inserendo la retromarcia, nei veicoli con **variante 2** anche premendo il tasto » fig. 130.

All'attivazione viene emesso un segnale acustico e nel tasto si illumina il simbolo .

Disattivazione

Nei veicoli con **variante 1** il sistema viene disattivato solo togliendo la retromarcia.

Nei veicoli con **variante 2** il sistema viene disattivato premendo il tasto o automaticamente ad una velocità superiore a 15 km/h (il simbolo nel tasto si spegne).

Visualizzazione di un errore

Se dopo l'attivazione del sistema per 3 secondi il sistema emette un segnale acustico mentre non è presente alcun ostacolo nelle vicinanze, nel sistema è presente un errore. L'errore viene visualizzato inoltre dal lampeggiamento del simbolo sul tasto. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

Il sistema può essere attivato con il tasto solo ad una velocità inferiore a 15 km/h.

Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti



Fig. 131
Display dell'Infotainment: visualizzazione in caso di attivazione automatica

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 106.

L'attivazione automatica del sistema avviene con la marcia in avanti ad una velocità inferiore a 10 km/h quando il veicolo si avvicina ad un ostacolo.

Dopo l'attivazione, sull'area sinistra del display Infotainment, sarà visualizzato quanto segue » [fig. 131](#).

I segnali acustici vengono emessi a partire da una distanza dall'ostacolo di circa 50 cm.

La visualizzazione automatica può essere attivata/disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Videocamera di retromarcia

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento _____ 108

Linee di orientamento e tasti funzione _____ 109

La videocamera di retromarcia (di seguito solo sistema) supporta il conducente durante il parcheggio e le manovre visualizzando l'area dietro il veicolo sul display dell'Infotainment (di seguito solo display).

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 103, **i**](#) nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- La videocamera non deve essere sporca o coperta, altrimenti il funzionamento del sistema può essere influenzato in modo rilevante - pericolo d'incidente. Informazioni sulla pulizia » [pag. 137, Cura esterna del veicolo](#).

i ATTENZIONE

- L'immagine della videocamera è distorta a differenza della normale visibilità a occhio nudo. Per tale motivo questa visualizzazione su display non permette di stimare con precisione la distanza dal veicolo che segue.
- Alcuni oggetti (ad es. come colonne sottili, recinzioni di rete metallica, grate o dossi), possono essere non sufficientemente visibili in relazione alla risoluzione del display.
- In caso di una collisione o danni alla parte posteriore del veicolo, la videocamera può discostarsi dalla posizione corretta. In questo caso occorre fare controllare il sistema da un'officina autorizzata.

i Avvertenza

La videocamera è dotata di un impianto di pulizia » [pag. 61](#). La spruzzatura avviene automaticamente insieme alla spruzzatura del lunotto.

Funzionamento

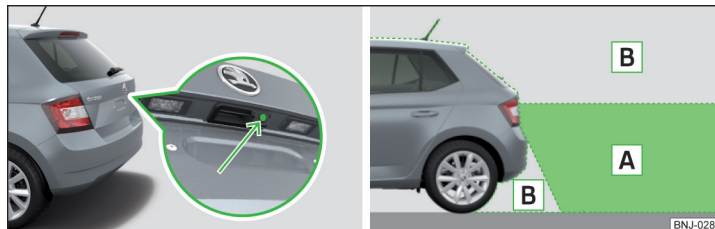


Fig. 132 Posizione di montaggio della videocamera / area esaminata dietro al veicolo

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 108.

La videocamera per il rilevamento dell'area dietro il veicolo si trova nella maniglia del portellone bagagliaio » [fig. 132](#).

Area dietro al veicolo » fig. 132

- A** Campo di rilevamento della videocamera
- B** Superficie esterna all'area di rilevamento della videocamera

Il sistema può supportare il conducente durante il parcheggio e le manovre se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La retromarcia è inserita.¹⁾
- ✓ Il portellone bagagliaio è chiuso completamente.
- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 15 km/h.
- ✓ L'area dietro il veicolo è ben visibile.
- ✓ L'area di parcheggio/manovra selezionata è ben chiara e piana.

i Avvertenza

- La visualizzazione su display può essere interrotta premendo il tasto con il simbolo **P** » fig. 130 a pag. 107.
- Dopo aver tolto la retromarcia ha luogo una visualizzazione su display automatica del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (variante 2, 3) » pag. 106.

Linee di orientamento e tasti funzione

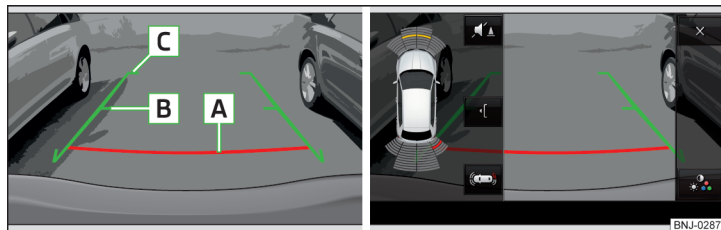


Fig. 133 Display dell'Infotainment: linee di orientamento / tasti funzione

Leggere e rispettare dapprima **i e **!** a pag. 108.**

Sul display vengono visualizzati insieme all'area controllata dietro il veicolo anche le linee di orientamento.

¹⁾ L'area dietro il veicolo può restare visualizzata per alcuni secondi dopo aver tolto la retromarcia.

Distanza delle linee di orientamento dietro il veicolo » fig. 133

- A** La distanza è pari a circa 40 cm (distanza di sicurezza).
- B** La distanza è pari a circa 100 cm.
- C** La distanza è pari a circa 200 cm.

La distanza può variare leggermente in funzione dello stato di carico del veicolo e dall'inclinazione della carreggiata.

La distanza tra le linee laterali corrisponde circa alla larghezza del veicolo, specchietti esterni inclusi.

Tasti funzione » fig. 133

- x / ↵** In funzione del tipo di Infotainment: Disattivazione della visualizzazione dell'area dietro il veicolo
- ☼** Regolazioni del display - luminosità, contrasto, colore
- 🔊 / 🔊** Disattivazione/attivazione dei segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
- ⏸ / ⏸** Disattivazione/attivazione della visualizzazione ridotta del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
- 📶** Passaggio alla visualizzazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio

! ATTENZIONE

Gli oggetti visualizzati sul display possono essere più vicini o più lontani di quando appaiono. Questo avviene soprattutto nei seguenti casi.

- Oggetti sporgenti (ad es. la parte posteriore di un camion e simili).
- Quando si passa da una superficie orizzontale a una salita o una discesa.
- Quando si passa da una salita o una discesa a una superficie orizzontale.

Impianto di regolazione della velocità

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	110
Descrizione dell'uso	110 ►

L'impianto di regolazione velocità (GRA) mantiene la velocità impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore. Lo stato in cui il GRA mantiene la velocità viene di seguito definito come **regolazione**.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Dopo aver premuto il pedale della frizione non ha luogo alcuna interruzione della regolazione! Se ad es. viene inserita un'altra marcia e rilasciato il pedale della frizione, la regolazione prosegue.

Funzionamento

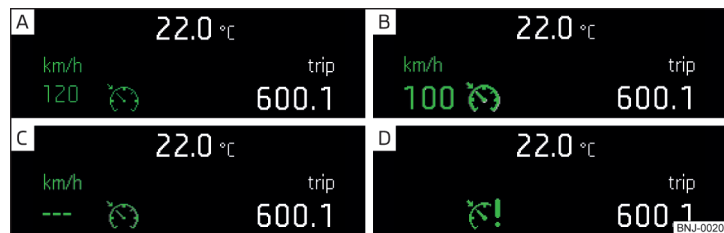


Fig. 134 Display MAXI DOT: esempi di visualizzazioni di stato del GRA

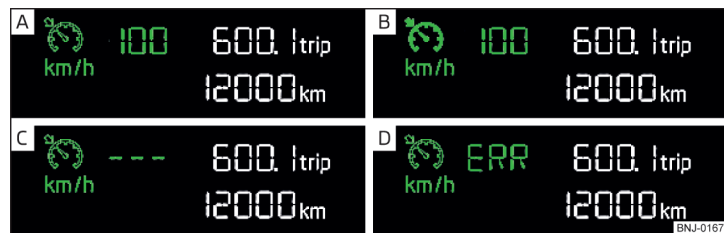


Fig. 135 Display a segmenti: esempi di visualizzazioni di stato del GRA

! Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 110.

Visualizzazioni di stato del GRA » fig. 134, » fig. 135

- A** Velocità impostata, tuttavia regolazione inattiva.
- B** Regolazione attiva.
- C** Nessuna velocità impostata.
- D** Errore del sistema - richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ Il GRA è attivato.
- ✓ Nei veicoli con **cambio manuale** è inserita la seconda o una marcia superiore.
- ✓ Nei veicoli con **cambio automatico**, la leva selettore si trova nella posizione **D/S** o nella posizione Tiptronic.
- ✓ La velocità attuale supera i 20 km/h.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore o dall'azione frenante del motore.

! ATTENZIONE

Se la potenza o l'azione frenante del motore non sono sufficienti, per mantenere la velocità impostata, occorre acquisire il controllo del pedale del freno e dell'acceleratore!

Descrizione dell'uso

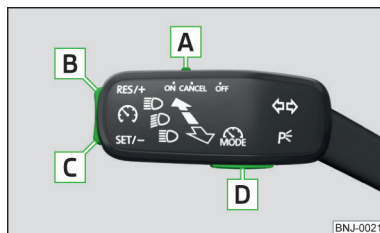


Fig. 136 Elementi di comando dell'impianto di regolazione della velocità

! Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 110.

Panoramica degli elementi di comando del GRA » fig. 136

- A** **ON** Attivazione di GRA (regolazione non attiva)
- CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)

OFF	Disattivazione GRA (cancellazione velocità impostata)
B RES/+	Ripresa della regolazione ^{a)} / aumento della velocità
C SET/-	Avvio della regolazione / riduzione della velocità
D MODE	Passaggio tra GRA e limitatore di velocità

a) Se non è impostata alcuna velocità, viene acquisita quella attuale.

Dopo l'avvio della regolazione, l'impianto di regolazione della velocità regola il veicolo alla velocità attuale e nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

L'**interruzione automatica della regolazione** ha luogo al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- Si preme il pedale del freno.
- In caso di intervento di uno dei sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad es. ESC).
- In caso di apertura di un airbag.
- Premendo il tasto **D**.

! ATTENZIONE

- Per evitare un'attivazione involontaria dell'impianto di regolazione della velocità, disattivarlo sempre dopo l'uso.
- Riprendere la regolazione soltanto se la velocità impostata non è troppo elevata per le condizioni momentanee del traffico.

i Avvertenza

- Durante la regolazione è possibile aumentare la velocità premendo il pedale dell'acceleratore. Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.
- Premendo il tasto **D** durante la regolazione, questa si interrompe e si attiva il limitatore di velocità.

Limitatore di velocità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	111
Descrizione dell'uso	112

Il limitatore di velocità limita la velocità di marcia massima al limite di velocità impostato.

Questo limite può essere superato solo premendo a fondo il pedale dell'acceleratore.

Lo stato in cui il limitatore di velocità sorveglia un possibile superamento del limite impostato, viene definito di seguito come **regolazione**.

! ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali
» Pag. 103,  nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Funzionamento

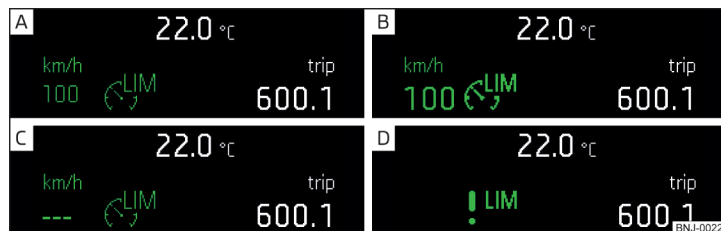


Fig. 137 Display MAXI DOT: esempi di visualizzazioni di stato del limitatore di velocità

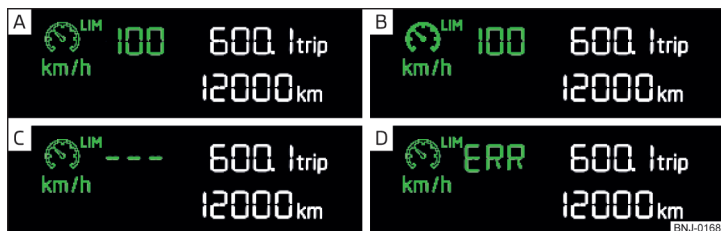


Fig. 138 Display a segmenti: esempi di visualizzazioni di stato del limitatore di velocità

Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 111.

Visualizzazioni di stato del limitatore di velocità » fig. 137, » fig. 138

- A** Limite di velocità impostato, tuttavia regolazione inattiva.
- B** Regolazione attiva.
- C** Nessun limite di velocità impostato.
- D** Errore del sistema - richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ Il limitatore di velocità è attivato.
- ✓ La velocità attuale supera i 30 km/h.

Descrizione dell'uso

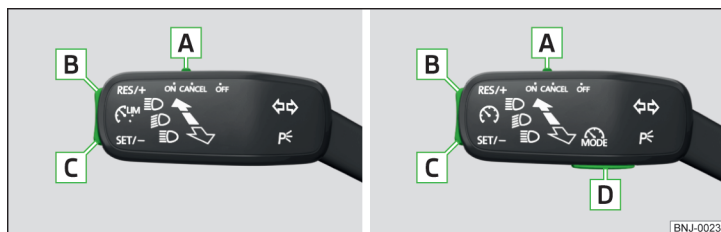


Fig. 139 Elementi di comando del limitatore di velocità: veicolo con limitatore di velocità / veicolo con GRA e limitatore di velocità

Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 111.

Panoramica degli elementi di comando del limitatore di velocità » fig. 139

- A** ON Attivazione del limitatore di velocità (regolazione non attiva)
Nei veicoli con GRA e limitatore di velocità, il GRA si attiva portando l'interruttore in posizione **ON**. Il limitatore di velocità si attiva solo dopo aver premuto il tasto **D**.
- CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- OFF** Disattivazione limitatore di velocità (cancellazione limite impostato)
- B** RES/+ Ripresa della regolazione^{a)} / aumento della velocità - pressione (a intervalli di 1 km/h), pressione prolungata (a intervalli di 10 km/h)
- C** SET/- Avvio della regolazione / riduzione della velocità - pressione (a intervalli di 1 km/h), pressione prolungata (a intervalli di 10 km/h)
- D** MODE Passaggio tra GRA e limitatore di velocità

^{a)} Se non è impostato alcun limite di velocità, viene impostata la velocità attuale come limite di velocità.

All'avvio della regolazione, la velocità attuale viene impostata come limite di velocità e nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo **🚦**.

Superamento del limite di velocità durante la regolazione

Se durante la regolazione occorre superare il limite di velocità, ad es. durante un sorpasso, premere a fondo il pedale dell'acceleratore.

Al superamento del limite viene emesso un segnale acustico (ad es. per la marcia in discesa) e la spia di controllo **🚦** nella strumentazione combinata lampeggia.

La regolazione viene ripresa non appena la velocità scende al di sotto del limite impostato.

i Avvertenza

Premendo il tasto **D** durante la regolazione, questa si interrompe e si attiva il GRA.

Controllo adattativo della velocità di crociera (ACC)

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	113
Arresto e avviamento automatici	114
Panoramica dei comandi	114
Avvio della regolazione	115
Interruzione / ripresa della regolazione	115
Impostazione / modifica della velocità desiderata	115
Impostazione del livello di distanza	116
Situazioni di guida particolari	116
Sorpasso e marcia con rimorchio	117
Anomalie di funzionamento	117

Il controllo adattivo velocità di crociera (di seguito solo ACC) mantiene la velocità impostata o la distanza dai veicoli che precedono il vostro, senza dover premere il pedale dell'acceleratore o del freno.

L'area davanti al veicolo e la distanza dai veicoli antistanti vengono controllate da un sensore radar » [pag. 103](#).

Lo stato in cui l'ACC mantiene la velocità o la distanza, viene definito di seguito come **regolazione**.

ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 103](#), [!](#) nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il conducente deve sempre essere pronto ad acquisire il controllo del pedale del freno e dell'acceleratore.
- L'ACC non reagisce all'avvicinarsi di un ostacolo fisso, ad es. coda, veicolo in panne o veicolo in sosta davanti un semaforo.
- L'ACC non reagisce a oggetti che attraversano o provenienti dalla direzione opposta.
- Se la decelerazione dell'ACC non basta, frenare il veicolo immediatamente con il pedale del freno.

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, non utilizzare l'ACC nei seguenti casi.

- Durante la marcia su corsie di svolta, alle uscite autostradali o in cantieri per evitare un'accelerazione indesiderata alla velocità memorizzata.
- In caso di cattiva visibilità (ad es. in presenza di nebbia, acquazzoni, neviccate abbondanti).
- Fondo stradale in cattive condizioni (ad es. ghiaccio, fondo stradale scivoloso, ghiaia, strada non asfaltata).
- Marcia in caso di curve "strette" o di forte pendenza/di salita impegnativa.
- In caso si viaggi in luoghi in cui si trovano oggetti metallici (ad es. costruzioni in metallo, binari ferroviari, ecc.).
- In caso si viaggi in luoghi chiusi molto strutturati (ad es. garage di grandi dimensioni, traghetti, gallerie, ecc.).

Avvertenza

- L'ACC è previsto soprattutto per l'uso sulle autostrade.
- L'ACC riduce la velocità tramite la rimozione automatica del piede dall'acceleratore o l'intervento del freno. Se ha luogo una riduzione automatica della velocità tramite il freno, si accende la luce di arresto.
- In caso di guasto di più di una luce di arresto sul veicolo o sul rimorchio collegato, l'ACC non è disponibile.
- La regolazione si interrompe automaticamente in caso di intervento di uno dei sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad esempio ESC) oppure al superamento del numero massimo consentito di giri del motore.

Funzionamento

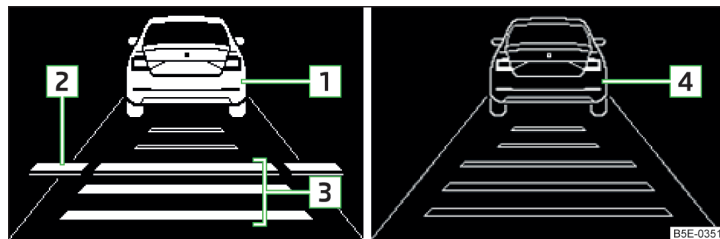


Fig. 140 Display della strumentazione combinata: esempi di visualizzazioni ACC

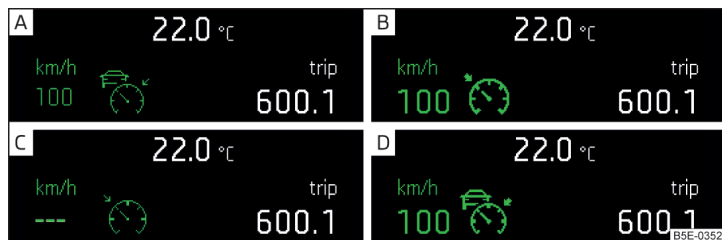


Fig. 141 Display della strumentazione combinata: esempi di visualizzazioni di stato dell'ACC

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 113.

L'ACC consente di impostare una velocità di 30-160 km/h e una distanza dai veicoli antistanti per una distanza temporale da molto corta a molto lunga.

L'ACC adegua la velocità impostata al veicolo antistante riconosciuto e mantiene la distanza impostata.

L'ACC può rilevare con l'ausilio del sensore radar un veicolo antistante fino ad una distanza di 120 m.

Visualizzazioni ACC » fig. 140

- 1 Veicolo riconosciuto (regolazione attiva)
- 2 Linea che contrassegna lo spostamento della distanza durante l'impostazione » pag. 116, *Impostazione del livello di distanza*
- 3 Distanza impostata dal veicolo antistante
- 4 Veicolo riconosciuto (regolazione non attiva)

Visualizzazioni di stato dell'ACC » fig. 141

- A Regolazione inattiva.
- B Regolazione attiva - nessun veicolo riconosciuto.
- C Regolazione non attiva - nessuna velocità memorizzata.
- D Regolazione attiva - veicolo riconosciuto.

Avvertenza sulla riduzione della velocità

Se la decelerazione dell'ACC con riferimento al veicolo antistante non è sufficiente, viene visualizzato sul display della strumentazione combinata la spia di controllo e sul display compare l'indicazione di azionare il pedale del freno.

ⓘ Avvertenza

Alcune visualizzazioni dell'ACC sul display della strumentazione combinata possono sovrapporsi alle visualizzazioni di altre funzioni. Una visualizzazione ACC viene visualizzata brevemente e automaticamente alla variazione dello stato dell'ACC.

Arresto e avviamento automatici

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 113.

I veicoli con **cambio automatico** possono essere decelerati fino all'arresto grazie all'ACC e rimettersi in movimento.

Decelerazione fino all'arresto

Se un veicolo antistante decelera fino all'arresto, l'ACC decelera anche il proprio veicolo fino all'arresto.

Avviamento dopo una fase di arresto

Non appena il veicolo antistante si rimette in movimento immediatamente dopo la pausa di arresto, il proprio veicolo si mette altresì in movimento e la velocità continua ad essere regolata. Nel caso di una pausa di arresto più lunga, la regolazione viene interrotta automaticamente.

Panoramica dei comandi

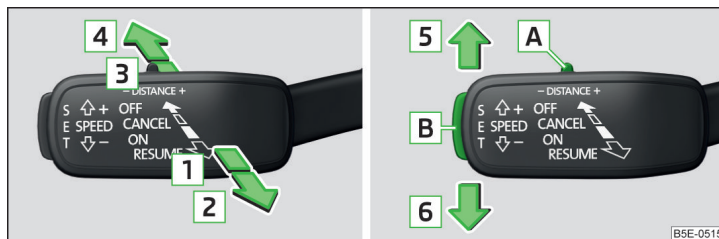


Fig. 142 Leva di comando

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 113.

Panoramica delle funzioni ACC comandate con la leva » fig. 142

- 1 ON Attivazione dell'ACC (regolazione non attiva)

- 2 RESUME** Avviamento della regolazione (ripresa) / aumento della velocità a intervalli di 1 km/h (posizione molleggiata)
- 3 CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- 4 OFF** Disattivazione dell'ACC
- 5 SPEED +** Aumento della velocità a intervalli di 10 km/h
- 6 SPEED -** Riduzione della velocità a intervalli di 10 km/h
- A - DISTANCE +** Impostazione del livello di distanza
- B SET** Avvio della regolazione / riduzione della velocità a intervalli di 1 km/h

Se la leva viene impostata dalla posizione **OFF** direttamente in posizione molleggiata **RESUME** l'attuale velocità viene memorizzata e si avvia la regolazione.

Avvio della regolazione

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 113.

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ L'ACC attivo.
- ✓ Nei veicoli con **cambio manuale** è inserita la seconda marcia o una marcia superiore e la velocità attuale è superiore a 25 km/h.
- ✓ Nei veicoli con **cambio automatico**, la leva selettoria si trova nella posizione **D/S** o nella posizione Tiptronic e la velocità attuale è superiore a 2 km/h.

Avvio della regolazione

- Premere il tasto **SET** » fig. 142 a pag. 114.
- oppure: Impostare la leva nella posizione molleggiata **RESUME** » fig. 142 a pag. 114.

L'ACC acquisisce la velocità di marcia attuale ed esegue la regolazione, nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo .

Se la regolazione viene avviata mentre la leva si trova nella posizione **RESUME** e se è già stata memorizzata una velocità, l'ACC acquisisce questa velocità ed esegue la regolazione.

I Avvertenza

Se, nei veicoli con cambio automatico, la regolazione viene avviata ad una velocità inferiore a 30 km/h, viene memorizzata la velocità di 30 km/h. La velocità aumenta automaticamente a 30 km/h o viene regolata secondo la velocità del veicolo antistante.

Interruzione / ripresa della regolazione

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 113.

Interruzione della regolazione

- Impostare la leva nella posizione molleggiata **CANCEL** » fig. 142 a pag. 114.
- oppure: Premere il pedale del freno.

La regolazione viene interrotta, la velocità resta memorizzata.

Ripresa della regolazione

- Avviare la regolazione » pag. 115, *Avvio della regolazione*.

I Avvertenza

La regolazione viene altresì interrotta se il pedale della frizione viene tenuto premuto per oltre 30 secondi o se si disattiva l'ASR.

Impostazione / modifica della velocità desiderata

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 113.

La velocità desiderata viene impostata o modificata con la leva di comando » fig. 142 a pag. 114.

Impostazione / modifica della velocità a intervalli di 10 km/h (SPEED) - Presupposti

- ✓ L'ACC attivo.

Aumento / riduzione della velocità a intervalli di 1 km/h (RESUME/SET) - Presupposti

- ✓ L'ACC attivo.
- ✓ Ha luogo la regolazione del veicolo.

Modifica della velocità acquisendo la velocità attuale (SET) - Presupposti

- ✓ L'ACC attivo.
- ✓ Il veicolo si muove ad una velocità **diversa** da quella memorizzata. ▶

i Avvertenza

- Se, durante la regolazione, la velocità viene aumentata premendo il pedale dell'acceleratore, la regolazione si interromperà temporaneamente. Dopo il rilascio del pedale dell'acceleratore, la regolazione viene ripresa automaticamente.
- Se, durante la regolazione, la velocità viene ridotta premendo il pedale del freno, la regolazione si interromperà. La regolazione deve essere avviata di nuovo, per essere ripresa » pag. 115.
- Se sul veicolo viene impostata una velocità inferiore a quella memorizzata, in tal caso alla prima pressione del tasto **SET** viene memorizzata la velocità attuale e premendo nuovamente il tasto **SET** la velocità viene ridotta ad intervalli di 1 km/h.

Impostazione del livello di distanza

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 113.

Il livello della distanza dal veicolo antistante può essere impostato con la leva » fig. 142 a pag. 114 o nell'Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment.

Impostazione tramite la leva

► Impostare l'interruttore **DISTANCE** nella posizione molleggiata – o + » fig. 142 a pag. 114.

Sul display della strumentazione combinata viene visualizzata la linea  » fig. 140 a pag. 113 che contrassegna lo spostamento della distanza.

► Con l'interruttore **DISTANCE** sulla leva, impostare la linea  sul livello di distanza desiderato.

i Avvertenza

- Se il livello di distanza viene modificato nell'Infotainment, la modifica sarà visibile solo dopo l'attivazione dell'ACC.
- Tanto più alta è la velocità di marcia, tanto maggiore sarà la distanza dal veicolo antistante.

Situazioni di guida particolari

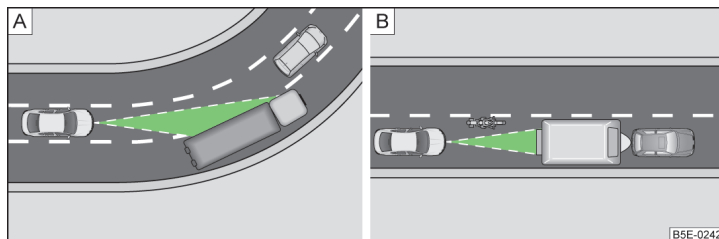


Fig. 143 in curva / veicoli piccoli o in marcia non incolonnati

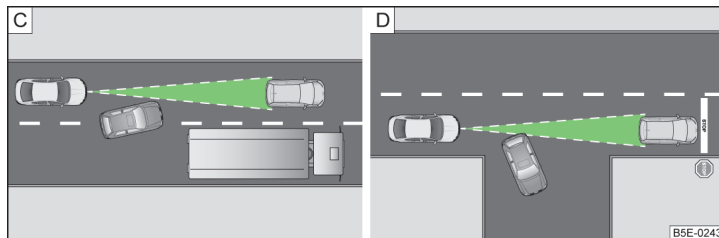


Fig. 144 cambio di corsia di altri veicoli / veicoli fermi

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 113.

Le seguenti situazioni di guida (e simili) richiedono particolare attenzione ed event. l'intervento del conducente (frenata, accelerazione, ecc.).

In curva

Quando si entra in o si esce da curve molto lunghe può verificarsi che un veicolo che viaggia nella corsia adiacente giunga nell'area esaminata dal radar » fig. 143 - . Il proprio veicolo viene quindi regolato in base a questo veicolo.

Veicoli piccoli o in marcia non incolonnati

Un veicolo piccolo o in marcia non incolonnato può essere rilevato dall'ACC solo se questo si trova nell'area esaminata dal radar » fig. 143 - .

Cambio di corsia di altri veicoli

I veicoli che cambiano corsia ad una ridotta distanza, » fig. 144 - [C], non vengono riconosciuti in tempo dall'ACC.

Veicoli fermi

L'ACC non riconosce oggetti fermi! Se un veicolo riconosciuto dall'ACC curva o svolta e davanti a questo veicolo si trova un veicolo fermo » fig. 144 - [D], l'ACC non reagisce al veicolo fermo.

Veicoli con carico particolare o sovrastrutture speciali

Un carico o parti della carrozzeria di altri veicoli, che sporgono dai lati, dalla parte posteriore o superiore oltre i profili del veicolo, potrebbero non essere riconosciuti dall'ACC.

Sorpasso e marcia con rimorchio

Leggere e rispettare dapprima a pag. 113.

In sorpasso

Se il veicolo viene regolato con una velocità minore rispetto a quella memorizzata e con gli indicatori di direzione azionati, l'ACC valuta questa situazione come intenzione del conducente di intraprendere un sorpasso. L'ACC accelera il veicolo automaticamente e riduce quindi la distanza da un veicolo antistante.

Se il proprio veicolo passa nella corsia di sorpasso e non viene riconosciuto alcun veicolo antistante, l'ACC accelera fino alla velocità memorizzata e la mantiene costante.

Un'accelerazione può essere interrotta in ogni momento azionando il pedale del freno o il punto di pressione **CANCEL** sulla leva di comando » fig. 142 a pag. 114.

Marcia con rimorchio

Durante la marcia con rimorchio o con un altro accessorio collegato alla presa del rimorchio, la regolazione ACC si attiva con dinamica ridotta. Pertanto occorre adeguare lo stile di guida a questa limitazione.

Anomalie di funzionamento

Leggere e rispettare dapprima a pag. 113.

Se l'ACC non è disponibile per un motivo sconosciuto, sul display della strumentazione combinata si accende la spia di controllo e viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Sensore coperto/sporco

Se il sensore è sporco o coperto, viene visualizzato il messaggio che informa che la visuale sensori è impedita. Pulire il sensore e/o rimuovere l'ostacolo » fig. 125 a pag. 103.

ACC non disponibile

Se l'ACC non è al momento disponibile, viene visualizzato un messaggio relativamente alla mancanza di disponibilità. Fermare il veicolo, spegnere il motore e riavviarlo. Se l'ACC continua a non essere disponibile, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Anomalia nel sistema ACC

In caso di anomalia nel sistema ACC viene visualizzato un messaggio di errore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Front Assist

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	118
Avvertimento distanza	118
Avvertimento e frenata automatica	118
Attivazione/Disattivazione	119
Malfunzionamenti	120

Front Assist (di seguito solo sistema) segnala il pericolo di una collisione con un veicolo o con un ostacolo che si trova davanti al veicolo, tentando eventualmente, tramite una frenata automatica, di evitare la collisione e le sue conseguenze.

La zona davanti al veicolo è monitorata da un sensore radar » pag. 103.

ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 103, nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il sistema non reagisce a oggetti che attraversano o provenienti dalla direzione opposta.

ATTENZIONE

In caso di guasto di più di una luce di arresto sul veicolo o sul rimorchio collegato elettricamente, il sistema non è disponibile.

Funzionamento

📖 Leggere e rispettare dapprima 🚦 e 🚦 a pag. 117.

Il supporto da parte del sistema avviene nel modo seguente.

- Richiama l'attenzione del conducente su una distanza pericolosa dal veicolo antistante.
- Segnala il pericolo di una collisione.
- Fornisce supporto in caso di una frenata attivata dal conducente.
- Se il conducente non reagisce al pericolo rilevato, ha luogo una frenata automatica.

Il sistema funziona solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ Il sistema è attivo.
- ✓ L'ASR è attivo » pag. 104.
- ✓ Il veicolo procede in avanti ad una velocità superiore a 5 km/h.

ⓘ Avvertenza

Il sistema può essere compromesso o non disponibile, ad es. durante la percorrenza di curve "strette" o in caso di intervento dell'ESC » pag. 104.

Avvertimento distanza

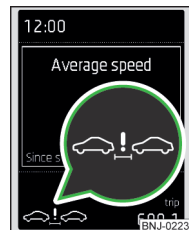


Fig. 145
Display della strumentazione combinata: Avvertimento distanza

📖 Leggere e rispettare dapprima 🚦 e 🚦 a pag. 117.

La visualizzazione dell'avvertimento distanza avviene nei veicoli con display MAXI DOT.

Se non si raggiunge una distanza di sicurezza dal veicolo antistante, sul display viene visualizzato la spia di controllo 🚦 » fig. 145.

Aumentare la distanza immediatamente, qualora sia possibile alle condizioni attuali del traffico!

La distanza alla quale viene visualizzato l'avvertimento dipende dalla velocità di marcia attuale.

L'avvertimento può essere visualizzato in un range di velocità di marcia comprese tra circa 60 km/h e circa 210 km/h.

Avvertimento e frenata automatica



Fig. 146
Display della strumentazione combinata: preavvertimento o frenata di emergenza a bassa velocità

📖 Leggere e rispettare dapprima 🚦 e 🚦 a pag. 117.

Frenata di emergenza a bassa velocità

In caso di rischio di collisione in un intervallo di velocità di marcia compreso tra circa 5 km/h e 30 km/h, il sistema esegue una frenata automatica.

In caso di frenata automatica viene visualizzato sul display la spia di controllo 🚦 » fig. 146.

Preavvertimento

Se il sistema rileva un pericolo di collisione, sul display compare la spia di controllo 🚦 » fig. 146 e viene emesso un segnale acustico.

La visualizzazione del preavvertimento può avere luogo nelle seguenti situazioni.

- In caso di pericolo di una collisione con un ostacolo in movimento in un range di velocità di marcia compresa tra 30 km/h e 210 km/h circa.
- In caso di pericolo di una collisione con un ostacolo fermo in un range di velocità di marcia compresa tra 30 km/h e 85 km/h circa.

In caso di visualizzazione del preavvertimento, premere il pedale del freno o evitare l'ostacolo!

Avvertimento acuto

Se il conducente non reagisce al preavvertimento in caso di pericolo di collisione con un ostacolo che si muove verso il veicolo, il sistema genera automaticamente, tramite l'intervento attivo di frenata, una breve pressione di frenata, per richiamare di nuovo l'attenzione sul pericolo di una possibile collisione.

Frenata automatica

Se il conducente non reagisce all'avvertimento acuto, il sistema inizia a frenare automaticamente il veicolo.

In caso di interventi di frenata automatici, la pressione nell'impianto frenante aumenta e il pedale del freno non può essere azionato con la comune corsa del pedale.

Gli interventi di frenata automatici possono essere interrotti premendo il pedale dell'acceleratore o girando lo sterzo.

Ausilio alla frenata

Se il conducente, in caso di imminente collisione, non frena a sufficienza, il sistema aumenta automaticamente la forza di frenata.

L'ausilio alla frenata ha luogo solo finché il pedale del freno viene premuto a fondo.

Attivazione/Disattivazione



Fig. 147 Tasti/manopola di regolazione: sulla leva di comando / sul volante multifunzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 117.

La funzione si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Il sistema deve essere attivato solo in situazioni eccezionali **> !**.

Nei veicoli con display MAXI DOT, il sistema può essere attivato o disattivato nel menu principale **> pag. 42, Voce di menu Assistenti**.

Disattivazione/attivazione nei veicoli con display a segmenti

Tasto > fig. 14 7	Azione	Funzione
[A]	Pressione prolungata verso l'alto/il basso	Visualizzazione della voce di menu Front Assist
[B]	Premere	Disattivazione / attivazione del sistema

Disattivazione/attivazione nei veicoli con volante multifunzione

Ta- sto/ma- nopola di rego- lazione > fig. 14 7	Azione	Funzione
[C]	Premere	Visualizzazione della voce di menu Front Assist
[D]	Premere	Disattivazione / attivazione del sistema

Disattivazione/attivazione e regolazione in Infotainment

In Infotainment è possibile disattivare/attivare l'intero sistema o le funzioni Preavvertimento e Avvertimento distanza **> Istruzioni per l'uso Infotainment**.

Se la funzione Avvertimento distanza non era attiva prima del disinserimento dell'accensione, questa continua a non essere attiva dopo l'inserimento dell'accensione.

! ATTENZIONE

Nelle seguenti situazioni occorre disattivare il Front Assist per motivi di sicurezza.

- Se il veicolo viene trainato.
- Se il veicolo si trova su un banco di prova a rulli.
- Se è avvenuto un preavvertimento o un intervento del sistema non motivati.
- Per l'utilizzo del veicolo su un autotreno, un traghetto, ecc.

Malfunzionamenti

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 117.**

Se il sistema non è disponibile per un motivo sconosciuto, sul display della strumentazione combinata viene visualizzato il messaggio corrispondente.

Sensore coperto/sporco

Se il sensore è sporco o coperto, viene visualizzato il messaggio che informa che la visuale sensori è impedita. Pulire il sensore e/o rimuovere l'ostacolo » *fig. 125 a pag. 103.*

Sistema non disponibile

Se il sistema non è al momento disponibile, viene visualizzato un messaggio relativamente alla mancanza di disponibilità. Fermare il veicolo, spegnere il motore e riavviarlo. Se il sistema continua a non essere disponibile, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rilevamento stanchezza conducente

Il rilevamento stanchezza conducente (di seguito solo sistema) consiglia al conducente di prendersi una pausa quando, sulla base del suo comportamento di sterzata, riconosce nel conducente sintomi di stanchezza.

Il sistema valuta sin dall'inizio il comportamento di sterzata a velocità di 65-200 km/h. Se durante la marcia il comportamento di sterzata dovesse variare e il sistema lo valutasse come possibile sintomo di stanchezza, consiglierà al conducente di concedersi una pausa.

Condizioni in cui viene rilevata una pausa dal sistema

- Ci si ferma e il motore viene spento.
- Ci si ferma, viene estratta la cintura di sicurezza e la porta lato conducente viene aperta.
- La sosta dura per più di 15 minuti.

Nel caso in cui non sia presente alcuna delle condizioni previste o il comportamento di sterzata non cambia, il sistema consiglierà nuovamente una pausa dopo 15 minuti.

Il sistema può essere attivato/disattivato in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Pausa consigliata

Sul display della strumentazione combinata appaiono per alcuni secondi il simbolo  e un messaggio che indica il rilevamento di stanchezza. Viene emesso anche un segnale acustico.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » *Pag. 103,  nel paragrafo *Introduzione al tema.**
- Il conducente è comunque sempre responsabile del corretto comportamento su strada. Non guidare mai se ci si sente stanchi.
- Il sistema potrebbe non riconoscere tutti i casi in cui è necessaria una pausa.
- Durante i viaggi lunghi dovranno pertanto essere effettuate pause regolari, sufficientemente lunghe.
- Il sistema non dà alcun segnale di preavviso in caso del cosiddetto colpo di sonno.

i Avvertenza

- In talune situazioni di guida (come ad es. una guida sportiva, in condizioni meteo avverse o con manto stradale danneggiato), il sistema potrebbe fornire una valutazione errata del comportamento di sterzata e quindi fornire un'indicazione di pausa non corretta.
- Il sistema è previsto soprattutto per l'uso sulle autostrade.

Controllo della pressione pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici _____	121
Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici e visualizzazione in Infotainment _____	121
Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici tramite il tasto _____	122

Il controllo della pressione pneumatici (di seguito solo sistema) controlla la pressione pneumatici durante la marcia.

In caso di variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici si accende la spia di controllo  nella strumentazione combinata e si attiva un segnale acustico » *pag. 32,  *Controllo della pressione pneumatici.**

Il sistema può funzionare correttamente solo se i pneumatici hanno la pressione di gonfiaggio prescritta e se questi valori di pressione sono memorizzati nel sistema.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » **Pag. 103**, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il conducente è sempre responsabile delle corrette pressioni di gonfiaggio dei pneumatici. Controllare a intervalli regolari la pressione di gonfiaggio dei pneumatici » **pag. 151**.
- Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 121.

I valori di pressione dei pneumatici devono sempre essere memorizzati nel sistema qualora si verifichi uno dei seguenti eventi.

- ▶ Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Sostituzione di una o più ruote.
- ▶ Modifica della posizione di una ruota sul veicolo.
- ▶ Accensione della spia di controllo  nella strumentazione combinata.

La memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici avviene in funzione dell'allestimento in Infotainment o premendo un tasto.

! ATTENZIONE

Prima di memorizzare i valori di pressione occorre gonfiare alla pressione prescritta i pneumatici » **pag. 151**. Memorizzando valori di pressione non corretti, il sistema potrebbe anche non emettere alcun avvertimento a pressioni di gonfiaggio dei pneumatici troppo basse.

! ATTENZIONE

I valori di pressione dei pneumatici devono essere memorizzati ogni 10 000 km o 1 volta all'anno per garantire il corretto funzionamento del sistema.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici e visualizzazione in Infotainment

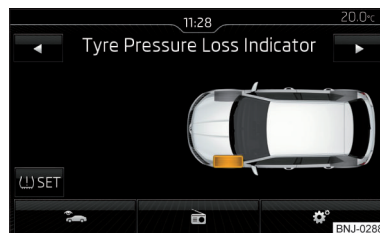


Fig. 148

Tasto per la memorizzazione dei valori di pressione / esempio di visualizzazione su display: il sistema presenta una variazione di pressione sui pneumatici anteriori a sinistra

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 121.

- Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata.
- Inserire l'accensione e accendere Infotainment.
- Premere il tasto  in Infotainment e quindi sul display i tasti funzione  → Stato veicolo.
- Selezionare tramite i tasti funzione   la voce di menu *Sistema controllo pneumatici*.
- Toccare il tasto funzione  **SET** » **fig. 148**.

Seguire inoltre le istruzioni visualizzate sul display.

Un messaggio sul display fornisce informazioni sulla memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici.

i Avvertenza

Se la spia di controllo  nella strumentazione combinata è accesa, in Infotainment è possibile visualizzare il pneumatico interessato » **fig. 148**.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici tramite il tasto



Fig. 149
Tasto per la memorizzazione dei
valori di pressione

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 a pag. 121.

- Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata.
- Inserire l'accensione.
- Premere e tenere premuto il tasto con il simbolo 📖 » fig. 149.

Si accenderà la spia di controllo 📖 nella strumentazione combinata.

Un segnale acustico e lo spegnimento della spia di controllo informano sulla memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici.

- Rilasciare il tasto con il simbolo 📖.

Dispositivo di traino e rimorchio

Dispositivo di traino

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione	123
Impostazione della predisposizione	123
Controllare l'impostazione della predisposizione	124
Montaggio testa sferica - 1a operazione	124
Montaggio testa sferica - 2a operazione	125
Verifica del regolare fissaggio	125
Smontaggio testa sferica - 1a operazione	125
Smontaggio testa sferica - 2a operazione	126
Carico di appoggio con accessorio montato	127

Il carico di appoggio massimo del rimorchio durante la marcia con rimorchio è di **50 kg**. Altri dati (ad es. quelli sulla targhetta del dispositivo di traino) forniscono informazioni solo sui valori di prova del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Prima di ciascuna tratta con testa sferica inserita, verificarne il corretto posizionamento e fissaggio nel pozzetto di alloggiamento.
- Se la testa sferica non è inserita e fissata correttamente nel pozzetto di alloggiamento o se è danneggiata o incompleta, non deve essere utilizzata - pericolo d'incidente.
- Non effettuare modifiche né adeguamenti al dispositivo di traino.
- Mantenere sempre pulito il pozzetto di alloggiamento del dispositivo di traino. Lo sporco impedisce il corretto fissaggio della testa sferica!

Descrizione

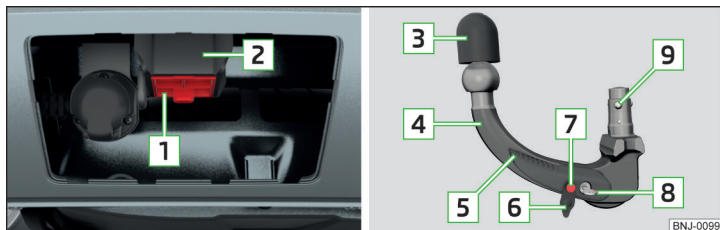


Fig. 150 Presa del dispositivo di traino / Testa sferica

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 122.

La testa sferica è amovibile e si trova nel vano della ruota/del ruotino di scorta.

Preso del dispositivo di traino e testa sferica » fig. 150

- 1** Calotta di copertura per il pozzetto di alloggiamento
- 2** Pozzetto di alloggiamento
- 3** Coperchio di protezione
- 4** Testa sferica
- 5** Leva di comando
- 6** Cappuccio di chiusura
- 7** Dado di innescio
- 8** Chiave
- 9** Sfera di bloccaggio

Impostazione della predisposizione

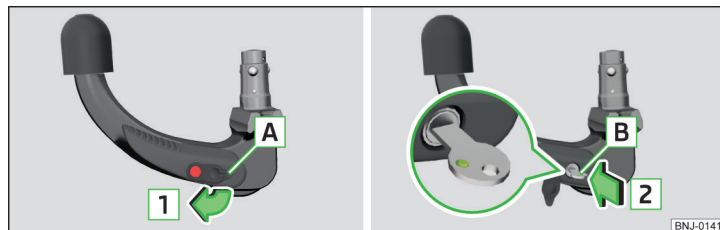


Fig. 151 Rimozione del coperchio dalla serratura / inserimento della chiave nella serratura

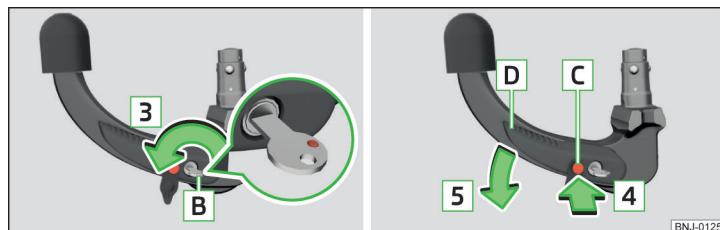


Fig. 152 Sblocco della serratura / pressione del dado di innescio e della leva di comando

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 122.

Prima del montaggio, la testa sferica deve essere inserita nella predisposizione » pag. 124, *Controllare l'impostazione della predisposizione.*

- Afferrare la testa sferica sotto il coperchio di protezione.
- Rimuovere il coperchio **A** dalla serratura in direzione della freccia **1** » fig. 151.
- Inserire la chiave **B** nella serratura in direzione della freccia **2**, in modo che il suo contrassegno verde sia rivolto verso l'alto.
- Ruotare la chiave **B** in direzione della freccia **3**, in modo che il suo contrassegno rosso sia rivolto verso l'alto » fig. 152.

- Premere il dado di innescio **C** in direzione della freccia **4** fino all'arresto e contemporaneamente premere fino all'arresto la leva di comando **D** in direzione della freccia **5**.

La leva di comando **D** resterà bloccata in questa posizione.

Controllare l'impostazione della predisposizione

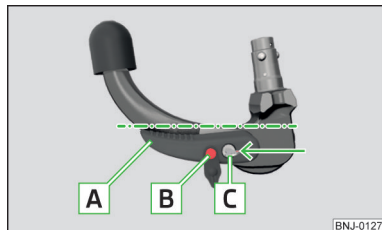


Fig. 153
Predisposizione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 122.

Predisposizione impostata correttamente » fig. 153

- ✓ La leva di comando **A** è bloccata nella posizione inferiore.
- ✓ Il dado di innescio **B** può essere mosso.
- ✓ Il contrassegno rosso della chiave **C** è rivolto verso l'alto.

Nella predisposizione la chiave non potrà essere estratta o ruotata in altra posizione.

Montaggio testa sferica - 1a operazione

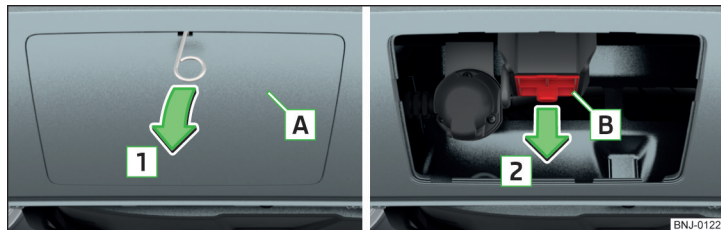


Fig. 154 Rimuovere la calotta di copertura: sul parafranghi posteriore / per il pozzetto di alloggiamento

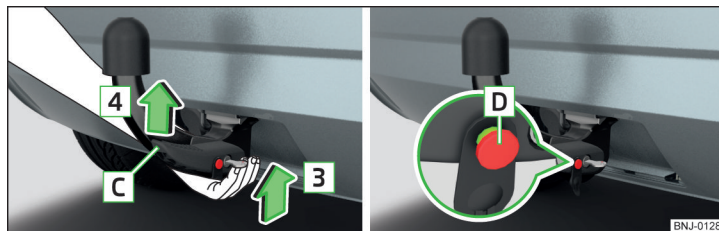


Fig. 155 Inserimento della testa sferica / Dado di innescio in posizione estraia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 122.

La testa sferica deve essere inserita nella predisposizione » pag. 124.

Preparazione del montaggio

- Rimuovere la calotta di copertura del pozzetto di alloggiamento **A** in direzione della freccia **1** » fig. 154 utilizzando la staffa per la rimozione dei copri-ruota integrali inclusa nell'attrezzatura di bordo.
- Rimuovere la calotta di copertura **B** in direzione della freccia **2** » **!**.

Montaggio

- Afferrare la testa sferica **dal basso** » fig. 155 e inserirla nel pozzetto di alloggiamento in direzione della freccia **3** sino a quando si innesterà con un clic udibile» **!**.

La leva di comando **C** ruota **automaticamente** in direzione della freccia **4** verso l'alto e il dado di innescio **D** fuoriesce (la parte rossa e verde sono visibili) » **!**.

Se la leva di comando **C** non ruota automaticamente o se il dado di innescio **D** non fuoriesce, la testa sferica dovrà essere estratta dal pozzetto di alloggiamento ruotando la leva di comando **C** verso il basso sino al completo arresto; pulire le superfici di appoggio della testa e del pozzetto d'alloggiamento. ▶

! ATTENZIONE

- Rimuovere con cautela la calotta di copertura per il pozzetto di alloggiamento **[B]** - pericolo di lesioni alle mani!
- Durante il fissaggio della testa sferica tenere le mani al di fuori dell'area di rotazione della leva di comando - pericolo di lesioni alle dita!
- Non cercare mai di tirare la leva con forza verso l'alto per ruotare la chiave. La testa sferica non sarebbe fissata correttamente!

Montaggio testa sferica - 2a operazione

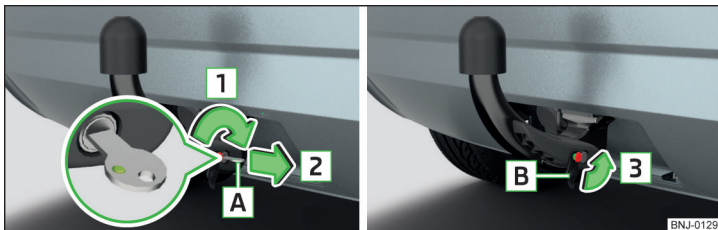


Fig. 156 Bloccare la serratura ed estrarre la chiave / applicare il coperchio sulla serratura

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 122.

- Ruotare la chiave **[A]** in direzione della freccia **[1]**, in modo che il suo contrasegno verde sia rivolto verso l'alto » fig. 156.
- Togliere la chiave nella direzione indicata dalla freccia **[2]**.
- Posizionare il coperchio **[B]** sulla serratura in direzione della freccia **[3]** e premere.
- Verificare che la testa sferica sia correttamente fissata » pag. 125, *Verifica del regolare fissaggio*.

Verifica del regolare fissaggio

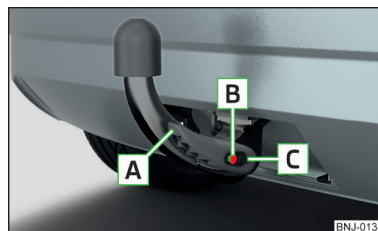


Fig. 157
Testa sferica fissata correttamente

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 122.

Testa sferica fissata correttamente » fig. 157

- ✓ La testa sferica, sebbene "agitata" in maniera decisa, non fuoriesce dal pozzetto di alloggiamento.
- ✓ La leva di comando **[A]** si trova completamente spinta verso l'alto.
- ✓ Il dado di innescio **[B]** emerge completamente (il suo elemento rosso e quello verde sono visibili).
- ✓ La chiave è estratta e il coperchio **[C]** è innestato sulla serratura.

Smontaggio testa sferica - 1a operazione

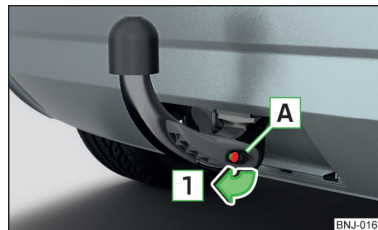


Fig. 158
Rimozione del coperchio dalla serratura

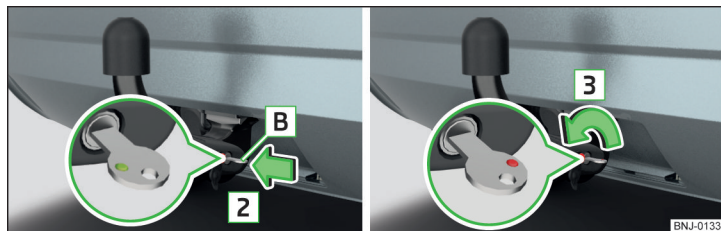


Fig. 159 Inseririmento della chiave nella serratura / sblocco della serratura

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 122.

Alla testa sferica non deve essere agganciato alcun rimorchio e/o altri accessori. Si raccomanda, prima della rimozione della testa sferica, di inserire il coperchio di protezione sulla testa della sfera.

- Rimuovere il coperchio **A** dalla serratura in direzione della freccia **1** » fig. 158.
- Inserire la chiave **B** nella serratura in direzione della freccia **2**, in modo che il suo contrassegno verde sia rivolto verso l'alto » fig. 159.
- Ruotare la chiave in direzione della freccia **3**, in modo che il suo contrassegno rosso sia rivolto verso l'alto.

Smontaggio testa sferica - 2a operazione

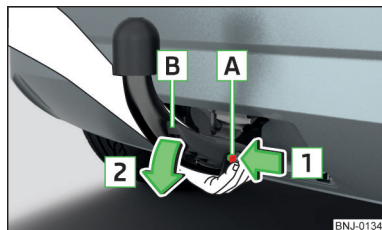


Fig. 160
Allentamento della testa sferica

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 122.

Smontaggio

- Afferrare la testa sferica dal basso » fig. 160.

- Premere il dado di innescio **A** in direzione della freccia **1** fino all'arresto e contemporaneamente premere fino all'arresto la leva di comando **B** in direzione della freccia **2**.

In questa posizione la testa sferica viene liberata e cadrà verso il basso, finendo nella mano. Qualora non cadesse nella mano dopo l'allentamento, premerla dall'alto utilizzando l'altra mano.

Operazioni conclusive

- Inserire la calotta di copertura **B** » fig. 154 a pag. 124 in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2**.
- Attaccare la calotta di copertura **A** » fig. 154 a pag. 124 dai "gancetti" presenti nella parte inferiore del parafranghi.
- Premere la calotta di copertura prima a sinistra e destra e poi sulla parte superiore.

Se la leva di comando **B** viene tenuta fissa e non abbassata sino all'arresto, dopo l'estrazione della testa sferica tornerà a rialzarsi e non si innesterà nella predisposizione. Prima del successivo montaggio la testa sferica dovrà essere portata in questa posizione » pag. 123, *Impostazione della predisposizione*.

La testa sferica deve sempre essere pulita prima di riporla nella cassetta con l'attrezzatura di bordo.

! ATTENZIONE

Non lasciare mai la testa sferica libera all'interno del bagagliaio. In caso di frenate improvvise questa potrebbe danneggiare il bagagliaio e mettere a repentaglio la sicurezza degli occupanti!

! ATTENZIONE

- Riporre la testa sferica nella predisposizione, con la chiave rivolta verso l'alto, nell'apposita scatola - altrimenti pericolo di danneggiamento della chiave!
- Non esercitare eccessiva forza quando si manipola la leva (ad esempio non salirvi sopra con i piedi)!

Carico di appoggio con accessorio montato

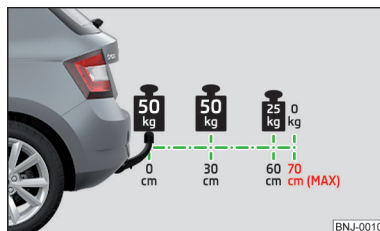


Fig. 161
Raffigurazione della lunghezza massima dell'accessorio montato e del peso totale ammesso dell'accessorio in funzione del baricentro del carico

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 122.

Se si utilizza l'accessorio (ad es. portabiciclette) rispettare la relativa lunghezza massima e il relativo peso totale ammesso incl. carico.

La **lunghezza massima** dell'accessorio montato (misurata dalla testa sferica del dispositivo di traino) è di **70 cm** » fig. 161.

Il **peso totale consentito** dell'accessorio incl. carico diminuisce con l'aumentare della distanza della posizione del baricentro del carico dalla testa sferica del dispositivo di traino.

Distanza della posizione del baricentro del carico dalla testa sferica	Peso totale consentito dell'accessorio incl. carico
0 cm	50 kg
30 cm	50 kg
60 cm	25 kg
70 cm	0 kg

⚠️ ATTENZIONE

Mai superare il **peso totale** consentito dell'accessorio incl. carico e la **lunghezza massima** dell'accessorio - pericolo di danneggiare il dispositivo di traino.

ⓘ Avvertenza

Si consiglia di utilizzare gli accessori della gamma di accessori originali ŠKODA.

Utilizzo del dispositivo di traino

Aggancio e disaggancio del rimorchio (accessorio)

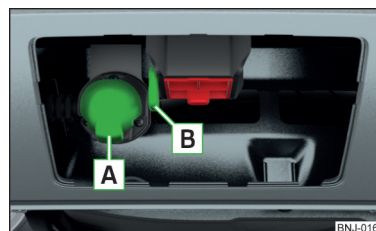


Fig. 162
Alloggiamento della presa a 13 poli, occhio di fissaggio

Aggancio e disaggancio

- Montare la testa sferica e rimuovere il coperchio protettivo **3** » fig. 150 a pag. 123.
- Innestare il rimorchio (accessorio) nella testa sferica.
- Inserire la spina del cavo del rimorchio/dell'accessorio nella presa a 13 poli **A** » fig. 162. (Se il rimorchio/accessorio dispone di una spina a 7 poli, utilizzare un riduttore corrispondente della gamma di accessori originali ŠKODA).
- Agganciare il cavo del rimorchio all'occhiello di fissaggio **B** (il cavo deve **piegarsi** in tutte le posizioni che il rimorchio assume rispetto al veicolo).

Il **disaggancio** avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Specchietti esterni

Se gli specchietti esterni di serie non garantiscono la visibilità dietro il rimorchio, è necessario montare degli specchietti esterni supplementari.

Fari

La parte anteriore del veicolo può sollevarsi a causa del rimorchio trainato (accessorio) e le luci possono abbagliare il traffico proveniente in senso contrario. Regolare l'assetto dei fari » pag. 54, *Comando della funzione luci*.

Alimentazione di corrente della rete elettrica del rimorchio/dell'accessorio

Per il collegamento elettrico tra veicolo e rimorchio (accessorio), il rimorchio (accessorio) viene alimentato con corrente dal veicolo (sia con accensione inserita che disinserita).

A motore spento, la batteria del veicolo si scarica a causa delle utenze attive.

Con ridotto stato di carico della batteria del veicolo, l'alimentazione di corrente del rimorchio (accessorio) si interrompe. ►

! ATTENZIONE

- Un impianto elettrico del rimorchio (dell'accessorio) collegato erroneamente può causare incidenti o gravi lesioni a causa di scossa elettrica.
- Non eseguire modifiche all'impianto elettrico del veicolo e del rimorchio (dell'accessorio) - pericolo di incidenti o di gravi lesioni a causa di scossa di corrente.
- Dopo il collegamento elettrico tra veicolo e rimorchio (accessorio) controllare il funzionamento delle luci del rimorchio/dell'accessorio.
- Non utilizzare mai l'occhiello di fissaggio per il traino - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Un impianto elettrico del rimorchio (dell'accessorio) collegato erroneamente può causare il mancato funzionamento dell'elettronica del veicolo.
- L'assorbimento di potenza totale di tutte le utenze collegate alla rete di corrente del rimorchio/dell'accessorio deve essere di max. 350 Watt, altrimenti sussiste il rischio di danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

Caricamento del rimorchio

Correggere la **pressione di gonfiaggio dei pneumatici** del veicolo in funzione del "carico massimo" » [pag. 151](#).

Ripartizione del carico

Ripartire il carico nel rimorchio in modo tale che gli oggetti pesanti si trovino il più possibile vicino all'assale del rimorchio. Mettere in sicurezza il carico in modo tale che non scivoli.

A veicolo vuoto e rimorchio carico, la ripartizione del peso è molto sfavorevole. Qualora tuttavia non si potesse fare a meno di viaggiare in queste condizioni, procedere con cautela.

! ATTENZIONE

Un carico non fissato può compromettere in misura significativa la stabilità e la sicurezza di marcia - pericolo d'incidente!

Carico rimorchiabile

In nessun caso è consentito superare il carico rimorchiabile ammesso.

Carico rimorchiabile consentito - Fabia

Motore	Cambio	Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)		Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)
		Salite sino al 12%	Salite sino all'8% ^{a)}	
1,0 l/44 kW MPI	MG	800	1000	520
1,0 l/55 kW MPI	MG	800	1000	520
1,2 l/66 kW TSI	MG	1000	1100	550
1,2 l/81 kW TSI	MG	1100	1100	560
	DSG	1100	1100	570
1,6 l/66 kW MPI	MG	1100	1200	540
1,6 l/81 kW MPI	AG	1100	1200	560
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1000	1100	570
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1100	1200	570
	DSG	1100	1200	590
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1100	1200	580

^{a)} Valido solo per alcuni paesi.

Carico rimorchiabile consentito - Fabia Combi

Motore	Cambio	Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)		Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)
		Salite sino al 12%	Salite sino all'8% ^{a)}	
1,0 l/55 kW MPI	MG	800	1000	530
1,2 l/66 kW TSI	MG	1000	1100	560
1,2 l/81 kW TSI	MG	1100	1100	570
	DSG	1100	1100	580
1,6 l/66 kW MPI	MG	1100	1200	550
1,6 l/81 kW MPI	AG	1100	1200	570
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1000	1100	590
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1100	1200	590
	DSG	1100	1200	600
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1100	1200	590

^{a)} Valido solo per alcuni paesi.

! ATTENZIONE

Non superare il carico di appoggio massimo e il carico rimorchiabile consentito - pericolo d'incidente!

Marcia con rimorchio

Velocità di marcia

Per motivi di sicurezza non marciare con il rimorchio a velocità superiori a 100 km/h (se la motrice è un veicolo di classe M1) e/o a 80 km/h (se la motrice è un camion di classe N1).

Ridurre la velocità nel caso si colga anche il minimo segnale di oscillazione del rimorchio. Mai tentare di "stirare" un rimorchio oscillante accelerando.

Freni

Frenare per tempo! Se il rimorchio è equipaggiato con **freno a inerzia**, frenare prima dolcemente e poi rapidamente. In tal modo si evitano strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

Prima di tratti in discesa è necessario scalare per tempo la marcia, per sfruttare in aggiunta il motore come freno.

! ATTENZIONE

In presenza di rimorchio, viaggiare sempre con prudenza.

! ATTENZIONE

Se si traina spesso un rimorchio, il veicolo viene sollecitato in modo eccessivo e pertanto si raccomanda di far controllare il veicolo anche tra un tagliando e l'altro.

Impianto antifurto

L'allarme si attiva quando in un veicolo con impianto antifurto attivo (di seguito solo impianto di allarme) viene interrotto il collegamento elettrico al rimorchio (accessorio).

Disattivare sempre l'impianto di allarme prima di attaccare o staccare un rimorchio (accessorio) » [pag. 50](#).

Condizioni per il collegamento di un rimorchio (accessorio) all'impianto di allarme.

- ✓ Il veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto di allarme e di un dispositivo di traino.
- ✓ Il rimorchio (l'accessorio) è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.
- ✓ L'impianto elettrico del veicolo e quello del rimorchio (dell'accessorio) funzionano correttamente.

- ✓ Il veicolo è bloccato e l'impianto di allarme è attivo.
- ✓ Il rimorchio (accessorio) non è dotato di luci di retromarcia a LED.

Consigli tecnici

Cura e manutenzione

Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse	131
Controlli di legge	131
Partner di assistenza ŠKODA	131
Pezzi originali ŠKODA	132
Accessori originali ŠKODA	132
Spoiler	132
Protezione componenti	132
Airbag	133
Ritiro e utilizzo di veicoli usati	133

Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di ŠKODA AUTO all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo e quando si utilizzano gli accessori.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

ATTENZIONE

- Fare eseguire le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche sul veicolo solo da un'officina autorizzata. I lavori non eseguiti a regola d'arte (inclusi interventi sui componenti elettronici e sul relativo software) possono causare anomalie - pericolo d'incidente e maggiore usura dei componenti!
- Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e pezzi originali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.
- Non utilizzare prodotti non omologati da ŠKODA AUTO anche nel caso in cui si tratti di prodotti provvisti di approvazione da parte del produttore o sottoposti a un'omologazione presso un istituto di test statale.

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Per utilizzare il veicolo in paesi con condizioni atmosferiche diverse da quelle previste, rivolgersi ad un partner ŠKODA. Esso vi consiglierà sulle misure da adottare per garantire la piena funzionalità del veicolo e per evitare danni (ad es. sostituzione del liquido di raffreddamento, della batteria, ecc.).

Controlli di legge

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

In molti paesi esiste l'obbligo legale di far controllare, ad intervalli regolari, la sicurezza di funzionamento e su strada ed event. la qualità delle emissioni di scarico del veicolo. Questi controlli possono essere eseguiti da officine o da centri di diagnosi che sono stabiliti per tale scopo dal legislatore.

I partner di assistenza ŠKODA preparano dietro richiesta il veicolo ai controlli o li eseguono direttamente.

Anche se per la preparazione ad un controllo intendete presentare il vostro veicolo autonomamente ad un ente ufficialmente riconosciuto per il controllo, vi consigliamo di rivolgervi previamente al partner di assistenza ŠKODA.

Partner di assistenza ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO. Tutte le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul proprio veicolo a partner di assistenza ŠKODA.

Pezzi originali ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Per il vostro veicolo raccomandiamo l'impiego di pezzi originali ŠKODA, in quanto tali pezzi sono autorizzati da ŠKODA AUTO. Questi pezzi soddisfano esattamente le prescrizioni di ŠKODA AUTO e sono identici ai pezzi utilizzati nella produzione di serie.

Per questi pezzi ŠKODA AUTO è garanzia di sicurezza, affidabilità e vita utile.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti dei pezzi originali ŠKODA, per 2 anni a partire dalla vendita, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita non siano stati presi accordi diversi.

Accessori originali ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Se desiderate installare degli accessori sul vostro veicolo, richiamiamo la vostra attenzione sui seguenti punti.

Si consiglia di utilizzare per il vostro veicolo gli accessori originali ŠKODA. Per questi accessori ŠKODA AUTO è sinonimo di affidabilità, di sicurezza e di idoneità per il vostro tipo di veicolo. In caso di impiego di altri prodotti, nonostante un'osservazione continua del mercato, non riconosciamo né garantiamo la loro idoneità rispetto al vostro veicolo, anche in cui siano utilizzati prodotti provvisti di un certificato di idoneità o di un'autorizzazione emessa da un istituto di omologazione governativo.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti degli accessori originali ŠKODA, per 2 anni a partire dal montaggio o dalla consegna, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita o in altre clausole non siano stati presi accordi diversi.

Spoiler

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

ATTENZIONE

Se il veicolo è dotato di uno spoiler originale sul paraurti anteriore in combinazione con lo spoiler sul portellone bagagliaio, rispettare le seguenti indicazioni - altrimenti sussiste il rischio di incidenti e di gravi lesioni!

- Il veicolo deve essere dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore sempre e solo in combinazione con lo spoiler corrispondente sul portellone bagagliaio.
- Uno spoiler originale non può essere lasciato sul paraurti anteriore né autonomamente, né in una combinazione che non presenti uno spoiler sul portellone bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone bagagliaio.
- Eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni di spoiler devono essere concordate con il partner di assistenza ŠKODA.
- Lavori non eseguiti a regola d'arte sugli spoiler del vostro veicolo possono causare anomalie di funzionamento di alcune funzioni/di alcuni sistemi del veicolo.

Protezione componenti

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Alcuni componenti elettronici del veicolo sono dotati in fabbrica con una protezione componenti (ad es. la strumentazione combinata). Questa assicura la limitazione del funzionamento di questi componenti in caso di un montaggio illegittimo in un altro veicolo (ad es. dopo un furto) o per il funzionamento all'esterno del veicolo.

Airbag

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

ATTENZIONE

- Le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche non eseguite a regola d'arte possono provocare danni e anomalie di funzionamento e limitare in misura significativa l'efficacia del sistema airbag - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!
- Una modifica nel sistema di sospensioni del veicolo, che comprende anche l'utilizzo di combinazioni cerchi-pneumatici non ammesse, può compromettere il funzionamento del sistema airbag - sussiste il pericolo d'incidente e di lesioni mortali!

ATTENZIONE

- Sui pezzi del sistema airbag, sul paraurti anteriore e sulla carrozzeria non possono essere eseguite modifiche.
- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Non manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.

ATTENZIONE

Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). Eventuali danneggiamenti risultanti da tali modifiche possono influire negativamente sul funzionamento del sistema airbag - pericolo di incidenti e di lesioni mortali! Osservare pertanto le seguenti avvertenze.

- Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Mai guidare con rivestimenti delle porte interni rimossi o con aperture nei rivestimenti.

Ritiro e utilizzo di veicoli usati

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 131.

Tutti i nuovi veicoli del marchio ŠKODA sono riciclabili al 95%.

Intervalli Service

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Panoramica degli intervalli Service	134
Intervalli Service fissi Q11 - Q14	134
Intervallo Service variabile Q16	135
Programma Service digitale	135

Affinché facciate eseguire ogni intervento Service prescritto dal produttore alla scadenza corretta e non ve ne dimentichiate, la strumentazione combinata prevede un indicatore dell'intervallo Service sul display » pag. 42.

L'esecuzione degli interventi di assistenza può essere comprovata stampando la documentazione del programma Service digitale e dai relativi documenti giustificativi.

Gli intervalli Service indicati si riferiscono a condizioni di utilizzo normali.

In caso di condizioni di utilizzo impegnative, si rende necessario effettuare alcuni lavori di assistenza già prima della scadenza dell'intervento Service successivo o tra gli intervalli Service precedentemente indicati. Ciò riguarda principalmente la pulizia e la sostituzione del filtro dell'aria nelle aree in cui vi è un'elevata presenza di polvere e la verifica e la sostituzione della cinghia dentata ma anche i veicoli con filtro antiparticolato diesel, nei quali l'olio del motore subisce maggiori sollecitazioni.

Per condizioni impegnative s'intende quanto segue:

- ▶ carburante contenente zolfo;
- ▶ guida frequente su tratti brevi;
- ▶ regime minimo prolungato del motore (ad es. per i veicoli destinati a taxi);
- ▶ utilizzo in aree con elevata presenza di polvere;
- ▶ frequente utilizzo del rimorchio;
- ▶ prevalente utilizzo in modalità "stop-and-go", come ad esempio succede nel traffico cittadino;
- ▶ prevalente funzionamento invernale.

Il consulente dell'officina autorizzata saprà indicarvi se, in base alle condizioni d'impiego del veicolo, si rendono necessari interventi tra un normale intervallo Service e il successivo.

Nell'ambito dell'esecuzione effettiva dei necessari interventi, in base al tipo di veicolo, all'allestimento e allo stato del veicolo stesso, il servizio di assistenza può presentare costi differenti.

i Avvertenza

- Tutte le prestazioni Service e la sostituzione o il rabbocco dei liquidi di esercizio prevedono un obbligo di pagamento da parte del cliente, anche durante il periodo di garanzia, se non diversamente specificato dalle condizioni di garanzia di ŠKODA AUTO o da altri accordi.
- L'officina autorizzata vi informerà relativamente a ciò che è attualmente compreso nel programma Service e ai relativi interventi da effettuare.

Panoramica degli intervalli Service

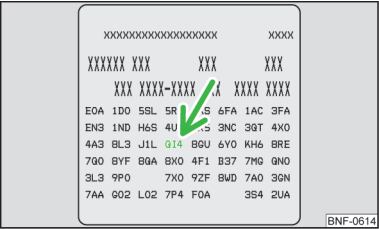


Fig. 163
Targhetta dati del veicolo: intervallo Service

L'intervallo Service indicato dal produttore è riportato sulla targhetta dati del veicolo » **fig. 163** che si trova all'interno di queste istruzioni per l'uso e all'interno del veicolo.

Per il vostro veicolo vale uno dei seguenti intervalli Service.

- Intervallo Service fisso Q11.
- Intervallo Service fisso Q12.
- Intervallo Service fisso Q13.
- Intervallo Service fisso Q14.
- Intervallo Service variabile Q16.

Affinché un veicolo possa essere utilizzato con un intervallo Service variabile, è assolutamente necessario utilizzare esclusivamente l'olio motore prescritto, per la sostituzione e il rabbocco.

Nel caso in cui tale olio motore non sia disponibile, per la sostituzione dell'olio si deve applicare un intervallo Service fisso. In tale caso **si dovrà** modificare la codifica del veicolo, passando all'intervallo Service fisso.

i Avvertenza

- Relative specifiche tecniche per l'olio motore » **pag. 144**.
- Per i veicoli con intervallo Service variabile Q16 è possibile fare eseguire una commutazione all'intervallo Service fisso e viceversa all'intervallo Service variabile da un'officina autorizzata.

Intervalli Service fissi Q11 - Q14

Cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service	Q11	Ogni 5.000 km o ogni anno ^{a)} .
	Q12	Ogni 7.500 km o ogni anno ^{a)} .
	Q13	Ogni 10.000 km o ogni anno ^{a)} .
	Q14	Ogni 15.000 km o ogni anno ^{a)} .
Ispezione ^{b)} Variante 1	Q11 - Q14	La prima dopo 30.000 km o 2 anni ^{a)} , quindi ogni 30.000 km o ogni anno ^{a)} .
Ispezione ^{b)} Variante 2		Ogni 15.000 km o ogni anno ^{a)} .
Ispezione ^{b)} Variante 3		Ogni 10.000 km o ogni anno ^{a)} .
Cambio del liquido dei freni	Q11 - Q14	Prima sostituzione dopo 3 anni e poi ogni 2 anni.

^{a)} Vale l'evento che si verifica per primo.
^{b)} Per informazioni sulla variante valida per il vostro veicolo, rivolgersi ad un partner ŠKODA.

! ATTENZIONE

Il liquido dei freni deve essere assolutamente sostituito dopo i primi 3 anni e successivamente ogni 2 anni. Un intervallo più lungo per la sostituzione del liquido dei freni può avere come conseguenza la formazione di bolle di vapore nell'impianto frenante, quando si effettuano forti frenate. Questo può mettere fuori uso i freni - pericolo d'incidente!

i Avvertenza

Per i veicoli con carburanti diesel ad elevato tenore di zolfo, la sostituzione dell'olio in base al programma Service dovrà essere effettuata a 7.500 km. Per sapere quali sono i paesi in cui è in vendita carburante con elevato tenore di zolfo, rivolgersi all'officina autorizzata di fiducia.

Intervallo Service variabile Q16

Il calcolo degli intervalli Service per il cambio dell'olio dipende dalla frequenza d'uso del veicolo e dalle condizioni locali d'impiego. L'uso del veicolo per tragitti brevi sottopone il veicolo a sollecitazioni diverse rispetto all'impiego su lunghi tragitti. Gli intervalli sono pertanto **variabili**.

Cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service	Secondo l'indicatore degli intervalli Service (comunque al più tardi dopo 30.000 km oppure 2 anni) ^{a)} .
Ispezione^{b)} Variante 1	La prima dopo 30.000 km o 2 anni ^{a)} , quindi ogni 30.000 km o ogni anno ^{a)} .
Ispezione^{b)} Variante 2	Ogni 15.000 km o ogni anno ^{a)} .
Cambio del liquido dei freni	Prima sostituzione dopo 3 anni e poi ogni 2 anni.

a) Vale l'evento che si verifica per primo.

b) Per informazioni sulla variante valida per il vostro veicolo, rivolgersi ad un partner ŠKODA.

! ATTENZIONE

Il liquido dei freni deve essere assolutamente sostituito dopo i primi 3 anni e successivamente ogni 2 anni. Un intervallo più lungo per la sostituzione del liquido dei freni può avere come conseguenza la formazione di bolle di vapore nell'impianto frenante, quando si effettuano forti frenate. Questo può mettere fuori uso i freni - pericolo d'incidente!

Programma Service digitale

Un'officina autorizzata conferma la corrispondente documentazione di assistenza Service non in queste istruzioni per l'uso, bensì nel sistema informativo Service con la denominazione di programma Service digitale.

Pertanto si consiglia di farsi stampare come documento per i lavori di assistenza eseguiti sempre la rispettiva documentazione di assistenza Service.

Vantaggi del programma Service digitale

- ▶ Elevato livello di sicurezza in termini di manipolazione delle voci.
- ▶ Documentazione trasparente dei lavori di assistenza eseguiti.
- ▶ Protezione contro la perdita o il danneggiamento delle voci - è possibile richiedere all'occorrenza una documentazione di assistenza Service completa.
- ▶ È possibile richiedere la documentazione completa in forma elettronica.

- ▶ Il veicolo può essere sottoposto a manutenzione in una qualsiasi officina autorizzata (anche all'estero) - il database è raggiungibile in tutto il mondo.
- ▶ Maggiore trasparenza in caso di acquisto di un veicolo usato grazie ai dati memorizzati centralmente.
- ▶ I dati del sistema supportano il cliente nella rivendicazione dei diritti risultanti dall'estensione di garanzia ŠKODA e dal servizio di mobilità.

Pulizia e cura

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Lavaggio del veicolo	136
Cura esterna del veicolo	137
Rimozione di ghiaccio e neve dai cristalli	138
Cura dell'abitacolo	139

Una cura regolare e accurata serve a mantenere alto il valore commerciale del vostro veicolo.

Se si utilizzano i prodotti per la cura, occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione. Si consiglia di utilizzare i prodotti protettivi della gamma di accessori originali ŠKODA.

! ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!

! ATTENZIONE

- Per le superfici verniciate, non utilizzare spugne speciali per insetti, spugne ruvide da cucina o simili - pericolo di danneggiamento della superficie verniciata.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici - pericolo di danneggiare il materiale da pulire.

i Avvertenza

Si consiglia di fare pulire e curare il veicolo da un partner di assistenza ŠKODA.

Lavaggio del veicolo

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 135.**

La migliore protezione contro gli effetti nocivi dell'ambiente consiste nel sottoporre il veicolo a frequenti lavaggi.

Quanto più a lungo permangono sul veicolo resti di insetti, sale antigelo e altri depositi aggressivi, tanto più radicale sarà la loro azione distruttiva. Le alte temperature, dovute ad esempio ad intensa radiazione solare, favoriscono l'azione corrosiva.

Al termine della stagione fredda, si deve lavare accuratamente anche il sottoscocca del veicolo.

Lavaggio manuale

Lavare il veicolo dall'alto verso il basso, con una spugna o un guanto morbidi e abbondante acqua, event. con i detergenti appositi. Risciacquare accuratamente e con una certa frequenza la spugna o il guanto.

Per le ruote, le soglie e la parte inferiore del veicolo utilizzare un'altra spugna.

Dopo il lavaggio risciacquare accuratamente il veicolo e asciugarlo con un panno apposito.

Impianti di lavaggio automatici

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo occorre prestare attenzione alle normali procedure (ad es. chiusura dei finestrini, compreso il tetto scorrevole/sollevabile).

Se il veicolo monta dispositivi speciali all'esterno (ad es. spoiler, portapacchi sul tetto, antenna, ecc.), consultarsi prima con il gestore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio automatico con trattamento protettivo, occorre pulire e sgrassare le spazzole tergicristallo con detergenti appositi.

Apparecchi ad alta pressione

Durante il lavaggio del veicolo con un apparecchio ad alta pressione, seguire le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio. Ciò vale in particolare per le avvertenze relative alla **pressione** e alla **distanza di spruzzatura** verso la superficie del veicolo.

ATTENZIONE

- Lavaggio del veicolo in inverno: l'umidità e il gelo possono compromettere l'efficacia dei freni - pericolo d'incidente!
- Durante la pulizia del sottoscocca o della parte interna dei passaruota procedere con cautela - pericolo di lesioni a causa delle parti metalliche dagli angoli taglianti!

ATTENZIONE

- Non lavare il veicolo in pieno sole, non esercitare durante il lavaggio pressione sulla carrozzeria. La temperatura dell'acqua utilizzata per il lavaggio può essere al max. di 60°C - pericolo di danneggiamento della vernice del veicolo.
- Prima di attraversare un impianto di lavaggio automatico richiudere gli specchietti esterni - pericolo di danneggiamento.
- Nei veicoli con antenna sul tetto, svitare l'antenna prima di attraversare un impianto di lavaggio - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiamento.

ATTENZIONE

Lavaggio del veicolo con apparecchio ad alta pressione

- Le pellicole non devono essere lavate con apparecchi ad alta pressione - pericolo di danneggiamento.
- Se si lava il veicolo in inverno, fare attenzione a non dirigere il getto d'acqua direttamente sui cilindri di chiusura o sulle fughe di porte, cofano e portellone perché potrebbero gelare.
- Mantenersi ad adeguata distanza di spruzzatura dall'obiettivo della videocamera di retromarcia, dalle parti in plastica (ad es. portapacchi sul tetto, spoiler, modanature protettive ecc.), nonché da materiali morbidi come flessibili di gomma o materiale isolante.
- I sensori del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio possono essere spruzzati solo per breve tempo e occorre rispettare una distanza minima di 10 cm - pericolo di danneggiamento.

Cura esterna del veicolo

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 135.

Componente del veicolo	Fatto	Soluzione
Vernice	Carburante tracciato	Acqua pura, panno, (pulire quanto prima)
	Nessuna formazione di gocce d'acqua sulla vernice	Trattare con cera dura (almeno due volte l'anno), applicare la cera sulla carrozzeria pulita e asciutta
	Vernice opacizzata	Utilizzare il lucidante quindi trattare (se il lucidante non contiene agenti protettivi)
Parti in plastica	Sporco	Acqua pura, panno/spugna, event. apposito detergente
Parti cromati e anodizzate	Sporco	Acqua pura, panno, event. apposito detergente quindi lucidare con un panno morbido asciutto
Pellicole	Sporco	Spugna morbida e soluzione saponata delicata ^{a)}
Cristalli dei finestrini e cristalli degli specchietti esterni	Sporco	Lavare con acqua pura e asciugare con l'apposito panno
Fari/luci	Sporco	Spugna morbida e soluzione saponata delicata ^{a)}
Videocamera di retromarcia	Sporco	Lavare con acqua pura e asciugare con un panno morbido
	Neve/ghiaccio	Scopino / sbrinante apposito
Cilindro di chiusura della porta	Neve/ghiaccio	Sbrinante apposito
Tergicristalli / spazzole tergicristallo	Sporco	Detergente per cristalli, spugna o panno

Componente del veicolo	Fatto	Soluzione
Ruote	Sporco	Acqua pura, quindi trattare con i prodotti appositi

^{a)} Soluzione saponata delicata = 2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro di acqua tiepida.

Il **martinetto** non richiede manutenzione. Se necessario, lubrificare i componenti mobili del martinetto con un grasso lubrificante idoneo.

Il **dispositivo di traino** non richiede manutenzione. Se necessario, trattare la testa sferica del dispositivo di traino con un grasso lubrificante idoneo.

Protezione degli scatolati

Tutti gli scatolati del veicolo a rischio corrosione vengono trattati in fabbrica con una cera protettiva a lunga durata.

Qualora, in presenza di elevate temperature, dovesse colare un po' di cera dalle parti scatolate, rimuoverla con un raschietto di plastica e benzina per smacchiare.

Protezione sottoscocca

Il sottoscocca del veicolo viene sottoposto in fabbrica ad un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e gli influssi meccanici.

Consigliamo di fare controllare lo strato protettivo, meglio se all'inizio o alla fine dei periodi freddi dell'anno.

Durata delle pellicole

Le condizioni ambientali (ad es. raggi del sole, umidità, impurità dell'aria, caduta di sassi) si ripercuotono sulla durata delle pellicole. Le pellicole invecchiano e diventano fragili. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un errore.

I raggi del sole possono altresì influenzare l'intensità del colore delle pellicole.

Durante il trasporto di un carico sul portapacchi sul tetto (ad es. box da tetto, ecc.), sussiste un maggiore rischio di danneggiare le pellicole (ad es. a seguito della caduta di sassi dal carico fissato).

! ATTENZIONE

■ Vernice del veicolo

- Fare riparare quanto prima i punti danneggiati.
- Non trattare le parti con verniciatura opaca né con lucidanti né con cere dure.

- Non lucidare in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla vernice.
- Non applicare prodotti per la cura della vernice sulle guarnizioni delle porte e sulle guide dei finestrini.
- **Parti in plastica**
 - Non utilizzare prodotti per la cura della vernice.
- **Parti cromate e anodizzate**
 - Non lucidare in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla superficie.
- **Pellicole**

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare le pellicole.

 - Per la pulizia non utilizzare panni o spugne sporchi.
 - Per la rimozione di ghiaccio e neve non utilizzare raschietti o altri mezzi.
 - Non lucidare le pellicole
 - Non lavare le pellicole con apparecchi ad alta pressione.
- **Guarnizioni in gomma**
 - Non trattare le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini con alcun mezzo - lo strato di vernice protettiva potrebbe essere intaccato.
- **Cristalli dei finestrini e cristalli degli specchietti esterni**
 - Non pulire il lato interno dei cristalli con oggetti dagli angoli acuminati - pericolo di danneggiamento dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli.
 - Non utilizzare panni utilizzati per la lucidatura della carrozzeria - ciò potrebbe sporcare i cristalli e peggiorare la visuale.
- **Fari/luci**
 - Non lavare a secco i fari/le luci e non utilizzare oggetti dagli angoli acuminati - pericolo di danneggiare la vernice protettiva e di conseguente formazione di incrinature nei cristalli dei fari.
- **Videocamera di retromarcia**

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare la videocamera.

 - Rimuovere la neve/il ghiaccio con acqua calda/bollente.
 - Per il lavaggio non utilizzare acqua in pressione o getti di vapore.
 - Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi.

■ **Cilindro di chiusura della porta**

- Accertarsi che, durante il lavaggio del veicolo, penetri meno acqua possibile nel cilindro di chiusura - il cilindro di chiusura potrebbe gelare!
- #### ■ **Ruote**
- Ruote molto sporche possono compromettere l'equilibratura delle stesse - ciò può provocare vibrazioni che in alcune circostanze possono condurre ad un'usura precoce dello sterzo.

Rimozione di ghiaccio e neve dai cristalli

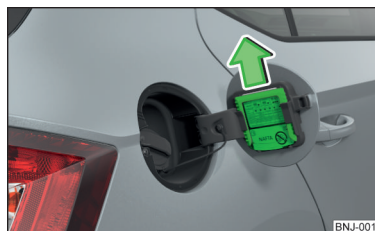


Fig. 164
Posizione di montaggio del raschietto per ghiaccio, rimozione del raschietto

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 135.

Per rimuovere la neve e il ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti utilizzare esclusivamente un raschietto di plastica. Può trovarsi sul lato interno dello sportello del serbatoio carburante.

➤ Aprire lo sportello del serbatoio carburante ed estrarre il raschietto in direzione della freccia » [fig. 164](#).

ATTENZIONE

- Muovere il raschietto solo in una direzione, altrimenti sussiste il rischio di danneggiare la superficie dei cristalli.
- Non eliminare dalla superficie neve o ghiaccio che contengano sporco grossolano (ad es. ghiaietto, sabbia, sale antigelo) - pericolo di danneggiamento della superficie.
- Eliminare con cautela neve e ghiaccio, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare gli adesivi applicati in fabbrica sul veicolo.

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 135.

Componente del veicolo	Fatto	Soluzione
Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / Tessuto	Polvere, sporco superficiale	Aspirapolvere
	Sporco (fresco)	Acqua, panno di cotone/lana leggermente inumidito, event. soluzione saponata delicata ^{a)} , quindi pulire con un panno morbido
	Macchie ostinate	Detergente apposito
	Cura (pelle naturale)	Trattare a intervalli regolari con un prodotto idoneo / utilizzare dopo ogni pulizia una crema protettiva contro la luce e ad effetto impregnante
	Cura (Alcantara® / tessuto)	Rimuovere i peli ostinati con un "guanto per la pulizia" Rimuovere i pallini sui tessuti con una spazzola
Parti in plastica	Sporco	Acqua, panno o spugna leggermente inumiditi, event. apposito detergente
Cristalli dei finestrini	Sporco	Lavare con acqua pura e asciugare con l'apposito panno
Fodere dei sedili riscaldati elettricamente	Sporco	Detergente apposito
Cinture di sicurezza » !	Sporco	Panno morbido e soluzione saponata delicata ^{a)}

^{a)} Soluzione saponata delicata = 2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro di acqua tiepida.

! ATTENZIONE

- Non pulire mai le cinture di sicurezza con prodotti chimici, in quanto possono distruggere il tessuto.
- In presenza di temperature elevate nell'abitacolo profumi e prodotti rinfrescanti per l'aria possono essere dannosi per la salute.

! ATTENZIONE

■ Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / tessuto

- Evitare di sostare a lungo in pieno sole, event. proteggere questi materiali coprendoli al fine di evitare uno scolorimento.
- Rimuovere quanto prima le macchie fresche (ad es. causate da penne, matite per labbra, lucido per scarpe, ecc.).
- All'atto della pulizia, prestare attenzione a non inzuppare la pelle naturale in nessun punto e a non fare penetrare l'acqua nelle cuciture - pericolo di danneggiare la pelle!
- Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola - pericolo di danneggiamento della superficie del rivestimento.
- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare detergenti per pelli, cere, lucido per scarpe, smacchiatori, ecc.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi d'abbigliamento (ad es. la tela dei jeans di colore scuro) non possiedono una sufficiente resistenza ai colori - per questo sulle fodere dei sedili possono formarsi colorazioni molto evidenti. Non si tratta di un difetto del tessuto della fodera.
- I particolari appuntiti degli abiti (ad es. cerniere, borchie, cinture) possono danneggiare i tessuti delle fodere nel veicolo. Non è possibile riconoscere tali danni come oggetto di un reclamo giustificato.

■ Parti in plastica

- Non applicare profumi né rinfrescanti per l'aria sulla plancia - pericolo di danneggiamento della plancia.

■ Cristalli dei finestrini

- Non applicare adesivi sui filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli - pericolo di danneggiamento.

■ Fodere dei sedili riscaldati elettricamente

- Non pulire né con acqua né con altri liquidi - pericolo di danneggiamento del sistema del riscaldamento.
- Non fare asciugare accendendo il riscaldamento.

■ Cinture di sicurezza

- Dopo la pulizia, fare asciugare le cinture prima di avvolgerle.

i Avvertenza

Durante l'uso del veicolo possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico delle parti in pelle e Alcantara® (ad es. pieghe, colorazioni).

Controlli e rabbocchi

Carburante

Introduzione al tema

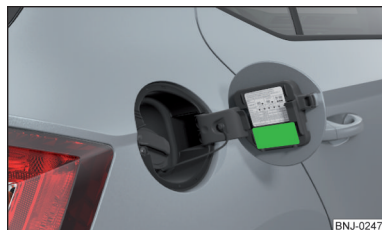


Fig. 165
Adesivo con carburante prescritto

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Rifornimento di benzina e diesel	140
Benzina senza piombo	141
Carburante diesel	141

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » [fig. 165](#).

Il serbatoio ha una capacità di circa **45 litri**, di cui una riserva di **7 litri**.

! ATTENZIONE

I carburanti e i vapori del carburante sono esplosivi - pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.
- Rimuovere immediatamente dalla vernice del veicolo il carburante tracciato - pericolo di danni alla vernice.
- Per utilizzare il veicolo in un paese diverso da quello previsto, rivolgersi ad un partner ŠKODA. Questo vi comunicherà se nel rispettivo paese è reperibile il carburante prescritto dal produttore ed event. se il produttore consente di utilizzare il veicolo con un altro tipo di carburante.

Rifornimento di benzina e diesel

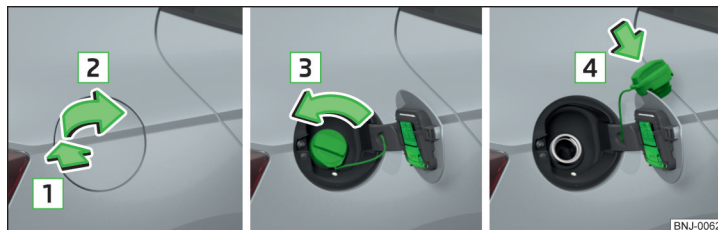


Fig. 166 Apertura dello sportello del serbatoio / Rotazione del tappo / Inserimento del tappo sullo sportello del serbatoio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 140.

Eseguire il rifornimento alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo è sbloccato.
- ✓ L'accensione è disinserita.
- Premere sullo sportello del serbatoio in direzione della freccia **1** e aprirlo in direzione della freccia **2** » [fig. 166](#).
- Svitare il tappo del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- Rimuovere il tappo del serbatoio e inserirlo dall'alto sullo sportello in direzione della freccia **4**.
- Infilare a fondo la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio del carburante e fare rifornimento.

Non appena la pistola erogatrice si disinserisce, il serbatoio carburante è pieno. Non proseguire con il rifornimento.

- Estrarre la pistola erogatrice dal bocchettone e inserirla nuovamente nella colonnina del distributore.
- Inserire il tappo del serbatoio sul bocchettone del serbatoio del carburante e ruotarlo in direzione della freccia **3** fino a quando non si innesti in modo sicuro.
- Chiudere lo sportello del serbatoio, finché non si innesta in posizione sicura.

Benzina senza piombo

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 140.**

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » **fig. 165 a pag. 140.**

Il veicolo può essere utilizzato solo con **benzina senza piombo** che soddisfi i requisiti della norma **EN 228¹⁾** e contenga al **massimo 10%** di bioetanolo (**E10**).

Benzina prescritta 95/91 o 92 o 93 RON/ROZ

Si raccomanda di utilizzare benzina **95 ROZ**.

In via opzionale è possibile utilizzare la benzina **91, 92 e/o 93 ROZ** (minore perdita di potenza, lieve aumento del consumo di carburante).

Benzina prescritta min. 95 RON/ROZ

Utilizzare benzina con almeno **95 ROZ**.

In **caso di emergenza** è possibile utilizzare la benzina **91, 92 e/o 93 ROZ** (minore perdita di potenza, lieve aumento del consumo di carburante) » .

ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare il motore e l'impianto di scarico.

- Se si utilizza benzina con un numero di ottani inferiore a quello prescritto, proseguire la marcia solo a regimi medi e a carico motore minimo. Effettuare quanto prima rifornimento con benzina con il numero di ottani prescritto.
- La benzina con un numero di ottani **inferiore a 91** non deve essere utilizzata nemmeno in caso di emergenza!
- Se è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dalla benzina senza piombo conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina contenente piombo), non avviare il motore e non inserire l'accensione.

ATTENZIONE

Additivi benzina

■ La benzina senza piombo conforme alla norma EN 228¹⁾ soddisfa tutte le condizioni necessarie per un funzionamento senza problemi del motore. Si raccomanda pertanto di non aggiungere alla benzina additivi - pericolo di danneggiare il motore o l'impianto di scarico.

■ **I seguenti additivi non devono essere utilizzati - pericolo di danneggiare il motore o l'impianto di scarico!**

- Additivi con componenti in metallo (additivi metallici), in particolare con manganese e ferro.
- Carburanti con componenti in metallo (ad es. LRP - lead replacement petrol).

Avvertenza

- È possibile utilizzare senza restrizioni carburante con numero di ottani superiore rispetto a quanto prescritto.
- Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina prescritta **95/91 o 92 oppure 93 ROZ**, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95 ROZ** non determina un aumento della potenza né un consumo ridotto di carburante.
- Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina **min. 95 ROZ**, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95 ROZ** può determinare un aumento della potenza e un consumo ridotto di carburante.

Carburante diesel

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 140.**

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » **fig. 165 a pag. 140.**

Il veicolo può essere utilizzato solo con **carburante diesel** che soddisfi i requisiti della norma **EN 590²⁾** e contenga al **massimo 7%** di biodiesel (**B7**)³⁾. ►

¹⁾ In Germania vale anche la DIN 51626-1 o E10 per quanto riguarda la benzina senza piombo con numero di ottani 95 e 91 oppure la DIN 51626-2 o E5 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95.

²⁾ In Germania anche DIN 51628, in Austria ÖNORM C 1590, in Russia GOST R 52368-2005 / EN 590:2004, in India IS 1460/Bharat IV o in caso di emergenza IS 1460/Bharat III.

³⁾ In Germania si ha la conformità con la norma DIN 52638, in Austria con la ÖNORM C 1590, in Francia con la EN 590.

Funzionamento in condizioni atmosferiche diverse

Utilizzare un carburante diesel corrispondente alle condizioni atmosferiche attuali o previste. Chiedere al personale della stazione di servizio se il carburante diesel venduto soddisfa queste condizioni.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare il motore e l'impianto di scarico.

- Se è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dal diesel conforme alle norme sopracitate (ad es. benzina), non avviare il motore e non inserire l'accensione!
- Il biocarburante **RME** non deve essere utilizzato!

! ATTENZIONE

Additivi diesel

- Il carburante diesel conforme alle norme prescritte soddisfa tutte le condizioni per un funzionamento senza problemi del motore. Si raccomanda pertanto di non aggiungere al carburante diesel additivi - pericolo di danneggiare il motore o l'impianto di scarico.

Vano motore



Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Apertura e chiusura del cofano motore	143
Panoramica vano motore	143
Acqua per tergicristalli	144

! ATTENZIONE

Non coprire mai il motore con materiali isolanti (ad es. con una coperta) - pericolo d'incendio!

! ATTENZIONE

Durante i lavori nel vano motore rispettare le avvertenze riportate di seguito - pericolo di lesioni o d'incendio. Il vano motore del veicolo rappresenta una zona pericolosa!

! ATTENZIONE

Indicazioni prima dell'inizio dei lavori all'interno del vano motore

- Spegner il motore ed estrarre la chiave di accensione, nei veicoli con sistema KESSY aprire la porta lato conducente.
- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva in posizione di folle. Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Non aprire mai il cofano motore se fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento dal vano motore - pericolo di ustione! Aspettare finché non fuoriesce più né vapore né liquido di raffreddamento.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore

- Tenere lontano tutti dal vano motore.
- Non toccare i componenti caldi del motore - pericolo di ustione!
- Non toccare mai la ventola del radiatore. La ventola del radiatore può mettersi in funzione improvvisamente anche dopo circa 10 dal disinserimento dell'accensione!
- Non fumare nelle vicinanze del motore e non utilizzare fiamme libere o fonti di scintille.
- Non dimenticare eventuali oggetti (come ad es. panni o attrezzi) nel vano motore. Pericolo d'incendio e di danneggiamento del motore.
- Leggere e rispettare le informazioni e le avvertenze riportate sui contenitori dei liquidi di esercizio.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore con motore in funzione

- Se si deve lavorare nel vano motore a motore in funzione, fare attenzione ai **componenti rotanti del motore e agli impianti elettrici** - pericolo di morte!
- Non toccare mai i fili elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare cortocircuiti dell'impianto elettrico, in particolare sulla batteria del veicolo.

! ATTENZIONE

Rabboccare solo liquidi di esercizio con le specifiche corrette - pericolo di danneggiare il veicolo!

i Avvertenza

- I liquidi di esercizio che rispettano le specifiche corrette possono essere acquistati dalla gamma di accessori originali ŠKODA oppure come pezzi originali ŠKODA.
- Si raccomanda di far sostituire i liquidi di esercizio presso un'officina autorizzata.

Apertura e chiusura del cofano motore

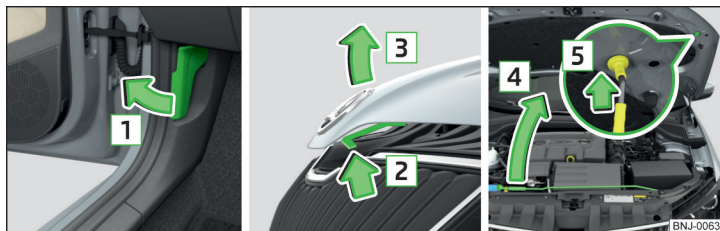


Fig. 167 Apertura del cofano motore

 Leggere e rispettare dapprima **i** e **ii** a pag. 142.

Apertura del cofano

- Accertarsi che i bracci del tergicristalli non siano sollevati dal parabrezza - pericolo di danneggiare il cofano motore.
- Aprire la porta anteriore e tirare dalla leva di sbloccaggio sotto la plancia in direzione della freccia **1** » fig. 167.
- Premere la leva di sbloccaggio in direzione della freccia **2**; il cofano si sbloccherà.
- Sollevare il cofano motore nel senso indicato dalla freccia **3**.
- Rimuovere dall'alloggiamento l'asta di supporto in direzione della freccia **4**.
- Fissare il cofano aperto inserendo l'asta nell'apertura in direzione della freccia **5**.

Chiusura del cofano

- Sollevare il cofano motore.
- Sganciare l'asta di supporto e premerla nell'alloggiamento appositamente previsto.
- Chiudere il cofano motore da circa 20 cm di altezza con un leggero colpo fino all'innesto sicuro.

! ATTENZIONE

- Mai viaggiare con il cofano motore chiuso male - pericolo d'incidente!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del cofano motore - pericolo di lesioni!

Panoramica vano motore

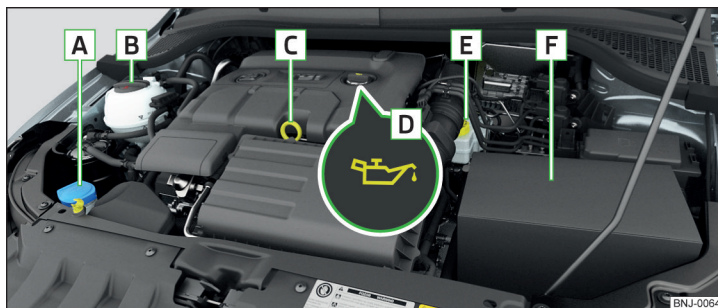


Fig. 168 Esempio di disposizione nel vano motore

 Leggere e rispettare dapprima **i** e **ii** a pag. 142.

A	Serbatoio acqua per tergicristalli	144
B	Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento	146
C	Asta di livello olio motore	145
D	Bocchetta di riempimento olio motore	145
E	Serbatoio del liquido freni	147
F	Batteria del veicolo	147

Acqua per tergicristalli



Fig. 169
Serbatoio acqua per tergicristalli

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 142.

Il serbatoio dell'acqua per tergicristalli è disposto nel vano motore » fig. 169.

La capacità del serbatoio è di 3,5 litri e sui veicoli con impianto lavafari di 5,4 litri¹⁾.

In base alle attuali o previste condizioni atmosferiche, utilizzare un'acqua per tergicristalli idonea. Si consiglia di utilizzare l'acqua per tergicristalli della gamma di accessori originali ŠKODA.

ATTENZIONE

- Se il veicolo è dotato di un impianto lavafari, utilizzare solo acqua per tergicristalli che non intacchi il rivestimento in policarbonato dei fari - altrimenti sussiste il rischio di danneggiare i fari.
- Nel rabboccare il liquido, non rimuovere il filtro dal bocchettone del serbatoio - ciò potrebbe imbrattare le tubazioni del sistema, con conseguenti anomalie di funzionamento dell'impianto lavavetri.

Olío motore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Specifiche	144
Controlli e rabbocchi	145

Il primo rifornimento è stato effettuato in fabbrica con un olio motore di eccellente qualità che può essere utilizzato tutto l'anno, tranne che in zone dalle condizioni climatiche estreme.

Si raccomanda di fare sostituire l'olio presso un partner di assistenza ŠKODA.

Sostituire l'olio motore secondo gli intervalli Service prescritti » pag. 133.

Il motore consuma olio a seconda dello stile di guida e delle condizioni di utilizzo (fino a 0,5 l/1 000 km). Nei primi 5.000 km il consumo può anche essere superiore.

ATTENZIONE

Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze
» pag. 142.

ATTENZIONE

Non aggiungere additivi all'olio motore - pericolo di danneggiare il motore.

Avvertenza

Si consiglia di utilizzare gli oli selezionati dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.

Specifiche

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 144.

Le specifiche riportate qui di seguito (Norme VW) devono essere collocate singolarmente o insieme ad altre specifiche sul contenitore.

Veicoli con intervalli Service variabili

Motori a benzina	Specifiche
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 504 00
1,2 l/66, 81 kW TSI	
Motori diesel	Specifiche
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

¹⁾ Per alcuni paesi valgono 5,4 l per entrambe le varianti.

Veicoli con intervalli Service fissi

Motori a benzina	Specifiche
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 502 00
1,0 l/55 kW MPI - EU4	
1,2 l/66, 81 kW TSI	
1,6 l/66, 81 kW MPI	
Motori diesel	Specifiche
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

Per i motori diesel **senza filtro antiparticolato diesel (DPF)** si può utilizzare in alternativa l'olio motore VW 505 01.

! ATTENZIONE

- Se non è disponibile alcun olio motore prescritto, è possibile rabboccare con **max. 0,5 l** di olio con le seguenti specifiche:
 - Motori a benzina: ACEA A3/ACEA B4 o API SN, (API SM);
 - Motori diesel: ACEA C3 o API CJ-4.

Controlli e rabbocchi

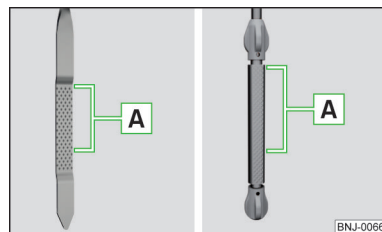


Fig. 170
Varianti di aste di livello dell'olio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 144.

Controllare e rabboccare l'olio alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ La temperatura di esercizio del motore è stata raggiunta.
- ✓ Il motore è spento.

Verifica del livello

- Attendere un paio di minuti sino a quando l'olio del motore tornerà a confluire nella coppa dell'olio.

- Estrarre l'asta di livello dell'olio e pulirla con un panno pulito.
- Spingere l'asta di livello dell'olio fino all'arresto ed estrarla di nuovo.
- Leggere il livello dell'olio e reinserirla.

Il livello dell'olio deve trovarsi nell'area **A** » fig. 170. Se il livello dell'olio è al di sotto dell'area **A**, rabboccarlo.

Rabbocco

- Svitare il coperchio della bocchetta di riempimento dell'olio motore **D** » fig. 168 a pag. 143.
- Rabboccare l'olio corrispondente alla specifica corretta in lotti da 0,5 litri » pag. 144.
- Controllare il livello dell'olio.
- Riavvitare accuratamente il coperchio della bocchetta di riempimento dell'olio motore.

! ATTENZIONE

- Il livello dell'olio non deve mai essere all'esterno dell'area **A** » fig. 170 - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.
- Se non è possibile rabboccare l'olio motore o se il livello è al di sopra dell'area **A**, Non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

Un livello di olio motore troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo nella strumentazione combinata e dal messaggio corrispondente » pag. 35. Tuttavia si consiglia di controllare a intervalli regolari il livello dell'olio utilizzando l'apposita asta.

Liquido di raffreddamento

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Controlli e rabbocchi _____ 146

Il liquido di raffreddamento assicura il raffreddamento del motore ed è composto da acqua e da additivo per liquido di raffreddamento che proteggono il sistema di raffreddamento da corrosione e impediscono l'accumulo di calcare.

La percentuale di additivo nel liquido di raffreddamento deve essere compresa tra il 40 e il 60%. ▶

Il corretto rapporto di miscelazione tra acqua e additivo per liquido di raffreddamento deve essere controllato all'occorrenza da un'officina autorizzata ed event. correggerlo.

! ATTENZIONE

- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » pag. 142.
- Non toccare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione - pericolo di scottature e lesioni a causa di schizzi di liquido di raffreddamento!
- Per proteggersi dagli schizzi di liquido di raffreddamento coprire con un panno il tappo del serbatoio quando lo si apre.
- Il liquido di raffreddamento e le sue esalazioni sono tossiche - evitare il contatto con il liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento viene a contatto con gli occhi o la cute, lavare immediatamente il punto interessato per alcuni minuti con molta acqua ed event. richiedere l'assistenza di personale medico.

! ATTENZIONE

Non coprire il radiatore e montare nessun componente (ad es. fari supplementari) davanti alle prese d'aria - pericolo di surriscaldamento del motore.

Controlli e rabbocchi

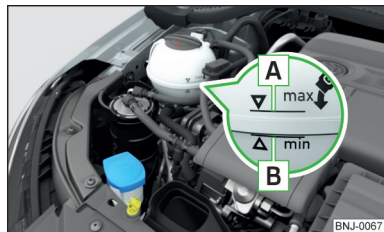


Fig. 171
Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 146.

Controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore non è caldo (a motore caldo, il risultato del controllo potrebbe essere impreciso).
- ✓ Il motore è spento.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento - il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra le tacche **A** e **B** » fig. 171. Se il livello del liquido di raffreddamento è al di sotto della tacca **B**, rabboccare il liquido di raffreddamento.

Rabbocco

Nel serbatoio deve essere sempre presente una piccola quantità di liquido » !.

- Posizionare un panno sul tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e svitare il tappo **con cautela**.
- Rabboccare con nuovo liquido di raffreddamento conforme alle specifiche indicate.
- Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia in maniera sicura.

Le **specifiche** del liquido di raffreddamento si trovano sul serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento » fig. 171.

Se non è disponibile alcun liquido di raffreddamento prescritto, rabboccare solo acqua distillata e/o demineralizzata e fare correggere il rapporto di miscelazione tra acqua e additivo per liquido di raffreddamento quanto prima da un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- In caso di serbatoio di compensazione vuoto, non rabboccare con liquido di raffreddamento. Il sistema potrebbe arearsi - pericolo di danneggiare il motore!
- ⚠ Non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Non riempire il liquido di raffreddamento al di sopra della tacca **A** » fig. 171. Riscaldandosi, il liquido di raffreddamento potrebbe fuoriuscire dal sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare i componenti del vano motore.
- Se non è possibile riempire con liquido di raffreddamento, ⚠ Non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Un additivo per liquido di raffreddamento che non soddisfa le specifiche corrette può ridurre l'azione anticorrosiva del sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare il sistema di raffreddamento e il motore.
- Se il rabbocco è stato eseguito con acqua diversa da quella distillata (demineralizzata), fare sostituire il liquido di raffreddamento da un'officina autorizzata - pericolo di danneggiare il motore.
- Una perdita di liquido di raffreddamento è dovuta a **mancanze di tenuta** nel sistema di raffreddamento - pericolo di danneggiare il motore. Rabboccare con liquido di raffreddamento e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ➤

i Avvertenza

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo  nella strumentazione combinata e dal messaggio corrispondente » pag. 34. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello direttamente nel serbatoio.

Liquido dei freni



Fig. 172
Serbatoio del liquido freni

Controllare il liquido dei freni alle seguenti condizioni.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore è spento.

Controllo del livello del liquido dei freni - il livello del liquido dei freni deve trovarsi tra le tacche "MIN" e "MAX" » fig. 172.

Specifiche - il liquido dei freni deve soddisfare i requisiti della norma **VW 501 14** (questa norma soddisfa i requisiti della norma FMVSS 116 DOT4).

! ATTENZIONE

- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » pag. 142.
- Se il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca "MIN" » fig. 172 è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante.  Non proseguire la marcia - pericolo d'incidente! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

- La sostituzione del liquido dei freni avviene nell'ambito di un'ispezione prescritta.
- Un livello di liquido dei freni troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo  nella strumentazione combinata e dal messaggio corrispondente » pag. 29. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello del liquido dei freni direttamente nel serbatoio.

Batteria del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Controllo dello stato _____ 148

Caricamento _____ 149

Scollegamento/collegamento e sostituzione _____ 149

La batteria del veicolo rappresenta una fonte di elettricità per l'avvio del motore e per l'alimentazione delle utenze elettriche nel veicolo.

Disattivazione automatica delle utenze - Protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento

Il sistema della rete di bordo tenta come indicato di seguito di impedire lo scaricamento della batteria del veicolo se questa viene fortemente sollecitata.

- Aumentando il minimo del motore.
- Limitando la potenza di alcune utenze.
- Disattivando alcune utenze (ad es. riscaldamento sedile, riscaldamento lunotto) per il tempo necessario.

Simboli di avvertenza sulla batteria del veicolo

Simbolo	Significato
	Indossare sempre occhiali di protezione!
	L'acido della batteria è molto corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali di protezione!
	Tenere lontano dalla batteria fuoco, scintille e fiamme vive e non fumare!

Simbolo	Significato
	Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa detonante altamente esplosiva!
	Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo!

! ATTENZIONE

L'acido della batteria è altamente corrosivo - pericolo di lesioni, irritazioni o intossicazioni! I vapori corrosivi nell'aria irritano e danneggiano le vie respiratorie e gli occhi. Occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare guanti e occhiali protettivi e proteggere la pelle.
- In caso di contatto del liquido con occhi e cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Richiedere immediatamente l'assistenza di personale medico.
- Tenere lontano la batteria del veicolo da persone non completamente autonome, ad esempio dai bambini.
- Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire dalle aperture di sfogo.

! ATTENZIONE

Durante i lavori alla batteria del veicolo sussiste il rischio di esplosione, incendio, lesioni o irritazioni! Occorre rispettare le seguenti avvertenze.

- Non fumare, utilizzare fiamme libere e sorgenti di luce non protette e non eseguire attività che generano scintille.
- **Una batteria del veicolo scarica può gelare facilmente.** Mai caricare una batteria del veicolo congelata o disgelata. Sostituire la batteria congelata.
- Non utilizzare mai una batteria danneggiata.
- Mai collegare tra loro i poli della batteria poiché ponticellando entrambi i poli ha luogo un cortocircuito.

! ATTENZIONE

Prestare attenzione al fatto che l'acido della batteria non venga a contatto con il veicolo - pericolo di danneggiare il veicolo.

i Avvertenza

- Si raccomanda di affidare tutti gli interventi sulla batteria a un'officina autorizzata.
- Si consiglia di sostituire la batteria del veicolo che ha più di 5 anni.

Controllo dello stato

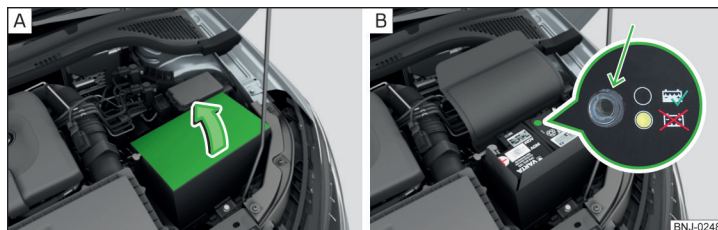


Fig. 173 Batteria del veicolo: apertura del coperchio / visualizzazione del livello dell'acido

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 148.

Lo stato della batteria viene controllato regolarmente nell'ambito dell'ispezione presso un'officina autorizzata.

Controllo del livello dell'acido

Nelle batterie dei veicoli con visualizzazione del livello dell'acido, è possibile controllare il livello dell'acido tramite una variazione di colore di questa visualizzazione. Nelle batterie dei veicoli con la dicitura "AGM" non ha luogo alcun controllo del livello dell'acido.

La batteria del veicolo può essere dotata a seconda degli allestimenti con un coperchio che si apre in direzione della freccia » fig. 173 - **A**.

Eventuali bolle d'aria possono influenzare la colorazione dell'indicatore. Per questa ragione, prima di effettuare il controllo picchiare attentamente il display » fig. 173 - **B**.

Colore nero - Livello acido regolare.

Incolore o giallo chiaro - Livello acido insufficiente, sostituire la batteria.

Scaricamento della batteria

Su frequenti percorsi brevi, la batteria del veicolo non si ricarica a sufficienza.

A temperature basse, la capacità della batteria diminuisce.

Se il veicolo non viene utilizzato per più di 3 - 4 settimane, scollegare il polo negativo $\ominus$ della batteria o caricare la batteria costantemente con una corrente di carica molto ridotta.

Caricamento

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 148.

Caricare la batteria del veicolo solo quando l'accensione e tutte le utenze sono disinserite.

Occorre rispettare le avvertenze fornite dal produttore del dispositivo di carica.

Caricamento

- Nei veicoli **con** sistema START-STOP o riscaldamento autonomo, collegare il morsetto  del dispositivo di carica al polo  della batteria, il morsetto  del dispositivo di carica al punto di massa del motore » pag. 162.
- Nei veicoli **senza** sistema START-STOP o riscaldamento autonomo, collegare i morsetti del dispositivo di carica ai rispettivi poli della batteria ( a ,  a ).
- Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.
- Una volta terminata la carica: Disattivare dapprima il caricabatterie ed estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Scollegare i morsetti del dispositivo di carica dalla batteria del veicolo.

Per caricare la batteria del veicolo, impiegare una corrente pari a multipli di 0,1 della capacità della batteria (o inferiore) fino alla carica completa.

ATTENZIONE

- Durante il caricamento della batteria del veicolo viene liberato idrogeno - pericolo di esplosione. Un'esplosione può anche essere causata da scintille provocate ad es. in fase di scollegamento o allentamento dei connettori dei cavi.
- La cosiddetta "carica rapida" della batteria del veicolo è **pericolosa**, richiede uno speciale dispositivo di carica e conoscenze specifiche. Pertanto fare eseguire la "carica rapida" da un'officina specializzata.

Scollegamento/collegamento e sostituzione

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 148.

La nuova batteria del veicolo deve avere la stessa capacità, tensione, amperaggio e dimensione della batteria originaria.

Si raccomanda di far **sostituire** la batteria presso un'officina autorizzata.

- Per lo **scollegamento** della batteria disinserire l'accensione e scollegare dapprima il polo negativo , solo dopo il polo positivo  della batteria.
- Per il **collegamento** della batteria collegare dapprima il polo positivo , solo dopo il polo negativo  della batteria.

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria del veicolo, le seguenti funzioni o i seguenti dispositivi possono essere parzialmente o completamente fuori funzione.

Funzione / dispositivo	Messa in esercizio
Alzacristalli	» pag. 53
Impostazioni dell'ora	» pag. 37

ATTENZIONE

- Scollegare la batteria del veicolo solo con l'accensione e le utenze disinserite - pericolo di danneggiamento dell'impianto elettrico del veicolo.
- Prima di scollegare la batteria, chiudere sempre tutti i finestrini ad azionamento elettrico - altrimenti possono verificarsi malfunzionamenti dei finestrini.
- Non invertire mai i cavi di collegamento - pericolo d'incendio.

Avvertenza

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria del veicolo, si consiglia di fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata per assicurare il perfetto funzionamento del veicolo.

Ruote

Cerchi e pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Indicazioni per l'uso delle ruote	150
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	151
Usura dei pneumatici e inversione delle ruote	151
Ruota di scorta	152
Ruotino di scorta	152
Diciture riportate sui pneumatici	152

Indicazioni per l'uso delle ruote

Durante i primi 500 km i **pneumatici nuovi** non presentano ancora un'aderenza ottimale, quindi guidare con prudenza.

I **pneumatici con il battistrada più profondo** devono essere sempre impiegati sulle ruote anteriori.

Cerchi e bulloni ruota sono calibrati tra loro. Si consiglia di utilizzare cerchi e bulloni ruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

Collocare le ruote o i pneumatici in luogo fresco, asciutto e buio. I pneumatici devono essere conservati in verticale.

Durata dei pneumatici

I pneumatici invecchiano e in questo modo perdono le loro caratteristiche originali, anche se non vengono utilizzati. Si raccomanda di non utilizzare pneumatici con età superiore a 6 anni.

La data di produzione è indicata sul fianco del pneumatico (event. sul **lato interno**). Ad es. **DOT ... 10 16...** significa che il pneumatico è stato fabbricato nella 10a settimana dell'anno 2016.

Danni ai pneumatici

Consigliamo di verificare regolarmente l'integrità dei pneumatici e dei cerchi (incrinature, deformazioni e altro).

Eliminare subito corpi estranei tenaci nel profilo dei pneumatici (ad es. piccole pietre, ecc.).

Non rimuovere i corpi estranei che **sono penetrati nei pneumatici** (ad es. chiodi, ecc.) e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

Montaggio di pneumatici nuovi

Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali omologati dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura su un asse.

Quando si montano pneumatici nuovi occorre sostituirli asse per asse.

Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio

Il senso di rotolamento è indicato dalle **frecce sul fianco del pneumatico**.

Il senso di rotolamento indicato deve essere assolutamente rispettato altrimenti possono compromettersi le seguenti caratteristiche dei pneumatici.

- Stabilità di marcia.
- Tenuta.
- Rumorosità e usura dei pneumatici.

ATTENZIONE

- Non utilizzare mai pneumatici di cui non si conosce l'usura e l'età - pericolo d'incidente.
- Non utilizzare mai il veicolo con pneumatici danneggiati - pericolo d'incidente.

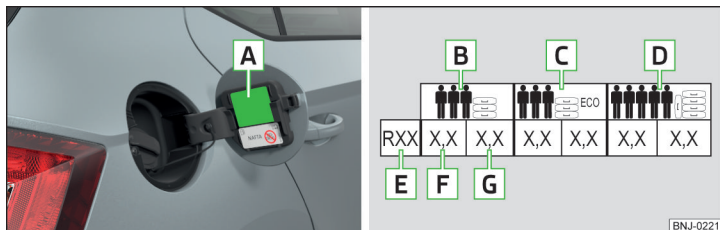
ATTENZIONE

- Proteggere i pneumatici dal contatto con sostanze come ad es. olio, grasso e carburante che potrebbero danneggiarli. Qualora i pneumatici dovessero entrare in contatto con queste sostanze, si consiglia di farli controllare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare i cerchi con superfici rettificate o lucidate in condizioni atmosferiche invernali - pericolo di danneggiamento dei cerchi (ad es. a causa del sale in caso di gelo).

Avvertenza

- Si consiglia di fare eseguire tutti i lavori su cerchi e pneumatici presso un'officina autorizzata.
- Si consiglia di utilizzare pneumatici, catene da neve e copriuota integrali della gamma di accessori originali ŠKODA.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici



BNJ-0221

Fig. 174 Etichetta con una tabella dei valori di gonfiaggio dei pneumatici / gonfiaggio dei pneumatici

I valori di gonfiaggio dei pneumatici prescritti si trovano sull'etichetta con i pittogrammi **A** » fig. 174 (in alcuni paesi i pittogrammi sono sostituiti da un testo).

Adeguare sempre la pressione di gonfiaggio al carico.

- B** Pressione di gonfiaggio per mezzo carico
- C** Pressione di gonfiaggio per un funzionamento nel rispetto dell'ambiente (consumo di carburante ed emissione di sostanze tossiche leggermente più bassi)
- D** Pressione di gonfiaggio per carico pieno
- E** Diametro pneumatico in pollici
Questo dato serve solo come informazione per la pressione di gonfiaggio prescritta. Non rappresenta alcun elenco di dimensioni pneumatici omologate per il vostro veicolo. Queste sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo, nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC) e sulla targhetta dati » pag. 178.
- F** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse anteriore
- G** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse posteriore

Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, compresa la ruota e il ruotino di scorta, almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata a pneumatici freddi. Non ridurre la pressione aumentata risultante dal riscaldamento dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare ad ogni variazione della pressione pneumatici, i rispettivi valori nel sistema » pag. 120.

! ATTENZIONE

- Non guidare con la pressione errata dei pneumatici - pericolo d'incidente.
- In caso di rapida perdita della pressione di gonfiaggio dei pneumatici, ad es. in caso di danno ai pneumatici, tentare di arrestare il veicolo con cautela senza muovere con forza lo sterzo e senza frenare pesantemente - pericolo d'incidente.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità (il cosiddetto documento COC) è reperibile presso un partner ŠKODA¹⁾.

Usura dei pneumatici e inversione delle ruote

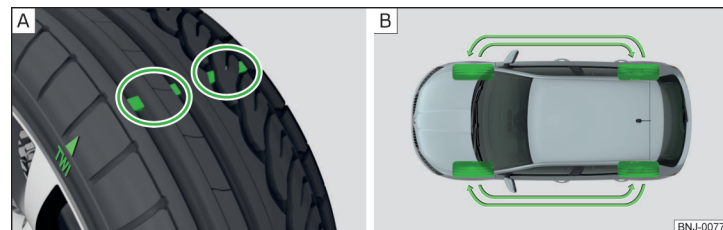


Fig. 175 Indicatori d'usura dei pneumatici / inversione delle ruote

L'**usura dei pneumatici** aumenta alle seguenti circostanze.

- Pressione di gonfiaggio dei pneumatici errata.
- Stile di guida (ad es. curve ad alta velocità, forti accelerazioni/frenate).
- Equilibratura errata delle ruote (fare equilibrare le ruote dopo una sostituzione/riparazione dei pneumatici o in caso di "instabilità" dello sterzo).
- Errori di geometria delle ruote.

¹⁾ Vale solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello.

Nel fondo del battistrada sono presenti **indicatori d'usura** che indicano il battistrada minimo consentito » [fig. 175](#) - [A]. Un pneumatico s'intende usurato quando questo indicatore è a filo con il profilo del pneumatico. Apposite marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI" e/o altri simboli (ad es. Δ) contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

Per un'usura uniforme dei pneumatici si consiglia di **invertire le ruote** ogni 10.000 km in base allo schema » [fig. 175](#) - [B].

! ATTENZIONE

- Sostituire i pneumatici al più tardi quando questi sono consumati fino agli indicatori d'usura - pericolo d'incidente.
- Gli errori di geometria delle ruote hanno un impatto negativo sulla tenuta di strada - pericolo d'incidente.
- La comparsa di vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a "tirare" da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico. Ridurre la velocità e fermarsi! Se non sono presenti danni esterni visibili, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Ruota di scorta

La dimensione della ruota di scorta è identica a quella delle ruote montate in fabbrica sul veicolo.

Dopo la sostituzione delle ruote occorre adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici nel sistema » [pag. 120](#).

! ATTENZIONE

- Se in caso di foratura di un pneumatico occorre montare la ruota di scorta senza rispettare il senso di rotolamento obbligatorio, guidare con prudenza. In queste condizioni il pneumatico non può offrire le massime prestazioni.
- Se la ruota di scorta monta un pneumatico di modello diverso dalla gommatura del veicolo (es. pneumatici invernali, pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio), essa può essere montata temporaneamente soltanto in caso di emergenza e il veicolo va guidato con la dovuta prudenza.

Ruotino di scorta

Questo ruotino di scorta **non è destinato all'uso prolungato** e va utilizzato soltanto per raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Il ruotino di scorta riporta sempre una targhetta adesiva di avvertimento, applicata sul cerchio.

- Se si utilizza il ruotino di scorta, rispettare quanto indicato di seguito.
- Non coprire la targhetta adesiva di avvertimento.
 - Durante la marcia proseguire con particolare attenzione.
 - Gonfiare il ruotino di scorta alla pressione massima per il veicolo » [pag. 151](#).

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici nel sistema » [pag. 120](#).

! ATTENZIONE

- Non utilizzare mai più di un ruotino di scorta montato!
- Guidando con il ruotino di scorta evitare accelerazioni a tavoletta, brusche frenate e curve ad alta velocità.
- Non montare catene da neve sul ruotino di scorta.
- Rispettare le avvertenze riportate sull'adesivo apposto sul ruotino di scorta.

Diciture riportate sui pneumatici

Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici - ad es. 185/60 R 15 84 H

185	Larghezza del pneumatico in mm
60	Rapporto altezza/sezione trasversale in %
R	Identificativo del tipo di pneumatico Radiale
15	Diametro del cerchio in pollici
84	Indice di carico
H	Simbolo velocità

Indice di carico - indica la portata massima consentita su ciascun pneumatico

Indice di carico	83	84	85	86	87	88
Carico (in kg)	487	500	515	530	545	560

Simbolo velocità - indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria

Simbolo divelocità	S	T	U	H	V	W
Velocitàmassima (in km/h)	180	190	200	210	240	270

! ATTENZIONE

Non superare mai la **portata** e la **velocità** massima consentita per i pneumatici montati - pericolo d'incidente.

Funzionamento in condizioni climatiche invernali

Pneumatici 4 stagioni (o "invernali")

I pneumatici 4 stagioni o "invernali" (contrassegnati da **M+S** con un simbolo di una vetta/di un fiocco di neve ) migliorano il comportamento del veicolo in condizioni atmosferiche invernali.

Per ottenere le migliori caratteristiche di marcia, i pneumatici 4 stagioni o "invernali" devono essere montati su tutte e quattro le ruote con un battistrada minimo di 4 mm.

Con i pneumatici "invernali" montati, rimontare per tempo i pneumatici estivi, i quali si comportano meglio sulle strade prive di neve e ghiaccio e a temperature superiori ai 7°C e garantiscono minori spazi di frenata, rumori da rotolamento e usura dei pneumatici.

Simbolo velocità

I pneumatici 4 stagioni o "invernali" (contrassegnati con **M+S** e un simbolo di una vetta/un fiocco di neve ) di una categoria di velocità inferiore rispetto a quella indicata nella documentazione tecnica del veicolo possono essere utilizzato a condizione che la velocità massima consentita di tali pneumatici non venga superata nemmeno se la velocità massima possibile del veicolo è superiore.

Nei veicoli con sistema Infotainment, con il tasto **CAR** è possibile impostare il limite di velocità per i pneumatici 4 stagioni o "invernali" » *Istruzioni per l'uso Infotainment*. Negli altri veicoli è possibile fare impostare il limite di velocità presso un'officina autorizzata.

Se il veicolo dispone di pneumatici 4 stagioni o "invernali" di una classe di velocità inferiore rispetto alla velocità massima indicata per il veicolo (non si riferisce a pneumatici montati in fabbrica), applicare nell'abitacolo e in un punto ben visibile dal conducente una targhetta di avvertimento con il valore massimo della categoria di velocità prevista per i pneumatici montati. La targhetta adesiva di avvertimento può essere sostituita impostando in Infotainment il valore massimo della categoria di velocità prevista per i pneumatici montati¹⁾. Questo dato stabilisce la velocità massima consentita del veicolo da non superare con pneumatici 4 stagioni o "invernali" montati.

Catene da neve

Le catene da neve migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno.

Prima di montare catene da neve, togliere i copriruota integrali » pag. 157.

Le catene da neve possono essere montate solo sulle ruote anteriori e sono utilizzabili solo sulle seguenti combinazioni di cerchi/pneumatici.

Dimensioni cerchio	Convessità ET	Dimensioni pneumatici
5J x 14	35 mm	175/70 R14

Utilizzare tali catene da neve solo con maglie e chiusure non più grandi di 9 mm.

Dimensioni cerchio	Convessità ET	Dimensioni pneumatici
6J x 15	38 mm	185/60 R15

Utilizzare tali catene da neve solo con maglie e chiusure non più grandi di 12 mm.

! ATTENZIONE

Non utilizzare le catene su tratti privi di neve e ghiaccio - il comportamento su strada potrebbe esserne influenzato con il conseguente rischio di danneggiamento dei pneumatici.

¹⁾ Vale per alcuni paesi.

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé

Kit d'emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza	154
Posizionamento del giubbotto rifrangente	154
Estintore	155
Attrezzatura di bordo	155

Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza

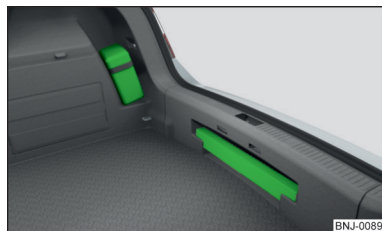


Fig. 176
Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza - variante 1

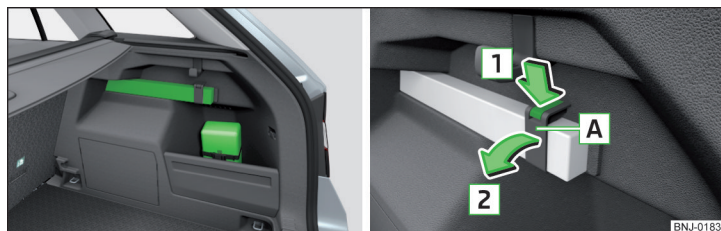


Fig. 177 Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza - variante 2 / allentamento del triangolo d'emergenza

Le seguenti informazioni sono valide per la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza della gamma di accessori originali ŠKODA.

Posizionamento della cassetta di pronto soccorso

La cassetta di pronto soccorso può essere fissata sul lato destro del bagagliaio utilizzando un nastro di tenuta » fig. 176 e/o » fig. 177.

Posizionamento del triangolo d'emergenza - variante 1

Il triangolo di emergenza può essere inserito nella cavità sotto il bordo di carico » fig. 176.

Triangolo d'emergenza - variante 2

Il triangolo d'emergenza può essere fissato sul lato destro del bagagliaio utilizzando un nastro di tenuta » fig. 177.

- » Per l'**allentamento** premere il bloccaggio del nastro in direzione della freccia **1** e sollevare il nastro **A** in direzione della freccia **2** » fig. 177.
- » Per il **fissaggio** abbassare il nastro **A** nella direzione contraria a quella della freccia **2** fino all'innesto.

ATTENZIONE

Fissare sempre la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza - altrimenti in caso di una frenata improvvisa o di una collisione, i passeggeri potrebbero ferirsi.

Posizionamento del giubbotto rifrangente

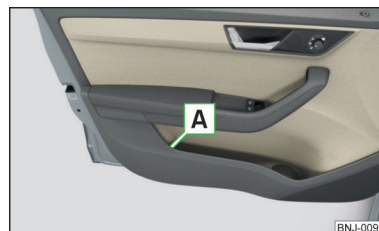


Fig. 178
Scomparto per il giubbotto rifrangente nella porta anteriore

Il giubbotto rifrangente può essere riposto nello scomparto **A** all'interno dello scomparto portaoggetti nella porta anteriore » fig. 178.

Estintore



Fig. 179
Allentamento dell'estintore

L'estintore è fissato per mezzo di due cinghie ad un supporto ubicato sotto al sedile lato passeggero.

- Per la **rimozione** dell'estintore allentare i dispositivi di sicurezza su entrambe le cinghie in direzione della freccia » **fig. 179** e rimuovere l'estintore.
- Per il **Zum fissaggio**, inserire di nuovo l'estintore nel supporto e fissarlo con le cinture.

Le istruzioni per l'uso sono attaccate all'estintore.

Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sull'estintore. Allo scadere di questa data, il corretto funzionamento del dispositivo non è assicurato.

! ATTENZIONE

Fissare sempre l'estintore - altrimenti in caso di una frenata improvvisa o di una collisione, i passeggeri potrebbero ferirsi.

Attrezzatura di bordo

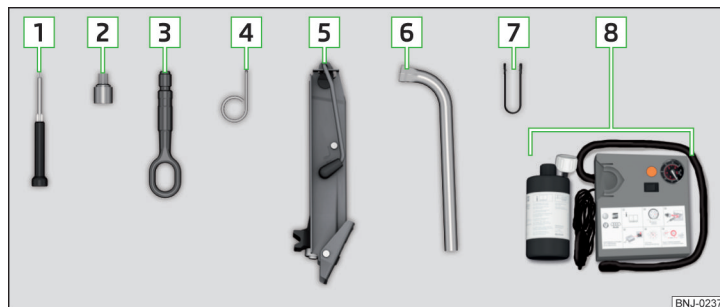


Fig. 180 Attrezzatura di bordo

La cassetta con l'attrezzatura di bordo si trova nello scomparto del ruotino e/o della ruota di scorta e può essere fissata con un nastro in funzione dell'allestimento.

A seconda dell'allestimento, non tutti i seguenti componenti si trovano nell'attrezzatura di bordo.

- 1 Cacciavite
- 2 Adattatore per bulloni antifurto
- 3 Occhione di traino
- 4 Staffa per l'estrazione dei copriruota integrali
- 5 Martinetto con targhetta di avvertenza
- 6 Chiave per le ruote
- 7 Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
- 8 Kit per riparazioni

! ATTENZIONE

- Il martinetto in dotazione è adatto soltanto per questo tipo di veicolo. Non utilizzarlo mai per sollevare altri veicoli o altri carichi - pericolo di lesioni.
- Riporre sempre l'attrezzo nella cassetta e accertarsi che sia fissato con il nastro al ruotino e/o alla ruota di scorta - altrimenti, in caso di frenata improvvisa o di collisione, i passeggeri potrebbero ferirsi.

! ATTENZIONE

Avvitare il martinetto di nuovo nella posizione di partenza prima di riporlo nella cassetta con l'attrezzatura di bordo - pericolo di danneggiamento della cassetta.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al martinetto o alla cartella della documentazione di bordo.

Sostituzione ruote

Operazioni preliminari

Per motivi di sicurezza rispettare le seguenti avvertenze prima di cambiare una ruota nel traffico stradale.

- Portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata - scegliere una superficie stabile e piana.
- Spegnerne il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la **1a**.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Tirare il freno a mano.
- Accendere i lampeggiatori d'emergenza e posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Durante la sostituzione della ruota, i passeggeri devono stare al di fuori della carreggiata (ad es. dietro il guardrail).
- Se è presente un rimorchio, sganciarlo.

Sostituzione ruota

- Estrarre il ruotino e/o la ruota di scorta » pag. 157.
- Togliere il copriruota integrale» pag. 157 o i cappucci sui bulloni » pag. 157.
- Allentare i bulloni della ruota » pag. 158 » !.
- Sollevare il veicolo » pag. 158 per quanto necessario a che la ruota da sostituire non tocchi più il terreno.
- Svitare i bulloni della ruota e posizzionarli su una superficie pulita (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).
- Togliere la ruota danneggiata prestando la dovuta cautela.
- Montare il ruotino e/o la ruota di scorta e serrare leggermente i bulloni.
- Abbassare il veicolo.

- Con l'apposita chiave, serrare in alternanza i bulloni posti gli uni di fronte agli altri ("a croce") » pag. 158.
- Riposizionare il copriruota integrale » pag. 157 o i cappucci » pag. 157 sui bulloni.

In caso di montaggio di pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio, rispettare la direzione indicata » pag. 150.

I bulloni devono essere puliti e avvitarsi bene. Se i bulloni sono corrosi e si avvitano con difficoltà, occorre sostituirli.

! ATTENZIONE

- Allentare solo leggermente (circa un giro) i bulloni finché non si è sollevato il veicolo. In caso contrario la ruota potrebbe allentarsi e cadere - pericolo di lesioni.
- In nessun caso lubrificare né oliare i bulloni - pericolo d'incidente.

Operazioni conclusive

Dopo la sostituzione di una ruota eseguire le seguenti operazioni.

- Riporre la ruota sostituita nella conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e fissarla con un dado.
- Riposizionare l'attrezzatura di bordo nella posizione prevista e fissarla con del nastro.
- Controllare ed event. adattare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici sulla ruota montata e nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, memorizzare i valori di pressione dei pneumatici nel sistema » pag. 120.
- Fare controllare prima possibile la coppia di serraggio dei bulloni della ruota. La coppia di serraggio prevista è di **120 Nm**.

Sostituire immediatamente il pneumatico danneggiato oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Una coppia di serraggio troppo elevata dei bulloni della ruota può danneggiare la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchi. Con una coppia di serraggio troppo bassa, le ruote possono allentarsi durante la marcia - pericolo d'incidente. Viaggiare pertanto con prudenza e a velocità moderata fino al luogo di controllo della coppia di serraggio.

Estrazione/fissaggio del ruotino e/o della ruota di scorta



Fig. 181
Estrazione della ruota

La ruota è disposta in una conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio ed è fissata per mezzo di un dado.

Estrazione della ruota

- Sollevare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
- Allentare il nastro di fissaggio ed estrarre la cassetta con l'attrezzatura di bordo.
- Svitare il dado in direzione della freccia » fig. 181 ed estrarre la ruota.

Fissaggio della ruota

- Inserire la ruota, con il lato esterno rivolto verso il basso, nella conca della ruota.
- Fare passare il nastro di fissaggio nel cerchio della ruota attraverso le aperture poste le une di fronte alle altre.
- Avvitare il dado in senso contrario a quella della freccia fino all'arresto » fig. 181.
- Inserire la cassetta con l'attrezzatura di bordo nella ruota e assicurarla con il nastro.
- Riposizionare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.

Copriruota integrale

Estrazione del copriruota

- Agganciare la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali sul bordo del copriruota integrale.
- Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il copriruota.

Inserimento del copriruota

- Applicare il copriruota sul cerchio agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.

- Premere infine il copriruota sul cerchio in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

Sul retro del copriruota fornito di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA, la posizione del bullone antifurto è contrassegnata da un simbolo. Se si utilizza il bullone antifurto, questo deve essere montato in questo punto » .

! ATTENZIONE

Se si montano dei copriruota assicurarsi che essi garantiscano una sufficiente aerazione per il raffreddamento dell'impianto frenante, altrimenti sussiste il pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Se il copriruota viene applicato al di fuori della posizione contrassegnata per il bullone antifurto, sussiste il rischio di danneggiare il copriruota.
- Esercitare solo una pressione manuale, non impartire colpi al copriruota integrale - pericolo di danneggiarlo.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i copriruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

Cappucci dei bulloni ruota



Fig. 182
Rimozione del cappuccio

- Per **estrarre il cappuccio** infilare sul cappuccio la pinza per l'estrazione dei cappucci fino all'arresto ed estrarlo in direzione della freccia » fig. 182.
- Per il **montaggio** infilare il cappuccio fino all'arresto sul bullone della ruota.

Bulloni antifurto

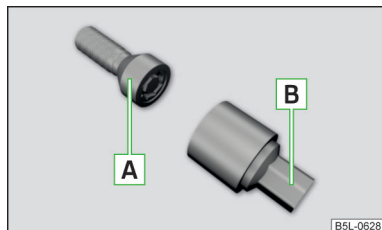


Fig. 183
Bullone antifurto ed estensione

I bulloni antifurto proteggono le ruote da un possibile furto. Questi possono essere **allentati/serrati** solo con l'estensione **B** » fig. 183.

- Infilare l'estensione **B** » fig. 183 fino all'arresto sul bullone antifurto **A**.
- Infilare la chiave fino all'arresto sull'estensione **B** e allentare/serrare il bullone della ruota.
- Togliere l'estensione.

Per una possibile sostituzione della ruota, portare sempre con sé l'adattatore per i bulloni antifurto.

In caso di copriruota forniti di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA, il bullone antifurto deve essere montato in base alla posizione contrassegnata sul retro del copriruota » pag. 157.

i Avvertenza

L'estensione e i bulloni antifurto sono dotati di un codice numerico. Sulla base di questo codice è possibile ordinare un'estensione di ricambio della gamma di accessori originali ŠKODA.

Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota



Fig. 184
Allentamento dei bulloni della ruota

- Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto. Per i bulloni antifurto utilizzare l'estensione corrispondente » fig. 183 a pag. 158.
- Per **allentare i bulloni** afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone di circa **un giro** in direzione della freccia » fig. 184.
- Per **serrare i bulloni** afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 184 fino a serrarlo completamente.

! ATTENZIONE

Se non si riuscisse ad allentare il bullone, premere cautamente con un **pie-de** sull'estremità della chiave. In tale operazione tenersi al veicolo e fare in modo di mantenere una posizione stabile - pericolo di lesioni.

Sollevamento del veicolo

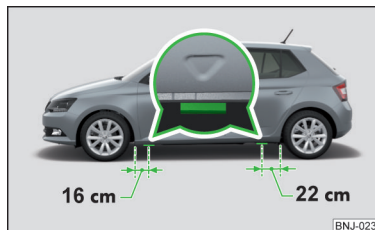


Fig. 185
Creste di applicazione del martinetto

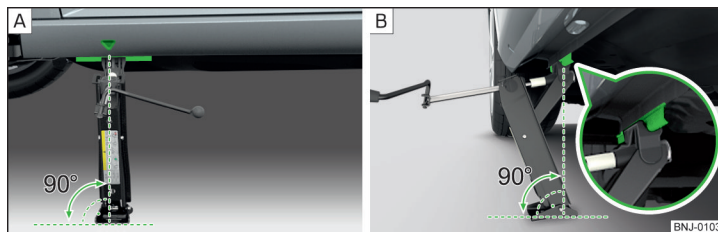


Fig. 186 Applicazione del martinetto

La procedura per il sollevamento del veicolo è valida per tutte le varianti di carrozzeria.

Prima di sollevare il veicolo, rispettare le avvertenze di sicurezza » **!**

Per sollevare il veicolo, utilizzare il martinetto incluso nell'attrezzatura di bordo. Applicare il martinetto nella cresta più vicino alla ruota da sostituire.

Le creste di applicazione si trovano sul longherone inferiore » **fig. 185.**

- Posizionare la piastra del martinetto su una base dritta con tutta la sua superficie e accertarsi che il martinetto si trovi in posizione perpendicolare alla cresta di applicazione » **fig. 186 - [A].**
- Posizionare il martinetto e agendo sulla manovella alzarlo fino a che la sua staffa non cinge la cresta » **fig. 186 - [B].**
- Alzare ancora il veicolo fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze, altrimenti sussiste il pericolo di lesioni.

- Assicurare il veicolo contro gli spostamenti accidentali.
- Assicurare la piastra del martinetto contro lo scivolamento.
 - Con fondo cedevole (ad es. in caso di acquaplaning) posizionare sotto il martinetto una base stabile grande.
 - Su fondo scivoloso (ad es. acciottolato) posizionare sotto il martinetto una base antiscivolo (ad es. un tappetino in gomma).
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.
- Mentre il veicolo è sollevato, non infilare mai sotto il veicolo parti del corpo, ad es. braccia o gambe.
- A veicolo sollevato non avviare il motore.

! ATTENZIONE

Accertarsi che il martinetto sia applicato correttamente sulla cresta verticale del longherone inferiore - pericolo di danneggiare il veicolo.

Kit per riparazioni

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del kit per riparazioni	160
Operazioni preliminari per l'impiego del kit per la riparazione degli pneumatici	160
Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico	160
Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati	161

Le seguenti informazioni valgono per il kit per riparazioni di serie.

Grazie al kit per riparazioni è possibile sigillare le forature con un diametro fino a circa 4 mm max.

La riparazione effettuata con questo kit **non sostituisce in alcun caso** la riparazione definitiva. Essa serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Sostituire non appena possibile un pneumatico riparato per mezzo del kit per riparazioni oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

Non rimuovere i corpi estranei penetrati nei pneumatici (ad es. chiodi, ecc.).

Non utilizzare il kit per riparazione nei seguenti casi.

- Il cerchio è danneggiato.
- La temperatura esterna è inferiore a -20°C.
- Forature superiori a 4 mm.
- Danni ai fianchi del pneumatico.
- Oltre la data di scadenza del prodotto (vedere bombola di riempimento).

! ATTENZIONE

- Se la pelle viene a contatto con il sigillante, sciacquare immediatamente i punti interessati.
- Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore del kit per riparazioni.

Descrizione del kit per riparazioni

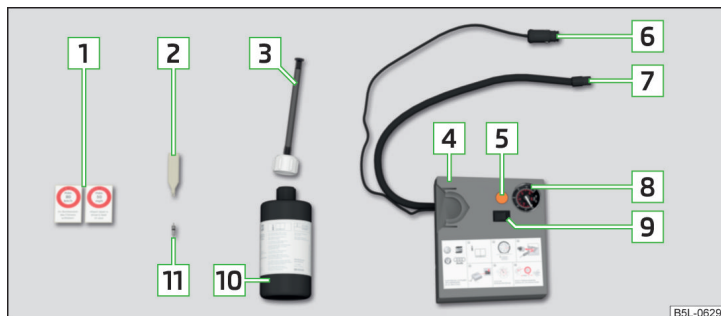


Fig. 187 Descrizione del kit per riparazioni

📖 Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 159.

Il kit è ubicato in una cassetta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

- 1** Adesivo con limitazione della velocità "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
- 2** Avvitatore/svitatore per inserti valvola
- 3** Tubo di gonfiaggio con tappo
- 4** Compressore dell'aria (la disposizione degli elementi di comando può essere diversa in funzione del tipo del compressore dell'aria fornito insieme al veicolo)
- 5** Tasto per ridurre la pressione dei pneumatici
- 6** Connettore cavo da 12 Volt
- 7** Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
- 8** Indicatore pressione pneumatico
- 9** Interruttore ON/OFF
- 10** Bombola di riempimento pneumatico con il sigillante
- 11** Inserto valvola di scorta

1 Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al compressore aria o alla cartella della documentazione di bordo.

Operazioni preliminari per l'impiego del kit per la riparazione degli pneumatici

📖 Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 159.

Per motivi di sicurezza rispettare le seguenti avvertenze prima di riparare una ruota nel traffico stradale.

- Portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata - scegliere una superficie stabile e piana.
- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la **1a**.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Tirare il freno a mano.
- Accendere i lampeggiatori d'emergenza e posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Durante la riparazione, i passeggeri devono stare al di fuori della carreggiata (ad es. dietro il guardrail).
- Se è presente un rimorchio, sganciarlo.

Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

📖 Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 159.

Sigillatura

- Svitare il coperchietto della valvola del pneumatico danneggiato.
- Posizionare l'avvitatore/svitatore per inserti valvola **2** » fig. 187 a pag. 160 sull'inserto valvola, in modo che questo si adatti all'incisione dell'avvitatore/svitatore.
- Svitare l'inserto valvola e posizionarlo su un panno pulito (panno, foglio di carta o altro ancora).
- Agitare vigorosamente per qualche volta la bombola **10** » fig. 187 a pag. 160.
- Avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio **3** sulla bombola di riempimento del pneumatico **10**. La pellicola presente sulla chiusura della bombola si rompe.
- Rimuovere il tappo dal tubo di gonfiaggio **3** e inserire la bombola sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Tenere la bombola **10** con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante della bombola fluisca nel pneumatico.
- Rimuovere il tubo di gonfiaggio dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Riavvitare l'inserto valvola con l'avvitatore/svitatore **2**.

Gonfiaggio

- Avvitare saldamente sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico **7** » *fig. 187 a pag. 160.*
- Nei veicoli con **cambio manuale** regolare la leva in posizione di folle.
- Nei veicoli con **cambio automatico** lasciare la leva selettoria in posizione **P**.
- Avviare il motore.
- Inserire la spina **6** nella presa da 12V » *pag. 72.*
- Attivare il compressore aria con l'interruttore ON-OFF **9**.
- Non appena si raggiunge una pressione di gonfiaggio di 2,0-2,5 bar, disattivare il compressore dell'aria. Tempo massimo 6 minuti » **1**.
- Se non è stata raggiunta una pressione pari a 2,0 - 2,5 bar, svitare il tubo flessibile **7** dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa "distribuirsi" nel pneumatico.
- Riavvitare saldamente il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico del compressore aria **7** alla valvola di gonfiaggio e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
- Incollare l'etichetta corrispondente **1** » *fig. 187 a pag. 160* sulla plancia, nel campo visivo del conducente.

Ad una pressione di gonfiaggio di 2,0 - 2,5 bar, è possibile proseguire la marcia ad una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

! ATTENZIONE

- Se risulta impossibile raggiungere una pressione di gonfiaggio di almeno 2,0 bar, il danno è eccessivo. Il sigillante non è in grado di sigillare il pneumatico. **1** Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate - pericolo di ustioni.

! ATTENZIONE

Spegnere il compressore aria dopo massimo 6 minuti di funzionamento - pericolo di danneggiare il compressore! Prima di riattivare il compressore aria, attendere alcuni minuti affinché si raffreddi.

Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati

Leggere e rispettare dapprima **1** a pag. 159.

Controllare la pressione di gonfiaggio nel pneumatico riparato dopo 10 minuti di marcia.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o meno

- Non è possibile riparare adeguatamente il pneumatico con il kit per riparazioni. **1** **Non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o più

- Riportare la pressione di gonfiaggio al valore corretto » *pag. 151.*
- Proseguire la marcia con prudenza fino al raggiungimento della più vicina officina autorizzata, non superando una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

! ATTENZIONE

Un pneumatico riparato con il sigillante non dispone delle medesime caratteristiche di marcia di un pneumatico normale. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.

- Non superare la velocità di 80 km/h o di 50 mph.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

Avviamento d'emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo _____ 162

! ATTENZIONE

- Durante i lavori al vano motore, rispettare le seguenti avvertenze » *pag. 142.*
- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo rispettare le seguenti avvertenze » *pag. 147.*
- Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C. Se la batteria è gelata, non effettuare l'avviamento utilizzando la batteria di un altro veicolo - pericolo di esplosione e di ustioni da acido!
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo

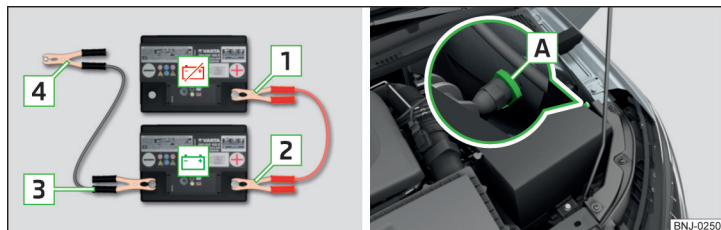


Fig. 188 Avviamento d'emergenza: - batteria scarica, - batteria erogante corrente / punto di massa del motore con sistema START-STOP

Leggere e rispettare dapprima a pag. 161.

Se a causa della batteria scarica del veicolo non è possibile avviare il motore, è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo per avviare il motore. Sono necessari a tale scopo cavi per l'avviamento di emergenza con sezione trasversale sufficientemente grande e morsetti isolati.

La **tensione nominale** di entrambe le batterie deve essere di 12 V. La **capacità** (in Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

I cavi per l'avviamento d'emergenza devono essere tassativamente collegati nel seguente ordine.

- Fissare il morsetto **1** al polo positivo della batteria scarica.
- Fissare il morsetto **2** al polo positivo della batteria erogante corrente.
- Fissare il morsetto **3** al polo negativo della batteria erogante corrente.
- Nei veicoli **con** sistema START-STOP fissare il morsetto **4** al punto di massa del motore **A** » [fig. 188](#).
- Nei veicoli **senza** sistema START-STOP fissare il morsetto **4** a un componente metallico robusto, solidale con il blocco motore o direttamente al blocco motore.

Avviamento del motore

- Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
- Avviare la procedura di avviamento nel veicolo con la batteria scarica.
- Se il motore non si avvia entro 10 s, interrompere la procedura di avviamento e riprovare dopo mezzo minuto circa.

➤ Togliere i cavi per l'avviamento d'emergenza seguendo **in senso inverso** la procedura per il collegamento.

! ATTENZIONE

- Mai collegare il cavo al polo negativo della batteria scarica - pericolo d'esplosione.
- Le parti non isolate dei morsetti non devono in alcun caso toccarsi tra loro - pericolo di cortocircuito!
- Inoltre, il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente - pericolo di cortocircuito!
- Disporre i cavi di avviamento in modo tale da escludere il contatto con parti rotanti nel vano motore - pericolo di lesioni e di danneggiamento del veicolo.

Traino del veicolo

Avvertenze per il traino

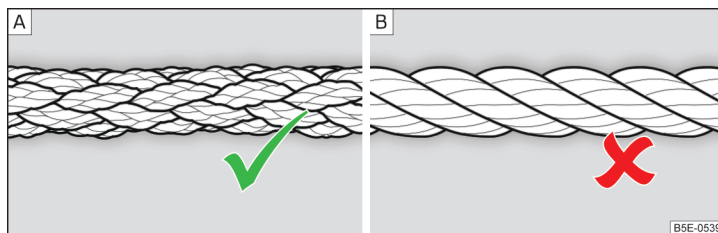


Fig. 189 Fune di traino intrecciata / a spirale

Per il traino con una fune di traino utilizzare solo una fune in fibra sintetica intrecciata » [fig. 189](#) - **A** » .

Fissare la fune di traino o la barra di traino all'**occhione di traino anteriore** » [pag. 163](#), all'**occhione di traino posteriore** » [pag. 164](#) o alla **testa sferica del dispositivo di traino** » [pag. 122](#).

Condizioni per il traino.

- ✓ I veicoli con cambio automatico non devono essere trainati con le ruote anteriori sollevate - pericolo di danneggiare il cambio!
- ✓ Se il cambio è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con le ruote anteriori alzate da terra trasportandolo con un veicolo di traino o un rimorchio adeguato.
- ✓ La velocità massima di traino è di **50 km/h**.
- ✓ Se non è possibile trainare normalmente il veicolo, o se la distanza da coprire supera i 50 km, il veicolo deve essere caricato su un veicolo di traino o un rimorchio specifico.

Conducente del veicolo trainante

- Nei veicoli con **cambio manuale** innestare le marce lentamente all'avviamento.
- Nei veicoli con **cambio automatico** accelerare con particolare cautela.
- Partire solo quando la fune è ben tesa.

Conducente del veicolo trainato

- Se possibile, trainare il veicolo con motore acceso. Il servofreno e il servosterzo funzionano solo con motore acceso, altrimenti occorre tenere premuto con molta forza il pedale del freno e utilizzare più forza per sterzare.
- Se non è possibile accendere il motore, inserire l'accensione per evitare il bloccaggio del volante e per poter usare indicatori di direzione, tergicristalli e impianto lavavetri.
- Togliere la marcia oppure per i veicoli con cambio automatico portare la leva di selezione in posizione **N**.
- Mantenere sempre tesa la fune durante il traino.

! ATTENZIONE

- Per il traino non utilizzare funi di traino a spirale » **fig. 189** - **[B]**, l'occhione di traino del veicolo potrebbe svitarsi - pericolo d'incidente.
- La fune di traino non deve attorcigliarsi - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore. Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » **pag. 161, Avviamento d'emergenza**.
- In caso di traino su strade dissestate, esiste il pericolo per entrambi i veicoli di sovraccaricare e danneggiare i componenti di fissaggio.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare la fune di traino della gamma di accessori originali SKODA.

Occhione di traino anteriore



Fig. 190 Rimozione della calotta di copertura / montaggio dell'occhione di traino

Rimozione/inserimento della calotta di copertura

- Per la **rimozione** premere sulla calotta di copertura in direzione della freccia **[1]** e rimuoverla in direzione della freccia **[2]** » **fig. 190**.
- Per l'**inserimento** inserire la calotta di copertura nell'area della freccia **[1]** e quindi premere sul bordo opposto della calotta di copertura. La calotta di copertura deve essere innestata saldamente.

Montaggio e smontaggio dell'occhione di traino

- Per il **montaggio** avvitare l'occhione di traino manualmente nella direzione indicata dalla freccia **[3]** » **fig. 190** sino alla battuta » **[!]**.

Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.

- Per lo **smontaggio** svitare l'occhione di traino nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **[3]**.

! ATTENZIONE

L'occhione deve essere sempre serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino.

Occhione di traino posteriore



Fig. 191
Occhione di traino posteriore

L'occhione di traino posteriore è disposto sul lato destro sotto il paraurti posteriore » fig. 191.

Veicoli con un dispositivo di traino

Nei veicoli con dispositivo di traino installato in fabbrica si può utilizzare per il traino la testa sferica integrata nel dispositivo » pag. 122, *Dispositivo di traino*.

Telecomando - sostituzione della batteria



Fig. 192 Rimozione del coperchio / estrazione della batteria

- Aprire l'ingegno.
- Allentare il coperchio della batteria **A** » fig. 192 con il pollice oppure con un cacciavite a taglio nell'area **B**.
- Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia **1**.
- Estrarre la batteria scarica in direzione della freccia **2** e inserire una nuova batteria.
- Posizionare il coperchio della batteria **A** e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

Se dopo aver sostituito la batteria risulta impossibile bloccare/sbloccare il veicolo, è necessario sincronizzare la chiave » pag. 49.

! ATTENZIONE

- La batteria di ricambio deve soddisfare le specifiche iniziali.
- In caso di sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità.

i Avvertenza

- Si raccomanda di far sostituire la batteria presso un'officina autorizzata.
- La sostituzione della batteria in una chiave con un coperchio che presenta una decorazione applicata può comportare una rottura di tale rivestimento. È possibile acquistare un coperchio decorativo sostitutivo presso i partner ŠKODA.

Bloccaggio/sbloccaggio di emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente	164
Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura	165
Sbloccaggio del portellone bagagliaio	165
Sbloccaggio di emergenza della leva selettore	165

Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente



Fig. 193 Maniglia della porta lato conducente: Aprire la copertura della serratura / cilindro di chiusura con chiave

La porta lato conducente può essere bloccata/sbloccata in caso di emergenza con la chiave tramite il cilindro di chiusura.

- Tirare la maniglia e tenerla tirata.
- Infilare la chiave nella cavità sul lato inferiore della copertura e aprire quest'ultima in direzione della freccia » **fig. 193**.
- Rilasciare la maniglia della porta.
- Nei veicoli con **guida a sinistra** inserire la chiave con l'ingegno estraibile **con i tasti rivolti verso l'alto** » **fig. 193** nel cilindro di chiusura e sbloccare/bloccare il veicolo.
- Nei veicoli con **guida a destra** inserire la chiave con l'ingegno estraibile **con i tasti rivolti verso il basso** nel cilindro di chiusura e sbloccare o bloccare il veicolo.
- Tirare la maniglia e tenerla tirata.
- Inserire di nuovo la copertura.

⚠ ATTENZIONE

Prestare attenzione a non danneggiare la verniciatura durante il bloccaggio/lo sbloccaggio di emergenza.

Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura



Fig. 194 Bloccaggio di emergenza: porta posteriore sinistra/destra

- Aprire la porta posteriore corrispondente e rimuovere la mascherina **A** » **fig. 194**.
- Inserire la chiave nella fessura e ruota in direzione della freccia (posizione molleggiata).
- Inserire di nuovo la mascherina **A**.

Dopo la chiusura, la porta si blocca.

Sbloccaggio del portellone bagagliaio

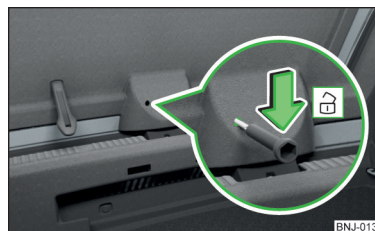


Fig. 195
Sbloccaggio del portellone

Il portellone bagagliaio può essere sbloccato manualmente dall'interno.

- Introdurre un cacciavite o un attrezzo simile nell'apertura del rivestimento del portellone » **fig. 195** fino all'arresto.
- Tramite un movimento nel senso della freccia sbloccare il portellone.

Sbloccaggio di emergenza della leva selettoria

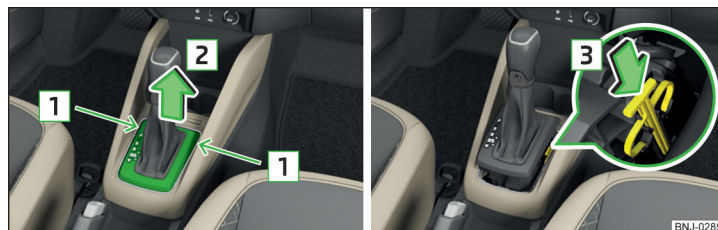


Fig. 196 Rimozione della copertura / sbloccaggio della leva selettoria

- Tirare il freno a mano.
- Infilare un cacciavite a taglio o un attrezzo simile nella fessura nell'area indicata dalla freccia **1** » **fig. 196** e sollevare con cautela la copertura in direzione della freccia **2**.
- Sollevare altresì all'indietro la copertura con la mano.
- Premere sulla parte gialla in plastica in direzione della freccia **3** e contemporaneamente premere il tasto di blocco nell'impugnatura della leva selettoria e regolare la leva in posizione **N**.

Se la leva viene riportata in posizione **P**, il tasto sarà nuovamente bloccato. ►

! ATTENZIONE

Accertarsi di non danneggiare con il cacciavite parti vicino alla leva selettoria durante il sollevamento della copertura.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza _____ 166

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto _____ 167

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno.

Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza



Fig. 197
Regolazione della posizione Service dei bracci del tergicristalli

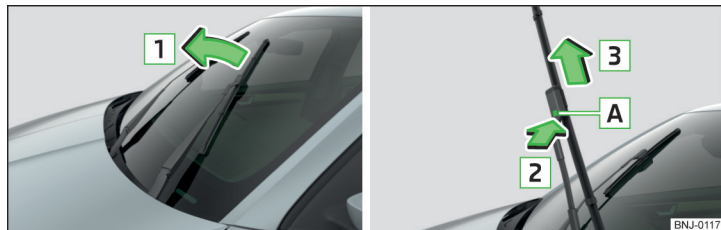


Fig. 198 Spazzola tergicristallo per parabrezza

Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 166.

Prima di procedere alla loro sostituzione, chiudere il cofano motore e portare i bracci del tergicristalli devono essere in posizione Service.

Regolazione della posizione Service

- Inserire e disinserire l'accensione.
- Entro 10 secondi premere la leva di comando in direzione della freccia » fig. 197 e mantenerla per circa 2 secondi.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristalli dal cristallo in direzione della freccia 1 » fig. 198.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristalli e premere il dispositivo di sicurezza A in direzione della freccia 2.
- Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia 3.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

- Spingere la spazzola tergicristallo finché non si innesta agendo in senso contrario alla direzione della freccia 3. Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare il braccio del tergicristalli sul cristallo.
- Inserire l'accensione e premere la leva di comando in direzione della freccia » fig. 197.

I bracci del tergicristalli si collocheranno in posizione base.

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto



Fig. 199 Sostituzione della spazzola tergicristallo per lunotto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 166.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristallo » pag. 167 dal cristallo in direzione della freccia **1** » fig. 199.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristallo e premere il dispositivo di sicurezza **A** in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

- Spingere la spazzola tergicristallo finché non si innesta agendo in senso contrario alla direzione della freccia **3**. Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare il braccio del tergicristallo sul cristallo.

Fusibili e lampadine

Fusibili

📖 Introduzione al tema

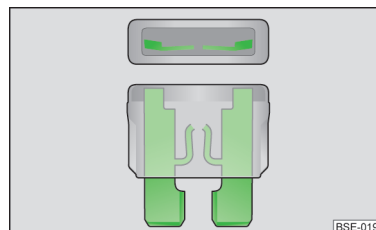


Fig. 200
Fusibile bruciato

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Fusibili nella plancia	168
Disposizione dei fusibili nella plancia	168
Fusibili nel vano motore	169
Disposizione dei fusibili nel vano motore	170

I singoli circuiti elettrici sono protetti da fusibili. Il fusibile bruciato si riconosce per le strisce metalliche fuse » fig. 200.

! ATTENZIONE

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » pag. 142.

! ATTENZIONE

- Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo **stesso** amperaggio.
- Se un nuovo fusibile si brucia di nuovo dopo breve tempo, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- "Non riparare" i fusibili e non sostituirli con fusibili di amperaggio superiore - pericolo d'incendio e di danneggiare un altro impianto elettrico.

i Avvertenza

- Si consiglia di tenere sempre in auto alcuni fusibili di ricambio.
- A un fusibile possono essere associate più utenze. Ad un'utenza possono appartenere più fusibili.

Fusibili nella plancia

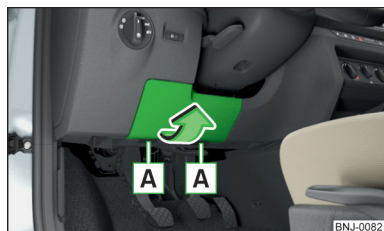


Fig. 201
Rimuovere il coperchio

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 e 📖 a pag. 167.

I fusibili si trovano sulla parte inferiore della plancia, sotto un apposito coperchio.

Sostituzione del fusibile

- Estrarre la chiave di accensione, spegnere le luci e tutte le utenze elettriche.
- Togliere il coperchio della scatola portafusibili in direzione della freccia » fig. 201.
- Prendere la pinza di plastica dal supporto nel coperchio della scatola portafusibili.
- Estrarre con la pinza il fusibile difettoso e inserirne uno nuovo.
- Rimettere la pinza nella posizione originaria.
- Inserire il coperchio nella plancia dapprima dal bordo superiore.
- Spingere il bordo inferiore del coperchio nell'area A.

Disposizione dei fusibili nella plancia

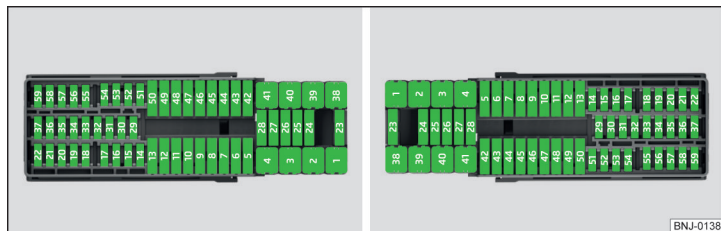


Fig. 202 Fusibili: guida a sinistra / a destra

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 e 📖 a pag. 167.

N.	Utenza
1	Luci a sinistra, luci di posizione, luce di arresto alta
2	Chiusura centralizzata, impianto di lavaggio parabrezza e lunotto (solo con KESSY o ACC)
3	Accensione
4	Luci a destra, retronebbia, luce targa
5	Alzacristalli elettrici - conducente
6	Luci abitacolo
7	Avvisatore acustico
8	Dispositivo di traino - luci a sinistra
9	Leva di comando sotto il volante, sistema di comando motore (solo senza KESSY), cambio automatico (solo senza KESSY), cambio automatico (solo senza KESSY), ESC (solo senza KESSY), dispositivo di traino (solo senza KESSY), servosterzo (solo senza KESSY)
10	Alzacristalli elettrici - posteriore sinistra
11	Impianto lavafari
12	Display dell'Infotainment
13	Presa da 12 Volt nel bagagliaio
14	Leva di comando sotto il volante, interruttore luci, blocco estrazione della chiave di accensione (cambio automatico), collegamento di diagnosi, lampeggio fari, SmartGate, sensore pioggia, sensore luce, videocamera di retromarcia
15	Climatizzatore, cambio automatico
16	Strumentazione combinata
17	Impianto antifurto, avvisatore acustico
18	Non occupato
19	Non occupato
20	Non occupato
21	Non occupato
22	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto (solo senza KESSY o senza ACC)
23	Non occupato

N.	Utenza
24	Ventola per climatizzatore, riscaldamento, climatizzatore, riscaldamento
25	Non occupato
26	Riscaldamento sedili anteriori
27	Tergilunotto
28	Non occupato
29	Airbag
30	Alzacristalli elettrici, interruttore luci, interruttore luce retromarcia, regolazione delle superfici degli specchietti esterni, alimentazione della barra tasti centrale, alimentazione della barra tasti laterale, specchietti interni, climatizzatore, sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio
31	Pompa carburante, ventola del radiatore, impianto di regolazione della velocità, impianto di lavaggio parabrezza e lunotto, avvio motore
32	Collegamento di diagnosi, regolazione assetto fari
33	Interruttore del pedale frizione
34	Spruzzatori del parabrezza riscaldabili
35	Non occupato
36	Riscaldamento sedili anteriori
37	Radar
38	Non occupato
39	Riscaldamento elettrico supplementare
40	Non occupato
41	Riscaldamento lunotto
42	Alzacristalli elettrici - passeggero
43	Dispositivo di traino - presa elettrica
44	Accendisigari, presa da 12 Volt
45	Alzacristalli elettrici - posteriore destra
46	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto, leva di comando sotto il volante
47	Dispositivo di traino - presa elettrica
48	Dispositivo di traino - luci a destra
49	Pompa del carburante

N.	Utenza
50	Infotainment
51	Riscaldamento specchietti esterni
52	KESSY
53	Bloccasterzo KESSY
54	Non occupato
55	Riscaldamento sedili anteriori
56	Non occupato
57	Non occupato
58	Non occupato
59	Non occupato

Fusibili nel vano motore

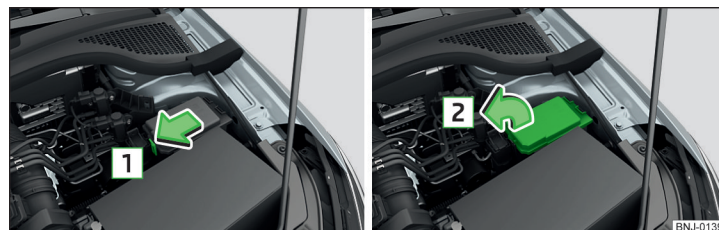


Fig. 203 Rimuovere il coperchio

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 167.

Sostituzione del fusibile

- Estrarre la chiave di accensione, spegnere le luci e tutte le utenze elettriche.
- Premere il tasto di blocco del coperchio in direzione della freccia e rimuovere il coperchio in direzione della freccia » fig. 203.
- Prendere la pinza in plastica dal supporto nel coperchio della scatola dei fusibili nella plancia.
- Sostituire il fusibile difettoso.
- Posizionare il coperchio, spingere il tasto di blocco del coperchio e bloccare.
- Rimettere la pinza nella posizione originaria. ➤

! ATTENZIONE

Il coperchio della scatola portafusibili nel vano motore deve essere sempre inserito correttamente, altrimenti l'acqua potrebbe penetrare nella scatola portafusibili - pericolo di danneggiamento del veicolo!

Disposizione dei fusibili nel vano motore

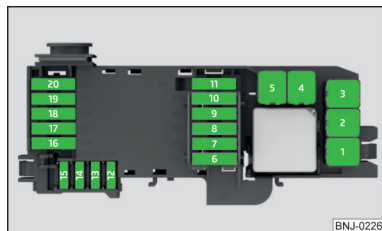


Fig. 204
Fusibili

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 167.

N.	Utenza
1	Ventola del radiatore
2	Preriscaldamento
3	ABS o ESC
4	Riscaldamento elettrico supplementare
5	Riscaldamento elettrico supplementare
6	Cambio automatico
7	Sistema di comando motore
8	Tergicristalli del parabrezza
9	Modulo dati batteria
10	ABS o ESC
11	Non occupato
12	Valvole d'iniezione, valvola per dosaggio carburante, valore di regolazione per pressione olio, valvola di commutazione per radiatore ritorno gas di scarico
13	Interruttore pedale del freno
14	Pompa del carburante, pompa del liquido di raffreddamento
15	Sistema di comando motore

N.	Utenza
16	Motorino di avviamento
17	Sistema di comando motore
18	Riscaldamento elettrico supplementare, ventola del radiatore, regolatore della pressione di carico, trasduttore di temperatura dell'olio, valvola per serbatoio carbone attivo, valvola per collettore di aspirazione
19	Sonda lambda
20	Preriscaldamento, riscaldamento dello sfiato del basamento, bobine di accensione

Lampadine

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disposizione delle lampadine nei fari anteriori	171
Rimozione/inserimento copertura dal/nel copriruota anteriore	171
Rimozione/inserimento del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio	172
Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti (luci alogene)	172
Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (fari alogeni)	173
Sostituzione della lampadina della luce di posizione (fari alogeni)	173
Sostituzione della lampadina delle luci diurne (fari alogeni)	174
Sostituzione della lampadina degli abbaglianti (proiettori alogeni)	174
Sostituzione della lampadina degli abbaglianti (proiettori alogeni)	174
Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (proiettori alogeni)	175
Sostituzione della lampadina per fendinebbia	175
Sostituzione della lampadina della targa	176
Montaggio/smontaggio delle luci di retromarcia	176
Sostituzione delle lampadine nelle luci di retromarcia	177

Consigliamo, in caso di dubbio, di affidare la sostituzione a un'officina autorizzata oppure di rivolgersi a un esperto.

- Prima di sostituire le lampadine, disinserire l'accensione e spegnere le luci.
- Le lampadine difettose devono essere sostituite con lampadine di uguale tipo. La denominazione si trova sullo zoccolo della lampadina o sull'ampolla. ►

Si raccomanda, dopo la sostituzione di una lampadina delle luci abbaglianti, anabbaglianti o dei fendinebbia, di fare controllare l'assetto dei fari presso un'officina autorizzata.

In caso di LED difettoso, rivolgersi a un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » pag. 142.
- Se la strada non è sufficientemente illuminata dal veicolo o se il veicolo non è visibile o è scarsamente visibile agli altri veicoli possono verificarsi incidenti.
- Le lampadine H4, H7 e H8 sono in pressione e in fase di sostituzione possono scoppiare - sussiste il pericolo di lesioni! Si raccomanda in caso di sostituzione di indossare guanti e un paio di occhiali protettivi.

! ATTENZIONE

- Non afferrare l'ampolla a mani nude - anche il minimo imbrattamento riduce la durata della lampadina. Utilizzare un panno pulito, un tovagliolo o un materiale analogo.
- Il coperchio di protezione della lampadina deve sempre essere correttamente inserito nei fari, altrimenti acqua e sporco possono penetrare nei fari - pericolo di danneggiamento dei fari.

i Avvertenza

- Nelle presenti istruzioni per l'uso è descritta esclusivamente la sostituzione della lampadina che si effettua da sé e che può essere realizzata senza difficoltà. Far eseguire la sostituzione delle altre lampadine da un'officina autorizzata.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo una scatola con lampadine di ricambio.

Disposizione delle lampadine nei fari anteriori

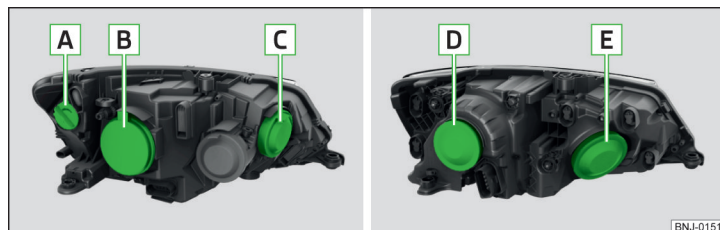


Fig. 205 Fari alogeni / proiettori alogeni

Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 171.

Il veicolo è dotato di fari anteriori con lampadine alogene.

Disposizione delle lampadine » fig. 205

- A** Luci diurne
- B** Anabbaglianti, abbaglianti e luci di posizione
- C** Indicatori di direzione
- D** Anabbaglianti
- E** Abbaglianti e indicatori di direzione

Rimozione/inserimento copertura dal/nel copriruota anteriore



Fig. 206
Rimozione della copertura in plastica

Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 171.

Per sostituire alcune lampadine occorre smontare la copertura nel copriruota anteriore. ➤

Per informazioni su un eventuale rimozione della copertura, consultare la descrizione della rispettiva sostituzione lampadine.

Rimozione

- Regolare le ruote anteriore verso il centro del veicolo.
- Inserire la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali » pag. 155, *Attrezzatura di bordo* nella cavità della copertura.
- Rimuovere la copertura tirando dal gancio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 206.

Inserimento

- Inserire e spingere la copertura nella rispettiva apertura.

La copertura deve essere saldamente innestata.

Rimozione/inserimento del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio

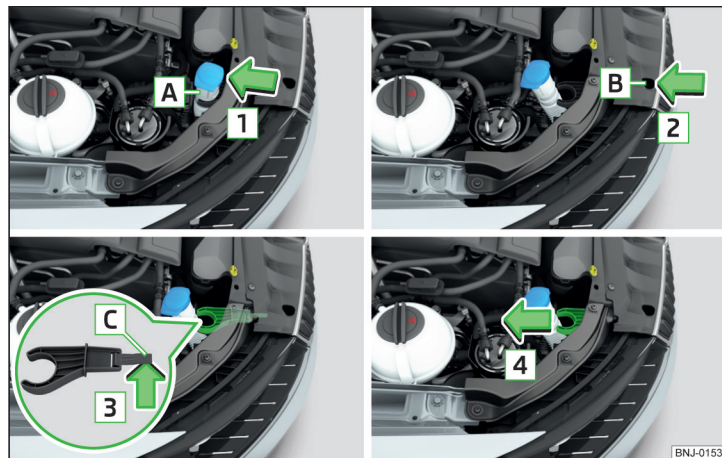


Fig. 207 Rimozione del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 171.

Per la sostituzione di alcune lampadine occorre rimuovere il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio. Il supporto si trova nel vano motore davanti a destra.

Per informazioni su un eventuale rimozione del supporto, consultare la descrizione della rispettiva sostituzione lampadine.

Rimozione

- Allentare il manicotto del serbatoio [A] dal supporto in direzione della freccia 1 » fig. 207.
- Inserire un dito nella cavità [B] in direzione della freccia 2 e sollevare il nasello [C] in direzione della freccia 3.
- Togliere il supporto del manicotto del serbatoio nel senso indicato dalla freccia 4.

Inserimento

- Inserire il supporto del manicotto del serbatoio nel senso opposto a quello indicato dalla freccia 4 » fig. 207.

Il supporto deve essere innestato saldamente.

- Inserire il manicotto del serbatoio nel supporto nel senso opposto a quello indicato dalla freccia 1.

Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti (luci alogene)

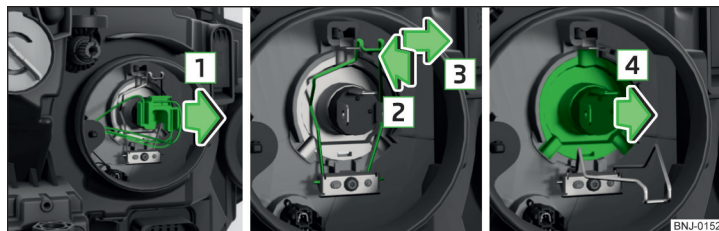


Fig. 208 Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 171.

- Rimuovere la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Per la sostituzione delle lampadine nel faro destro rimuovere dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Estrarre il coperchio protettivo [B] » fig. 205 a pag. 171.
- Premere il bloccaggio della spina ed estrarre la spina con movimenti oscillanti in direzione della freccia 1 » fig. 208.
- Premere la molla nel senso indicato dalla freccia 2.
- Rilasciare la molla nel senso indicato dalla freccia 3.
- Estrarre la lampadina difettosa nel senso indicato dalla freccia 4.
- Inserire una nuova lampadina nel faro e fissare la molla in senso contrario a quello indicato dalla freccia 3.
- Innestare la spina nel senso opposto a quello indicato dalla freccia 1.
- Inserire il coperchio protettivo [B] » fig. 205 a pag. 171.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, inserire di nuovo il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Inserire di nuovo la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (fari alogeni)



Fig. 209
Sostituzione della lampadina per
indicatore di direzione anteriore

- 📖 Leggere e rispettare dapprima [!] e [!] a pag. 171.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro rimuovere dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Estrarre il coperchio protettivo [C] » fig. 205 a pag. 171.
- Ruotare lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia 1 » fig. 209.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia 2.
- Inserire lo zoccolo con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia 2.
- Ruotare lo zoccolo con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia 1 fino all'arresto.

- Inserire il coperchio protettivo [C] » fig. 205 a pag. 171.

Sostituzione della lampadina della luce di posizione (fari alogeni)

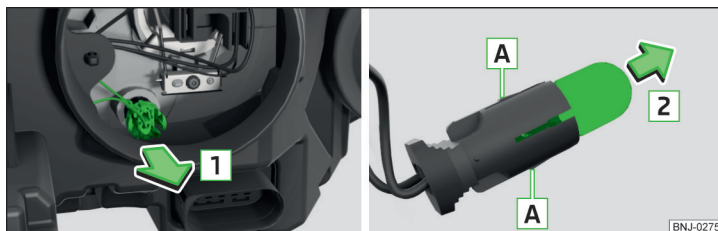


Fig. 210 Sostituzione della lampadina della luce di posizione

- 📖 Leggere e rispettare dapprima [!] e [!] a pag. 171.

- Rimuovere la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro rimuovere dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Estrarre il coperchio protettivo [B] » fig. 205 a pag. 171.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina con movimenti oscillanti nella direzione indicata dalla freccia 1 » fig. 210.
- Afferrare lo zoccolo con la lampadina nell'area [A].
- Estrarre la lampadina difettosa dallo zoccolo nella direzione indicata dalla freccia 2.
- Inserire una nuova lampadina nello zoccolo, fino all'arresto.
- Quindi inserire nuovamente lo zoccolo con la lampadina nel faro.
- Inserire il coperchio protettivo [B] » fig. 205 a pag. 171.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, inserire di nuovo il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Inserire di nuovo la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Sostituzione della lampadina delle luci diurne (fari alogeni)

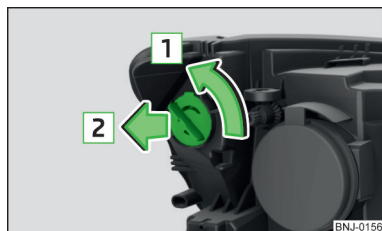


Fig. 211
Sostituzione della lampadina per
luci diurne

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

- Rimuovere la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.
- Ruotare lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 211.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- Sostituire la lampadina nello zoccolo.
- Inserire lo zoccolo con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- Ruotare lo zoccolo con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- Inserire di nuovo la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Sostituzione della lampadina degli abbaglianti (proiettori alogeni)

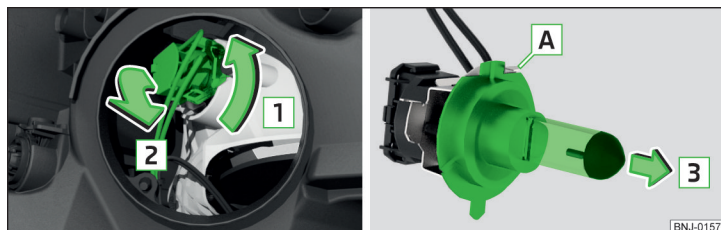


Fig. 212 Sostituzione della lampadina delle luci anabbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

- Rimuovere la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.
- Estrarre il coperchio protettivo **D** » fig. 205 a pag. 171.

- Ruotare la spina con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 212.
- Estrarre la spina con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la lampadina dalla spina nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- Inserire una nuova lampadina nella spina in modo che il nasello **A** della spina si innesti nella cavità della lampadina.
- Inserire la spina con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- Ruotare la spina con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- Inserire il coperchio protettivo **D** » fig. 205 a pag. 171.
- Inserire di nuovo la rispettiva copertura nel copriruota anteriore » pag. 171.

Sostituzione della lampadina degli abbaglianti (proiettori alogeni)



Fig. 213 Sostituzione della lampadina per gli abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro rimuovere dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Estrarre il coperchio protettivo **E** » fig. 205 a pag. 171.
- Ruotare la spina con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 213.
- Estrarre la spina con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la lampadina dalla spina nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- Inserire una nuova lampadina nella spina in modo che il nasello **A** della spina si innesti nella cavità della lampadina.
- Inserire la spina con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- Ruotare la spina con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- Inserire il coperchio protettivo **E** » fig. 205 a pag. 171.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, inserire di nuovo il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (proiettori alogeni)

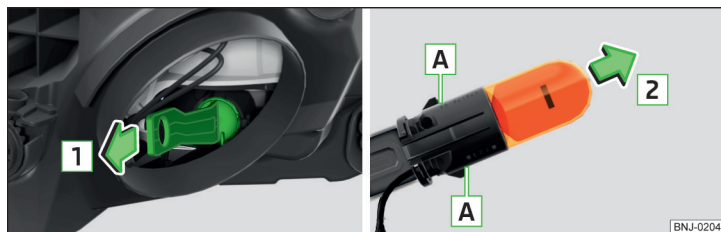


Fig. 214 Sostituzione della lampadina per gli indicatori di direzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

Per la sostituzione delle lampadine nel faro destro rimuovere dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

- Estrarre il coperchio protettivo **[E]** » fig. 205 a pag. 171.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina con movimenti oscillanti nella direzione indicata dalla freccia **[1]** » fig. 214.
- Afferrare lo zoccolo con la lampadina nell'area **[A]**.
- Estrarre la lampadina difettosa dallo zoccolo nella direzione indicata dalla freccia **[2]**.
- Inserire una nuova lampadina nello zoccolo, fino all'arresto.
- Quindi inserire nuovamente lo zoccolo con la lampadina nel faro.
- Inserire il coperchio protettivo **[E]** » fig. 205 a pag. 171.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, inserire di nuovo il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 172.

Sostituzione della lampadina per fendinebbia

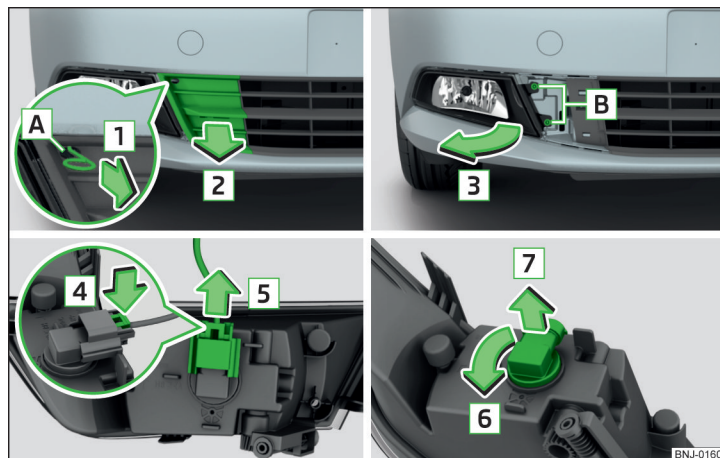


Fig. 215 Estrazione fendinebbia / sostituzione lampadina per fendinebbia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

Estrazione della griglia di protezione e del faro

- Inserire nell'apertura **[A]** la staffa per la rimozione dei copriruota integrali » pag. 155, *Attrezzatura di bordo*.
- Tirando il gancio in direzione della freccia **[1]** rimuovere la griglia di protezione in direzione della freccia **[2]** » fig. 215.
- Svitare le viti **[B]** utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo.
- Estrarre con cautela il faro nella direzione indicata dalla freccia **[3]**.

Sostituzione della lampadina

- Premere il bloccaggio in corrispondenza della spina, nella direzione indicata dalla freccia **[4]** » fig. 215.
- Estrarre la spina nella direzione indicata dalla freccia **[5]**.
- Ruotare lo zoccolo con la lampadina sino all'arresto in direzione della freccia **[6]**.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **[7]**.
- Inserire uno zoccolo nuovo con la lampadina nel faro e quindi ruotare in direzione opposta a quella della freccia **[6]** sino al completo arresto.

- Inserire la spina.

Inserimento del faro e della griglia di protezione

- Inserire il fendinebbia nel senso contrario a quello indicato dalla freccia **3** » fig. 215 e avvitarlo in maniera decisa.
- Inserire la griglia di protezione e premerla con cautela, finché non si innesta in sicurezza.

Sostituzione della lampadina della targa

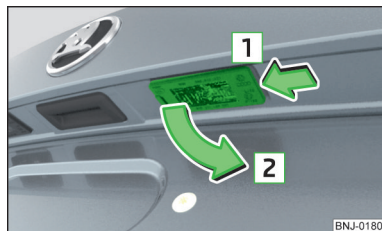


Fig. 216
Estrazione della luce targa

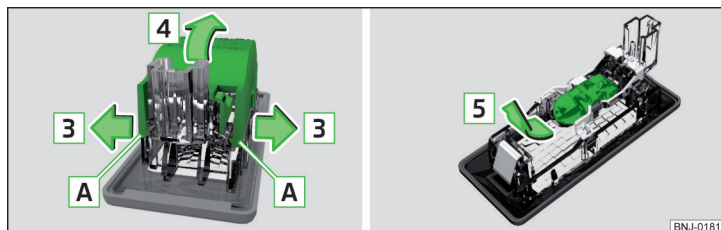


Fig. 217 Rimozione calotta di copertura / sostituzione lampadina

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

- Premere la luce in direzione della freccia **1** » fig. 216, finché non si allenta.
- Girare la luce nel senso indicato dalla freccia **2** ed estrarla.
- Allentare la calotta di copertura della luce nell'area **A** e nella direzione della freccia **3** » fig. 217.
- Togliere la calotta di copertura della luce nel senso indicato dalla freccia **4**.
- Estrarre la lampadina difettosa dal supporto nella direzione indicata dalla freccia **5**.
- Inserire una nuova lampadina nel supporto.

- Agganciare la calotta di copertura della luce nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **4**.
- Reinserire la luce nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **1**.
- Premere la luce sino a quando la molla si innesta in sicurezza.

Montaggio/smontaggio delle luci di retromarcia

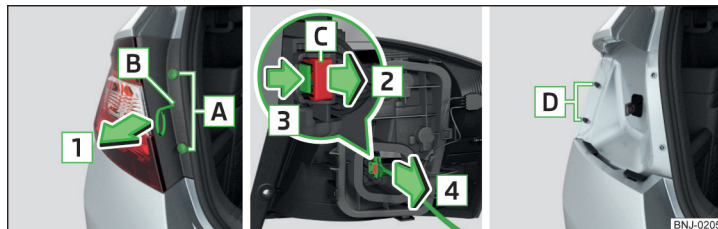


Fig. 218 Smontaggio delle luci / estrazione della spina

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 171.

Smontaggio

- Aprire il portellone bagagliaio.
- Svitare le viti **A** utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo.
- Inserire nell'apertura **B** la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali, con l'occhiello verso il basso (per la luce destra con l'occhiello verso l'alto).
- Tenere ferme le luci con il palmo della mano ed estrarle con cautela in direzione della freccia **1** » fig. 218 dai bulloni **D**.
- Tirare il bloccaggio **C** sulla spina nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Premere il bloccaggio della spina in direzione della freccia **3** ed estrarre la spina in direzione della freccia **4**.

Montaggio

- Inserire la spina nelle luci.
- Fissare il bloccaggio nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** » fig. 218.
- Innestare le luci con le aperture **B** » fig. 219 a pag. 177 nei bulloni **D** » fig. 218 della carrozzeria.
- Inserire con cautela le luci nei bulloni della carrozzeria » **!**
- Avvitare saldamente le luci.
- Chiudere il portellone bagagliaio.

! ATTENZIONE

- Durante il montaggio prestare attenzione che il cablaggio non resti incastrato tra la carrozzeria e le luci - altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare l'impianto elettrico e di infiltrazioni d'acqua.
- Se non si è certi che il cablaggio non sia rimasto incastrato, si consiglia di rivolgersi a un'officina autorizzata che potrà verificare il corretto collegamento delle luci.
- Durante lo smontaggio ed il montaggio delle luci di retromarcia prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e le luci di retromarcia.

Sostituzione delle lampadine nelle luci di retromarcia

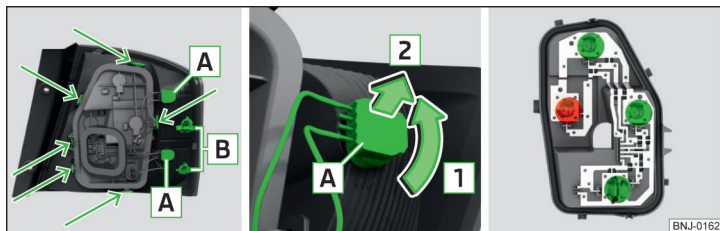


Fig. 219 Parte esterna delle luci / estrazione lampadina / portalampada

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 171.

Parti esterne delle luci

- Ruotare il portalampada con la lampadina **A** in direzione della freccia **1**
» fig. 219.
- Estrarre il portalampada con la lampadina dall'alloggiamento in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la lampadina con movimenti oscillanti.
- Inserire una nuova lampadina nel portalampada.
- Inserire di nuovo il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto in senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.

Parti interne delle luci

- Ruotare i portalampada con le lampadine **A** in direzione della freccia **1**
» fig. 219.
- Estrarre i portalampada con le lampadine dall'alloggiamento in direzione della freccia **2**.

- Sbloccare il portalampada dalle aree contrassegnate dalle frecce » fig. 219 e quindi estrarre il portalampada dalle luci.
- Ruotare la relativa lampadina fino all'arresto in **senso antiorario** ed estrarla dal supporto.
- Inserire una nuova lampadina nel portalampada e ruotarla in **senso orario** fino all'arresto.
- Inserire il portalampada nelle luci.

Il portalampada deve essere saldamente innestato.

- Inserire di nuovo i portalampada con le lampadine **A** nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto in senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.

Dati tecnici

Dati tecnici

Dati fondamentali del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dati di identificazione del veicolo	178
Peso operativo	179
Carico	180
Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO ₂ secondo le norme ECE e le direttive UE	180
Dimensioni	181
Angolo di sbalzo	182

Le indicazioni riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni (ad es. il climatizzatore).

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

I valori riportati sono validi per un modello di base senza dotazioni speciali.

Dati di identificazione del veicolo

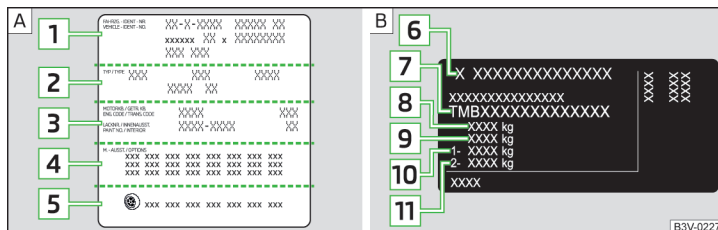


Fig. 220 Targhetta dati/Targhetta di identificazione

Targhetta dati

La targhetta dati » fig. 220 - [A] è disposta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e incollata anche nelle istruzioni per l'uso.

La targhetta riporta i seguenti dati.

- 1 Numero di telaio (VIN)
- 2 Tipo di veicolo
- 3 Sigla identificativa cambio / codice vernice / codice allestimento interno / potenza motore / sigla identificativa motore
- 4 Descrizione parziale del veicolo
- 5 Diametro pneumatici omologato in pollici¹⁾

Le dimensioni dei pneumatici e dei cerchi omologati per il veicolo sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione » fig. 220 - [B] si trova in basso sul montante centrale sul lato destro del veicolo.

La targhetta di identificazione riporta i seguenti dati.

- 6 Produttore del veicolo
- 7 Numero di telaio (VIN)
- 8 Peso totale massimo ammesso
- 9 Peso totale massimo ammesso (motrice e rimorchio)

¹⁾ Valido solo per alcuni paesi.

- 10** Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
11 Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

Numero di telaio (VIN)

Il numero VIN (numero carrozzeria) è applicato nel vano motore sul duomo dell'ammortizzatore destro. Questo numero è riportato anche su una targhetta applicata nell'angolo inferiore sinistro sotto il parabrezza (insieme con il codice a barre del numero carrozzeria), nonché sulla targhetta di identificazione.

Il numero di telaio può essere visualizzato anche nel Infotainment» *Istruzioni per l'uso Infotainment*.

Numero motore

Il numero motore (identificativo a tre cifre e numero di serie) è impresso sul blocco motore.

Informazioni complementari (solo per la Russia)

Il numero completo del tipo di omologazione dell'automezzo è indicato nella documentazione del veicolo, campo 17.

Peso massimo consentito di matrice e rimorchio

Il peso massimo consentito di matrice e rimorchio vale solo per altezze fino a 1.000 m sul livello del mare.

Con l'aumentare dell'altitudine diminuiscono le prestazioni del motore e anche la capacità di superare pendenze. Pertanto per ogni 1000 m di altezza, anche quando si intraprende la salita, ridurre del 10% il peso del complesso motrice-rimorchio.

Il peso del complesso motrice-rimorchio è costituito dal peso effettivo della motrice (con carico) e del rimorchio (con carico).

! ATTENZIONE

Non superare il peso massimo ammesso del veicolo - pericolo d'incidenti e danno al veicolo!

Peso operativo

Questo valore è solo un valore di riferimento e corrisponde al peso operativo minimo, senza ulteriori accessori in grado di aumentare il peso (ad es. climatizzatore, ruotino e/o ruota di scorta, ecc.). Esso comprende anche 75 kg di peso del conducente e il peso del serbatoio e dell'attrezzatura di bordo, nonché il serbatoio del carburante riempito al 90%.

Peso operativo - Fabia

Motore	Cambio	Peso operativo (kg)
1,0 l/44 kW MPI	MG	1055
1,0 l/55 kW MPI	MG (EU6)	1055
	MG (EU4)	1050
1,2 l/66 kW TSI	MG	1109
1,2 l/81 kW TSI	MG	1129
	DSG	1154
1,6 l/66 kW MPI	MG	1086
1,6 l/81 kW MPI	AG	1126
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1156
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1156
	DSG	1186
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1165

Peso operativo - Fabia Combi

Motore	Cambio	Peso operativo (kg)
1,0 l/55 kW MPI	MG (EU6)	1079
	MG (EU4)	1074
1,2 l/66 kW TSI	MG	1133
1,2 l/81 kW TSI	MG	1153
	DSG	1178
1,6 l/66 kW MPI	MG	1110
1,6 l/81 kW MPI	AG	1150
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1180
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1180
	DSG	1210
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1189

i Avvertenza

A richiesta è possibile richiedere il peso esatto del veicolo rivolgendosi a un'officina autorizzata.

Carico

In base alla differenza tra il massimo peso complessivo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo.

Il carico è composto dai seguenti pesi.

- Il peso dei passeggeri.
- Il peso di tutti i bagagli e degli altri carichi.
- Il peso del carico sul tetto, portapacchi sul tetto incluso.
- Il peso delle dotazioni escluse dal peso operativo.
- Carico di appoggio del rimorchio con marcia con rimorchio (max. 50 kg).

Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO₂ secondo le norme ECE e le direttive UE

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂ non erano disponibili al momento della chiusura di redazione.

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂ sono reperibili dalle pagine web ŠKODA o dalla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.

La misurazione del ciclo urbano inizia con l'avviamento a freddo del motore. In seguito viene simulato il ciclo urbano.

Nel ciclo extraurbano il veicolo viene accelerato e frenato più volte in tutte le marce nelle condizioni di guida quotidiane. La velocità di marcia varia tra 0 e 120 km/h.

Il calcolo del consumo di carburante nel ciclo combinato avviene con una media di circa il 37% per il ciclo urbano e del 63% per il ciclo extraurbano.

i Avvertenza

- I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni riportati sulle pagine web ŠKODA o sui documenti tecnici e commerciali del veicolo sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.
- In funzione degli equipaggiamenti presenti, dello stile di guida, della situazione del traffico, delle condizioni atmosferiche e delle condizioni del veicolo, dall'impiego pratico del veicolo possono risultare consumi di carburante diversi dai valori di cui alle pagine web ŠKODA o alla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.

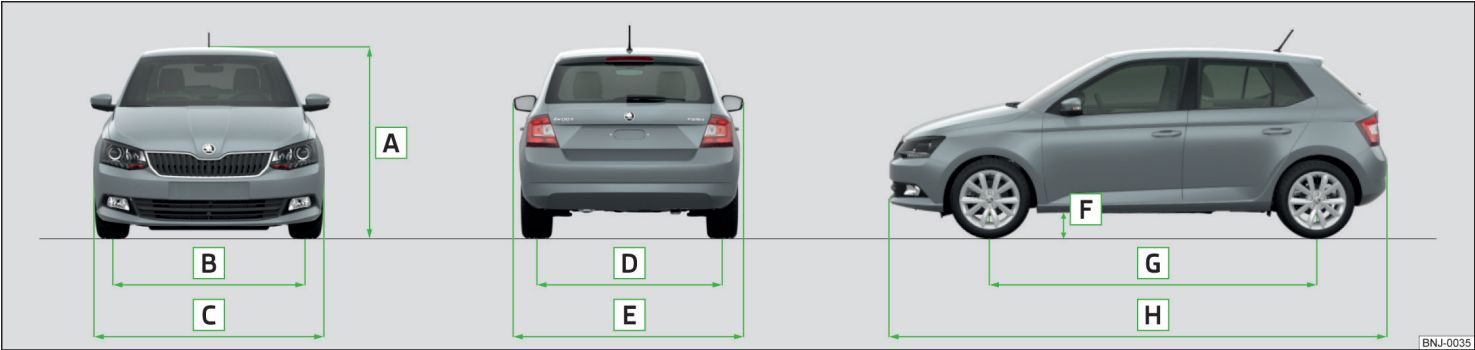


Fig. 221 Dimensioni del veicolo

Dimensioni del veicolo con peso operativo senza conducente (in mm)

» fig. 221 Dato			Fabia	Fabia Combi
A	Altezza		1467	1467
B	Carreggiata anteriore	Dimensioni di base	1463	1463
		Veicoli con motore 1,2 l/81 kW TSI e 1,4 l/77 kW TDI	1457	1457
C	Larghezza		1732	1732
D	Carreggiata posteriore	Dimensioni di base	1457	1457
		Veicoli con motore 1,2 l/81 kW TSI e 1,4 l/77 kW TDI	1451	1451
E	Larghezza inclusi specchietti esterni		1958	1958
F	Altezza dal suolo		133	135
G	Passo ruote		2470	2470
H	Lunghezza		3992	4257

Angolo di sbalzo



Fig. 222
Angolo di sbalzo

Angolo » fig. 222

- A** Angolo di sbalzo anteriore
- B** Angolo di sbalzo posteriore

I valori dell'angolo di sbalzo indicano l'inclinazione massima di un pendio, entro la quale il veicolo, a bassa velocità, è in grado di affrontare un pendio senza che tocchi il paraurti o il sottoscocca. I valori elencati corrispondono al carico massimo possibile sull'asse anteriore o posteriore.

Angolo di sbalzo (°)

» fig. 222	Fabia	Fabia Combi
A	14,6	14,6
B	17,6	13,1

Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Motore 1,0 l/44 kW MPI	183
Motore 1,0 l/55 kW MPI	183
Motore 1,2 l/66 kW TSI	184
Motore 1,2 l/81 kW TSI	184
Motore 1,6 l/66 kW MPI	184
Motore 1,6 l/81 kW MPI	185

Motore 1,4 l/55 kW TDI CR	185
Motore 1,4 l/66 kW TDI CR	185
Motore 1,4 l/77 kW TDI CR	186

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

La norma sui gas di scarico è contenuta nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC) reperibile presso un partner ŠKODA ^{a)}.

^{a)} Vale solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello.

Motore 1,0 l/44 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	44/5000-6000
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000-4300
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/999
Carrozzeria	Fabia
Cambio	MG
Velocità massima (km/h)	160
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	15,7

Motore 1,0 l/55 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	55/6200	
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000-4300	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm³)	3/999	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	MG
Velocità massima (km/h)	172	175
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	14,7	14,9

Motore 1,2 l/66 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	66/4400-5400		
Coppia max. (Nm a 1/min)	160/1400-3500		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1197		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	MG		MG
Velocità massima (km/h)	182		185
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,9		11,0

Motore 1,2 l/81 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	81/4600-5600			
Coppia max. (Nm a 1/min)	175/1400-4000			
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1197			
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi	
Cambio	MG	DSG	MG	DSG
Velocità massima (km/h)	196	196	199	199
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	9,4	9,4	9,6	9,6

Motore 1,6 l/66 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	66/4250-6000		
Coppia max. (Nm a 1/min)	155/3800-4000		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1598		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	MG		MG
Velocità massima (km/h)	181		184
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	11,0		11,1

Motore 1,6 l/81 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	81/5800		
Coppia max. (Nm a 1/min)	155/3800-4000		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1598		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	AG		AG
Velocità massima (km/h)	190		190
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	11,0		11,1

Motore 1,4 l/55 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	55/3000-3750		
Coppia max. (Nm a 1/min)	210/1500-2000		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	MG		MG
Velocità massima (km/h)	172		175
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	13,1		13,3

Motore 1,4 l/66 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	66/3000-3250			
Coppia max. (Nm a 1/min)	230/1750-2500			
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422			
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi	
Cambio	MG	DSG	MG	DSG
Velocità massima (km/h)	182	182	184	184
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	11,1	11,1	11,3	11,3

Motore 1,4 l/77 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	77/3500-3750	
Coppia max. (Nm a 1/min)	250/1750-2500	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	MG
Velocità massima (km/h)	193	196
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,1	10,2

Indice alfabetico

A

Abbaglianti	55
Spia di controllo	33
ABS	
Funzionamento	104
Spia di controllo	31
ACC	113
Accendisigari	71
Accensione e spegnimento delle luci	54
Accessori	131
Accessori di cortesia	
Accendisigari	71
Gancio appendiabiti	74
Giubbotto rifrangente	154
Portabiglietti	68
Portalattine	70
Portamonete e portacarte	69
Portaombrello	74
Portarifiuti	70
Posacenere	71
Presa da 12 Volt nel bagagliaio	72
Presa da 12 Volt nell'abitacolo	72
Scomparto portaocchiali	73
Scomparto portaoggetti	67
Scomparto portaoggetti sotto il sedile anteriore	74
Supporto multimediale	72
Tasche	75
Accessori originali	132
Acqua	
Attraversamento	102
Acqua per tergicristalli	
Rabbocco	144
Spia di controllo	36
Airbag	16
Attivazione	16
Disabilitazione	18

Regolazioni e limiti del sistema airbag	133
Spia di controllo	32
Alette	60
Alette parasole	60
Allarme	50
Rimorchio	129
Altezza del veicolo	181
Alza	
cristalli	52
Alzacristalli elettrici	52
Anomalie di funzionamento	53
Tasti nella porta lato conducente	52
Alzacristalli meccanici	52
Apertura/chiusura	52
Angolo di sbalzo	182
Antifurto volumetrico	50
ASR	
Disattivazione/attivazione	104
Funzionamento	104
Spia di controllo	30, 31
ASR - Disattivazione	
Spia di controllo	31
Assistente alla frenata (HBA)	105
Assistenza in caso di emergenza	8
Asta di livello dell'olio	145
Attrezzatura	155
Attrezzatura di bordo	155
Auto-Check-Control	38
AUX	69
Avvertenza al superamento della velocità impostata	40
Avvertenze per il traino	162
Avvertimento distanza	118
Spia di controllo	36
Avvertimento porte	37
Avviamento del motore	
Avviamento d'emergenza	161, 162
Chiave	93

Immobilizzatore	92
Pulsante Starter	93
Avviamento d'emergenza	161, 162
Avvisatore acustico	26
Avvolgibile	
Cappelliera	81
Avvolgitori automatici	15

B

Bagagliaio	77
Cappelliera	80
Cappelliera avvolgibile	81
Elementi di fissaggio	78
Elemento Cargo	82
Gancio	79
Illuminazione	77
Piano di carico variabile	83
Portabicilette	84
Rete di separazione	81
Reti di fissaggio	78
Sbloccaggio del portellone bagagliaio	165
Sbloccaggio manuale	165
Scomparti portaoggetti	79
Scomparto portaoggetti flessibile	82
Scomparto portaoggetti sotto il pianale	82
vedere Portellone bagagliaio	51
Veicoli della categoria N1	82
Bambini e sicurezza	20
Batteria del veicolo	
Caricamento	149
Controllo dello stato	148
Coperchio	148
Disattivazione automatica delle utenze	147
Funzionamento invernale	148
Norme di sicurezza	147
Scollegamento e/o collegamento	149
Sostituzione	149
Spia di controllo	34
Benzina	141

Bloccaggio					
Chiave	46	Spia di controllo	33	Regolazione dell'altezza	14
Impostazioni personalizzate	48	Tiptronic	100	Spia di controllo	30, 34
in caso di emergenza	165	Cambio manuale		Climatizzatore	88
KESSY	47	vedere Cambio marce	97	Bocchette di ventilazione	91
Tasto per la chiusura centralizzata	47	Cambio marce		Climatizzatore manuale	88
Telecomando	46	Leva del cambio	97	Climatronic	89
Bloccaggio del bloccasterzo	92	Leva seletttrice	99	Modalità di ricircolo	90
Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio		Tiptronic	100	Climatizzatore manuale	
vedere Portellone bagagliaio	51	Cappelliera	80	Elementi di comando	88
Bloccasterzo (sistema KESSY)		Altre posizioni	80	Modalità di ricircolo	90
Spia di controllo	30	Cappelliera avvolgibile	81	Climatronic	88
Bloccetto di accensione	93	CAR		Elementi di comando	89
Blocco della leva seletttrice		vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6	Funzionamento automatico	90
Spia di controllo	33	Carburante	140	Modalità di ricircolo	90
Bluetooth		Benzina senza piombo	141	Cofano motore	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6	Diesel	141	Apertura	143
Bocchette di ventilazione	91	Indicazione riserva di carburante	28	Chiusura	143
Bracciolo		Spia di controllo	33	Comando automatico delle luci	56
anteriore	64	vedere Carburante	140	COMING HOME	57
Bulloni antifurto	158	Carburante diesel	141	Computer	
Bulloni della ruota		Caricamento della batteria del veicolo	149	vedere Display multifunzione	39
Allentamento e serraggio	158	Carico	180	Computer auto	
Bulloni ruota		Cassetta di pronto soccorso	154	vedere Display multifunzione	39
Bulloni antifurto	158	Catene da neve	153	Computer di bordo	
Cappucci	157	Cerchi	150	vedere Display multifunzione	39
		Chiave		Condizioni atmosferiche	131
C		Avviamento/spegnimento del motore	93	Consumo di carburante	180
Cambio		Bloccaggio	46	Contagiri	27
Indicatore di marcia consigliata	38	Inserimento/disinserimento dell'accensione	93	Controlli	
Informazioni sulla marcia innestata	38	Sbloccaggio	46	Liquido dei freni	147
Messaggi di avvertenza	33	Sostituzione della batteria	164	Liquido di raffreddamento	146
Cambio automatico	98	Chiusura centralizzata	45	Livello dell'olio	145
Anomalie di funzionamento	33	Problemi	49	Olio motore	145
Blocco della leva seletttrice	99	Chiusura Safe	48	Stato della batteria	148
Kick-down	100	Cinture	13	Controllo	
Leva seletttrice	99	Cinture di sicurezza	13	Controlli di legge	131
Partenza e marcia	100	Allacciamento e sganciamento	14	Controllo adattativo della velocità di crociera	
Rilascio della leva seletttrice	99	Avvolgitori automatici	15	Spia di controllo	30, 36
Sbloccaggio di emergenza della leva seletttrice	165	Corretto posizionamento	14	Controllo adattivo della velocità di crociera	
		Pretensionatori	15	Impostazione del livello di distanza	116

Controllo adattivo della velocità di crociera	113
Marcia con rimorchio	117
Sorpasso	117
Controllo adattivo velocità di crociera	
Anomalie di funzionamento	117
Arresto e avviamento automatici	114
Avvio della regolazione	115
Funzionamento	113
Impostazione / modifica della velocità desiderata	115
Interruzione / ripresa della regolazione	115
Panoramica dei comandi	114
Sensore radar	103
Situazioni di guida particolari	116
Controllo della pressione pneumatici	120
Controllo della stabilità (ESC)	104
Controllo della trazione (ASR)	30, 104
CORNER	
vedere Fendinebbia con funzione CORNER	57
Cura del veicolo	135
Abitacolo	139
Lato esterno	137, 138
Cura e manutenzione	131
D	
Dati sulle emissioni	180
Dati tecnici	178
DAY LIGHT	
vedere Luci diurne	55
Diesel	141
Differenziale autobloccante elettronico (EDS, XDS)	105
Dimensioni dei pneumatici	152
Dimensioni del veicolo	181
Disabilitazione	
Airbag	18
Disattivazione	
Allarme	50
Disattivazione automatica delle utenze	147

Disinserimento dell'accensione	93
Chiave	93
Display	
MAXI DOT	41
nella strumentazione combinata	37
Display MAXI DOT	
Menu principale	41
Utilizzo	38, 39
Voce di menu Assistenti	42
Voce di menu Audio	41
Voce di menu Navigazione	41
Voce di menu Telefono	41
Display multifunzione	
Dati	39
Funzioni	39
Memoria	40
Dispositivo di traino	122, 127
Accessori	127
Carico di appoggio	122
Descrizione	123
DriveGreen	101

E	
EDS	105
Elementi di fissaggio	78
Elemento Cargo	82
Emergenza	
Avviamento/spegnimento del motore tramite pulsante	94
Avviamento d'emergenza	161, 162
Lampeggiatori d'emergenza	57
Riparazione dei pneumatici	159
Sbloccaggio/bloccaggio della porta	164, 165
Sbloccaggio della leva selettore	165
Sostituzione ruote	156
Traino del veicolo	162
Traino del veicolo con dispositivo di traino	164
EPC	32

ESC	
Funzionamento	104
Spia di controllo	30
Estensione della garanzia	5
Estintore	155
Evitare danni al veicolo	102
F	
Fendinebbia	
Spia di controllo	33
Fendinebbia/retronebbia	56
Fendinebbia con funzione CORNER	57
Filtro antiparticolato diesel (DPF)	35
Frenata	
Sistemi di frenata e di stabilità	103
Freni	
Freno a mano	97
Informazioni sui freni	96
Liquido dei freni	147
Rodaggio	100
Servofreno	96
Spia di controllo	29
Freno a mano	97
Spia di controllo	29
Freno multicollisione (MCB)	105
Front Assist	117
Attivazione/Disattivazione	119
Avvertenza e frenata automatica	118
Avvertimento distanza	118
Funzionamento	118
Malfunzionamenti	120
Sensore radar	103
Spia di controllo	36
Funzionamento invernale	153
Batteria del veicolo	148
Carburante diesel	141
Catene da neve	153
Pneumatici 4 stagioni	153
Pneumatici invernali	153

Fusibili	167
nella plancia	168
nel vano motore	169, 170

G

Gancio	79
Gancio appendiabiti	74
Garanzia	4
Garanzia in caso di vizi del bene	4
Giubbotto	154
Giubbotto rifrangente	154
GPS	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Guasto delle lampadine	
Spia di controllo	35
Guida	
Consumo di carburante	180
Dati sulle emissioni	180
Velocità massima	183
Guida economica	101

H

HBA	105
HHC	105

I

Illuminazione	
Bagagliaio	77
Immagini	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Immobilizzatore	92
Immobilizzatore elettronico	92
Impianto antifurto	50
Rimorchio	129
Impianto di regolazione della velocità	109
Spia di controllo	33
Impianto lavavetri	60

Impianto tergi-lavacristallo	60
Azionamento	61
Posizione Service dei bracci del tergicristalli	166
Rabbocco del liquido	144
Sostituzione spazzole tergicristallo	166, 167
Spia di controllo per livello acqua per tergicristalli	36

Indicatore	
Intervalli Service	42
Indicatore di avvertimento di una temperatura bassa	36
Indicatori di direzione	55
Spia di controllo	33
Indicazioni per l'uso delle ruote	150
Infotainment	6
Inserimento dell'accensione	93
Chiave	93
Intervalli Service	133, 134
Intervallo di tergiture	61
ISOFIX	23

K

KESY	
Sbloccaggio/bloccaggio	47
Kit d'emergenza	
Attrezzatura di bordo	155
Cassetta di pronto soccorso	154
Estintore	155
Giubbotto rifrangente	154
Martinetto	155
Triangolo d'emergenza	154
Kit per riparazioni	159

L

Lampadine	
Sostituzione	170
Spia di controllo	35
Lampeggiatori d'emergenza	57
Lampeggio	55

Lampeggio comfort	55
Larghezza del veicolo	181
Lavaggio del veicolo	136
LEAVING HOME	57

Leva

ACC	114
Front Assist	119
Impianto di regolazione della velocità	110
Indicatori di direzione/abbaglianti	55
Limitatore di velocità	112
Tergicristalli	61
Utilizzo del sistema informativo	38

Leva selettiva

Limitatore di velocità	111
Spia di controllo	33

limitazione di forza

Finestrini	53
------------	----

Liquido dei freni	147
Controlli	147
Specifiche	147

Liquido di raffreddamento	145
Controlli	146
Rabbocco	146
Spia di controllo	34
Visualizzazione temperatura	28
Luce abitacolo	58, 59

Luci

Accensione/spegnimento	54
Accensione/spegnimento automatici	56
COMING HOME / LEAVING HOME	57
Fendinebbia/retronebbia	56
Fendinebbia con funzione CORNER	57
Guida all'estero	58
Impianto lavafari	61
Indicatori di direzione/abbaglianti	55
Lampeggiatori d'emergenza	57
Lampeggio fari	55
Luce di parcheggio	57
Luci abitacolo	58
Luci anabbaglianti	54

Luci di posizione	54
Luci diurne	55
Plancia	58
Regolazione assetto fari	54
Sostituzione lampadine	170
Spie di controllo	28
Luci anabbaglianti	54
Luci di posizione	54
Luci diurne	55
Lunghezza del veicolo	181
Lunotto - Riscaldamento	59

M

Marcia	
Attraversamento di tratti d'acqua	102
Marcia con rimorchio	122, 129
Martinetto	155
Applicazione	158
MAXI DOT	
vedere Display MAXI DOT	41
MCB	105
Media	
AUX	69
USB	69
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Memoria	40
Modalità del cambio automatico	99
Modalità di ricircolo	90
Motore	
Messaggi di avvertenza	34
Rodaggio	100
MSR	104

N

N1	82
Navigazione	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Numero di telaio (VIN)	178
Numero motore	178

O

Occhione di traino	163, 164
Olio	
Messaggi di avvertenza	34
vedere Olio motore	145
Olio motore	144
Controlli	145
Rabbocco	145
Sostituzione	144
Specifiche	144
Spia di controllo	34, 35
Orologio	37
Orologio digitale	37

P

Panoramica	
Fusibili	167
Plancia	26
Spie di controllo	28
Vano motore	143
Parcheggio	97
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	105
Videocamera di retromarcia	108
ParkPilot	105
Partenza assistita in salita (HHC)	105
Pastiglie dei freni	
nuove	96
Pedale del freno (cambio automatico)	
Spia di controllo	33
Pedali	98
Tappetini	98
Pellicole	137
Pesi	178, 179, 180
Peso operativo	179
Pezzi originali	132
Piano di carico variabile	83

Plancia	26
Luci	58
Pneumatici	150
Danni	150
Indicatori d'usura	151
Nuovi	150
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	151
Spiegazione delle diciture	152
Pneumatici 4 stagioni	153
Pneumatici invernali	153
Poggiatesta	65
Porta	
Apertura/chiusura	49
Bloccaggio di emergenza	165
Bloccaggio di emergenza della porta lato conducente	164
Sicurezza bambini	49
Portabiciclette	84
Portabiglietti	68
Portalattine	70
Portamonete e portacarte	69
Portaoggetti	67
Portaombrello	
	74
Portapacchi sul tetto	87
Portarifiuti	70
Portatablet	75
Portata dei pneumatici	152
Portellone bagagliaio	51
apertura/chiusura	51
Bloccaggio automatico	51
Posacenere	71
Posizione corretta	12
Posizione corretta dei sedili	10
Preavvertimento / Frenata di emergenza	36
Preriscaldamento	31
Prese	
Presa da 12 Volt nel bagagliaio	72
Presa da 12 Volt nell'abitacolo	72

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	151	Reti	78	Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	151
Spia di controllo	32	Retronebbia	56	Simbolo velocità	152
Pretensionatori	15	Spia di controllo	31	Sostituzione	156
Programma Service	135	Rifornimento	140	Ruotino di scorta	152
Programma Service digitale	135	Carburante	140	Estrazione/fissaggio	157
Protezione antitraino	50	Rifornimento di			
Protezione componenti	132	carburante	140		
Pulizia del veicolo	135	Rilevamento stanchezza conducente	120		
Abitacolo	139	Rimorchio			
Cristalli	138	Aggancio e disaccoppiamento	127		
Lato esterno	137, 138	Caricamento	128		
Lavaggio	136	Carico	128		
		Marcia con rimorchio	129		
Pulsante Starter		Riparazione pneumatici	159		
Avviamento/spegnimento del motore	93	Riparazioni e modifiche tecniche	131		
Bloccaggio/sbloccaggio del bloccasterzo	92	Riscaldamento	88		
Inserimento/disinserimento dell'accensione	93	Lunotto	59		
Problemi con l'avvio del motore	94	Modalità di ricircolo	90		
		Sedili	66		
		Specchietto esterno	62		
		Riserva di carburante	33		
		Risparmio di carburante	101		
		Risparmio di energia elettrica	101		
		Ritiro e utilizzo di veicoli usati	133		
		Rodaggio			
		Motore	100		
		Pastiglie dei freni	96		
		Pneumatici	150		
		Ruota di scorta	152		
		Estrazione/fissaggio	157		
		Ruote	150		
		Catene da neve	153		
		Conservazione dei pneumatici	150		
		Copriruota integrale	157		
		Danni ai pneumatici	150		
		Età dei pneumatici	150		
		Indice di carico	152		
		Pneumatici con senso di rotolamento obbliga- torio	150		
		Pneumatici invernali	153		

R

Rabbocco				SAFE, SAFELOCK	
Acqua per tergicristalli	144			vedere Chiusura Safe	48
Liquido di raffreddamento	146			Sbloccaggio	
Olio motore	145			Chiave	46
				Impostazioni personalizzate	48
Radio				in caso di emergenza	164
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6			KESYS	47
				Tasto per la chiusura centralizzata	47
				Telecomando	46
Regolazione				Sbloccaggio del bloccasterzo	92
Altezza della cintura	14			Sbloccaggio e bloccaggio	45
Assetto fari	54			Sbrinamento del lunotto	59
Ora	37			Scheda SD	
Poggiatesta	65			vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Posizione inferiore del piano di carico variabile	83			Scomparti	67
Posizione superiore del piano di carico variabile	83			Scomparti portaoggetti	67
Sedili	63			Scomparto portaocchiali	73
Specchietto	62			Scomparto portaoggetti	
Volante	11			laterale sul sedile anteriore	74
Regolazione dei sedili	10			nel bracciolo	73
Regolazione della coppia di trascinamento del motore (MSR)	104			nella console centrale anteriore	69
Regolazioni e modifiche tecniche	131			nella console centrale posteriore	75
Rete di separazione	81			nella plancia	69
				nelle porte	68
				Scomparto portaocchiali	73
				sotto il sedile anteriore	74
				sul lato del passeggero	73
				Scomparto portaoggetti flessibile	82
				Sedili	
				anteriori	63
				Bracciolo anteriore	64
				Divano posteriore	65
				Poggiatesta	65

posteriori	64	Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	105	Sostituzione	164
Regolazione	63	Attivazione/disattivazione	107	Batteria	164
Regolazione dei sedili anteriori	63	Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti	108	Batteria del veicolo	149
Riscaldamento	66	Funzionamento	106	Fusibili	167
Schienali dei sedili posteriori	64	Visualizzazione sul display dell'Infotainment ..	107	Lampadine	170
Sedili anteriori	63	Sistema di comando vocale		Olio motore	144
Sedili e poggiatesta	63	vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6	Ruote	156
Sedili posteriori	64	Sistema di controllo dei gas di scarico	31	Spazzole tergicristallo	166, 167
Seggiolino per bambini	20	Sistema di controllo pneumatici		Sostituzione della batteria	
ISOFIX	23	Vedere Controllo della pressione pneumatici ..	120	nella chiave	164
Posizione di montaggio	22, 23	Sistema informativo	37	Sostituzione di pezzi	131
Suddivisione in gruppi	22	Auto-Check-Control	37	Sostituzione ruote	156
sul sedile lato passeggero	21, 22	Avvertimento porte	37	Specchietto	62
sul sedile passeggero	21	Display MAXI DOT	41	di cortesia	60
TOP TETHER	24	Display multifunzione	39	Specchietto retrovisore	62
Service	131	Indicatore di marcia consigliata	38	Spegnimento del motore	
Indicatore intervalli Service	42	Indicatore intervalli Service	42	Chiave	93
Spia di controllo	36	Sistema START-STOP	94	Pulsante Starter	93
Servizio di mobilità	5	Sistemi di assistenza	103	Spegnimento del veicolo	
Servofreno	96	Sistemi di frenata	103	vedere Parcheggio	97
Servosterzo	30	Sistemi di stabilità	103	Spie di controllo	28
Sicurezza	10	Smaltimento		Spoiler	132
Airbag	16	Ritiro e utilizzo di veicoli usati	133	START-STOP	94
ISOFIX	23	SmartGate		Avviamento d'emergenza	162
Poggiatesta	65	Collegamento tramite Wi-Fi	43	Disattivazione/attivazione manuale del sistema	95
Posizione corretta dei sedili	10	Collegamento tramite Wi-Fi Direct	44	Funzionamento	95
Seggiolini per bambini	20	Impostazione	44	Spia di controllo	36
Sicurezza bambini	20	Informazioni introduttive	43	Stato della vettura	
TOP TETHER	24	Modifica password/codice PIN	44	vedere Auto-Check-Control	38
Sicurezza bambini	49	SmartLink		Strumentazione combinata	27
Sicurezza passiva	10	vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6	Spie di controllo	28
Prima di mettersi in viaggio	10	Soccorso stradale		Suono	
Sicurezza di guida	10	vedere Assistenza in caso di emergenza	8	vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Simboli di avvertenza		Sollevamento del veicolo	158	Supporto	87
vedere Spie di controllo	28	Sosta		Supporto multimediale	72
Simbolo velocità	152	vedere Parcheggio	97	Supporto per I-PAD	75
Sistema airbag	16				
Sistema antibloccaggio (ABS)	104				

T	
Tappetini	98
vedere Tappetini	98
Targhetta dati	178
Targhetta dati e targhetta di identificazione	
Targhetta dati e targhetta di identificazione	178
Targhetta di identificazione	178
Tasca multifunzione	79
Tasca nel bagagliaio	79
Tasche	75
Tasti nella porta lato conducente	
Alzacristalli elettrici	52
Tasto CAR	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Tasto per la chiusura centralizzata	47
Telecomando	
Procedura di sincronizzazione	49
Sbloccaggio/bloccaggio	46
Sostituzione della batteria	164
Telefono	
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Testa sferica	
Impostazione della predisposizione	123
Montaggio, operazione 1	124
Montaggio, operazione 2	125
Predisposizione	124
Smontaggio, operazione 1	125
Smontaggio, operazione 2	126
Verifica del fissaggio	125
Tetto	
Carico	87
Tiptronic	100
TOP TETHER	24
Traino	162
Traino del veicolo	162
Trasporto	
Bagagliaio	77
Dispositivo di traino e rimorchio	122
Portapacchi sul tetto	87

Trasporto di bambini	20
Triangolo	154
Triangolo d'emergenza	154
U	
USB	69
Utilizzo della leva selettoria	99
V	
Vano motore	142
Acqua per tergicristalli	144
Batteria del veicolo	147
Liquido dei freni	147
Liquido di raffreddamento	145
Olio motore	144
Panoramica	143
vedere Strumentazione combinata	
Strumentazione combinata	27
Veicoli usati	
Ritiro e utilizzo	133
Velocità massima	183
Verifica	
Fissaggio regolare della testa sferica	125
Videocamera	
vedere Videocamera di retromarcia	108
Videocamera di retromarcia	108
Funzionamento	108
Linee di orientamento	109
Tasti funzione	109
VIN	
Numero di telaio	178
Visibilità	59
Visualizzazione	
Cambio di marce	38
Punti cardinali	37
Riserva di carburante	28
Temperatura liquido di raffreddamento	28

Volante	
Postura corretta	11
Regolazione	11
Tasti	39
Volante multifunzione	39
W	
Wi-Fi	43
vedere Istruzioni per l'uso Infotainment	6
Wi-Fi Direct	44
X	
XDS	105

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati a ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2016

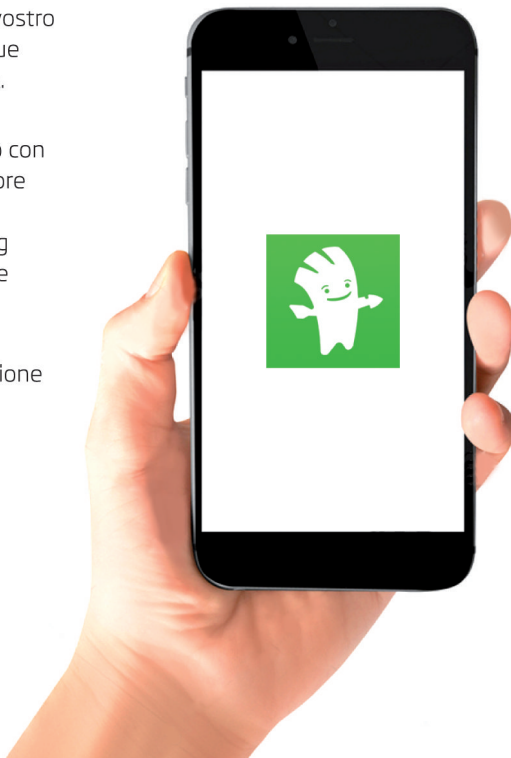
My ŠKODA App - il vostro assistente personale mobile ŠKODA

L'applicazione My ŠKODA App è pensata per smartphone con sistema Android o iOS. Il suo compito è quello di aiutare i clienti di ŠKODA AUTO durante le situazioni difficili in viaggio. L'applicazione aiuta il rispettivo utilizzatore anche a non perdere un evento importante.

Il mio rivenditore – selezionate il vostro rivenditore preferito e leggete le sue offerte attuali o le novità di ŠKODA.

Assistenza – mettetevi in contatto con il servizio guasti, trovate il rivenditore più vicino mentre siete in viaggio e utilizzate la funzione Last Parking Position Prediction per determinare la posizione del vostro veicolo.

La mia auto – istruzioni di applicazione e per l'uso raggruppate, guida attraverso sistemi multimediali, suggerimenti rapidi.



Potrete ricevere informazioni sul vostro veicolo, sul traffico e sulle condizioni meteo tramite il servizio PAUL (Personal Assistant U Love). Grazie alla funzione Smart Wake Up giungerete a destinazione sempre in tempo.

- › Scegliete un evento al quale desiderate partecipare.
- › Assicuratevi dell'ora in cui dovete andare via tenendo conto della vostra posizione e del tempo di marcia stimato.
- › Otterrete una visualizzazione grafica con il punto di partenza e la destinazione del viaggio.
- › Sarete informati su qualsiasi modifica al percorso.

Già disponibili per essere scaricate nell'AppStore per iOS e in Google Play per Android



www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Fabia italsky 11.2016
S58.5610.07.50
6V0012750AF



6V0012750AF